REFERENCE LIBRARY
18 JAN 1974
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第六臺三八七七號 每份零售港幣式毫
今日出紙六張半
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

今日隨報附送恒生銀行七彩年畫財神到

西方人士提出警告 深信北京將來恢復與蘇合作

蘇修抨擊鄧小平對日本人談話 指出中國大陸正實行軍國政策

（路透社莫斯科十六日電）蘇聯今日指摘謂：西方恐怕北京領導層改變，因北京領導層之改變，可能使北京回復與蘇聯修好。蘇聯文藝週刊稱：西方若干讚揚北京在各方面政策之人士，亦提出警告謂，北京未來之新領袖，可能恢復與社會主義國家合作。

（時事社東京十六日電）莫斯科電台十五日在對日廣播節目中，就北京鄧小平副總理十一日會見日本自民黨代表團時，有關日蘇關係的發言，有所論評。指出：「這顯示了北京領導階層對於日蘇關係的發展，呈現焦躁不安」。廣播評論說：「鄧小平副總理呼籲日中兩國爲應付來自北方的威脅，應加強團結。其所指來自北方的威脅，實際上是中國領導階層爲了在國內推行軍國化政策而捏造的謊言。」

（法新社日本東京十六日電）據日本防衞廳一位分析家稱，中共解放軍高層領袖最近之改組（更調），係中共爲獲取對解放軍支配權之一種政治行動。該分析家就中共一月一日發表中共解放軍軍區司令更調之消息批評謂，自已故林彪之追隨者遭整肅後，中共解放軍之權力似乎已告削減。

英首相再與工會協商 務求解決工潮 避免提前大選

鐵路工人復工英鎊繼續下跌

（美聯社英國倫敦十六日電）逾二百名英國工會首腦，今日在倫敦舉行會議，致力與政府達成一項解決辦法，從而結束自第二次世界大戰後英國最惡劣之經濟危機。當工會首腦舉行會議之際，英鎊對美元降至最低點。但在欣悅之一面而言，火車司機經昨日（週二）進行廿四小時罷工後，火車服務差不多已回復正常。

（美聯社倫敦十六日電）英首相希斯星期二說將作新的努力，與全國職工總會達成和解，以結束英國最惡劣的經濟危機。這項行動似乎減少提前大選的可能性。所有反對者包括希斯自己的保守黨反對派在內，均希望提前大選爲不當。當英國大部分火車員工罷工之際，希斯首相在下議院作出上述和解保證。全國煤礦工人多月前開始怠工，導致工業危機，使政府立即宣佈目前每週開工三天。英倫銀行總裁提出警告稱：英國經濟在來年，仍將出現赤字。英鎊跌至新低點，收市時爲二．一九美元。在倫敦地區的學校，五間中有一間的教員拒絕超時工作，只能部份時間上課。職工總會的領袖，星期一曾與希斯會談五小時半，建議若希斯同意解決二十八萬工人的工資要求，雖然星期一未達成協議，首相希斯答允再度與職工總會首長會談。他說，所有達成和解之事，當盡力而爲。這四次選舉，兩次爲議會選舉，兩次爲當地的選舉中，失去一席位，爲共黨候選人所獲得。在孟買以東的納格普城，國大黨也遭到悲慘的失敗。由於物價高張，主要貨物缺乏，通貨膨脹和官員貪污，使反對黨反對政府的運動得到效果。

（合衆國際社英國倫敦十六日電）火車司機今日結束廿四小時之罷工，但鐵道工人表決於二月四日進行罷工與及煤礦工人維持怠工態度，使英國呈現工業性之混亂。倫敦一萬名鐵道僱員表決於二月四日罷工，關閉該城市龐大之運輸系統，除非當局答允加薪。

（合衆國際社倫敦電）因受國內工潮，石油價格高漲影響的英鎊，週二在倫敦外匯交換市場，與美金的兌換率下降，到最低點二點一六三。早市的交易是二點二五美元，即在二天交易中，下降超過六美分。英鎊週一的收市價是二點一八八〇美元。

基辛格三會沙達 以埃撤軍計劃 可望達成協議

（合衆國際社埃及開羅十六日電）美國務卿基辛格今日飛抵埃及，向埃及領袖提出有關撤軍問題之以色列一項折衷性建議。基氏計劃於今日向總統沙達提出以方最新建議。

（合衆國際社以色列耶路撒冷十六日電）以色列官員稱：美以兩國官員組成特別小組，今日對沿蘇彝士運河撤軍一項折衷計劃，表示同意。又謂：在過去五日來往返埃以間之美國務卿基辛格，將於今日稍後時將該新方案帶往埃及，向沙達總統提出。基氏啓程往埃向沙達提出該計劃前，曾與以國防部長達仁，外長伊班及其他以官員舉行會談。會談後基氏告記者謂，一切會談異常順利。

（美聯社埃及阿斯旺十六日電）美國國務卿基辛格星期三回來與沙達總統作第三次會晤，他相信以埃兩方在一項將呈至日內瓦和平會議席上的隔離協定達方面的距離，僅剩百分之廿至廿五。基氏在其座機起飛前數分鐘，在雨中從國防部長達仁手中接到一幅最近被修改過的以色列地圖。

英國人民示威

一月十五日，倫敦商會所發起之遊行示威情形。他們所反對者，爲每週工作三天。全國鐵路工人怠工，英鎊跌至最低點。英首相希斯表示作最後努力以解決英國工業危機云。（合衆國際社無綫電傳眞）

美銀行家展望今年 經濟發展仍然穩健

萬國銀行重視通貨膨脹

（泛亞社新加坡十六日電）美著名銀行家及經濟學家賀德萊在此間稱：今年世界經濟不會出現類似一九二九年大衰退之世界性不景氣。但經濟增長率將有顯著之延緩。原因爲通貨膨脹。人力及原料之短缺。以及各國商人對政府採取政策與原料供應缺乏信心。賀氏爲美國銀行副總裁及首席經濟學家。渠稱：由於世界金融制度已較健全，並已吸取一九二九年大衰退之教訓及經驗，故世界今年及短期內不致發生不景氣。

（法新社美國紐約十六日電）美國「萬國資通銀行」今天在其月報上指出說，導致經濟衰退之禍首，並非石油短缺，而可以說是今年上半年的世界性的通貨膨脹。由於一九七三年的通貨膨脹在美國境內流通之貨幣總值已經降低了百分之一或二。這是除了一九五七——五八年度以外，第二次世界大戰以來的最大下降。

止胃痛·助消化
太田胃片

新出品太田胃片，能迅速消除各種胃痛，幫助消化，
因為太田胃片配有四種制酸劑，三種強力消化酵素，以及多種健胃劑，
故對飲食過量，食無定時，消化不良，胃酸過多而引起的各種胃痛及胃部不適，
都能發揮最高最快的效力。太田胃片用中藥成份配製，藥性王道，故無副作用。
且不必開水服用，入口即溶，每服三片，用鋁紙封包，既防潮濕，
又可保持藥質不變，更方便隨身携帶，隨時服用。

製造廠 株式會社 太田胃散 日本 東京／香港總代理 民興藥房有限公司

豪華洋樓租售
半山干德道68號八樓全層三千呎另天台二千七百呎四房三廳裝修設備齊全連有上蓋車位有意請電
五－四三八一四二 五－四三九三四二 謝君洽
[illegible]有限公司

旺舖出租
灣仔軒尼詩道176—178號實面積二千呎另大閣一千八百呎

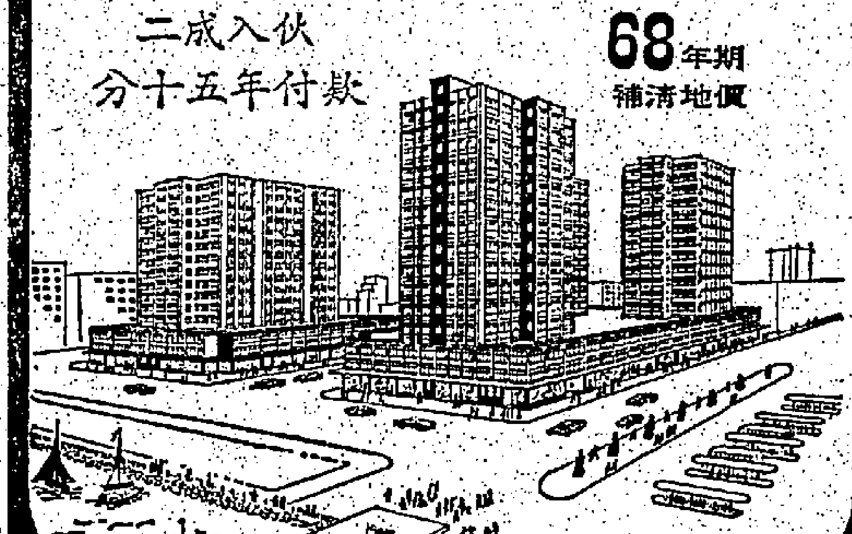
大同新邨
九龍大角咀道

樓上住宅出售	地下旺舖招租
面積約 300 呎起	面積 1000 尺起
售價由九萬餘元起	租金 4,000元起

均益大厦
石塘咀屈地街電車總站
地下二樓旺舖招租
租金每呎由二元起
條件優厚租金廉宜
大昌物業管理有限公司
中建大厦1223室電話：5-223112

隨園煎堆王
南棗合桃糕
北角英皇道三〇九A號
旺角彌敦道七三七A號

時新鮮果公司
最負盛名 品質上乘
定單早惠 服務更佳
營業電話 五：四四五一八一（四綫） 三：三零一叁九一（四綫）
營業時間 香港區上午八時半至晚上八時 九龍區上午九時半至晚上十時半。
香港區顧客晚上八時後請致電九龍聯絡。
九龍區顧客上午九時半前請致電香港聯絡。

啟德置業有限公司屬下樓宇
福祥樓 福澤街角祥街嘉蕙街 三面大單邊
福群樓 角祥街嘉蕙街福文街 三面大單邊
二成入伙 分十五年付款
68年期 補清地價


啟德商業大厦 德輔道中·干諾道中·永利街 （原日新光酒店）

有入伙紙 隨時入伙
實用面積每呎 由$3.60起 （大小單位均可）
交通方便 管理完善
接洽處：啟德置業有限公司
香港德輔道中啟德商業大厦地下
電話：5-433519 5-444684

全港最佳飲宴場所
嘉賓大酒樓
歲晚新年 照常營業
貴賓廳房 經常客滿 請早定座
自動電梯
九龍土瓜灣道八十號
電話：3-330330 638836 637733

聘請幼稚園小學教師
九龍某著名小學禮聘已註冊幼稚園、小學教師各一名，應聘者請具函附詳歷近照函華僑日報300號信箱洽

盛德工業大厦
香港仔黃竹坑道 AIL 301 地段
每呎只售 68元
四面單邊 光線充足 電梯五部
對正即將興建接連跑馬地之隧道口
一次付款 特價八五
分期付款 九折優待
全部工程完成 即將入伙
洽購處：天德有限公司
香港中環永隆銀行大厦7字樓B座 電話：5—236047
地盆辦事處：5—522530

麗華酒樓
歲晚新春 照常營業
增設地廳 擴展營業
早午茶點 晚飯小菜 貴賓廳房 瑰麗禮堂
北角英皇道三百九十號
電話 H七〇一三式一 H七〇一三式四·七〇一三式七 H七〇一三式六
開年團拜 發財春茗 歡迎預定

尼克遜將向國會提出 七五年度預算 總額二千億元

美國應允加强在日軍事設備

（合衆國際社華盛頓十六日電）尼克遜總統已擬就其一九七五年度預算計劃，料約爲三千億美元，並將在兩週內呈遞國會，尼克遜星期二與「管理及預算局」局長雷阿斯進行一小時的會晤中，完成其預算工作。總統發言人吉拉爾．華良說，他們兩人與會時僅完成預算案，目前尙須擬就的是提出預算案的總統國會咨文。

（泛亞社東京十六日電）美國決定不但暫時不大量撤退駐日本各基地之軍力，反將繼續加强各項軍事設施。此爲日美安全委員會第九屆工作級年會中日方所獲之成果。據共同社報道，目前在華府進行中此項年會，已開始討論與日美共同安全有關之各項問題，討論核心問題則爲能源與安全問題之關係，共同社說：這是一次閉門會議，詳情未見官方透露，但消息靈通人士指出：美方已答允不但暫不大量撤退駐日之軍力，且將根據兩國共同安全條約進一步加强在日之各項設施。會中並曾估計亞洲區之最新政治及軍事情勢。出席此次會議之日方代表爲外務省次官法眼晉作及新任駐美大使安川壯；美方代表係國務院主管安全事務之副國務卿，及主管東亞太平洋事務之助理國務卿敏格索（前任駐日大使）。

法國單獨爭取 產油國家供油

拒絕參加美國召開能源會議

（法新社加拉卡斯十六日電）委內瑞拉石油部長沙維亞在此間宣佈，委內瑞拉的石油工業從三月一日開始，隨時可能變爲國有化。一切安排事宜均已準備妥當，時間是恰好的。但國有化須要委內瑞拉國會立法通過，這將可在三月一日實施。

（美聯社巴黎十五日電）法國總理麥斯穆昨天對美國表示法國不準備考慮美國倡議之各國聯合起來對付石油出產國的呼籲。他說法國將仍舊單獨與產油國辦交涉。他昨天在法國國際報招待他的宴會上稱石油危機「不可避免」。他促請歐洲各國亦再對第三世界採取一「經濟上的新民主義」政策。他同情產油國的論調，暗示法國反對各石油消耗國家聯合起來，對付阿拉伯產油國的建議。美總統尼克遜召集各工業國在華盛頓開能源會議的建議，已受到某些阿拉伯國家的抨擊。法國是否應邀出席上述會議尙未提出正式答覆。上述阿拉伯國家對法國單獨行動政策已表示贊許。單獨向沙地阿拉伯及其他阿拉伯國家，爭取石油供應的法國與英國，近數週來均受到美國官方旁敲側擊式的抨擊。

（路透社巴黎十五日電）法總理麥斯穆今夜稱：政府當局決定自今年一月起對進口原油每桶征收特稅六法郎。他說：本年度上述稅收預計約七億二千萬法郎收入。他說：此款專作政府調節國內石油產品市場工作需之經費之一部份。

共市派西德外長 出席美能源會議

日本實施節省石油辦法

（路透社斯特拉斯堡十六日電）共同市場國家的會議專家，今日着手討論世界石油危機當前的發展問題，並討論上月共同市場高峯會議的決議。諮詢委員會料將辯論强有的政治事務委員會提出的建議，即會員國「在組織範圍內，必須團結一致，共同行動」，制定統一的能源政策。

（美聯社布魯塞爾十五日電）歐洲共同市場今天決議請西德外長史希爾代表共市全體會員國，出席美總統召集之國際能源會議。該會將請西德總理布蘭德同美總統尼克遜說：共市部長級理事會說全部收到尼克遜總統的請帖，但共市代表將以代表全體會員國的身份，出席尼克遜建議於二月十一日舉行之能源會議。將代表共市九國出席上述會議的史希爾，是今年上半年度的共市部長級理事會主席。

（美聯社東京十五日電）日本明起將進一步厲行節油省電辦法。根據政府頒布之節油省電第二階段方案，能源消耗量將比照去年十二月之消耗量再減低百分之五，即等於比照去年十月內之消耗量減去百分之十五，但凡屬公用事業，醫院，學校，及日用必需品之生產工作所用之能源不在上述進一步管制之列。政府當局在節油省電第二階段中力促全國人民儘量減少居家所用之能源消耗，領有政府津貼的日本廣播公司將率先縮短電視播映時間每日三，四小時，商家的霓虹燈及光管招牌今後一週營業時間即須關閉。

經營報紙及印刷機構 隨時可受控制或結束

外國人士在馬來西亞

（法新社吉隆坡十六日電）馬來西亞政府限制由非本國公民經營的印刷廠或報館的資金，股份及財產的所有權和控制權。國會昨晚通過一項法案，對外國人所有或控制的印刷廠或報館，內政部有權吊銷，收回或拒絕予以新牌照。該法案還規定，對本國公民所有或控制的印刷廠或報館的資金，股份及財產，內政部亦有權予以新條件。根據現有法律，印刷廠和報館每年要更換一次牌照。

今日本報新聞精華

旅行社請政府立例管制

本港各大旅行社聯合對付不良分子，籲請政府立法管制，協會建議設機構甄審資格，方許開業。（第二張第一頁）

吸食大蔴走向毀滅途徑

吸食大蔴會使人有如神遊太虛的感覺，産生顚狂自大，和超越事實的幻像，但吸之成癮，必須按時吸食，否則痛苦欲絕，故吸大蔴無異走向毀滅途徑。（第一張第四頁）

新學期課本漲價百分卅

萬千家長百上加斤，新學期開始，課本又告漲價，普遍約漲百分之三十左右，尤以英文中學課本爲甚。一般家長希望中學課本應該統一採用。（第二張第三頁）

當局推行家居安全運動

撲滅罪行委員會繼續推行一項「家居安全運動」，爲期六週，並將展開連串宣傳攻勢，及印製宣傳小册，使能深入各階層，及使市民加意小心門戶，防範賊匪，及認識家居安全，生活愉快之要旨。（第三張第一頁）

催收貨帳初步尙嫌緩慢

歲晚貨物批發普已尾聲，催收貨帳初步尙慢。較去年遜色，行家帳收回欠順利，廠帳亦非爽快。商場銀根奇緊，料除夕前有較多客戶期限作過關。（第五張第一頁）

興建鄉村屋條件獲改善

新界民政署長與鄉議局代表昨達成多項協議，改善興建村屋條件，准許加建四呎深騎樓，閉仔可改建在屋頂，原居民滿十八歲即可使用一生一次建屋特權。（第四張第一頁）

學校交通隊廿日大會操

參加學校共四十五間，分爲五十四隊，人數一千三百名，歡迎各界人士蒞臨參觀。（第六張第四頁）

沙阿石油部長 與西德政府協商 以石油交換經援

（路透社西德波恩十六日電）外交部發言人稱：沙地阿拉伯石油部長雅曼尼與阿爾及利亞工業及動力部長阿迪沙林，現正在此間與西德政府政務次官法蘭克舉行會議，謀求以石油交換西德工業援助。他們將於稍後再與西德總理布蘭德會晤。

（路透社英國倫敦十六日電）此間外交部發言人今日稱：利比亞總理賈魯現正計劃於數週內訪問西歐七國，包括英、法、及西德。該發言人稱：利比亞政府已通知英國謂：它的總理將於一月下旬或二月初旬率代表團訪問西德七國。發言人又稱：英國外相荷姆爵士及其他英國大臣正準備原則上接見利比亞代表團，如果他們前來英國訪問的話。

美副國務卿 訪問東南亞

（美聯社美國華盛頓十五日電）據美國國務院的代言人稱：助理國務卿恩格蘇爾，將於本週四飛往日本，開始作遍訪東南亞的十四個國旅行，到訪的地方包括日本、香港、韓國、中華民國、菲律賓、南越、泰國、寮國、緬甸、馬來西亞、新架坡、印尼、澳洲、紐西蘭等。他將在到訪的每一國與該國領袖會談。

美國官員 反對蘇聯 漸漸增加

（美聯社美國密歇根州安納波十六日電）一位蘇聯的首腦及美國專家今日聲稱：七十年代美蘇關係的改善，緊於美國是否能抑制干涉蘇聯內政的慾念。阿巴杜夫博士顯然在暗指若干美國政要企圖以商業政策誘使蘇聯放寬對猶太人，分離份子及學生的迫害，他稱：這種干涉內政的結果會導致冷戰的緊張的恢復，及增加核子戰爭的危險。該蘇聯的美國專家又稱：反蘇聯情緒現已擴及很多美國人，包括「很有勢力的美國政府官員」。

刦財害命太殘酷 一家四口被勒死

（合衆國際社根薩斯州華普德市十六日電）三個十餘歲的少年週二從學校返回家中時，發現他們的父母一弟一妹被勒死的屍體。各死者手被反縛，口中被塞，頸部被以繩索綁纏。父親是約瑟夫奧他奴，警方不予透露其他死者的姓名。警察局長富萊賀倫說：「這是我曾經見過的所有謀殺案中最奇怪的一宗。它類似行刑一樣，只是打刦。他們說銀包在屍體附近，曾被搜刦。」

因爲洗衫 夫婦離婚 實在兒戲

（路透社倫敦十六日電）一位倫敦法官批准一名廿七歲的家庭主婦的離婚要求，因爲她的丈夫曾做一個潔白的實驗，證明他的洗滌比她的較爲潔白而且滑潔。大衛布利錫，三十一歲，將他的太太約瑟芬所洗的衣物取出一些重新洗過，並且說效果很是明顯。但法官採取另一個觀點。他昨天在法庭說：「倘若一個男子的行爲減低到這樣的水平，他是在一個很低劣的狀態中，而該項婚姻也是在一個很低劣的狀態中。」法官對布利錫說他行爲卑劣，這是批准她的太太離婚的理由。

社論

從日本團體對海外投資建議談起

日本首相田中角榮最近訪問菲、泰、星、馬、印尼等東南亞五國，本來企圖增進日本與此等國家的關係，詎料反而觸發一股反日怒潮，就中尤以印尼的情形更見激烈。我們昨天業已爲文評論。茲據法新社東京十三日電，並參閱東京報紙，日本一個團體基日建議，對於在海外商業冒險的經營，應該大大地改變，以期緩和各國對日本海外商業活動的敵視云。此時此際，這個出自日本人自己的批評和建議，特別值得重視。

上項建議，是由日本學界、官論界、勞動界合組的現代綜合研究集團（簡稱總研）所提出，目的在於支持日本政府當前的努力，藉以消除外國對日本海外企業的惡感。建議的主要內容，包括如下五項：

一，日本政府應宣佈三點決心，根據日本的和平憲法，與所有國家建立友好關係。這三點決心是：甲，否認日本抱有任何要在亞洲太平洋地區爭霸的意圖；乙，固守日本「禁核三原則」，即是不擁有，不生產並且不准運進核子武器。丙，拒絕考慮把軍隊派赴海外或輸出武器。

二，日本政府支持所有開發中（落後）國家經濟自立的要求，和聯合國建議的有關國際權利與義務的憲章（此項憲章，目前正由聯合國草擬。憲章將規定：所有工業發達國家，必須承認每一開發中的國家，具有下列兩項權利：一，擁有其本國資源，二，獲得其領土內的外國投資所生產的利益。同時，所有工業發達國家，應對每一個開發中的國家，提供經濟援助。）

三，日本工商界在制訂其海外投資章程時，務須增加一項特別規定，這就是，日本的工商企業，愼勿與外國政府互相勾結，牟取非法利益。同時規定，把投資先貢獻於受投資國的經濟發展。

關於企業的股權者，必須規定：日本在海外投資的企業，地主國最少須擁有百分之五十一的權利，並須規定，日本此項商業所有權，應在二十年以內，逐漸移交給地主國的政府或股東。同時訂明，日本各企業有義務報告他們經營的詳細情形。依照地主國的要求，提供他們想要學習的各種技能（包括技術上的和管理上的）。另一方面，要求日本政府對任何橫蠻無理的日本企業所有行動，凡情形嚴重者，得撤銷該企業的出國經營的准許權。

四，日本各海外工商企業，應爲其所聘地主國工人，適用有關基本人權，工資及工作環境等國際勞工標準。

五，贊成所有日本政府銀行及國際協助單位，定期向國會報告他們對國際經濟合作所用經費的詳細情形。

日本一般工商界，大都是功利主義者，對於以往種種，能夠幡然醒覺，實行自律嗎？至於日本政府與國會，可能盡力制訂各項法規，言論界則實行口誅筆伐，但收效恐怕甚屬有限。

不過，必須指出，第一，以各開發中國家的工人來說，他們必定不再容許「超經濟」的剝削，他們要求改善待遇，直至符合國際標準之時爲止。第二，各國對於外國企業投資，除了經濟情勢太壞，殷切仰賴外國投資者之外，大都要求佔有百分之五十一以上的股權，甚至還同時要求規定，須在若干年之內，全部移交地主國的政府或者私人股東。

最近數年，許多開發中的國家，對於外國資本經營的礦山或工廠，早已收歸國有。處於此種情形之下，凡同意外資經營十五至二十年，然後移交地主國，事實上讓外商賺十五至二十年的厚利。這可以說是很優惠的條件了。

在田中訪問印尼之前幾點鐘，印尼總統蘇哈圖於十四日特別會見日本記者團，發表談話，其中，關於日本與印尼的關係者，蘇哈圖也指出：「發展途中的國家，需要日本的技術和資本，但是，在此種場合，亦應基於相互利益的精神，從事合作。對於此種精神，只要缺少一點，而偏重於日本利益方面，就會產生疑惑，危懼，憎恨等感情」。蘇哈圖接着說，他認爲最好的方法，凡關於日本、印尼的關係，不要聽任民間合作，而由政府控制，指導，免致走到錯誤的方向去。他主張，今後應由印尼的商工會議所和日本經濟團體聯合會，在政府支持之下，召開會議，商討各項進行事宜云。蘇哈圖對於日本私人企業在印尼的活動，也是有所不滿的。關於兩國合辦事業的投資比率，蘇哈圖則主張各佔一半。儘管他未使立即提出諸如百分之五十一以上的要求，但用意所在，也就不難理解了。

田中此次訪問東南亞五國，親自展開外交，各地情形不盡相同，願望亦不一致，就比較重大者而言，例如菲律賓要求多供給肥料，發展農業，泰國希望日本多購買農林產品，藉以減少貿易逆差。星加坡因爲工業已有相當基礎，經濟上仰賴於日本者較少。印尼最近已從日本獲得二億美元貸款，不僅供應石油天然氣外，並與日本合作開發其他資源，惟東南亞各國除了個別利益之外，對於日本也有若干共同的原則，這是從各國與日本的聯合公報中，可以看到的。綜合歸納，類似之處，計有下列幾點：一、强調公平，平等，互惠等原則，即是大家要在經濟自主自立的基礎上，爲永久的和平繁榮而共同努力。今後應加强聯繫，多多交往。二、爲了調整雙方經濟關係，對於投資，改採平等合作方式，所有利益，概由兩國均分，不能再偏重於日本一方面。三、東南亞國家近年對日本的貿易，每年赤字總額約在二十億美元左右。其中，泰國固然最多，其餘各國也不少，故均要求平衡。四、日本爲亞洲技術先進國家，但過去對於傳授，非常吝嗇，各國希望日本改變作風，多予扶掖。

經過田中此次東南亞之行，日本必可獲得許多敎訓，及今改弦易轍，猶未爲晚。

沈劍虹大使返抵台北

國府駐美大使沈劍虹，十五日下午由華盛頓客機返抵台北機場。圖爲沈劍虹大使（右坐者）抵達台北松山機場時，在貴賓室被中外記者包圍訪問。（中央社記者馮國翰攝）

西歐美元金價上漲

一月十五日，美元在法國逐日上漲，黃金價格亦隨而上升。圖爲巴黎證券交易所是日交易時情形。（合衆國際社無線電傳眞）

北京擬向美國 購大型直升機

日與大陸將締結航空協定

（時事社華盛頓十六日電）據此間十五日的「華盛頓明星晚報」報導稱，美國聯合飛機公司關於向中國出口大型直升機問題現正與中國有關當局進行協商之中，此種直升機每次可以搭乘二十六人至三十人，中國方面雖說此種直升機將做爲兩用，但據美軍事專家表示，「民用與軍用」之差，甚難分別。「華盛頓明星晚報」指出：中國方面甚可能將此直升機用於中蘇邊界部隊移動之用。該報又指出：中國方面曾建議聯合飛機公司在西安建設裝配這種直升機的工廠，但爲該公司所拒，由於向中國出口直升機甚可能刺激蘇聯，因此，尼克遜總統是否批准，尙難斷言。

（路透社康涅迪格第各州東哈福十五日電）一家公司發言人今天說中國曾與一家美國飛機公司討論購買民用西柯斯基S六十一型直昇機的事。此間聯合飛機總公司一發言人說，此事正與中國作初步會談，但他强調尙未達成交易。他並稱，羅馬尼亞正考慮一個建議，用該公司牌照製造S六十一型直昇機。公司官員說，中國和羅馬尼亞均不會獲得S六十一型軍用直昇機，該種直昇機的性能，有裝設機槍、飛彈或炸彈之位置，並由强大之引擎發動，能載人約二十人。但中國購買任何種直昇機，可加以改裝，用來在中、蘇邊境巡邏。

（時事社東京十六日電）由社會黨國會議員佐佐木更三擔任團長的訪華友好代表團，十五日晚乘日航機返回此間。佐佐木團長在機場接見記者說：關於日中航空協定在大平外相訪問中國與周恩來總理等舉行會談時，業已達成協議。所以田中首相訪問東南亞回國後，情勢可能急速進展。日中航空協定簽訂後，日中海運、郵政、漁業等各種協定，可望順利獲得解決。佐佐木更三又說：代表團曾與鄧小平副總理，中日友好協會會長廖承志等就如何推進日中復交後的友好運動等問題，進行了友好商談。

共軍發動新攻勢 金邊政府軍戒備

北京代表團訪問廣治共區 楊文明指出越人希望和平

（合衆國際社高棉金邊十六日電）共軍於星期二晚發射火箭襲擊金邊，擊中住宅大廈。

合衆國際社記者報導：「正當宵禁在下午九時（格林威治時間十三時）實行，市中心一座三層大廈被一枚一二二米厘火箭擊中，最少有十一人喪生，逾廿人受傷，該大廈人口密集。

這是在五週以來，最慘重之傷亡，另兩枚火箭未造成毀壞。

（路透社金邊十六日電）高棉政府軍正展開一次最大規模及最重要的軍事活動，迎擊二千至五千名進犯金邊的共軍。龍諾總統陸軍集會五千精銳部隊，進行清剿活動，觀察家認爲此役可以決定戰爭的路綫。此項行動集中於兩個地區，一是首都西北普鐳磨（譯音），一是金邊以北橫越第五號公路。

（法新社南越西貢十六日電）前南越國家元首楊文明（大明）於農曆新年行將來臨之際發表談話謂：越南問題不能以純粹軍事手段來解決。因此戰場戰爭雙方均不能取得勝利而結束，全國修好之道路，乃爲趨向和平之唯一道路。

（法新社法國巴黎十五日電）「新華社」今晚稱：「中共代表團已訪問南越廣治省「解放區」。該代表團由中共中央委員會委員安平山率領，相信爲第一個中共官方代表團跨過十七度綫進入南越。新華社稱：「該代表團是應南越國家解放陣綫中央委員會之邀，作三天訪問，由一月九日至十一日」。在他們抵達時，由南越國家解放陣綫主席團歡迎。中共代表團在廣治逗留時，訪問南越國家解放陣綫委員會及該省人民革命委員會，他們所到之處均受到熱烈歡迎

太空實驗室太熱 氣溫八十餘度 影響醫學試驗

（合衆國際社侯斯頓十六日電）地面工作人員告知太空實驗室第三號太空人倘若在軌道上的太空車內太熱，他們可以將今天的醫學試驗改期舉行。由於地球與太陽之間的角度，太空實驗室太空船在陽光中連續消耗七十四小時。星期二該項任務的第六十二天，太空人哲勞加，愛德華吉臣及威廉波哥在八十餘度的氣溫下工作。飛行計劃員今天決定的取消一連串的滾動演習，因爲這些演習只有將太空船更加暴露在陽光中。計劃改作一連串的醫學試驗，但飛行主管人查理士路易士說：倘若溫度躍昇太高，即使醫學試驗亦可能改期舉行。

六位技術專家指證 錄音帶曾經擦除另錄 尼克遜可能受到彈劾

（美聯社馬利蘭州巴的摩爾十六日電）參議員高華德星期二晚說：他不相信尼克遜總統將會辭職，或尼克遜總統的政治反對者有證據和勇氣來彈劾他。高華德說：指他可能加入共和黨一個代表團，要求總統爲了國家和黨的好處而辭職之說，完全不實。

（路透社華盛頓十五日電）美總統尼克遜今天受到另一個打擊，有六名技術專家稱，在十八分鐘空白的白宮錄音帶中，並不像由總統私人秘書所敘述空白的原因。他們對聯邦法庭法官西里加稱，他們一致認爲，尼克遜總統與前白宮首席助理哈第曼的談話錄音，有一段聲音迷糊，係由於進行過人爲的擦除和覆錄的手續，至少有五處或多至九處。他們說，這種擦除，不會是意外發生，並不像尼克遜私人秘書伍玆小姐在作證時所解釋的，係由於錄音機一度失靈所致。

（合衆國際社洛杉磯十五日電）前美國司法部長李察遜星期二說，最近透露白宮主要錄音帶有被洗擦的事實，可能使彈劾總統尼克遜的工作加緊。他對此間記者會說，技術專家於星期二在華盛頓的透露，使他吃驚並表示關切。他說：「這種發現，對當局是無法可以補救的了。」

REFERENCE LIBRARY
16 JAN 1974

印尼反日示威暴動擴大
政府實施宵禁七名學生被殺
多處地區續發生刦掠軍警開槍鎮壓
若干迹象顯示暴動焦點正轉向華人

（合衆社耶加達十六日電）據外交界人士今日說，日本首相田中到訪期間，在耶加達發生反日暴動當中，已有七人被擊斃。

據這些人士說，死者全數是被警察開槍擊斃的。五名罹難者是在耶加達近郊的科達發生，該處是最多華人居住的地區。其他發生擊斃人命地點在耶加達東面近郊，該處亦爲華人區。有證明顯露暴動的焦點，正轉向於耶加達的不受歡迎的華人，在過去曾多次以無關的藉口，發生壓迫華人的事件。

（路透社耶加達十六日電）昨日由反對日本首相田中的示威，發展成爲暴亂的事件中，最少有七名學生死亡。印尼大學附近一間醫院的醫生對路透社記者稱，七位學生的屍體，昨晚運到醫院裏來。

（法新社印尼耶加達十六日電）今日此間恢復小規模的焚燒車輛及搶掠事件，伴之以數百名青年企圖刦掠數間政府官署，一家豪華酒店，及一名高級政府官員住宅。

警察向投擲石塊，企圖衝入豪華的印尼酒店的青年發射催淚彈，同時軍隊向刦掠附近的布羅拉遊樂場的印尼人開槍警告。

另一方面，軍隊驅逐由所謂行動委員會領導的企圖巡行往總統府的數百名中學生。國賓田中首相留在總統府內整日不敢外出。

軍隊又驅散企圖衝入總統顧問許馬丹尼將軍寓所，及耶加達京畿衛門的數股暴徒，柔年區內檢擧相職和，數間日本人住所遭洗刦。今晨，蘇哈圖總統召集他的智囊及檢察長與保安司令們舉行緊急會議，檢討耶加達的局勢。

（合衆社耶加達十六日電）印尼政府宣佈將採取強硬立場，對付進一步的學生示威，及認爲他們是叛國的。在印尼的法律對叛國的最高刑罰是處死。

隨着最高軍事領袖們，與蘇哈圖總統舉行會商後，由國防部兼保安部長發表一項公佈稱，這是經過詳細研討關於最近局勢情報後，所作出的決定。

由政府支援的安塔拉通訊社發表的公佈稱，學生的行動正在發展成爲有若泰國最近的局勢，泰國的學生示威導致推翻乃他儂總理的軍政府。

該社說由軍事當局接獲最近的報告，顯露學生的行動是配合日首相到訪時開始的。該社說這樣的行動，不再被意認爲就的進行改善社會及經濟狀況，因爲他們妨碍政府發展計劃之順利施行。

田中被困總統府
自慰日印關係好
騷動羣衆要求政府平抑物價

（法新社印尼耶加達十六日電）神情沮喪的田中首相，今日在記者招待會中稱：雖然瘋狂的反日示威把他困在總統府裏，而不敢外出，但並未使他感到困擾或動搖他的信念，認定日本與印尼之間的關係日益親密。

他稱：「我對本人的訪問此間感到十分滿意，並認爲這些示威可以提供改善彼此間關係的機會。」

他大力否定，他這次訪問所觸發的破壞性廣泛騷動，會導致日本與印尼關係的惡化。

田中又稱：他不認爲耶加達的情況具威脅性，並堅稱：日本曾經歷更大規模的示威。

（路透社印尼耶加達十六日電）由於日本首相田中繼續在軍隊及裝甲車的包圍下進行他的官式訪問，狂熱的示威今日進入接連第二天。

今日的騷亂已由純反日抗議擴大爲暴動。

若干股暴動羣衆高呼要求政府平抑物價，及對貧苦大衆給與更多援助。

當空前龐大的示威在進行之際，今日下午田中在記者招待會中稱：這些示威並沒有使他感到難過。他稱，他已下令日本商人不得在印尼作非法活動。

今日耶加達警備部宣佈：共有五百輛日本汽車被暴徒焚毀，及有一百七十一人被捕。今日軍隊曾數度開槍驅散羣衆，其中一次在田中下榻的賓館對面的馬匹廣場開火驅散羣衆之時，有十名青年被彈所重傷。

今晚，負責田中安全的蘇門額將軍下令軍司令官們不惜大舉捕人，以粉碎不法騷亂份子。

日海外經濟政策
改善東南亞反感
日政府及貿易界呼籲重訂

（路透社日本東京十六日電）政府和貿易界領導人士今天呼籲重訂日本海外經濟政策，而外務省大臣則對昨天在雅加達發生的反日暴動表示遺憾。

在東南亞五國訪問途中，在印尼首都作最後一站的日本首相田中角榮，今天與大平正芳外相進行諮詢。

日本對外貿易委員會主席說：日本政府和人民必須重新檢討其對外的態度，特別是對發展中國家。他說日本商人雖已糾正其海外活動方針，但其實行程度未令人滿意。

據消息說，對政府對於擬訂商人方針，其中包括有關定海外投資標準在內。

社會黨一針見血指責日本過去
侵略，並未做適當反省

（法新社東京十六日電）政府發言人今天正式表示，對印尼學生反對首相田中的訪問暴亂，感到「極大震驚」，內閣秘書長國務大臣二階堂進對記者稱，他不認爲田中的訪問印尼是不合時宜。該項旅行可使田中領悟該五個東南亞國家的實況，田中的經驗將在促進和這些國家的友善關係獲致良好的成績。

（時事社東京十六日電）日本社會黨書記長石橋十六日關於田中首相訪問東南亞而引起的各國「反日暴動」問題，發表談話稱：在「大國主義」經濟侵略狀態下展開的政府自民黨亞洲外交業已破產，日本應該對此種現實情況從根本上重新檢討亞洲外交應有的狀態。石橋書記長的談話中又稱：東南亞各國所表示的反日感情，顯示了日本在二次大戰，並對東南亞各國的侵略，並未做適當的反省；且以企業爲先頭部隊，對這些地區進行資源與勞力的剝削所引起。又日本雖爲亞洲國，但却以與美國、歐洲等國的關係爲最優先，充分表現了大國主義的態度，所以引起了亞洲各國的不滿。社會黨準備徹底調查政府的對外援助實況，然後重開的國會，追究政府的方針。

蓋塞爾被選爲
巴西下屆總統

（美聯社巴西利亞十五日電）一位基督教領袖，星期二獲政府控制的選擧團選出爲巴西總統。

六十五歲的蓋塞爾，在去年六月軍事政府任命他爲巴西下屆總統。在三月十五日，米狄西總統任滿後，他將繼任總統。米狄西是軍事政權的另一產物。

在四百九十七票的選擧團投票中，蓋塞爾獲四百票之多。

（美聯社巴西利亞十五日電）巴西總統蓋塞爾星期二警告：他任政期間，不會容許滲透和顚覆活動。他的任命演說，使反對者希望在軍事政府之下自由化的希望成爲泡影。

南北韓政協會議下週一復會

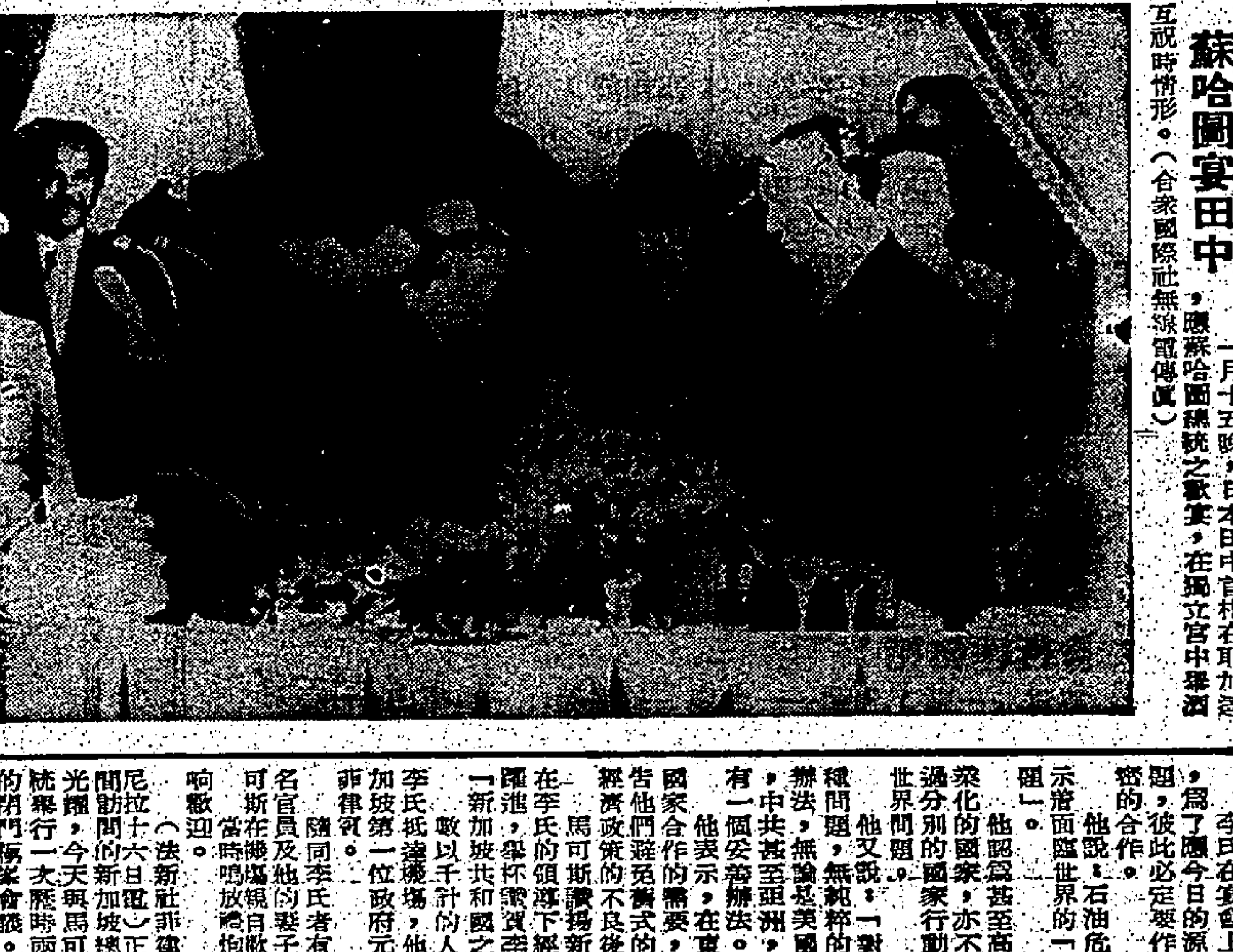
（泛亞社漢城十六日電）南韓政府發言人今日宣佈：南韓與北韓代表下週一，將在板門店休戰村舉行政治協商委員會會議，繼續努力以求打開雙方間在統一問題上之僵持局面。該會成立於一九七二年，至去年八月北韓稱南韓在野領袖金大中在日被綁事件中止會談，其所持理由爲出席政協之南韓首席代表李厚洛（前中央情報局長）實爲該綁架案之幕後主使人。南韓最近取消其代表資格，北韓始允復會。

南韓拒日社會黨
調查團入境活動

（時事社東京十六日電）社會黨今日透露：南韓政府已拒絕該黨調查團前往韓國，就金大中事件以及日本「經濟侵略」的實際情形，進行調查。社會黨係於去年十二月初提出申請，調查團預定今日啓程赴韓。關於韓國政府拒絕社會黨入境事，該黨書記長石橋發表談話指出：「韓國政府拒絕調查團入境，日本政府對此未提出任何抗議，這是因爲唯恐兩國政府「串通勾結」的事實在國民前暴露的緣故。」

韓政府任金永善爲駐日大使

（時事社漢城十六日電）韓國政府十六日正式發表稱：駐日大使李皓調回外交部，由前國土統一院長官金永善出任新駐日大使，金永善大使前往東京履新確實日期，可能本月底左右。



蘇哈圖宴田中 一月十五晚，日本田中首相在耶加達，應蘇哈圖總統之歡宴，在獨立宮中舉酒互祝時情形。（合衆國際社無線電傳眞）

李光耀在非致詞呼籲
各國解決新問題
須彼此充份合作
「星菲兩國高峰會經過誠摯融洽」

（路透社馬尼拉十六日電）新加坡總理李光耀與菲律賓總統馬可斯今日在此間舉行會談，就東南亞國家和全世界面臨的問題，進行廣泛的討論。

菲律賓情報部長達斯今日在記者招待會中稱，這兩國領袖結束將近二小時的會談後，隨短稱：「自始至終在極其誠懇和友好的氣氛中進行。」

他又特又稱：「會談的內容廣泛，包括安全，經濟合作，亞洲國家和世界上其他國家的能源危機，東南亞國家聯盟等問題。」

（泛亞社馬尼拉十六日電）昨日抵菲訪問之星總理李光耀，今晨與菲總統馬可斯舉行正式會談。據菲官員稱，會談範圍甚廣，主要包括星菲兩國之雙邊事項，及東南亞國家協會會員包括星、菲、泰、馬、印尼間之合作。會談後李光耀向菲國父黎剎紀念碑及烈士墓獻花。馬可斯昨晚曾在總統府設國宴招待李光耀，李氏在宴會中致詞時稱，東南亞可望有迅速之進步，但各國解決問題時，不必拘民族主義觀點，而需作地區性合作。

（路透社馬尼拉十五日電）星加坡總理李光耀于今日在此間展開其三日的官式訪問，呼籲多個國家的合作，以解決世界資源能危機。

這位現年五十歲的星加坡領袖于黃昏時抵達此間，有五萬名揮動旗幟的市民歡迎他的來臨，當晚，菲律賓總統馬可斯設國宴招待這位貴賓，在宴會上，李氏發表演說。

李氏與馬可斯總統將舉行一次高峰會談，對多項問題作廣泛的會談，預料他們將集中在東南亞國家協會問題，彼此要有密切的合作，東南亞國家協會成立了六週年，這個在政治及經濟上聯合的組織，其成員包括星加坡，馬來西亞，泰國及印尼。

李氏在宴會上強調，爲了應付今日的資源問題，彼此必定要作出緊密的合作。

他說：石油危機預示着面臨世界的「新問題」。

他說：他認爲甚至高度工業化的國家，亦不能通過分別的國家行動解決世界問題。

他又說：「對於此種問題，無純粹的解決辦法，中共甚至亞洲，均未有一個妥善辦法。」

他表示，在東南亞國家合作的需要，並警告他們經濟政策的不良後果。

馬可斯讚揚新加坡在李氏的領導下經濟大躍進，舉杯讚賀李氏爲「新加坡共和國之父」。

李氏抵達機場，他是新加坡第一位政府元首訪問菲律賓。

隨同李氏者有十二名官員及他的妻子，馬可斯當時在機場親自歡迎。

（法新社菲律賓馬尼拉十六日電）正在此間訪問的新加坡總理李光耀今天與馬可斯總統舉行一次兩小時鐘的閉門會議。雙方廣泛討論國際及地區等問題。據悉，所談問題包括目前的國家危機和加強東南亞國家合作的必要性。知情人士說：……這次會談是李光耀在此間進入第二天的國事訪問的議事。會談時間上午十時卅分（格林威治時間最二時卅分）至中午十二時四十五分，在總統府的「英雄廳」內擧行。在場的還有兩國外交部長等高級官員。

印度發生全國性大罷工
多項行業陷癱瘓
紡織業損失最重
物價高漲廿地夫人漸失支持

（法新社菲律賓馬尼……）

（合衆國際社印度新德里十六日電）印度于週二發生一次全國性的罷工，參加的行業包括：紡織廠工人，白領階級，教師，醫生及護士，參加此全國性的罷工行列後，他們此擧在于強行獲得較高的工資，據抵達此間的報告謂：「差不多全部的教師響應這次罷工。」

新德里大學一位發言人稱：「本大學十四個學院均沒有教師。」

據估計，約三百間黃麻紡織廠的卅萬工人（大部份的加爾各答及其近郊）于週二晚起已開始罷工，以要求獲得較高的工資。罷工是由五間主要的黃麻紡織工會所主辦，這些公會均是共產黨及社會黨所控制。

黃麻是印度主要出口，一位黃麻廠發言人稱：「每一日的罷工將使我們損失二百萬元的外匯。」

是在國家一家紡織人壽保險機構的職員，他們于一週前開始怠工。該保險機構發言人表示，要求關閉的部份分支公司，因而使促成其員要罷工。

據印度公司來源指出：「由於近十萬名保險業職員的罷工，使到此行業的生意因而癱瘓。」

新德里的醫院服務爲大部份的醫生與護士所擱置，他們不理政府的要求採取報復行動的威脅，固執地進行他們的罷工。

同時，在孟買的棉織品工人仍繼續他們第四十五日的罷工。

（合衆國際社新德里十六日電）星期二爲印度總理甘地夫人於一九七一年大選獲壓倒性勝利以來最悲哀的日子，一九七一年她曾在議會中獲得三分之二的多數席位。

目前甘地夫人執政的國大黨，在西部馬哈拉殊特拉省（成爲國大黨之一個堅強據點）四次選擧中均失敗。

蔣經國嚴正告訴日議員
倘日向中共讓步
台將採堅決立場

（台北十五日路透社電）中央社報導，行政院長蔣經國今日告訴一位到訪的日本國會議員說：如果日本政府在北平政府壓力下讓步，他的政府對禁止日本飛機在台灣的立場將是堅決的。

他向藤尾正行指出：「台灣與日本的空中交通，是兩國經濟與文化交流及人員互相往來之重要的一環，因此，日本應在國際正義原則上，站在自己國家觀念，與其主要國家利益並保持一致的立場。」

據悉，日本政府針對中華民國與中共于三月簽訂一項民航協約，並於四月開始辦理北平之航空服務。據說以一家私營航空公司替代現時的日本航空公司辦理東京—台北的班機。

中央社說：藤尾正行請求，蔣院長今日接見他們時商討兩國引起爭論的空中運輸問題。

該社引述蔣院長的話說：「倘日本政府屈服於中共政權壓力之下，放棄它自己的立場，破壞中華民國與日本之現行民航協約，從而妨害我們兩國之文化與經濟交流，則日本應負起一切後果之責任。」

東方航空協會將在台舉行會議

（中央社台北十六日電）東方航空協會將于十七日在台北舉行第八屆飛行安全航務小組會議，會期兩天。據籌辦這項會議的中華航空公司說，參加會議的航空公司有中航、國泰、越南、印尼航空、日航、韓航、馬航、菲航、新加坡航空公司和泰航等十一家航空公司。

緬卡蘭族
美情報局軍事援助

（法新社泰國美索十六日電）此間一家報今日報導，美國中央情報局現正以軍火支持廿多萬以泰緬沿邊族爲根據地的卡蘭山族部落的陸軍，進行建立卡蘭獨立國的鬥爭。記者引述高級軍方人士進一步報導中央情報局又在援助緬甸政府與另一部落山國的陸軍爭取獨立而對緬甸作戰。報導稱：中央情報局在這兩次區域要求得山國給與一中油井的讓步。

麗都 麗華 民樂 英華
今天五場 特別選映
大導演 胡金銓 精心傑作
俠女
徐楓 白鷹 石雋 田鵬 聯合主演
十五大本一場映完

南華
今天續映 五場
長城公司出品 七彩古裝諷刺喜劇
皇帝出京
王葆眞 傅奇 石磊 姜明 聯合主演
諷刺舊社會 封建皇朝 笑料百出 烏龍妙不可言

銀都
今天續映
緊張驚險七彩巨片
頑童與兇手
德國神童 普沙馬 仙寶殊 主演
劇力萬鈞 緊張刺激 步步追殺 刻刻高潮
全片在歐洲風景區拍攝

紐約 大華 金冠
尤物爭春
第十四天

場場爆！
請看各報覆目成水影評

吸大麻使人如神遊太虛
走向毀滅途徑
吸之成癮必須按時補充否則痛苦欲絕

本港新聞

（本港專訊）武俠片天皇超級巨星李小龍之死因研究經久已完畢，在研究死因中有涉及大麻問題，當時引起一些爭論，而大麻一時成為大衆談論話題。

吸食大麻，原是西方頹廢派之惡習，近數年來，因錯誤思想的影響，把吸食大麻或迷幻藥當作新潮，風氣所及，吸食大麻者越來越多。香港是一個華洋雜處的大都市，又是美軍的渡假勝地，吸食大麻之風，亦隨之吹來。

在很多人心目中，以為大麻或迷幻藥或其他毒品，都是變相的春藥或催情劑，認為食後必定能夠增加性方面的快感。

事實上吸食毒品的初期，不錯可以延長性方面的活動，但連續吸食毒品三五個月後，吸毒者對性愛不但毫無興趣，更無快感，亦無法延長造愛時間，上了毒癮後，便會失去渴望愛情和性慾的意念，只是沉迷於毒品上。

大麻是一種屬於毒品原料的植物，雌雄花異株，這種植物很易受氣候和土壤影響而改變；生長在歐洲的大麻，其外皮富纖維，可用作紡織原料；其種子含豐富脂肪可以榨油。生長在北美、西非、中東、印度及西印度羣島的大麻，較為矮小，雌性植枝所生的雌花，可以蒸留出一種樹脂狀的黏性液汁，經過凝結燥乾後，成為膏餅狀。港警方月前搜獲之大麻餅，可能是這類。這種液汁服食後，可使人產生特殊的幻想與陶醉感。西方製毒者，目前把這種大麻雌花蒸餾出來的黏液，經過燥乾後壓成餅狀，運銷外地，即俗稱大麻餅，通常一安士大麻餅，可製造一百支至五十支大麻香烟，亦可以將大麻餅研成幼末，混和飲料中沖服。

這種大麻的葉，燥乾後切成幼絲，可代替香烟中的烟絲，或與烟絲混合捲成香烟，稱大麻烟，吸食後亦有陶醉作用，但功力卻還不如用大麻餅製成的那種高。

大麻亦列入迷幻藥中的一類，主要作用是對精神方面影響，但它無一般迷幻藥那麼強烈；能夠使人注意力不能集中，情緒不安定，知覺及時間感有被扭曲，藥力過後，使人感到極疲勞。

一個人吸食大麻後，精神方面表現，通常會分為幾個階段：（一）陶醉與興奮階段，在吸食大麻後不久，即有飄飄然的感覺。（二）及作階段，感覺敏銳，對外間事物或微小的聲響，通過想像而加以改變或擴大，在這段期間，大麻功能與迷幻藥是有些不同，迷幻藥是妨礙神經訊號的正常傳遞，創造出一個不真實的世界，即是將現實的世界變為一個不真實的世界，只有在幻想中才有的世界。（三）幻想極度的階段，通過想像，進入神遊太虛的境界，雖然吸食大麻者在這個時候，還保持一定的智力；但身體已陷入極無氣力的狀態。（四）沉睡階段，經過數小時的神經興奮後，便會進入睡鄉，醒來後會感到極疲勞，不如常人一樣睡醒後有精神煥發的感覺。

吸食大麻的結果，將產生危險的心理狀況，服用者於駕車或操縱機械時，能發生瘋狂自大，這種狀態往往會延續數小時或數日。吸食大麻亦會使人發生驚惶恐懼，顛狂沮喪及焦慮等不良反應，跟着會使人產生可怖的幻想及知覺瓦解，並會產生死亡的感覺。

吸食成癮後，必須按時補充，否則痛苦欲絕，不安，全無食慾，肌肉酸痛，不能入睡等等。而吸食大麻能引起人中毒而甚至致命。大麻比海洛英，嗎啡等的毒害為輕，但因大麻的毒素進入血管後，再由血液將毒素帶進腦部，是會使人致死的。

通常迷幻藥之類的出售者，多是以服用此藥能大顯英雄本色，能表現人類的愛和親密關係，並可振奮精神等作為宣傳，其實這完全是引人入彀的虛偽宣傳，若誤信其功能而吸食，即步入歧途，漸告墮落，走向毀滅的途徑。（陸）

赤柱獄內囚徒被襲
警搜獲利刀拘三人

（特訊）昨下午一時許，赤柱監獄，一囚犯在工場工作之際，突遭多名囚犯襲擊，頭胸各處被人用利器刺傷，監獄當局聞訊，即立制止，同時撥電報警，警方派員到場調查，傷者由十字車舁往醫院治傷，警方人員在場搜獲三把自製利刀，疑是兇器，三名其他囚犯正協助警方調查該案。傷者林強，廿一歲，傷勢不重，林因犯強姦罪，被法庭判入獄五年，昨午林在工場工作時，突被多名囚犯圍毆，致頭面受傷，至於血案起因，有關方面正調查中。（合）

舞女忍心棄親子
認罪判囚准緩刑

（新蒲社）一年輕舞女，忍將親生子拋棄於樓梯間，為尖沙咀警署幹探跟蹤拘捕歸案，去年十二月卅一日解南九龍裁判署審訊，被告含淚認罪，多路法官諭將案押候，以便考慮宣判，准被告以現金五百元，担保出外候判。是案昨轉解新蒲崗裁判署宣判，多路法官於悉聞感化官對被告身世之調查報告後，以被告自幼失去家庭溫暖，對其後母及嬰兒失去感情，故幹出此愚蠢行為，因判被告入獄三月，緩刑一年。

被告余玉蘭，廿一歲，舞女，住黃大仙新村。被控罪名：去年十二月廿七日，虐待一名出生廿六天男嬰，使其遭受不必要之痛苦。案情透露：去年十二月二日，被告到伊利沙伯醫院坐蓐，誕下男嬰，同月廿七日下午二時四十五分出院，被告偕來的士，到尖沙咀麼地道海景樓，將所生男嬰棄置於樓梯間，警方據報到場調查，發現男嬰手上繫有布帶，上寫有出生年月日，警方根據此一線索，即跟蹤到黃大仙新邨，將被告拘捕落案。

源昌洋酒鮮果公司

歲晚酬賓大贈送 買生果送瑞士糖
凡買生果一箱 贈送瑞士糖壹袋 多買多送
實惠贈送，家家合用（每袋價值三元五角）

賀年禮品 特價酬賓 附送贈品

72—113 庄伍錦甜橙 原箱七十六元至九十元
56—72 庄新奇士石榴甜橙 原箱七十六元
88—113 庄新奇士石榴甜橙 原箱七十二元
113—138 庄新奇士石榴甜橙 原箱六十八元
56—64 美國鑽石牌一號雙紅蘋果 原箱八十六元
72—88 美國鑽石牌一號雙紅蘋果 原箱八十元
100—113 美國鑽石牌一號雙紅蘋果 原箱七十六元
70—80 庄美國啤梨 原箱八十五元
美國黑提 原箱八十元
美國紅提 原箱八十元
美國青提 原箱九十元
溫室巨型庄金黃蘋 原箱六十元
溫室巨型庄紅蘋 原箱六十元
特選二十二磅庄台灣蜜柑 原箱三十八元
特選二十二磅庄台灣甜蜜 原箱三十四元

（半箱半價計）（不設半箱庄）

VSOP嘉華氏拿破侖拔蘭地每枝四十三元 買壹枝附送一元利是一封
VSOP金牌馬爹利拔蘭地每枝四十四元 買二枝附送瑞典打火機一個
VSOP百事吉拔蘭地每枝四十四元 買壹枝附送獎券壹張
VSOP人頭馬牌拔蘭地每枝四十五元 買壹枝贈送香烟壹包
VSOP益壽牌拔蘭地每枝四十二元 買壹枝附送果仁兩包
FOV拔蘭地每枝五十六元 買壹枝附送名貴酒杯壹隻

賀年禮品大量供應，美國伍錦甜橙，新奇士巨型西橙，柳橙蜜柑，市田柿，鑽石牌紅蘋果，金西蘋果，各國洋酒，禮盒朱古力，糖果，餅乾，紅黑瓜子，星洲玫瑰年糕，華麗園椰汁年糕，元朗榮華臘腸，香頭雪茄，化粧香品等各時食品訂價特別廉宜。

年宵送禮，勢必擠擁，敬請早惠訂單，以便有充份時間安排為貴客作更佳服務。

什錦巨型洋酒果籃 一百一十五元 一百三十八元 一百七十八元 二百〇五元
七彩特價禮盒 分二十五元及四十五元兩種全部選用金山橙，鑽石牌紅蘋果，台灣蜜柑，美國提子等裝配
七彩名貴禮券任由受禮人隨意或分期選用 分設：二十元，卅元，五十元，一百元，二百元等五欵
代客送禮，電話接單，港九郊區專車送到。

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二四二 K八一四一七九
九龍旺角砵蘭街二四一（新雅酒店後面） 電話：K八五七三六三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二六〇八 H二四二八八五 H二四三七八六 H二四三四九四

岩手縣 岩手日報社 日本貿易振興會（香港） 主辦

日本岩手縣介紹展覽會

地點：香港大會堂展覽廳（低座）
日期：一九七四年一月十七日至十九日（三天）
時間：一月十七日下午一時至六時，十八、十九日上午十時至六時
展覽會特別介紹岩手縣產品，工藝品，名勝等，每日並有兩場日本著名之「鬼劍舞」表演助慶。
每日兩場：下午一時至一時三十分 下午四時至四時三十分（十七日一時表演休息）

滙業聯合發展有限公司

滙業基金五百單位今日市價
港幣六百四十壹元正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

電話 5-781405 5-781495 大會堂・銅鑼灣 電話 5-233422 5-232411

嘉頓酒樓

歲晚新年照常營業
年夜飯・發財春茗
歡迎預早定座

華僑日報 七海旅運公司 聯合舉辦

台灣環島豪華渡假團

■十天環島遊覽（高雄線） H.K. $1,590 2月1日 4月5日 4月10日
■十天環島遊覽（台北線） H K $1,590 1月19日 3月16日 4月5日
■九天環島遊覽（台北線） H.K. $1,490 週末組（逢星期六出發）

■一流豪華酒店：
台北希爾頓大飯店　花蓮亞士都大飯店
台北圓山大飯店　梨山招待所
台北中泰賓館　台南大飯店
高雄華王大酒店　台中大飯店
高雄圓山大飯店　日月潭觀光大飯店
阿里山賓館　日月潭涵碧樓

■行程包括：
高雄——墾丁公園——台南——嘉義——阿里山——日月潭——梨山——天祥——花蓮——台北——北投——陽明山——烏來——野柳

■遊踪遍及：
高雄「大貝湖」，台灣最南端的「鵝鑾鼻」，一望無際的「墾丁公園」，仿如仙境的「阿里山」，充滿湖光山色的「日月潭」，富有詩情畫意的「梨山」，鬼斧神工的「橫貫公路」，百花盛放的「陽明山」，蜚聲國際的「北投溫泉」及存留珍貴國寶稀世藝術品最豐富的外雙溪「故宮博物館」等等。

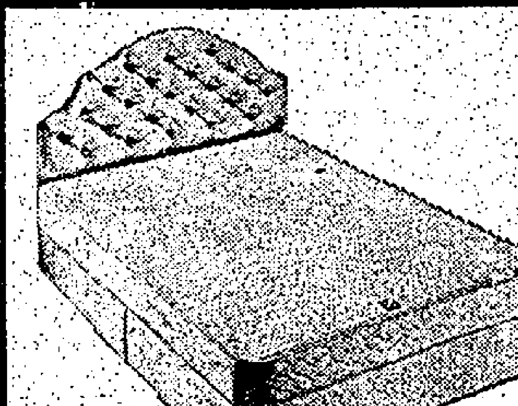
詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港軒尼詩道中國際大廈1702—3室 電話5—455639
香港砵甸乍街華僑日報中區辦事處 電話5—231637

刊登本報分類廣告
請撥電話 H-221583

徵聘出納主任

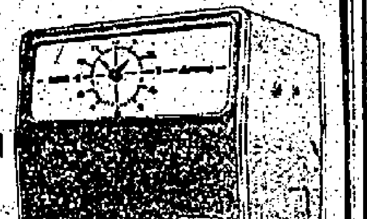
某公共交通公司聘請出納主任一名，必須具備物業保證額達港幣式拾萬元為合格，待遇從優，并有其他福利，有意者請親筆函詳資歷、年齡、經驗及希望薪酬並附最近照片致本報297信箱

徵求 PVC 幼粉
(PASTE GRADE PVC RESIN)
現金急購任何數量
如有意請電 5-221618



Relyon 綺麗
請採購世界最精美之
「綺麗」睡床
各大傢俬公司均有代售

Amano 安娜計時系統
是現代化管理的助手



總代理：誠通有限公司 (H. & H. CO. LTD.)
電話：H-454241 H-443108
7600型互咭機

新都城酒樓夜總會
Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB
—接定—
年夜飯
春茗酒席
筵開150席
北角英皇道 5—630221 專人代客泊車

葵豐大廈
即可入伙
下葵涌葵芳邨第八座對面
三面單邊 梗房間格 二梯六伙
六萬元起 首期一萬 餘分15年
合聯企業有限公司 5-258257

Aunt Chrissies

美女牌丹麥曲奇餅

名貴大方 送禮自奉
買一送一

歲晚新年凡購買"美女牌丹麥曲奇餅"兩盒贈送名貴七彩杯盆一個
總代理：仁記洋行（英之傑集團） 電話：5-234161 5-247867

新 椰樹牌
永 驅風油
福 驅風膏
各大藥房均有代售

台灣 九天・十天 豪華遊
特價收費 $1400 $1450（包個別證）
費用包括：一流酒店食宿，豪華遊覽專車，豪華夜總會等
遊：台灣全島之名勝古蹟及阿里山
每團均由經驗豐富之導遊專員隨團服務
出發日期：一月十九日、廿四日、二月二日、十二日、廿七日、三月九日、三月廿五日、四月三日、四月十二日

曼谷、泰北、清邁 四天$895 七天$1190
遍遊：水上市場・玫瑰花園・皇宮・金佛寺・雲石寺等・
每晚夜總會：包括金船夜總會.新丙昌夜總會.漢年夜總會
出發日期：一月十九日・廿四日・廿六日・卅一日

台灣特價超級九天遊
每月辦一團 收費$1234（包個別證）

第一天	香港——台北（豪華夜總會）	中國大飯店
第二天	台北——野柳——故宮——北投	華南大飯店
第三天	北投——烏來——花蓮（觀阿眉族歌舞）	亞士都大飯店
第四天	花蓮——梨山——台中	鴻賓大飯店
第五天	台中——台南——高雄	皇都大飯店
第六天	高雄——墾丁公園——鵝鑾鼻	皇都大飯店
第七天	高雄——日月潭	涵碧樓
第八天	日月潭——石門水庫——台北	中國大飯店
第九天	台北——香港	

出發日期：二月十六日、三月十四日、四月十三日

星馬七天豪華遊 $1995
遍遊蘇城、太平湖、怡保、雲頂、新加坡等名勝
出發日期：一月廿三日、二月十一日、廿五日

泰馬星九天嘉賓遊 $2299
出發日期：一月廿一日、二月九日、二月廿三日

本公司代辦各地 特快簽證 特廉機票
捷威旅運公司
九龍彌敦道241——243號金冠大廈904室
（由佐敦道口入）辦公時間上午九時至下午六時
電話：3-693175 3-693176 3-671635 3-682223（星期例假照常辦公）

REFERENCE LIBRARY
18 JAN 1974
CITY HALL

本港新聞 ①

各大旅行社會議對付不良份子 請立法管制

設觀光機構負責並提出六建議 規定旅行社資格正式發給牌照 導遊員須觀光局訓練發給證件

（本報專訊）本港自有旅行社搞出事件後，社會人士呼籲政府立法管制，時機已屆成熟，由於最近發生一家旅行社辦理台灣觀光，領隊溜走，弄至團員食宿無着，且沒有機位返港，狼狽不堪，給人們印象極壞。消息傳來，整個旅遊界爲之震動，急謀自救。香港旅行社協會昨夕假金冠酒樓舉行緊急會議，商討對策，澄清事件眞相，聲明該旅行社並非協會會員，影響旅行界之聲譽。

此次會議，由十家著名旅行社召集，到有旅行社協會主席（世界旅行社總經理）陸秀雄，上屆協會主席國際旅遊社董事長吳香港，雅遊旅運社經理馬浩中，中外旅運公司董事長丁楷恩，半島遊覽企業公司董事長柯昇群，大地旅運社社長洪頌年，安達旅運公司經理張培德，安榮旅行社董事長柯衡人，美麗旅行社經理郭永泉，康麗旅運社副社長簇子坤，並邀請日本領事出席日本觀光振興會宇野，日本航空公司經理楊孝誠等交換意見。

觀光客變成賣豬仔 乘興而去敗興而返

討論結果，認爲港九掛上旅行社招牌，約有三百家，僅繳交廿五元商業登記，即可開業，刊登廣告，招攬生意，一般旅遊者講求收費低廉，遂致受愚。殊不知彼等因缺乏經營經驗，多以「賣豬仔」方式，賣給其他旅行社，往往到了目的地，發覺節目減少，貨不對辦，怨聲大作。所謂乘興而去，敗興而返。此種現象時有發生。最近發生上述事件，已暴露非正式行社之缺乏商業道德，宜從速澈底整頓，使該行業，納入正軌，時機已屆成熟。政府實不可熟視無覩。

到會旅行社一致決議促請當局立例管制旅行社，制裁不法旅行社，以免貽害市民。並要求設立觀光局或成立一個委員會負責審核旅行社。

一致主張發給牌照 導遊員要經過訓練

並建議政府規定旅行社資格，正式頒發牌照，始可營業。首先符合下列資格者：（一）須有辦理三年旅行經驗者。（二）必須爲旅行社協會及香港旅遊協會會員。（三）航空公司指定爲代理。（四）必須註册爲有限公司，資本額不少於若干者。（五）銀行來往有良好紀錄者。（六）導遊員必須由觀光局加以訓練，甄別後，發給牌照。

以上六項旨在淘汰不正當旅行社之濫設，以保障遊客之安全，及加強信心。以後若非持有牌照之旅行社，政府在取締之列。歐美日本各國，開設旅行社限制甚嚴，視爲專業，不若本港之放任政策，吃虧者是一般小市民。

幽默口吻東方之豬 更要保障外來遊客

由於近年來香港經濟發展迅速，香港人自然產生轉換環境之需要，出外旅行人士每年遞增，在一九七二年香港人赴澳門達一百五十萬人次，而往來台灣，日本，東南亞各地區旅行者，共有二十二萬人。在去年（七三年）統計更顯出一些驚人資料，上半年有十四萬香港人赴其他地區旅行，比前年同期增加百分之五十二。香港人用作旅行消費全年亦達十億元之鉅。旅遊事業經營既日趨企業化，倘政府不早日立法管制，納入正軌，以後敗類當層出不窮，後果堪虞。

以上是指本港旅行社出外旅行者獲得到保障。反過來，各國來港之遊客更值得保障。因爲旅運公司馬浩中，以幽默口胞指出，「有人說香港是「東方之珠」，現在要改爲「東方之豬」，在遊客身上搵笨，無疑是殺雞取卵，不智之甚！」席間一致認爲：本港出口旅行社要管制，入口旅行社也受管制，才能保障「無烟工業」持久勿墜！

抽取重佣殺雞取卵 大家認爲不智孰甚

說到旅遊事業對香港相當重要，直接間接受僱用十萬人，另有十五萬人的生計亦繫於遊客消費，僅次於紡織業，成爲本港第二大工業。前年（一九七二年）遊客已突破一百萬大關，爲一百〇八萬二千二百五十三人，總消費達二十二億七千一百萬元，較七〇年遊客訪港增加百分之十九點三。在去年度繼續保持增長率，七三年的遊客總數達一百廿九萬一千九百五十萬人，比上一年度增長百分之十九點四。去年數字中突出的趨勢是日本遊客的迅速增長，比七二年增加百分之卅六點八。以去年全年遊客消費額達二十五億元之鉅。因此旅行社之開設如雨後春筍，逐漸爭一時。許多旅行社因爭取日本遊客，不惜降價競爭，原來規定三晚四日之收費爲八十五美元，有些以服價四十八元至五十五元誘吸收遊客，已降至虧本邊緣。彼等志不在收費多少，實行在遊客購物時抽佣，普通用品如手表墨水筆抽百分之十至十五，珠寶鑽石則抽佣達百分之四十至五十。

不可任由帶街擺佈 否則有損天堂佳譽

日本遊客一向有服從性，任由「帶街」「擺佈」，此種風氣實有調整之必要。否則，所謂「購物天堂」，遊客望而卻步，損失的是自己本身。所以，呼籲當局注視旅遊事業之發展，應設立獨立部門或授權香港旅遊協會立法加以管制。規定有正式旅行社牌照始可營業，及嚮導員加以訓練後，亦發給牌照。否則視爲違法，一概在禁止之列。此事在英美日本、瑞士先進旅遊國家，有先例可援。本港何以獨例外，致魚目混珠，使遊客無所適從，實感覺遺憾。

旅行社協會開年會 六月在鹿兒島舉行

席間，還有一件議案討論，香港旅行社協會一年一度會員大會，經已決定本年六月在日本鹿兒島舉行，由中外旅運社丁楷恩接洽結果，鹿兒島指宿林田兩間大酒店允予招待住宿。屆時本港將有一百多人前往參加大會，希望本港旅行社盡速參加爲會員，團結是力量，並籲請當局未有管制前，應以商德爲重，實行「自律」，在社會人士抨擊中該行業站得住脚。（黃宇乾）

客機開往耶加達 受印尼宵禁影響

（特訊）印尼學生爲反對日本首相田中角榮赴耶加達訪問，舉行示威，因而引起暴動，前日事態嚴重，印尼政府施行戒嚴及宣佈宵禁，自下午六時至翌晨六時爲宵禁時間，昨日起由港開耶加達班機，均受影響。

由於日本於一九四一年發動太平洋侵略戰，迄今雖經過三十三年，但當時慘受日軍的屠殺擄掠，此種情況，猶深深印在受害者親屬及下一代的心坎中，而日本近復改由軍事而變爲經濟侵略，爲東南亞各地人民所不滿，田中之訪問東南亞各地，均引起人們的示威。

記者訪問昨日下午三時由耶加達抵港之印尼加魯達航機乘客，據稱：前日耶加達學生示威，聲勢洶湧，事態極爲嚴重，所有日本商店及售賣日貨之商戶，無論日資或華資均遭示威羣衆搗毀，日製貨品包括汽車及照相機等亦被毀爛及焚燒，各處馬路均有同樣情形發生。至於印尼軍警能否有效控制，現時很難臆斷。

因印尼於下午六時起施行宵禁，昨日由港開印尼班機計有印尼加魯達八七五號班機，原定下午三時半開返耶加達，改於今（十七）日上午七時三十分開出。汎美八一二號，原定於下午八時十五分由港開耶加達轉往澳洲雪梨，現不經耶加達而直飛雪梨。國泰七一一號班機，原於昨日下午八時半由港開吉隆坡轉往耶加達，現已決定抵吉隆坡後，在該處停留一宵，今早始開往印尼。又中華八〇五號班機，昨日下午五時二十分由港開星加坡，轉赴耶加達，改於抵達星加坡後停留一宵，今早再開往耶加達。（愼）

農曆新年期內 郵局辦公時間

（港訊）郵政司昨日宣佈：所有郵局將於農曆年初一（一月廿三日）及年初三（一月廿五日）停止辦公，亦不派信。

年初二（一月廿四日）將派信一次，同時，爲方便市民起見，若干郵局亦於同日上午九時至中午十二時照常辦公。該等郵局計爲：郵政總局、九龍中央郵局，及尖沙咀、香港仔、銅鑼灣、新尼詩道、英皇道、北角、西營盤、筲箕灣、上環、七姊妹道、灣仔、長洲、梅窩、坪洲、大澳、長沙灣、九龍城、觀塘、旺角、調景嶺村、深水埗、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、屯門新墟、荃灣及元朗等郵局。

工商署事務日繁 特設新部門處理

（港訊）工商署已設立一個新的貿易科，以處理簽證、進出口證及貿易調查等事務。該科主管一職，由助理工商署長黃錦照担任，黃氏原係主管該署的兩個對外貿易關係部門之一。其空缺現由助理工商署長曹廣榮繼任。

該署發言人昨日稱：該署之事務日益增加，故須予以改組，以資應付。

近數月來，該署之工業組之事務異常繁忙，故該組之部份工作已移交此新成立之貿易科處理。行政科部份之工作，亦轉由該科担任。

黃氏担任此新職之前，曾在曼谷出席貿易會議。目前，其職責包括管理最近實施之塑膠原料進出口證制度，及本港製成品之簽證事務。

工商署之貿易調查科亦由黃氏管轄。該科之工作爲執行有關貿易事宜各項規例。

該署之改組，亦將使目前由工業組主管之事，能集中於拓展工業及鼓勵工業投資之工作。

小評

宜於此時再下特赦令

日來警察復採行動，突擊搜捕不法之徒，或截查可疑行人與車輛，或搜查音樂廳、酒帘……等地方，不少失踪少女、飛仔、賭徒、疑犯，在每一次行動中落網。

在每一次行動中，時有非法武器搜出，此等非法武器，乃不法之徒，用以爲非作歹者，不加消滅，市面必無寧日。政府當局，往年嘗下特赦令，使藏有非法武器者，得一可行途徑，將其所藏種種非法武器，自動獻出，送交警察處理，而不加究治。此一措施，實有助於撲滅暴力罪行，事屬簡易而效果至佳。今當歲首，宜於特赦，敢建議於主管當局。

私人機構使用中文又當如何？

公事上使用中文，業已逐漸推行，各界人士稱便，當局近更公佈中英語文並重法案，並委任徐淦爲民政署副署長，兼理中文公用管理局。具見政府當局施行中英語文並重之積極，見中文之在社會各方，日趨普遍。

私人機構使用中文，又當如何？舉例如律師事務所，其所造文件，是否須用中英文並用？又舉例如業主經由律師向住客通知拆樓，其通告及通知書，是否須中英文並用？筆者所居，近接業主經由律師通知拆屋，其文件除本人姓名三字爲中文外，餘俱爲英文字。住客之通英文者固多，祗識中文者亦不少。若祗使用英文，每使住客發生不少困難。是故私人機構使用中文又當如何？誠屬一大問題，至堪注意者也。

爲配合中文之法定地位，下列二事，乃官民兩方所亟應實行者：

（一）政府既已承認中文之法定地位，自應促使私人機構，在法律性質（例如通告拆屋）之文件上，使用中英文字。（語文法案自當有此規定。）

（二）一般私人機構，爲尊重中文之法定地位，自應配合語文法案之規定及其精神，在一般文件上，率先並用中英文字，其法律性質文件尤應如此。

上舉兩點，如能實現，則中文方有完全之法定地位也。

瑞龍飛舞辭舊歲 英納格表迓新春

跳字男庄表
Ref. 119-01-01
彩色表面 包金、
全鋼、超級游水表

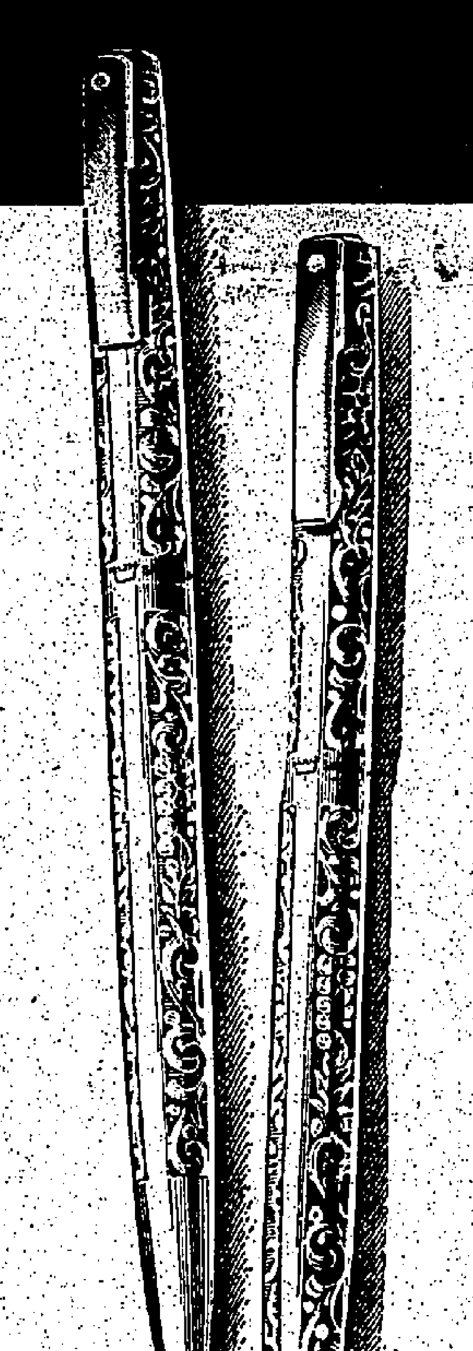
DDA180型
Ref. 167-14-01
彩色表面 包金、
全鋼、星期日曆游水表

DDG190型
Ref. 167-17-02
全鋼、星期日曆
超級游水表

320型
Ref. 167-10-01
包金、全鋼、
星期日曆游水表

瑞士名表
英納格
現代超值珍品・世界銷量第一

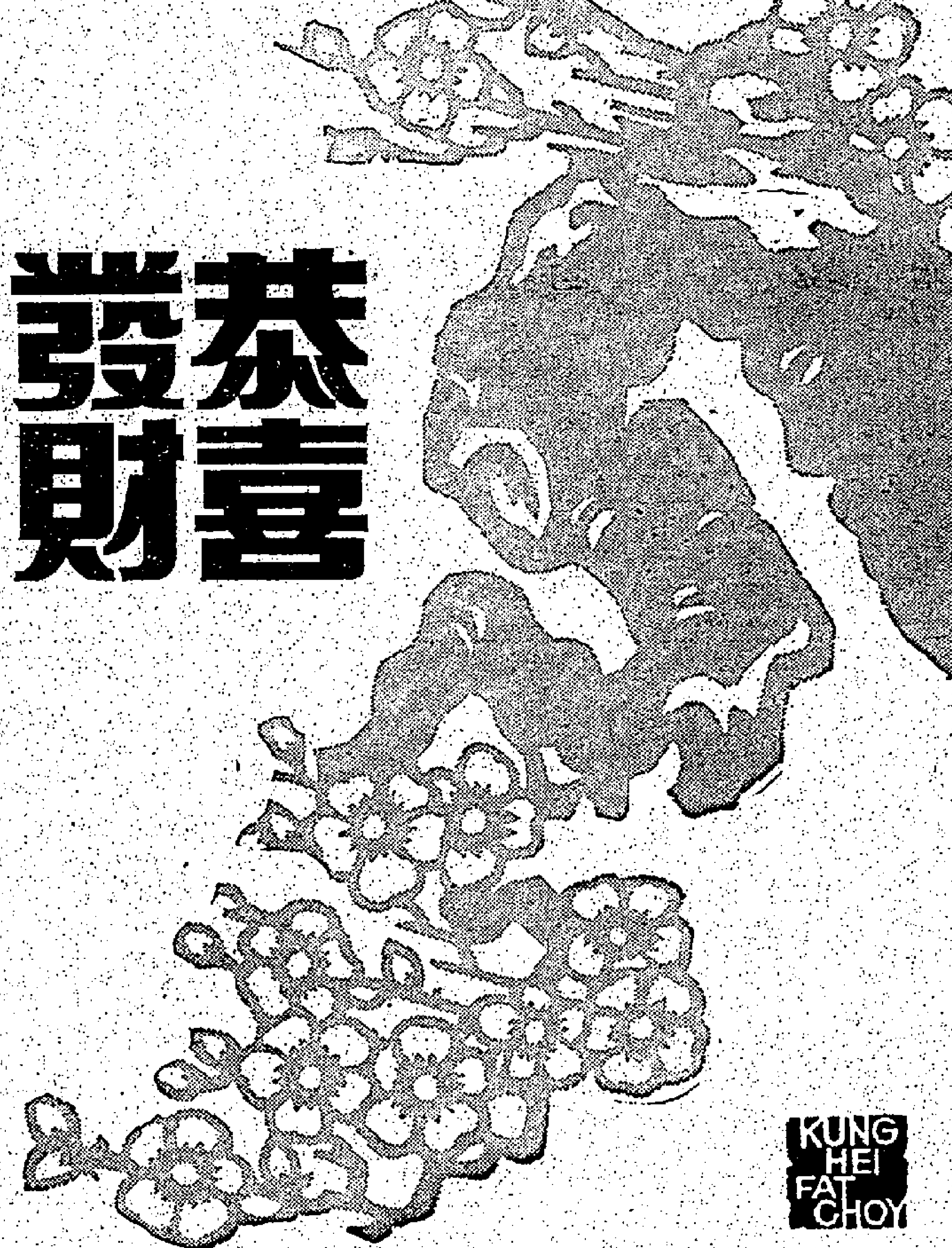
筆壇稱至尊 白點爲標記



送枝犀飛利
「金葡萄」，
令人永誌不忘。

在豐足的年頭，樣樣都要講求十全十美。很少有一枝書寫工具像犀飛利「金葡萄」一樣，製造如此完美。純銀或12K包金，設計優越絕倫，款式古雅名貴。犀飛利「金葡萄」原子筆及鉛筆，配有精緻禮盒包裝。

SHEAFFER
犀飛利



各位客户：

年近歲晚本行為便利各位安排年晚錢和趕辦年貨特別延長港九各分行下列日期之營業時間專門辦理支票及儲蓄收支希為留意

一月十九日(年廿七) 星期六 至下午三時
一月二十一日(年廿九) 星期一 至下午六時
一月二十二日(年卅) 星期二 至下午六時

並於此謹祝各位
虎年萬事如意財運亨通！

萬國寶通銀行鞠躬

本港新聞 ②

小巴商會投票結果
決不支持示威行動
呼籲全體小巴司機冷靜行事
運輸署長重申無意淘汰小巴

（特訊）港九小巴各商會將不會支持本月十九日中區之小巴示威行動，香港、九龍及新界公共小巴聯合商會主席黎國明昨午在開箱揭曉投票結果後作上述公布。

據黎氏稱：昨日投票結果，支持鍾世傑律師提議共三十六票，支持在本月十九日參加示威行動只獲一票，因此，港九、新界各小巴商會（約佔全港三份二車主及司機）將不會參加本月十九日之行動。

同時黎國明並呼籲匿名去函者冷靜行事，為利便市民，於十九日照常行駛，於廿八日會議未獲讓步後，才發起行動。

他並稱：假如該批去函者於十九日一意孤行，發動示威，港九商會屬下小巴司機將不會支持，並將照常營業。黎氏希望警方屆時採取溫和方法控制示威行動。

至於廿八日小巴代表與運輸署之會議內容，黎氏稱：他將會在廿五日收集全港小巴司機之意見，屆時在會議中提出，他希望中區之問題，在廿八日得以解決。

而運輸署長威爾新昨表在港台與小巴代表律師鍾世傑研討會中亦指出，運輸署無意取締本港小巴，禁區之設立只為道路上問題，他希望小巴司機能夠冷靜地用會談方式解決目前之難題。

中華總商會致函港府建議
延長亮燈時間
市況蕭條權衡輕重得不償失

（港訊）香港中華總商會，本月七日會董會議會就香港政府於去年十二月九日實施燈光管制問題提出討論。出席者僉認為此舉對工商百業以至居民生活影響甚大，一致通過向港府建議延長現行亮燈時間。該會根據決議案，本月十四日致函港府經濟司，全函內容如下：

逕啟者：近據本會零售行業之會董、會員投訴，自從港府於去年十二月九日實施燈光管制以來，彼等之營業額遞下降，尤以飲食，百貨，電器等行業為甚。因此，紛紛籲請本會要求港府當局，權衡得失，放寬燈光管制，本會據此，特將此案於本月七日會董會議中提出討論，咸認為此種管制，實際節省燃油不多，而對困難中之本港零售商則打擊甚大，且將牽連有關工商行業同遭損害利，而居民生活亦蒙其不利。如不迅將此例予以適當修改，則市況將愈蕭條，並可能導致不少工商行號倒閉從而使失業人數大為增加，對於已面臨困境之本港工商業及居民生活，無異火上加油，益增困難，權衡利害，實得不償失。結果，一致通過向港府建議，將亮燈時間延長一個半鐘頭，即延至午夜十二時。尚希閣下採納上項建議，以甦商困，是所至盼。此致香港政府經濟司 香港中華總商會會長王寬誠。

中巴昨起增密車班
疏暢交通
歲晚新春職工半月內不休假

（新聲社）中華汽車公司，以急景殘年，新春期間為疏暢市民交通由昨日起，半個月內，增密各巴士路綫車班，便利市民歲晚新春來往。該公司職工由昨日起，至本月卅日（農曆正月初八）止之十五天內，取消休假，加強行車服務，加班加車。在取消休假期內，職工獲得雙薪雙津，公司並於昨日發給與各工友，以供歲晚之用。又本月廿二日為農曆除夕，中巴公司將於除夕之夜，將開闢一條來往維多利亞年宵市場之特別班巴士綫，及除夕之夜多條路綫行車延長至深夜，海底隧道巴士綫行車延至翌日凌晨，公司現在編訂班次中，日間決定後，即可公佈。

又九龍巴士公司，亦將於農曆除夕之夜，有多條巴士路綫尾班延至深夜，以利便市民，日間亦將可公佈。

本港首位盲人獲得
牛津物理獎學金

（特訊）本港馮漢賢（譯音）成為英國第一位盲人獲得自然理科公開獎學金，十月初他會在英國最老資格的孟賈大學進修實驗物理系。

他的家庭有十個成員，在兄弟姊妹中排行第一，他曾在香港盲人學校就讀，被香港盲人社會服務訓練成為一個接線生，他只能講中文，馮氏利用空餘的時間上課進修英文，最後在會考中得到英文普通科及格，在家裏他又潛修數學和理科，後在考試中獲得這兩科普通科及格，他們讀的課本完全為盲人用的點字書籍。在英國十八個月渡假中，他在威斯特盲人學校獲得數學與理科兩科優異獎，馮氏將計劃取得大學的學位繼續深造。

英國盲人大學收有特別為盲人而設的實驗儀器，其中所用的量度器皿的刻度都是採用盲人點字用的記號以便盲人學習，他們完成大學課程後將會繼續研究或深造。（樹）

柴灣漁民會 十週年紀念

（中國社）柴灣漁民娛樂會，本月十九日下午七時，假柴灣道城路新城酒家舉行第十週年紀念聯歡大會，會長

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

任教滿十年的檢定教師何以被歧視

鄭義

編輯先生：本月七日閱貴報讀者論壇一讀者應麗儀女士為其任教滿十年之檢定教師丈夫作不平鳴，筆者閱後與應女士亦有同感。社會人士無可否認，近二十年來香港私立學校與教員對香港廣大兒童和青年確曾付出了不少功勞，平日任勞任怨，百物升騰，一直忍受着「可恥的待遇」，很可惜社會人士及教育當局很少關懷他們的工作熱誠，以一個人最可貴的青春，十年悠長的歲月換得來一紙空洞的「檢定教師」資格，卻不能獲得同等待遇——竟仍然同工不同酬。更比不上一個在津校的工人可以調整月薪，教育當局既然承認「檢定教師」資格，又在津校同一種工作服務，為何偏要區分為甲，乙二級支薪？而且乙級新酬比一個校工每月多不足廿元，此確實是「可恥的待遇」！亦是極之不合情理的事！最近教育委員會的綠皮書也認為以後每年需要中小學教師二千零五十名，本港師資之缺乏之可能追不上實際需求，既然為未來十年的教育服務，教育當局何不承認此等教滿十年之檢定教師同等資格，又可減輕本港三間師範學院的壓力，又可加速師資的充裕，何況一個超過十年實際教學經驗而獲批准的檢定教師，他們的學識，能力，教學法，無可懷疑的絕不會比一個受專業訓練出來的師範生差的。何況此等中小學檢定教師很有許多是受過四年的嚴格大學教育，或在外地師資訓練畢業的呢！希望教育決策當局，不要再存偏見，改觀那些既核定為檢定教師，應該採取開明態度，廢除這種不合情理的「可恥待遇」！更希望教育委員會為這些合資格的「檢定教師」選賢與能，加以正視，則許多教育而熱誠的工作者，有一點鼓舞！ 納稅人：鄭義上。

當局應從速消除任何不公平之措施

一個老市民

編輯先生：本月四日貴報刊登讀者質詢教育司署：「同為政府資助學校，何以中小，小學校長核新措施竟不一致？」及十日刊載一個正義市民暢論政府行政措施，不能違反行政公平原則來函，讀後亦有所感。

余為一位老市民，對於政府過去施政深為瞭解，大致說來，仍不失為一個法治之區，惟骨子裏是殖民地，因此官僚作風泛濫於各部門中，政府各部門之間施政，矛盾之措施，時有出現，誠令人啼笑皆非。此次教育司署對於資助中，小學校長核新措施不一之謬誤，當亦是出於上面所說之原因，甲，中小學教育主事人，事前缺少聯繫，乙，為政府省錢邀功。

余生於斯，長於斯，余愛香港，願望社會安定繁榮，故同意「正義市民」之意見，「不圖社會和平安定與繁榮則已，否則政府必須消除任何不公平之措施。」願望當局正視此失錯誤，迅速設法糾正。 一個老市民上。

風高物燥
火警激增五倍
小心防火

（港訊）本港目前天氣乾燥，火警頻生，消防事務處每天派召出動救火之次數，比潮濕季節內增加五倍之多。該處發言人透露上述情形時，促請居民盡力防火。

他說，在旺季內，濕度每每在百分之八十以上，消防事務處每月平均應召二四〇次，但當濕度降至百分之六十五時，每月平均應召增至七二〇次。如濕度為百分之五十八時，應召數增至一二〇〇次。

該發言人說，居民必須充份了解，在現行物燥風高之季節內，易招回祿，故必須特別小心，以免生命財產損失。他說，在此時間，非但火警易生，其蔓延至其他地方，封閉出路，逃生無門。此種可怕情形，較其他季節為甚。

他說，許多火警是因粗心而致的，如亂拋烟頭或火柴即其一例，故人人必須極其小心。他補充說，如能小心處理烟頭與火柴，即可減少火警發生。

慈雲山增醫療機構
伍若瑜診所將啟用
全港政府診所共增至五十所

（港訊）政府在慈雲山興建的一間設有母嬰健康院的標準診所，將於下（二）月一日星期五開幕，並於二月四日星期一啟用。該診所名為伍若瑜診所，啟用後，全港便有政府診所五十間。

永隆銀行董事長伍宜孫將主持該診所之揭幕禮，伍氏與其弟伍絜宜君合共捐助建築該診所的一半費用，即八十萬元，以紀念其先翁伍若瑜。醫務衛生處長余永業醫生將參加診所的開幕禮並致詞。

伍若瑜診所樓高三層，並有一地下低層。地下和二樓設有診症室六間，治療室三間。地下並有門診部及配藥室。母嬰健康院設在二樓，留產所則設在三樓。此外，並有小手術室，示範室，消毒室，隔離室，總務室，衛生物室。地下低層則有普通貯物室和醫療輔助隊貯物室，訪問員室和職員宿舍。

民政署處理詢問事項
去年百五萬宗
詢問租務房屋法律問題最多

（港訊）民政署去年處理之詢問事項及案件為數幾達一百五十萬宗，較一九七二年增加百分之六點五。

此等詢問事項係由該署之諮詢處及港九兩租務調查處所處理。詢問最多之問題為租金管制，租務，房屋及公共援助，其中關於差餉估價署者計一二七，七四四宗，司法部門者九三，一七七宗，教育司署者七六，二九九宗，人民入境事務處者六五，八二九宗，房屋署者五九，四七〇宗。

經由諮詢處派發之各政府機關申請表合計五七七，五二八份，其中大部份為申請政府之職位，公營房屋及兩家工業學院之表格。

魏德烈謝啟鑄
巡視北秀茂坪區

（國際社）太平紳士魏德烈、謝啟鑄，昨日下午三時，在觀塘民政主任施祖祥，社會福利署柯李淑瑤，北秀茂坪區委員會主席陳少及房屋司署，警署，市政事務署人員陪同下，巡視秀茂坪北區。兩位太平紳士首先抵達第二十座，訪問互助委員會，與委員座談，討論互助會進行之工作。其後前往巡視第卅一座清潔情況及第三十六座街市，觀察小販擺賣情況。巡視完畢後，在觀塘民政署秀茂坪分處舉行座談。

意大利節省燃油
針織品展覽改期

（特訊）據昨日意大利領使館消息：目前意大利為節省燃油，禁止星期日行車，原定於二月廿一日至廿四日舉行之樂地馬拉（針織品）展覽會已改期提早於二月十九日至廿二日舉行。

同時，因為營業上之原因，蒙地天馬（女裝內衣）展覽亦已延期至一九七四年九月。查去年九月之展覽，總共有二萬〇九百五十一個商家出席，其中有二〇千六十八位是來自大約五十四個國家者，而展出者之總數則為五百二十二。（偉）

大窩坪交通總滙
行車辦法略變更

（港訊）大埔道與龍翔道交界處之行車辦法，將於本月十八日起略有更改，以便興建大窩坪交通總滙。改道辦法約歷時七個月之久。該處屆時將設有適當交通標誌，以指示駕車人士。

游自在林仁超姚漢樑
談流年春聯爆竹

（港訊）道教玄宗協會宗師游自在，應「麗的電視」之邀，於一月廿日（年廿八）上午十時半在「家庭樂」節目癸丑年最後一天播映中國癸丑甲寅年流年，對香港各行業之吉凶影響及天時地利人和等卦象，同時新儒詩壇社長林仁超亦接受訪問，介紹揮春歷史，春聯歷史，作法，及春聯與揮春之分別，並為「麗的電視」撰一春聯曰：「麗藻歌儀，聲動寰光，遠通中外古今；的然顯論，琰端視聽，遠屆東西南北」，即席揮毫示範。又業故事家姚漢樑亦介紹拜年始源，爆竹歷史，與燃放爆竹的作用等故事，對新年習俗有興趣，可屆時收看。

北角新邨居民協會
年初二團拜

（國際社）北角新邨居民協會，籌備慶祝農曆新年新歲，出版會訊特刊，報導會務，廿四日（農曆新年初二）上午十時至十二時，在會所舉行理監事團拜，下午陞智夫國術社舞獅團，舞獅賀歲。東區民政主任鮑明廿八日上午十時半，蒞臨該會賀歲，加強官民合作，交換對地方興革意見，理監事長江裕昌，劉永元，梁孔銀，李永賢，陳錫榮，區國理監事參加。

國際工業文化精神協會
總會要員中野利弘訪港

（港訊）最近為亞洲太平洋地區在台北召開糧食農業研討會後，訪問東南亞各國後訪港共商推進方案。港方分會由王淑陶，衞漢，吳田，仇啟光，羅逸文，仇永平，林建同，姚漢樑等。本年度七月則有東京召開年會，策動亞洲各國發展農業教育及舉辦農業大學等。

香港全球空運公司
舉行亞洲業務會議

（港訊）香港全球空運有限公司，設於香港娛樂行三〇一—四室及九龍星光行七二五室，昨十四，十五兩天，假銅鑼灣利苑酒店會議室舉行該公司全年度業務檢討會議，由董事長鄭天培主持，到會泰國經理謝達米亞，台灣經理黃大濱，及香港公司男女高級職員共數十人。議決對明年度發展業務，積極安排，會畢，幸運抽獎，有各大航空公司選出之特獎旅遊歐洲，日，台，泰等各地旅遊機票。盡歡而散。

教育界前輩
劉秉鈞明日舉殯

教育界前輩劉秉鈞，字定怡，為春秋社，中國書法會，會員，著作豐富。年來因積勞患肝病，屢醫罔效，乃於本月十四日晚七時五十分病逝港中分科醫院，劉氏歷任教育工作服務於政府官立學校，方於去月退休。劉氏遺體奉移英皇道香港殯儀館治喪，明（十八）日（星期五）下午二時半大殮，隨即出殯，在柴灣哥連臣角火葬。劉氏遺妻杜氏子三女一，俱已長成服務社會。介弟秉衡，秉驎均致力文藝。

四漢講手兩受傷
傷人者罰款簽保

（國際社）上週大小兩人事件，九龍新區土瓜灣被告兩人（一）洪□（男）五十六歲，（二）施世雄（男）廿九歲，住北帝街。本月十二日，在九龍地區裁判署判打傷進及楊華使其身體受傷。兩名傷者均是翹膠廠工人，本月十二日下午六時半，兩傷者送貨往紅磡大環道一號，當抵達時，見有甚多快把板在門外（該快把板屬於該店者），兩傷者因爲阻碍通道，不利搬運貨物，其中一傷者楊進，前往要求首被告，將快把板搬開，恐阻道路，首被告不肯，並指使楊進，謂此乃公家地方，不能干涉。其後反唇相稽，於是發生口角，繼而動武，另一名傷者，見此情形，即上前協助其同伴，又被告聞門外有啲雜之擊，又見其同伴一即首被害）被兩傷者襲緊，又加入毆團，四人扭作一面，在混亂中，兩傷者均被

農曆新年期間暫停代訂船票及葡京愛都酒店房啟事

啟者：有關本處免費代客訂船票及葡京愛都酒店房事因酒店方面所接獲農曆新年期間之訂房，已遠比實際房間數目為多，再無餘額供應本處，故特此宣佈在農曆新年期間，即一九七四年一月廿二日至廿七日六天內之酒店房及船票，本處暫停代客訂購。

本處對於上述特別情況，深感抱歉，惟農曆新年期間後一切服務當會回復正常，每天服務時間為上午九時至下午一時，及下午二時至四時半，欲訂購週末之酒店房者，則仍需於每週星期一該日內前來辦理，敬希留意。

預購者請駕臨港澳碼頭公開預售處訂購，電話H四五七〇二二

澳門旅遊服務處謹啟

香港沙巴汶萊及沙撈越貨運聯會
通告貨客啟事

啟者：謹奉告各貨客，鑑於燃料價格更為激增，影響輪船各種行政費用，本會轄下各輪船公司已決定由一九七四年二月一日起，所有燃料附加費每噸由港幣十元增加至二十元。

香港沙巴汶萊及沙撈越貨運聯會
義務秘書多利順洋行謹啟

公告（一九七四年一月十七日）

啟者：新界蔬菜產銷合作社員工信用有限責任合作社（在清理中）上述合作社之註冊官根據香港合作社條例第三十八條第一項之規定，取消該社之註冊令經於一九七三年十月三十一日生效。茲通告該社之債權人等於一九七四年一月三十一日（星期四）或以前將其姓名及地址向本清理人提出其債權之要求。逾期概不受理。

清理人：鄧伙壽啟
廣東道三九三號政府合署十三樓漁農處

香港華人基督教聯會公墳部
九龍尖沙咀北京道五十七號國都大廈七樓

為香港薄扶林基督教墳場一九六六年內安葬之七年期輪葬位墳墓進行執骨移葬骨庫啟事

為佈告事，本聯會香港薄扶林基督教墳場，在一九六六年一月一日至一九六六年十二月卅一日期內安葬之七年期輪葬位墳墓已告期滿，自公告之日起六個月後，將施行執骨工作。

下列之墳墓，其親屬欲將該墓自行執骨者，可於公佈之日起，六個月內向本聯會辦事處面洽申請。在此期間內未辦申請手續者，則概由本公墳部代爲個別執骨、編號移置於原墳場骨庫內。

欲知各墳墓之詳細紀錄，如姓名，年齡，性別及安葬日期等，請向本聯會辦事處、墳場辦事處或本聯會各會員堂查閱。此佈。

聯會主席 張培揚
公墳部長 李樹芬 同啓
總幹事 劉治平

主曆一九七四年一月十五日

茲開列須予以執骨之墳墓編號如下(Grave Numbers)：—

7983	7985	7987	7991	7993	7994	7995	7997	7998	7999	8000	8001	8002	8004	8006	8008
8013	8023	8026	8027	8028	8030	8031	8032	8042	8043	8044	8045	8046	8048	8050	8058
8062	8064	8065	8066	8069	8070	8071	8072	8073	8074	8078	8080	8082	8083	8084	8087
8088	8089	8091	8092	8093	8094	8098	8099	8103	8104	8106	8110	8111	8116	8128	8131
8132	8133	8135	8144	8145	8148	8149	8150	8151	8156	8159	8161	8162	8165	8168	8171
8173	8174	8178	8181	8182	8183	8184	8187	8189	8190	8194	8196	8197	8198	8199	8200
8201	8202	8205	8206	8208	8209	8210	8212	8213	8215	8217	8218	8219	8224	8226	8229
8232	8234	8235	8241	8242	8244	8245	8247	8248	8249	8250	8251	8252	8257	8259	8261
8263	8264	8265	8266	8268	8269	8270	8273	8274	8277	8279	8280	8287	8288	8294	8297
8303	8305	8309	8310	8313	8314	8315	8317	8318	8319	8325	8328	8332	8336	8337	8340
8342	8344	8345	8347	8348	8350	8351	8352	8353	8354	8355	8356	8358	8361	8362	8363
8364	8368	8373	8376	8379	8380	8381	8382	8384	8385	8387	8390	8391	8393	8394	8396
8399	8400	8401	8405	8406	8407	8410	8417	8419	8420	8425	1356	1357	1358	1359	1360
1361	1362	1364	1365												

中華造船廠有限公司啟事

本公司董事局宣佈開派截至一九七四年三月三十一日止年度中期息每股三仙正。

本公司將於一九七四年一月二十一日至一月三十日止（首尾二天包括在內）暫停登記股票過戶。

承董事局命
秘書
C.S.M. SECRETARIES & MANAGERS LIMITED

一九七四年一月十五日

股票過戶處：陳普芬（秘書）有限公司
地址：香港皇室行五〇一室

耳聾機

德美國際形無雜音無線電消晰無比歐聽免至受邀
置15何鴻卿廈二樓F24
漢口道行蔵鑑頓街45

拍賣名貴郵票

陳勿拍賣行定於一九七四年一月十七日及十八日每日由下午五時十五分起在畢打行七庫內拍賣名貴郵票

聞

先夫黃公順興先生於主曆一九七四年一月十五日在九龍聖德肋撒醫院息勞歸主積閏享壽五十九歲奉移九龍殯儀館治喪定一月十八日（星期五）中午十二時三十分大殮一時三十分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

妻 黃林靜芳
孝子 烈盛 烈強 烈容（漢傑） 烈志 烈偉
女 烈英 婿 周志森
烈娥 烈珍
誼子 葉瑞林
泣告

喪居：九龍彌敦道樂民新邨F座822室九樓 電話：三一六三〇九六三

聞

先夫劉秉鈞字定怡先生於一九七四年一月十五日下午七時五十分魂歸天國享壽六十四歲奉移香港殯儀館治喪謹定於本月十八日（星期五）下午二時半在該館禮堂大殮隨即出殯在柴灣哥連臣角火葬謹此訃

未亡人 劉杜佩萱
孝男 崇輝 崇斌 崇階
媳 方美娟 黃碧莉
女 漢娥 婿 蘇寶琪
男孫 志聰 志騎
女孫 堅瑜 堅姿
外孫男 國煒 外孫女 嘉麗
夫弟 秉衡 秉驎
泣叩

治喪處：香港殯儀館 電話：七六一八三三八

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.1232 OF 1973.准於一九七四年一月十八日即星期五日上午十時卅分鐘(DATE AND TIME OF AUCTION 18TH JANUARY 1974 (FRIDAY) AT 10.30 A.M.)在香港皇后大道中興瑋大廈二零五室本拍賣行內將存在九龍大角咀梁顯街門牌三號中原大廈（譯音）二字樓第二十座之(HUNG SIU SUEN)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港高等法院

公司收盤案一九七三年第四十二宗

為公司法案第卅二章及富利有限公司事啓者何坤明寓九龍土瓜灣鶴園街九號八樓梁彩玉寓九龍無湖街一三九號地下及何志榮寓鶴園街九號七樓已於一九七三年十二月廿九日向高等法院入稟請求法庭將上述之公司收盤該稟章已定於一九七四年二月一日上午九時半在該法庭聆訊如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對該稟章之命令可於聆訊時由本人或其律師代表出庭該稟章之副本將由下列簽署者供給與該公司之任何債權人或投資人如需用者需繳交規定之費用。

簽署者：布幹禮
法律援助處副處長
地址：香港先施公司大廈二十樓 德輔道中一七三號

注意：任何人欲於上述聆訊日出庭者必需用書面通知上開簽署者列明名及地址由本人或其代表律師簽名於該通知上送到或郵寄上開地址該項通知書務須於一九七四年一月卅一日下午五時以前送達。

結束營業啟事

啓者游文雅本人一向獨資經營同文街卅五號德盛隆記銅鐵生意及同文街卅九號祥興號輪船五金用品生意茲自動將該兩間生意同時結束營業並無頂讓與別人又無任何轇轕歷欠 貴顧客多年關照實深感謝倘有任何來往貨賬請於一九七四年一月廿二日即農曆癸丑年十二月卅日以前交來租庇以清手續特此敬告週知

德盛隆記 祥興號 東主游文雅謹啓

一九七四年一月十五日

醫務衛生處佈告

所有政府診療所門診部及夜診部均將於一九七四年一月二十三日至二十五日之農曆新年假期內停止應診。惟下列各診療所之門診部則於一九七四年一月二十三日至二十五日上午九時至下午一時仍繼續應診。

香港島——貝夫人健康院
九龍——符兆賽馬會診療所
　　　　觀塘賽馬會診療所
　　　　油蔴地賽馬會診療所
　　　　柏立基健康院
新界——荃灣戴麟趾夫人健康院

特此公佈週知。

收回土地補償委員會通告

關於收回新界粉嶺第五十一及九十一約土地為新界粉嶺皇家香港警察機動隊營地擴闊通路事本委員會為聆聽對於該地補償之要求定於一九七四年一月二十一日上午十時在香港西區裁判司署租務法庭舉行首次會議。如欲獲悉此事更詳細情形者，各有關人士請參閱一九七四年一月十一日政府憲報所登載之第一〇五號憲示可也，特此通告。

香港政府公佈

海事處佈告 一九七四年第五號
浮泡顏色更改

有關監禁中航道浮泡顏色更改一事，詳情已在海員通告一九七四年第四號內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。

海事處長 符禮澤

海事處佈告 一九七四年第六號
農曆新年假期

一九七四年一月二十三日（星期三）、一月二十四日（星期四）及一月二十五日（星期五）為公衆假期，本處除下列各部門將於一月二十四日（星期四）及一月二十五日（星期五）由上午九時至十一時照常辦公外，其他部門一概停止辦公。

港口管理處
輪船出入口領證處
海事處牌照所

海事處長 符禮澤

18 JAN 1974
CITY HALL

本港新聞 ③

萬千家長百上加斤
新學期課本漲百分二十

（本報專訊）數近百萬的中小學生，隨着連日緊張的期末考試結束，又將歡渡一年中最快樂的春節假期。可是，正當他們談論着新春假期節目的時候，又怎會想到他們的家長正爲孩子們新學期的書部費用而担心。

消息傳來：春季新學期開始，本港各級中小學的課本，不論中英文，都會作大幅度的價格調整，張幅可能達百分之三十。據西區一間頗具規模的書店老板陳先生指出：新學期學校課本不得已漲價的原因，是因爲近半年國際性紙張供應的缺乏及油墨、印刷人工的大幅上漲所致。」

英文中學 課本最貴

「漲價的課本，以英文中學的課本爲甚，本港雖然也有部份承印，但可惜本港很多英文中學的課本都不統一，所以如果需量不大，就要從外國直接進口，價錢自然更加可觀。」

「不過，一般本港高級中學的課本，幸好多是供一年教學之用的。也有供兩三年教學用的課本，如現時中三至中五的物理、化學、數學等的課本，都以本港會考課程爲藍本，供三年教學之用，學生家長也就不必化費不必要課本的金錢了。」

舊書售價 水漲船高

本來在去年秋季開學的時候，課本已一再大幅漲價，其價格比諸七二年秋季漲幅達百分之二十有餘。因此，本港很多爲人家長的，都主張其子女先設法到親友或同學家兄處，尋找所有能找到的舊課本，以節省開支。其餘不能向親友同學借用的課本，也盡量購買舊課本應用。通常舊課本的價格如由書攤賣出，以一般流行的課本爲例，也要價達新書的六折七折。

因此，爲了避免舊書檔的「中間剝削」，很多社區服務中心或宗教團體每年寒暑假新學期開始之前，都舉辦學友舊籍交換或買賣的節目，以便區內中小學生解決新課本的煩惱。

中學課本 何不統一

一位就讀於港島灣仔某著名教會中學F4學生李德仁表示：很奇怪教育司何以不統一本港各級中學的課本，而且很多學校每年甚至每學期都要轉換新教科書，似乎完全是因爲推銷新課本而更換教科書而並非因課本內容的好壞或增減而更換，很沒有道理的。

另一位現時任教於西營盤一間頗有歷史的中文中學的黃老師則認爲：教育司應該限制學校隨便更換教科書及每學年度追令學生購買很多不必要的課本。他說：他有一個兒子就讀於灣仔某私立英文書院F1班，去年秋季開學時學校所開該班上學期課本達二十本之多，所費達百餘元之鉅。但而今七三年度的上學期結束，而大部份亦只授三分之一至二分之一左右。一本厚厚百多頁的英文詩，不知道F1學生會不會欣賞，而據說該校教師亦隨便抽選較簡單的課文來講授。其餘十二本則原封未動；現在下學期又即將開始，上學期不知要購買多少本不必要的課本了。

書單開列 無用者多

無可否認，現時本港有很多的學校確是在所用教科書的書單上開列着很多不必要的課本，在今日書籍如此昂貴的情況下，會令很多家長大爲困擾的。試想一個家庭有三個兒子讀上中學的話，單每年開課的書籍費用，已達五百元之鉅，當然，其他學費，食宿，交通等的必要開支，以現時的情況來說，可謂有增無已。

舊書服務 減輕負担

此間吾人不妨提出：本港教育當局何不統一本港各級中學的教科書？以減輕學生家長的負担。本港各區社會服務中心及宗教團體何不進一步擴大區內學童課本交換及買賣，以期減少書販的「中間剝削」。

柴灣中環海傍新線
將有直通巴士行走
運輸署昨覆函柴灣居民協會

（中國社）由柴灣直達中區大小巴士向未有直通中環巴士之設，由中華巴士公司巴士，由柴灣總站開出，終站設在灣仔碼頭，但小巴在內，由柴灣開出則分段收費昂貴，故居住該區居民，因上班及下班等乘巴士，苦候三十分鐘以上仍未有巴士可乘，頗影响居民時間與金錢頗鉅，柴灣居民協會理事長成定邦，爲解決該區居民交通不便，經該會全體委員一致通過，爲方便坊衆乘車利便，特向有關當局請求，增設柴灣街坊巴士，以利居民乘搭每日早長六時由柴灣廿七座球場開出至上午九時止，再由下午五時起至下午八時中環街市止，每位收乘車費五角，星期六及星期日與公衆假期暫停，公文已向交通當局遞呈，昨該會接到運輸署長苗立（代行）復函稱：

「逕啓者：李顧一九七三年十一月卅日大函，敬悉一切有關增開柴灣直達中區之巴士路綫，以免貴區居民受須於筲箕灣轉車之不便，本人實有同感。按自接獲來函後，本人已與享有一九七二年十月五日之專利權，負責港島巴士服務之公共交通公司——中華巴士有限公司聯絡。目前，該公司已同意沿海傍大道增闢由柴灣直達中區而途中停站有限之路綫，本人希望於最近之將來中華巴士有限公司將會依計劃而加設路綫，惟仍須視該公司之車輛及人手情形而定。

至台端提議開辦街坊車，於此，本人必須指出，據道路交通（公共汽車，小型公共汽車及租賃汽車）條例第七例，凡無專利權而擅自舉辦或保留個別收費之巴士服務以載運乘客者，將屬觸犯法例。鑒於中華巴士有限公司乃享有專利權之公共交通營業者，本人已將應盡早增加此服務之需要照會該公司而深信該項服務將能解決柴灣區居民之困難。」

大欖涌女懲教所所長

大欖涌女懲教所
半年後遷往赤柱
何芝婷受聘任所長

（港訊）新任大欖女懲教所所長何芝婷小姐本星期正式履新。

她是一位心理學及犯罪學的深資社會工作者，曾在加拿大及澳洲監獄任職心理分析專家。

她在加拿大一所女懲教所服務，來港前爲雪梨懲教處長之行政助理，負責發展人事工作，後爲該處長推荐來港服務。

她對大欖女懲教所的婦女第一個印象是，她們大部份都比較年輕，有禮貌，亦似乎比較服從。

她說，大欖女懲教所比起外國同樣的懲教所，紀律較嚴，保安及行政方面都很好。

她說一所監獄並不是要令人捱更多的苦，這就是說，一個失去了自由，已經是一種懲罰。懲教工作的最主要紀律就緊的生活，使他們明白，即使在社會中生活，亦要遵守紀律的。

她又認爲，對一般婦女罪犯來說，與社會及家庭隔離，自然有特別困難。不過，在大欖女懲教所中，她們並不是完全與社會隔絕，她們的家人可以來到探訪。懲教所中並設有使年幼的孩子可以與其母親一起生活。她們離開懲教所後，又有輔導工作人員幫助她們恢復正常生活。

她又謂：「我們亦將盡力在懲教所內設立較多的職業訓練，使她們離開懲教所時，有更好技能，以便就業。」

大欖女懲教所設有教導所、戒毒所、和監獄及羈留所。何小姐對這三方面的行政工作，都很有經驗。

以何小姐的經驗及獨特的眼光，她將會在女懲教所內推行更多的改善，並順利的管理該懲教所的行政。

她的任務中包括負責六個月後將現在大欖的懲教所遷往赤柱的新址。

中外銀行歲晚
延長營業時間

（新聲社）急景殘年農曆歲晚，工商各界，交收繁忙，全港中外各銀行，包括香港上海滙豐銀行，有利銀行，恒生銀行，荷蘭銀行，廖創興銀行及其他華資銀行等，定於本月十九日（農曆廿七星期六）歲晚延長營業時間至下午四時，及本月廿一日星期一（農曆年廿九日）營業延長時間至下午六時。

其目的爲利便往來存款，儲蓄存款及保管箱客戶交收等，各中外銀行延長營業時間深爲全港九工商界所歡迎。此外仍有若干銀行對於歲晚延長營業時間除上述情況外，仍有適應該銀行業務而規定其營業時間，但除夕之日（年三十晚）則照原定時間營業云。

修訂防賄條例
尚未正式通過
短期將提立法局三讀

（特訊）有關賦予反貪污專員更大及獨立權力的法案，據消息指出，已經行政局會議通過，而據消息透露：新法案將可能在最近的立法局會議時提出討論。

據消息表示：新法案中，預料可能包括有下列各要點，（一）可以考慮涉嫌貪污者親屬的資產或金錢免涉嫌者所寄托，代他收下或作爲祕物，而由他管理。（二）提高防止賄賂法案第十節（其中一罪的最高刑罰爲）罰款十萬元及七年監禁，（三）賦予律政司權力，阻止被調查者銀行內戶口之轉移，同時法庭亦授權可以下令收回貪污者所送出之財富，（四）賦予反貪污專員權力發出搜查令，而在目前只有律政司是有權此項權力發出者。（五）批准一宗貪污案件的起訴者對未能提出足夠證據的涉嫌者作出評論，（六）當搜查令發出後，傳播界可以在通知後報導涉嫌者的身份。

此外，雖然新法案指出[illegible]獨立的，不與任何政府部門有關，但他仍需稟報港督麥理浩爵士。

本報記者就以上各項，昨日查詢政府新聞處尋求證實，該處發言人謂：傳聞中行政局已批或更改，內容將大致上與律政司於十一月廿九日立法局會議席上所提之各點大同小異，他最後表示：如果反貪污法案有任何之修訂，將會在政府每週五出版之憲報內發表，最後並將於立法局席上三讀通過，成爲新的法案。（譯：偉）

香海蓮社半春園
贈送棉衣及寒具

（特訊）香海蓮社及所屬半春園，歷年均有舉辦多賑，救贈棉衣寒具等，均由該社董事友捐贈，及本港中道學會各會友樂助善款，早已購備寒具一批，上月九龍大坑西發生火災，該社即運發棉被及衛生衣一批交九龍大坑東救世軍代爲派發。其餘之棉被衛生衣分別在港島銅鑼灣區，九龍及新界大埔等地派發，俾貧苦大衆得以禦寒。聞該社除連日派發寒具外，將所收得善款，分別捐助香港公益金一千元，華僑日報救童助學五百元，星島虎報救濟貧運動五百元。關於多賑工作，仍繼續辦理。（琛）

美國牙科材料公司
代理：美國·德國·新型
耳聾機
電池·兼修理耳聾機
中環租庇利街雲興大廈

嶺南中學
（原校廣州嶺南大學一八八七年創校）
附小招生通告
招收男女插班走讀生及男寄宿生
班級：小一至小五
報名日期：即日開始
考試日期：一月卅一日上午九時至十二時
校址：香港司徒拔道（6，15號巴士均經本校）
電話：H722227

紅寶石酒樓
團年夜飯闔家歡
發財春茗迎新歲
名厨主理選料上乘。取價公道
歡迎定座—香港銅鑼灣香港大廈
電話：五—七七六二弍二
紅寶石發展有限公司經營：
紅寶石酒樓，紅寶石餐廳聯號
大除夕及新年日休息兩天
年初二照常營業
紅寶石酒樓上午十時啓市
紅寶石餐廳（萬宜店）上午十二時啓市，（窩打老道店香檳店及太子道店）上午十一時半啓市
紅寶石酒樓、餐廳全體同人敬向各界人士
恭喜發財

承業主命貴重交吉住宅物業出投
啓者：拍賣人覯勿兄弟拍賣行定期於一九七四年一月十七日（星期四）下午三時起在香港畢打行土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投—
「CHEVIOT」位於安達臣道近淸水灣道交界，爲丈量約第二號之第一九四二號地段，此設計高尚之單層花園樓宇座落於近安達臣道及淸水灣道之交界而由海底隧道往則祇須約十至十五分鐘之旅程。
該樓宇可用作五睡房之大洋房或二獨立之平房，一俱三睡房另一俱二睡房，俱修葺完美。全段面積爲一萬一千五百丁方尺，而樓房約佔二千九百八十八丁方尺。
看房時間每日由上午九時至正午十二時又由下午二時至下午五時。
欲知詳細及投買章程請向賣主律師孖士打律師行或拍賣人覯勿兄弟拍賣行詢問便知。
孖士打律師行
覯勿兄弟拍賣行 同啓

日本長期信用銀行
有限公司
THE LONG-TERM CREDIT BANK OF JAPAN, LTD.
愼重宣佈其直屬之
亞細亞長銀有限公司
LTCB ASIA LIMITED
正式開始營業
法定資本：…………HK$20,000,000.-
實收資本：…………HK$10,000,000.-
總　　裁：小野完二（日本長期信用銀行有限公司常務董事）
常務董事：近江清治
業務
● 中期與長期貸款及組織聯合貸款。
● 包銷，配售及其他證券業務。
● 其他公司財務服務。
● 接受中期及長期存款。
地址：香港大道中萬邦大廈1401-1403室　電話：5:259081-4

歲晚延長營業時間通告
荷蘭銀行
華比銀行
法國東方匯理銀行
法國國家巴黎銀行
歐亞銀行
爲利便往來存款，儲蓄存款客戶交收起見，各總行及分行一律在下列日期延長其營業時間。
農曆年廿七（一月十九日星期六）至下午四時
農曆年廿九（一月廿一日星期一）至下午六時
同時謹向各界人士
恭喜發財
並賀新禧

本港新聞

溺斃一女孩

（特訊）油蔴地避風塘以東五十碼地區，一名四歲女童，昨日下午四時，突告墮落海中，其叔父發現，急忙下海營救，撈起送往醫院時，證實不治。（合）

臘鼓頻催送禮忙
發財臘味送禮 最受親友歡迎

在臘鼓頻催，歲晚將屆之際，送年禮是中國人難免的習俗。澳門營地大街「發財燒臘大王」出品之臘味，由于用料上乘，風味特佳，深得港澳食家交口稱譽。

近日港澳市民均競買「發財臘味」送禮，因以「發財臘味」送禮，意頭好，味道佳，極受親友歡迎。聞該號為方便未暇赴澳購買之港九顧客，特在香港設立經銷處，如欲購買「發財臘味」，可在辦公時間內撥電話五——七五三九四〇或五——七三一六一訂購。

「認識李鄭屋運動」 開始推行各項活動

僑發宗社會服務處深水埗李鄭屋友誼中心，一月十五日至二月廿四日，推行「認識李鄭屋運動」，目的在於使居民對該區有更深之認識，並希望通過對該運動的支持及參予，增進彼此間的認識及了解，提高互助互愛。

運動內容包括一連串以李鄭屋為主題的文娛活動，為增加參加者的興趣，大部分活動將以比賽方式進行，希望區內居民踴躍參加。

參加者依年齡分高級組及初級組，高級組，包括作文及圖畫比賽（十四歲以上），初級組（七歲至十三歲）包括填字、填色、問答及圖畫等。報名表格可向區內各校或李鄭屋第九座地下本中心辦事處索取，電話：三——七九八二一六。

美喜百年舉行酒會 介紹美洲食品名釀

美國喜百年有限公司副總裁包華倫，於一月十七日假富麗華酒店舉行酒會，介紹兩位喜百年首腦喜百年集團副總裁兼喜百年國際有限公司總裁杜保羅及喜百年國際有限公司業務發展副總裁麥南馬拉與百餘名洋酒批發商店業及食品業人士會面。

酒會上將展出多款喜百年產品，以供來賓品嘗，其中有在美國大受歡迎的兩種喜百年特製雞尾酒BRASS MONKEY與HOBO'S WIFE，還有多種著名的加州葡萄酒及墨西哥罐頭食品和醬油等。家鄉雞（香港）有限公司亦屬喜百年旗下。

圖為美國喜百年有限公司副總裁包華倫近照

慶相逢酒樓 定歲晚收爐 年初四始啟市

九龍窩打老道八十六號慶相逢酒樓，歲晚於年三十（新曆一月廿二日）收爐，初三日（一月廿五日）舉行全體職員聯歡聚餐舞會，屆時將由董事長余總經理顏雄，副董事長余總監陳昌銓致新春賀詞並勉勵職工，元月初四即行啟市。

百事吉送洋樓 新年銷量大增

百事吉香檳拔蘭地，在新春前推出驚人之大贈送。

凡買百事吉香檳拔蘭地，即有機會贏得一層三房一廳，價值近廿萬元之美孚新邨洋樓。百事吉此次之破天荒巨額贈送，引起各界人士莫大興趣。

百事吉送洋樓幸運抽獎，辦法簡單，只需在購買百事吉及金年華拔蘭地時，記得向士多或辦館索取抽獎券，即有機會得洋樓。中獎號碼將於二月十九日「歡樂今宵」公開攪珠，並於翌日登於各大報章。

百事吉素以好意頭好酒質見稱，過年送禮與自奉，本已銷量大增，現更有贏取洋樓機會，銷路更可不言而喻。

帆船台灣菜館邀請 紅菱領團來港演出

寶島歌舞艷后紅菱，率領藝星歌舞劇於日內到港賀歲，大除夕在利舞台公演。

紅菱是舞台上一位很傑出的歌舞紅星，不獨紅遍港台，在東南亞亦是數一數二的歌舞紅牌。她在舞台上演出充滿了青春熱力，配合她的一雙圓滑的美腿，更有風格。

紅菱今次隨藝星歌舞團本港賀歲，是應帆船台灣菜館的邀請，也是她參加大型歌舞團來港演出，藝星歌舞劇團今次演出的節目，都是她費時半年的精心編排及訓練，此次來港，觀眾不但可以看到紅菱的精湛舞姿，更可以看到她一手訓練的歌劇表演。

一日當年

（一九五九年一月十七日）

△港督柏立基由星回——港督柏立基爵士，日前赴星洲出席英駐東南亞及遠東各地行政長官及外交使節會議，今晨乘英皇家空軍專機返港。

△港督為農展會開幕放和平鴿——農產品展覽會今日上午十一時在元朗公立中學開幕，敦請港督蒞臨主禮。

△中國式帆船今[illegible]帆離港直駛西班牙——「露比亞」中國式帆船於今午由皇后碼頭[illegible]帆，啟程駛往西班牙巴塞倫拿，此為近世紀來中國式帆船首次駛往西歐，船上共有船員九人，六名為西班牙青年，三人為中國青年。

鄧氏宗親會 理監事交接

（國際社）鄧氏宗親會，昨日下午七時，假環華酒樓舉行新舊任理監事交接典禮，第五屆理事長鄧文樂將印信遞交新任理事長鄧國富，理事長鄧國富致詞表示：希望同寅齊心合力，團結推行會務。

繼召開理監事會議，通過：（一）農曆正月十九日，假環華酒樓舉行第六屆職員就職春節聯歡；（二）農曆年初七中午十二時，在會所新春團拜。

第六屆職員：理事長：鄧國富，（副）：傑明、炳榮。監事長：鄧紹浩，（副）：遜琛、鄧日。總務：晉生、樹協。財務：學而、國雄。福利：炳耀、鄧鑑。交際：淡強、永良。文教：劉華、盛民。宣傳：鄧賢、志剛。調查：雁民、英良。康樂：淡明、鄧廷。僑務：志新、樹棠。婦女：鄧陳海燕、婉珍。審查：鄧本、鄧燊。稽核：銘海、鄧揚。理事：樹椿、元培、鄧啓、鄧容、齊安、鄧生、紹欽。監事：添瑞、錦明、錦綸、鴻永。

航通旅行社 各團定期出發

航通旅行社（香港）有限公司，為利便港人乘佳節時間，前往外地遊覽，並爲酬謝各界盛意，再接再勵，即日起接受各綫團員報名。

（一）泰馬星十天特級泰華旅遊團，祗收二千七百九十元。出發日期，一月廿一日，廿五日，二月十六日。（二）星馬七天泰華旅遊，祗收二千一百元。（三）泰國四天觀光團，祗收一千二百八十元，均爲週五出發。（四）台灣特級九天泰華遊，祗收一千四百五十元，出發日期，一月廿二日，廿六日，二月二日，九日，十六日，廿三日。（五）菲律賓四天觀光團，七天泰華遊，四天收一千零八十元，七天收一千五百八十元，探親團十一天，收八百八十元，廿一天收一千零八十元，出發日期，一月十九日，二月三日，廿四日。名額有限，幸勿失去機會，詳細情形，請到該社面談，香港中環遞東銀行五樓。電話H四三一二八六。九龍旺角好望角大廈十一樓，電話K三一四四〇二。

英議員泰利 參觀港建設

（港訊）英國議會英港事務小組主席約翰泰利爵士昨日（星期三）在水務局總工程師劉道斯陪同下，參觀本港若干公共建設工程。泰利爵士昨天訪問的是西貢和糧船灣洲。他首先前往西貢新填地參觀為安置萬宜水塘計劃影響的鄉民而建的屋子，該批屋宇有水電、廚房、浴室及廁所等新設備，該批村民將於農曆新年後遷入新居。其後泰利爵士前往糧船灣洲，參觀本港最大的一個淡水湖的施工情形。

打字機年尾撲水大平賣

原箱新機 $198．舊機 $60．由 $500．I．B．M．安勒勞打咭機甚斯德耶油印機 $280．另有大批新到二手座台手提機及I．B．M．電機、電子機打咭機平賣，凡買機均贈送文件袋，打字簿，打字帶，各國打字機大平賣清貨最後三天勿失良機

香港文儀器材行

旺角亞皆老街54號五樓（先施對面萬邦書局橫門上電梯按4字）

電話K-962903 K-963534

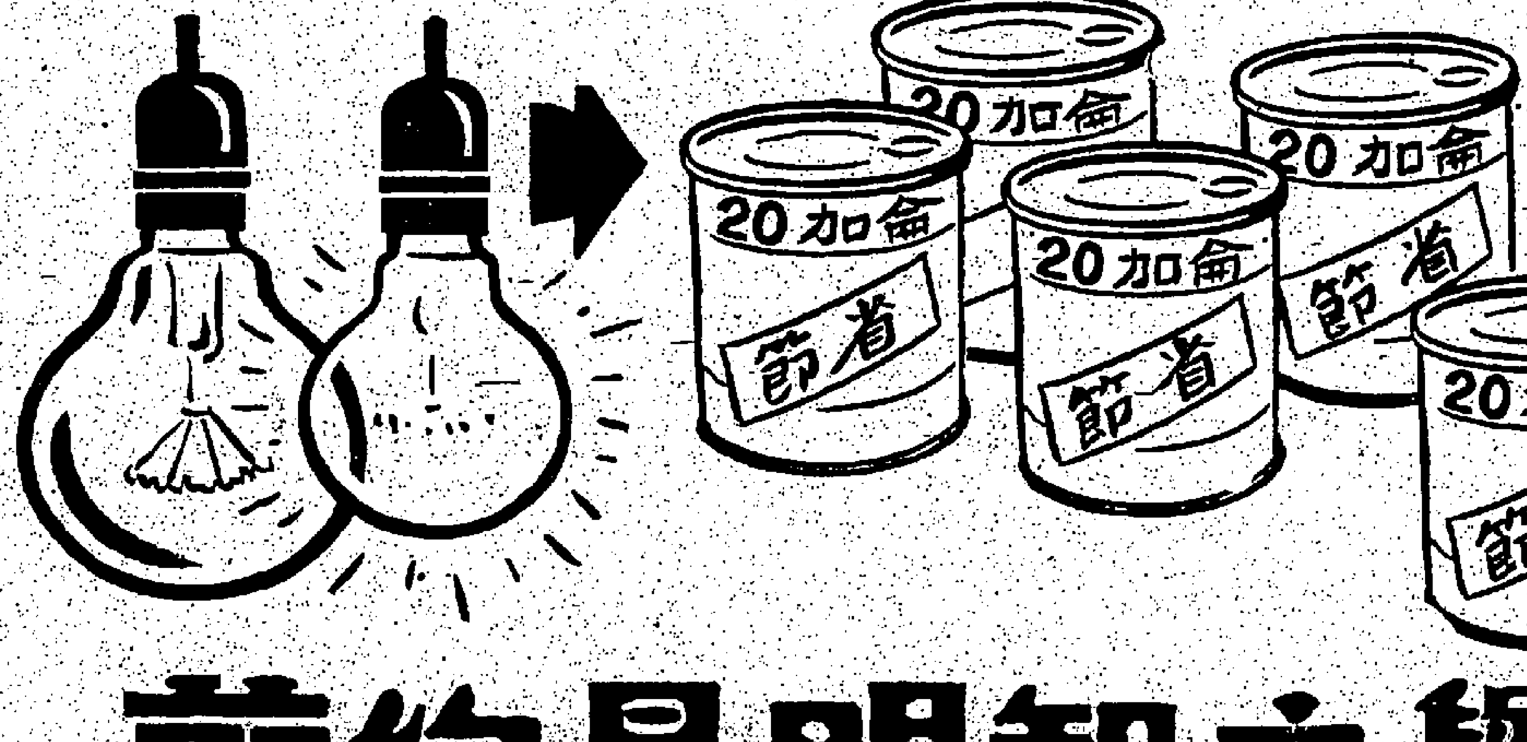
假期照常 送貨免費 9a.m.-9p.m.

節約用電

本港需用燃油發電

你是否知道？

將一百瓦特之燈泡，改換為六十瓦特，本港每日可節省燃油超過一百噸。



節約是明智之舉

請加入三洋大家庭

能使閣下稱心如意的.....

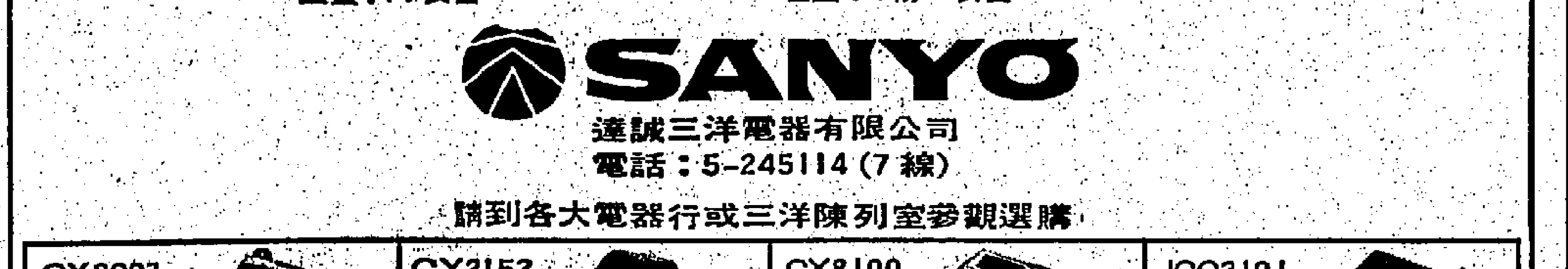
三洋迷你電子計算機

CX6000
6個示數位迷你電子計算機，配有最新式的《移位系統》，能計算到12位數字，有浮動小數位及溢數警示燈號；可選用AC（附加器）或DC
體積：1 1/4"(H)×3 1/2"(W)×6 1/8"(D)
重量：11安士

CX2105
12位全能袖珍型電子計算機，採用高效能LSI集積電路，配備儲數記憶系統；可選用三洋長壽CADNICA蓄電池，隨時隨地均可使用
體積：1 7/32"(H)×3 15/16"(W)×6 1/2"(D)
重量：1磅一安士

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購



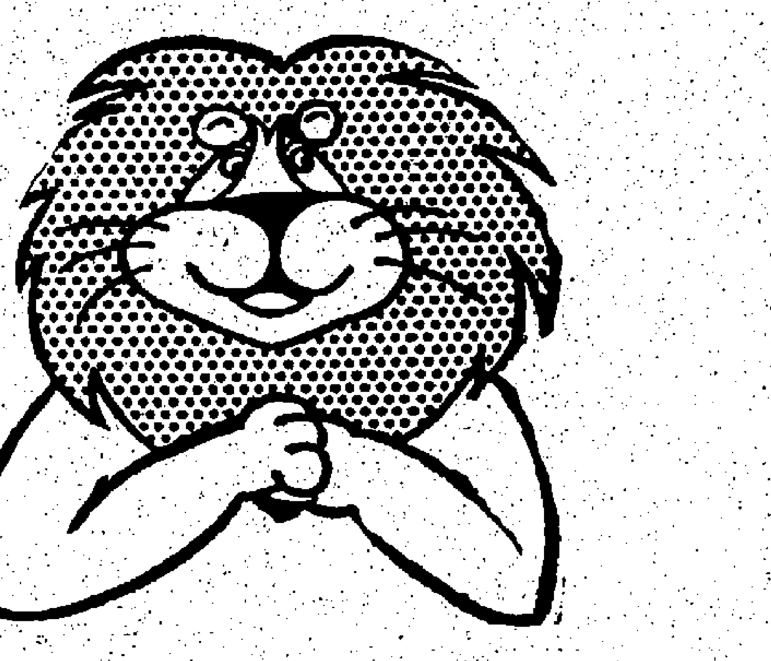
香港上海滙豐銀行
及
有利銀行

為方便往來賬戶及儲蓄存戶，

各分行之辦公時間將延長如下：

一月十九日（星期六） 延長至下午四時

一月廿一日（星期一） 延長至下午六時



恭喜發財

18 JAN 1974 CITY HALL

本港新聞

撲滅罪行委會全力展開
家居安全運動
主要促使本港居民注意門戶安全保障
為期六週發動各項宣傳攻勢以期收效

（本報專訊）「撲滅罪行」務使社會環境復趨寧謐，治本之策更為家居安全，生活愉快，一項為期六週之「家居安全運動」（PROTECT YOUR HOME CAMPAIGN）已於全面展開。是項運動經由撲滅暴力罪行委員會全力策劃推動，透過民政署，政府新聞處，警務處及有關民眾安全部門，更之推廣至社區組織——民政區委員會，分區委員會及互助委員會，彼等全力以赴，務求家居安全。

撲滅暴力運動委員會經舉辦一連串「撲滅罪行運動措施後，更之發動全面推行招募警員運動，除增設臨時招募中心外，港九及新界各區民政處及理民府，均設招募及諮詢中心，接受熱心警政之市民查詢及登記加入從警行列。家居安全運動更為治本之策，是項運動尤以關注在農曆新年期間賊匪猖獗而制訂。「門戶緊鎖，盜賊奈何」，撲滅罪行運動委員會現已展開一連串的宣傳攻勢，旨在使本港市民深切知悉家居安全的重要性。

主辦當局為求繼續努力，謀求改善民生情況，除發行大量農歷深長的宣傳海報，影視宣傳短片等，最終者更為舉辦「家居安全」座談研討會，透過地區組織，將之推展至家庭每一成員。

採用預防措施，保護自己，家人及住所，可以避免罪案發生。據指出：首要安裝堅固的門戶，在大門裝上防盜眼，堅固的門鎖及防盜鍊；繼而在例戶要加裝鐵枝，其他如將貴重物品鎖起，不可開門揖盜，訪客身份要先查明，在離家前，先緊鎖門戶；切勿在街上攜帶大量現欵或貴重飾物。

另一方面，「家居安全，生活愉快」。政府新聞處特印備有宣傳小冊以廣收成效。小冊中指出：安全如在家中，事實上，繁多的意外事件俱在家中發生，是項安全提示當為保護你的家庭而設計，然而，造成家居不小心的主因可分下列九大範疇，（一）窒息。（二）灼傷和燙傷。（三）電流。（四）跌傷。（五）吞服藥類及其他小物品。（六）尖銳物件。（七）機器。（八）易於墜跌的物件。（九）溺斃等。

據記者獲悉，民政處組織活動，尤如組織研討座談會，邀請警務處，消防事務處，市政事務處及有關人士作專題講解家居安全問題，屆時並於參與座談會的各隣居人士所討解決困難。其他更有舉行戶外及室內電影晚會，除作專題演講，並放映宣傳影視片集，以廣成效。

主辦當局發言人表示：值正農曆新年期間，盜賊匪徒實當猖獗，是項家居安全運動為求保障市民安居樂業，以免財物有所損失。警方人員肩負任務，當知道制匪徒猖獗為己任，克盡其職。

他最後指出：家居安全運動概使市民謹慎，小心，更而改善環境，盡策盡力，使本港成為較理想的居住城市。（劉爾強）

串謀行騙銀行數百萬元
道亨兩職員囚年半
另一股票行職員判囚准緩刑

（特訊）兩名道亨銀行職員，與一名股票行人員，涉嫌串謀行騙道亨銀行數百萬元案，昨日於維多利亞地方法院聆訊完畢。首、次兩被告裁定罪名成立後，分別被判四十八個月；去年承認控罪的第三被告，則被判入獄一年，但緩刑兩年。

法官巴士庇昨於判案時稱：此宗案件的發生，該銀行亦須負責部份責任，如非該銀行的內部行政出現漏洞，則不會令各被告有計劃地行事，故各被告並非因一時衝動才合作行騙的。又由於第三被告年齡較幼，在提訊時認罪及協同大部分騙欵，故判其緩刑兩年。

被告：（一）鄒樹謙，卅歲；（二）梁永深，廿八歲；（三）黃錫開，廿歲；首、次兩被告，同被控於一九七三年九月十三日至十七日期間，詐騙第三被告有透支權，騙取欵項達三百六十餘萬元等三罪。第三被告則被控於去年九月十七日，詐騙金錢上的利益，向道亨銀行透支六張支票，總數達二百八十七萬五千元。

案情透露：第三被告持股票交易，在七三年六月十六日，以四千元現欵，在道亨銀行開一來往戶口，但無透支權；在同年九月廿二日，獲該行兩職員（首、次被告）之助，得有透支權，但該兩銀行職員並無權力批准他人獲透支權的。

在控罪期間內，第三被告共透支二百餘萬元。在一九七三年三月，因股市大跌，銀行對透支客戶的往日情況均作報告，但尚未有發覺被告的漏洞，因第三被告曾在七三年初，另在友聯銀行開一戶口，乃將道亨銀行所開的支票存入友聯銀行戶口內，由於被告獲有透支權，故友聯接受其支票。其後，再從友聯存入支票予道亨，如此一來一往，其中便有機可乘。但卒於去年九月十七日，以六張支票取二百餘萬時，為道亨的其他職員發覺而揭發此案。（包）

兩警涉嫌收規
法庭播放錄音帶兩被告不認罪
證人供被告烟格取欵被捕情形

（新亞社）一段有關警員向烟格收規之錄音帶昨在九龍裁判署，由奧地法官聆聽案中兩名現役警員因為反貪污部檢控貪污性罪錢，及收規兩項罪名，兩人分別延律師代表否認控罪，一名控方主要證人，昨在法庭大爆內幕，指警方向烟格收片，每人酬在八天內，每天要派片三至四次。

此案由奧地法官主審，檢察官韋樂控，梁冰濂女大人律師代表首被告，成興律師代表次被告辯護，昨聆訊未畢，押候今日續審。

兩名被告：（一）李育興，廿一歲，（二）顏浩華，廿五歲，兩人均為現役警員。同被控兩罪：（甲）十月五日，在九龍地區，貪污性向呂學索取十五元，（乙）同日同地，貪污性收受呂學十五元，兩罪涉及欵項，皆作為對呂涉嫌犯販賭事，不採取行動之報酬。

一段錄音帶係由反貪污部高級督察司徒兆琛錄音者在法庭上播放，有關錄音帶內容，涉及兩警員在一個烟格，向男子呂學收規之談話經過，如大門鈴响後，甲警員問，「有無開檔」，我地係軍隊！」」呂答：「無乜生意呀！」，甲說「一旺就有啦」，乙警員向甲警員，「幾多錢」，甲答：「十元」，乙說：「俾開幾多，就幾多，唔好破壞規矩」，呂問：「幾多錢」，乙答：「昨晚十五元」。

主要證人呂學，（五十七歲）作證稱：彼乃擁君子，去年九月，替一名朱叔看管廣東道一〇四二號地下閣樓，上址間成多個房間，彼購備一批鴉片烟，招待朋友吸食鴉片。去年十月五日，反貪污部高級督察司徒兆琛交來兩張五元一張十元鈔票，鈔票號碼，由司徒督察錄在記事簿內，並在門上外安裝錄音器，附件內外，均有探員埋伏，約在晚上十一時半，門鈴响後，彼往應門，見兩軍裝警員，一身材肥，一身材高，肥警問有無開檔，「我地係軍隊」，彼答：「無乜生意」，彼畀交十元鈔票與肥警員，高警員隨詢問肥警員「幾多錢」，肥答「十元，高說「十元少的，俾，俾開幾多就幾多，唔好破壞規矩」，彼問「幾多錢」，高警員答，「昨晚十五元」，彼再將一張五元鈔票，由一門洞交給對方，兩警收欵後落樓，屋內探員立即追出。

證人最後補充謂，在八天內，每天要派片三至四次。

反貪污部高級探目李廣球，供述拘捕兩被告之經過，李在首被告身上，搜出廿五元，其中一張十元鈔票，及五元鈔票之號碼，均於案發前，為警方錄下者。

西灣河太安樓商場
五飛熟食店尋仇
一夥記被毆受傷

（特訊）飛仔尋仇，港島筲箕灣太安樓地下商場，昨日下午發生血案，一熟食店伙伴被飛毆傷。

血案發生在昨下午五時卅分，有五名如狼似虎飛中，衝入太安樓地下一熟食店處，將一伙伴拖出，然後拳脚交加，毒打一頓始逃去。事後廿六歲傷者林健康，由人報警送院留醫。林手及背被毆到瘀腫，需留院醫治。（甘）

港九展開掃毒行動
搜獲毒品九萬餘元
拘兩名涉嫌販毒者落案今檢控

（特訊）工商緝私處人員，於昨起開展龐大之搜查毒品行動。彼搜查地區遍及港九，包括有銅鑼灣之馬山及九龍之九龍城。

是項搜查行動，成績斐然，計搜獲之毒品價值為九萬二千元，有兩人涉嫌被拘，已落案被控販毒罪。

工商緝私處搜獲的毒品，包括有一磅海洛英，三十二包海洛英泡，十二磅生鴉片，一加侖鴉片烟水與一大批吸毒用具。（合）

挾女事主赴銀行提欵
一賊入獄三年
另兩賊認罪押候本月卅日宣判

（新亞社）三名青年於去年十二月十四日，在洛克道一大厦之住宅單位內洗刦，但所得財物不多，竟膽敢偕同女事主，往銀行提欵，但為銀行職員發覺女事主被刦，乃報警，警方及時趕到現場，在事主家內將三名青年拘捕，昨日同解維多利亞地方法院審訊。

三名被告：（一）周少光、十八歲無業，住太原街，（二）陳×千六歲。無職業，住洛克道，（三）張文充、十八歲，無業，住崇仁街，三人同被控七三年十二月十四日，在灣仔洛克道三三九號十九樓F座住宅行刦，掠去甘潤娟現欵四千元，女裝乞柏表一個、黃金頸鍊一條，白金頸鍊一條、金佛公五個、玉一塊，又掠去林靜嫻卡式錄音帶一盒，寶石戒指一隻，心形翠玉一塊，及寶石兩塊。首次被告認罪，艾迪遜法官，諭將案押候至本月卅日，待感化官及懲教所呈報後，始行宣判。第三被告不認罪，但法官聆案情後，裁定其罪名成立，判入獄三年。

案情透露：當日上午八時許，三名被告洗刦洛克道三三九號十九樓一住戶，刦去一批金飾，但搜不到現欵，乃迫令姓甘女事主往百德新街一銀行提欵，而押女事主往銀行之被告，則在銀行外面等候，銀行職員發現其簽名與存摺不符，詢問事主原委，事主告以家中被刦，且有人被綁，伊被追到此提欵者，銀行將四千元交與事主，然後立刻報警，當事主與被告返家僅兩三分鐘，大批警員已趕至，於是三名被告，全體被捕。

美水兵醉刦的士
判簽保約束行為

（特訊）一名十七歲美國水兵，借酒行刦的士司機，掠得港幣六十五元，昨在維多利亞地方法院，被高韙華法官示簽保五百元，守行為兩年。

被告大衛亞倫，十七歲，美國水兵，負責郵務工作。被控四罪。（一）於去年十二月十七日，在港島雲咸街行刦一輛號BD四九五×號的士的司機陳世良現金六十五元；（二）未得該輛的士車主同意，將該車開走；（三）沒有合法駕駛執照無牌駛車，（四）無該汽車的第三保險。被告承認全部控罪。

案情透露：於去年十二月十七日晚，被告在蘇城街截停的士，至雲咸街停駛的的士，然後施用暴力，掠走屬於事主的現欵六十五元，至將事主推出車外，立即開車離開，但車行不遠，因被告駕車末精，因而「死火」，不動，事主大叫「打刦」，附近當值警員聞聲追賊，在聖約翰教堂門口將被告擒獲，移送法辦。

被告自辯因事發當晚酩酊大醉，所以作出如此糊塗事，請求法官輕判。（余）

華富邨華泰樓
男子墮樓慘死

（特訊）昨日下午二時卅分，香港仔華富邨華泰樓，一名男子由十五樓高處躍下，墮地時，肝腦塗地，慘死當場。

死者甘樹燦，廿六歲，住上址十五樓，其躍樓輕生原因，警方在調查中。（合）

大窩坪破獲屠狗大集團
兩名男女共控七項罪名
男判囚並罰欵女罰五百

（特訊）去年十二月間，九龍石硤尾探隊接獲線報，前往大窩坪山邊，破獲一個疑是偷狗集團，並當場拘捕兩名涉嫌與案有關之男女，昨提控於北九龍裁判署，兩被告不認罪，法官裁定兩被告有罪，男被告判入獄一年和罰欵一千五百元，女被告判罰五百元。

兩被告：（一）林炳辛，男四十八歲；（二）吳田瑜，女，卅六歲。兩被告被控七項罪名：（一）去年十二月七日，在大窩坪山邊非法居狗，（二）控首被告，同時同地虐待；第三、四、五及六項罪，控首被告同時同地偷四隻狗；第七罪控首被告非法藏有十二隻狗。

案情透露：去年十二月七日，警方根據線報，於上午十一時到大窩坪山邊，當時見到有三頭已經屠宰的狗屍及十六頭活生生的困在一個祗有四呎乘五呎的狗籠內，同時還有三男一女，其中首被告正在用刀斬狗腸而次被告則用石油氣噴火器燒狗毛，警員將兩被告帶返警署落案檢控。（振）

道聯會羅業燊講
從石油短缺談到生命能源

香港道教聯合會週日道德講座，本月二十日（星期日）正午十二時十五分假大會堂九樓演講廳舉行，由羅業燊先生主講，講題為「從石油短缺談到生命能源」，從阿拉伯產油國家宣佈減產及加價以來，頓使整個世界都受到或輕或重的打擊，尤其是歐洲工業國家及日本，隨即患上社會貧血病，使整個社會的活動力放慢，生產萎縮，物價高漲，人們要面臨生活方式作極大的調整，以應未來生活的壓力，然後可爭取圖存，實是人類文明所締造的社會結構，能源短缺的結果，但社會以人為單元，人才是社會的生命能源，人的生命能源為精氣神，善養精氣神然後知生命的意義，才能使生命發出光輝的價值，反之若照目前消費主義經濟發展下去，人們不斷在追逐物質享受下生活，無疑將人的生命能源消耗，人生在物質支配下與草木同朽，則人將變成無價值的動物，其中弊端，發人深省，歡迎時評論，同時該講座於春節期內暫停，二月三日及十日兩期，二月十七日恢復講座，希留意。

岳母擊斃女婿案
誤殺罪囚半年

（特訊）新界落馬洲古洞村，去年八月十九日發生岳母棒打女婿兇殺案，死者被扭竿迎頭拍下而致頭骨裂傷死。兇手日前被控誤殺罪於高院刑庭，被告否認控罪，但昨在四男三女陪審團退庭三句鐘商討案情後，裁定被告罪名成立，審判專員楊鐵樑乃判被告入獄十八個月。

被告：蔡德芳，女，六十三歲。被控於去年八月十九日，在新界落馬洲古洞村一村屋，誤殺四十一歲男子杜順忠。

據案情透露：死者家居柴灣，巴士售票員。約於四、五年前，與被告女兒陸雪卿相識，其後結婚，但兩人在結婚前，陸氏已為前夫誕下三名子女，婚後，陸再為死者添下一嬰孩。婚後，兩人漸生磨擦，氣氛並不融洽，陸氏曾投訴死者對她並無好感，甚至有虐待之心。

去年四月，陸曾攜同女兒返娘家，死者追踪而至，在到達落馬洲古洞村後，被告因而與死者發生衝突。死者更以拳相向，毆及岳母，迅即離開現場。人去後，被告等即往報警，在翌日上午八時，死者再度前赴上址，陸仍在夢鄉，但突聞房外吵鬧，且不時傳來玻璃破裂聲，恐發生事故，即外出觀看，死者臥於地上，而被告不斷毆打死者，陸雖力圖阻擋，卻被推至一旁。

至警方趕抵現場，將死者送院救治時，死者已傷重斃命，致命傷為頭骨破裂。（包）

皮鞋公司被賊爆竊
損失財物近三千元

（特訊）新尼詩道四一四號中國皮鞋公司遭賊爆竊，損失近三千元財物。

該公司的營業時間由上午十時至晚上十時，平日無人在舖內留宿，昨早十時職員上班時發覺公司內一片凌亂，皮鞋，皮衣等貨品堆在地上，錢箱抽屜被撬，裏面四百多元現欵失去，公司後門的鐵枝被撬毀，懷疑賊匪是由後巷爬入該公司廚房天井，再撬例入內行竊。

事後職員報警，並檢查失物，發覺失去三對皮手袋及六件男女裝皮衣，共值二千五百多元。（合）

港九三車禍
兩死兩受傷

（特訊）昨日下午，東區先後發生兩宗車禍，釀成一死兩重傷慘劇。

首宗車禍發生在筲箕灣道，一名男子在上址一四六號對開處橫過馬路時，一架大貨車駛至，將他撞倒重傷，後由救傷車送往鄧肇堅醫院急救，惟抵院時經已證實死去。

死者身世，由於身上並無證件足以證明，祇知他年約廿五歲，警方正在調查中。

又：下午四時，灣仔大道近永豐街口處，有兩姊弟在橫過馬路時，遭一輛單車撞倒重傷，需留院醫治。

受傷兩姊弟：黃淑芬，十二歲，黃桂明，八歲，住永豐西街。（合）

（特訊）昨晚八時，九龍旺角加多利道近亞皆老街處，發生嚴重車禍，一名六十歲老翁被一輛私家車撞斃。死者身世未明，仍由警方調查中。（合）

賊刦深水埗紙品廠
脅開夾萬掠萬一元

（特訊）三名持有利刀匪徒，昨午闖進深水埗一間紙品廠，亮刀指嚇，追東主打開夾萬，刦去現欵一萬一千元，得手後奪門而逃，（包括東主）無人受傷。

被刦之紙品廠位於深水埗永康街三十七號至三十九號，昨午四時，五名約廿三至廿五歲男子，闖進該紙品廠辦事處，出示利刀，指分左右，喝令各人面向牆壁，切勿妄動，五人在利刀指嚇下，只好如命，稍後匪徒立即喝令東主交出夾萬鎖匙，否則刀下無情，東主只好唯命是從，將夾萬開啟，匪徒刦去夾萬內一萬一千元現鈔，奪門而逃，不知所踪。事主擾電報警，大隊警員到場調查，刻正分頭追緝刦匪歸案。（合）

三易其夫稱未嫁
婦人假誓判罰欵

（新亞社）三十八歲婦人，先後三易配偶，最後一次，與另一男子戀變前往婚姻登記處結婚時，假誓，訛稱從未結婚，卒被檢控，昨日在中央裁判署審訊，法官在判案時，謂姑念其為女子，乃輕判罰欵二百元了事。

女子莊秀英，卅八歲，主婦。被控申請登記結婚時，發假誓。

案情指出：被告于十六歲時，在本港與一姓蔡之建築判頭結婚，誕下三名子女。七年後，二人因發生爭吵而分手。被告在一工廠工作時，認識第二名男子後共賦同居，並生下兩子，不久，因意見不合，又告分手。被告轉往觀塘一汽水廠工作，與一姓邱男子感情極好，兩人同居後，被告又生一子。去年八月三日，兩人同往中區民政司署申請登記正式結婚時，被告虛報謂從未結過婚，結果從政府檔案中，查出被告曾與一名姓蔡男子用舊式婚禮結婚，乃將其檢控。

桂林街樓宇天台輪姦案
四色狼兩被重判囚七年
另兩囚一至二年一候判

（特訊）五頭色狼，其中四人輪姦三名少女，一人強行猥褻遇害少女及迫良為娼，法官認為此種犯罪行為，其中犯罪的嚴重性，實令人感到「恐怖」，因此不能稍予輕判，遂重懲案中第二、第三被告各入獄七年，第四被告入獄二年，第五被告入獄一年。首被告則押後至本月廿八日候有關報告後始行宣判。

被告：（一）王路明，十七歲，苦力；（二）吳廣鴻，廿三歲，苦力；（三）陳益榮，廿歲，工人；（四）甄采，十六歲，無職業；（五）吳宏昌，廿歲，店伴。

首被告被控一項強姦罪，被告認罪。次被告被控三項強姦罪，但被告只認兩項，其中一項控罪，但不被法官接納，裁定三罪成立。

第三被控四項強姦罪，分別強姦三名少女，其中且先後兩次強姦其中一名遇害少女。被告認罪。

第四被告被控一項強姦罪，被告認罪。第五被告被認非法禁錮少女，並強迫該少女與他人發生性行為，被告認罪。

是案昨在高院刑庭提訊，審判專員畢巴士審，檢察官韓德輝主控，四男三女的陪審團協助聆訊。

案情透露：去年八月九日，案中五名被告之中，其中一人與遇害的三少女早已認識，由被告出面，力邀事主三人參加一個舞會，舞會是設於深水埗桂林街一幢樓宇的天台。

當被告五人與事主三人進入舞會現場，當時已有若干青年在場，後來各被告即跟推三名事主進入天台的一個機房，然後分別施以強姦。

幾頭色狼獸慾飽饜之後，由第五被告將其中一名事主帶往架步，擬迫為娼，後因價錢有距離，再將事主帶至彌敦道某公寓加以禁錮。

警方反飛組得線報，在公寓內拘獲第五被告，並繼獲其餘被告，依法起訴所但各罪。（余）

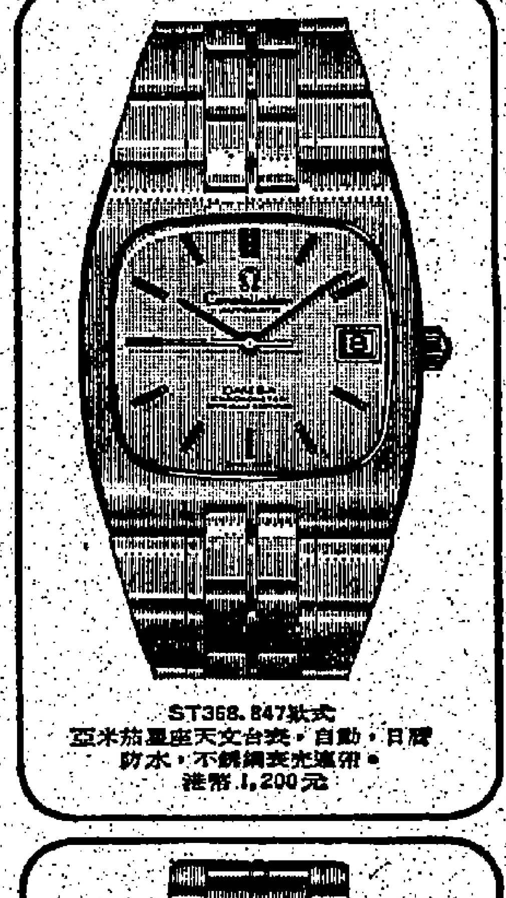
春風得意迎新歲
顧盼自豪佩名表

亞米茄最能表達你的隆情厚意

亞米茄是最受親友們珍視之禮物，它不僅充份表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永恒感領您底盛情，亦以擁有名表引以為榮。

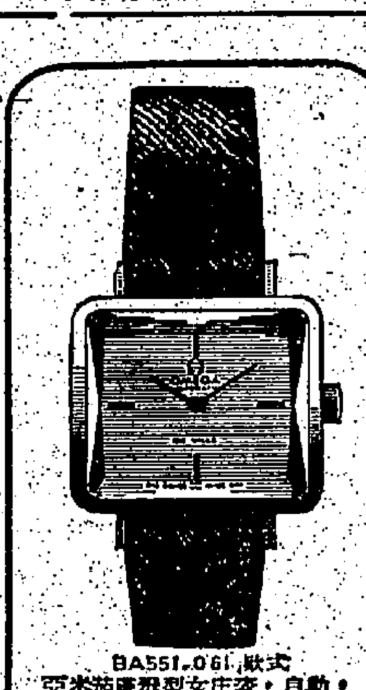
亞米茄在國際上享有最崇高之榮譽，構造精良，欵式優美，男女庄式式俱備，眞金，包金或不銹鋼，自動，日曆，計秒停表，及電子表等，琳瑯滿目，盡是登峯造極之珍品，佳節餽贈，最能表達您底厚誼。

為保障閣下利益計
請光顧亞米茄特約零售商


ST368.847款式
亞米茄星座天文台表，自動，日曆
防水，不銹鋼表光邊帶。
港幣1,200元

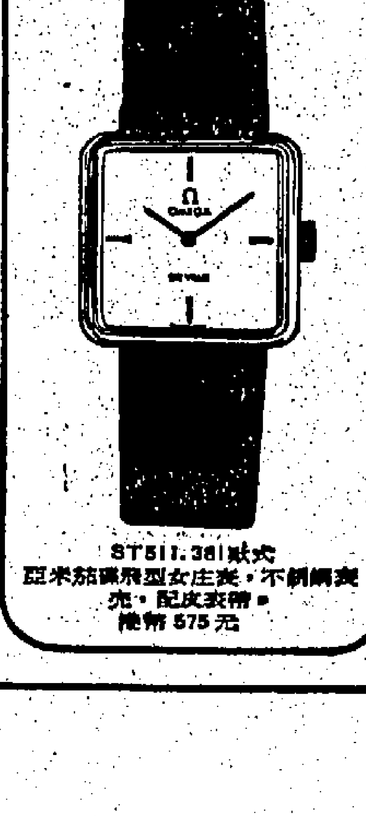
198.001款式
亞米茄電子天文台表，f300海馬型
電子表，防水，日曆。
不銹鋼款式 港幣 910元
包黃金款式 港幣 1,205元

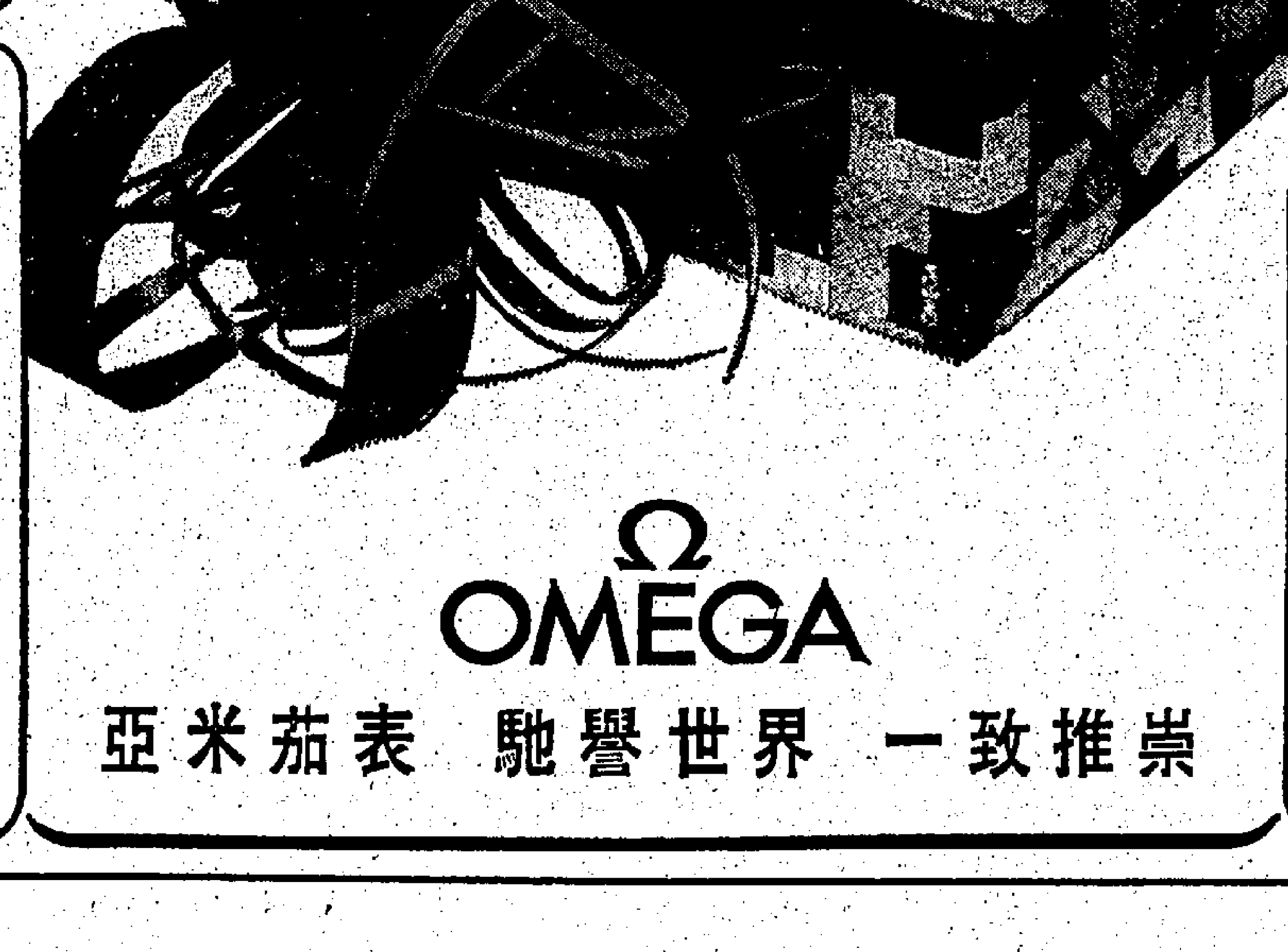
366.822款式
亞米茄日內瓦型表，自動，日曆，
防水，不銹鋼款式，港幣520元
包黃金款式，港幣570元


BA551.061款式
亞米茄飛型女庄表，自動，
18K黃金表殼及金表
面配寶石型玻璃。
港幣1,900元

511.374款式
亞米茄飛型女庄表，寶石型玻璃，配皮表帶。
包白金款式 港幣 660元
18K黃金款式 港幣1,300元

566.012款式
亞米茄日內瓦型女庄表，自動，
日曆，防水。
不銹鋼款式 港幣550元
包黃金款式 港幣565元


ST511.361款式
亞米茄飛型女庄表，不銹鋼表殼，配皮表帶。
港幣575元



Ω OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

張有興展望今年經濟前途
採取審慎樂觀態度
工商界應有堅強勇氣與困難搏鬥
提倡節約增加生產制止通貨膨脹

（特訊）香港鐘表入口商會，昨日下午一時假座麗華酒店舉行午餐會議，會長韋力比主持會務，秘書波辜、司庫歐仕文，主席孫秉樞辦各小組委員會報告工作經過，對撲滅假表之成就，詳予報導。

昨日午餐會乃該會創會以來首次邀請名賓作專題演講。孫秉樞主席透露：以後將經常舉行，使會員及外界人仕均有機會參加，互相聯絡。是日與會者有瑞士領事孫達、瑞士鐘表業商會駐港總經理許拔、港九鐘表業商會會長楊受成、副會長關達方、石國基、顧問陳鵬飛、涂奎如、黎嘉寶五十餘人。

張有興議員致會作專題演講：「一九七四年香港展望」，張氏指出：

自從一九七三年下半年起，尤其是在石油恐慌發生以後，工商界人士對香港通貨膨脹的經濟情況，表示極度的關切。

他們感覺到南韓及台灣使其低廉工資及地價，已對本港工業作強有力的競爭，加以其他東南亞國家，如菲律賓、泰國及馬來西亞亦有迅速發展工業之傾向。星加坡早已奠定工業現代化之基礎，日本由於本國工資高昂，採取合作方式，在當地迅速發展工業。

香港一向作為亞洲工商業中心之地位，因其他亞洲國家趨向工業化與扶植出口而必然會受到影響，香港政府及工商界人士因此必須共同合作，來克服因出口競爭而產生的各項難題。

面臨六大問題

目前香港面臨的難題約有如下六點：（一）租值昂貴：店舖，寫字樓及工廠的租值均比亞洲各地為高，祇有日本除外。

（二）工資高昂：台灣及南韓的工資，比香港廉宜一半，而菲律賓，泰國及馬來西亞等地則更為低廉。

（三）通貨膨脹：基本食品，如米，蔬菜，魚肉，由去年開始不斷上漲，一九七三年生活費用上升兩成多。

（四）原料短缺：香港主要工業，如膠業，建築，五金及紡織等行業所需的主要原料，均極感缺乏，且售價陡增，迫使出口價格亦轉趨高漲，以致部份工廠，要裁減或辭退工人，極為大衆所關切。

（五）股票崩潰：由於股票價格暴跌，加上銀根奇緊，引致不少人士產生不安定及悲觀氣氛。

（六）石油恐慌：去年十月中東戰爭後引起的石油恐慌，影響全世界及香港對貿易的信心，且有商業即將呈現不景之跡象。

問題產生的原因：上述問題中有多項的產生原因並非我們自己造成，而是由非我們所能控制的外來因素所引起，例如泰國食米歉收，運港減少，米價因而上漲，但若非政府作適當干預，米價可能比目前更高，從而引起社會更大不安。現時米價已比一九七三年初爲高，因此以食米爲主糧的市民希望政府不要放鬆制止用直接或間接方法抬高米價或採取暴利的行爲。

有人說，目前的高度通貨膨脹情況，政府應負責任，假若政府及早定出法例來控制住宅租值而不遲至去年六月的話，瘋狂股市也許就不會形成，免使許多小廠商忙於炒股票，而把生產工作，說於腦後。不過香港政府則認爲對社會的干預愈少愈好，以便香港的企業家有機會對世界的變化情況發揮其適應能力，同時政府亦認爲自由企業政策，在過去是十分成功，所以沒有理由作基本的改變。

港府施政目標 自由企業政策

香港自由企業政策是甚麼？關於這問題，現在我們試就政府實際施政的策略作一評述。

在經濟方面，政府經常強調維持低稅率政策，並盡量減少限制工商業的經營，我們的工業勞力，在正確的鼓勵下是很容易訓練的，並且在良好管理及支配下能產生高水平的生產力。加上本港擁有第一流銀行及運輸設施，可與世界各大城市互通有無，本港政府實施的自由企業政策，希望能繼續應付，並至更有效地解決新的挑戰，例如政府宜作管制住宅樓宇租值，時機雖已嫌稍遲，但對商業及工業樓宇仍產生良好的影響。

在社會福利方面，香港政府亦以更積極措施實行自由企業政策。

在公共樓宇方面，政府已經使本港百份四十五人口，獲得廉價租值屋宇，目前又計劃將所有陳舊的徙置區重新改建，並在新界興建新城市，預期在今後十年內安置一百萬居民，到時本港將有百份之六十人口，居住政府的樓宇。

教育方面，政府在過去，並沒有採取遠大計劃來發展中學及技術教育，以應工業之需。幸而現在已有轉變，有關擴建中學的綠皮書，已提交社會領袖討論研究。

醫療服務方面：有關十年計劃之報告書亦已刊出，供給大衆研究，因此，本港可以期望成為亞洲最佳醫療服務地區之一。

至於制止暴力罪行方面，香港確比其他亞洲國家爲差，以前政府在徙置區及貧困地區，沒有足夠青少年活動設備，亦沒有較廣泛的社會服務，這種目光是短小政策，已使我們現在自食惡果。其實十年前，就應該注重社會服務工作，但我們對前途現已有較可觀的因素，政府由於輿論的壓力，已被迫取頗有預見之計劃，加強維持法紀，撲滅貪污及增加康樂、體育與文化等活動。

各位當會記得，立法局最近曾通過一項五年社會福利建設計劃，這是使全體市民人人均獲得社會保障的開端，我們不要忽視或延宕這個計劃者，因爲本港人口由於自然出生率及外地移港居住，每年都在不斷增加。

新的趨向：由以上評述，可見政府的自由企業政策已有進展，足以應付香港工業及四百萬人口的需要。同時，適應海外市場的變化，能源恐慌，可能使本港工業，缺乏主要原料，而西方工業國家一九七四年的貿易亦可能呈現萎縮。

我們的工業，如果要繼續擴展，則政府與工商界必須緊密合作，使到政府的自由企業政策更實際，更具遠見。政府一方面應繼續盡量減少對工商業經營的限制，並維持現有低稅率水平，另一方面，政府對於工商界面臨之難題，應作出迅速的反應，使產品能作適當分化，品質跟上時代，保持對外貿易的競爭能力。

雖有困難能解決 只要市民有決心

一九七四年香港將面臨的重要問題，現概述如下：

（一）新界土地，如能繼續採用特別條件個別洽商方式，是足以吸引新的工業在新界地區發展。他們的先進技術，可以帮助發展香港工業的基礎，而理工學院的迅速擴展，可以訓練急需的新技術工人。

（二）在新界設立工業區，既可爲遷居衞星城市的市民提供工作，又可將市區內擠迫，有礙衞生的多層工業大廈內二萬二千間小型工廠作重新安置，同時該等市區土地，又可另供發展。

（三）爲避免物價繼續上昇，本港應倡導全民節約，鼓勵社會各階層人士節省無謂的消耗百份之十至百份之十五，以期制止通貨繼續膨脹。

當然，尚有其他辦法可以穩定及加強本港經濟，但上述乃屬急切的及長期性的問題，需要政府及市民通力合作，方克有成。

總括來說，我們對香港前途應採取審慎的樂觀態度。由於香港市民具有堅強意志和無比勇氣，相信任何問題必可迎刃而解，如果我們確能切實同心合力，則地區性的經濟競爭，亦毋需憂慮，反之我們應對其他亞洲工業國家多作自由聯系與互相合作，相信將來總有一天，亞洲的人民爲謀共同福利，會設立亞洲共同市場。屆時香港由於擁有富於創造性與勤勁的人民，必會担任相當重要角色的。（天）

張有興議員在香港鐘表入口商會演講「一九七四年香港展望」，旁爲會長韋力比，秘書波辜，主席孫秉樞。（本報記者攝）

寸金尺土消費高 中區白領食晏難
開設廉價食堂實有必需

（特訊）「在中環搵地方食晏難」，一般受薪階級都有此感覺，不但消費高，而且食店少難找得位置，買飯盒亦大排長龍，街邊大牌檔亦擠滿人，不少人搭車往灣仔去解決午膳問題。

形成此種搵食難之原因，是中區人口寫字樓日多，但飲食店則由於租貴與舊樓拆建而日益減少，中環無夜市，亦使中區飲食業增加困難。

據經營飲食業有三十多年之關香東主黃織初指出：在中區經營飲食業，如果不是本身擁有業權而向業主租舖的話，今後將無法經營。租用舊樓宇者，一旦拆建，便需停業，租用新樓者，一旦到期，新租增加一倍或以上，合約不過五年，一旦到期，大多忍痛停業作罷，經營者對營業前途未必有把握。所以，在一九七三年，包括本人經營之新園香茶餐廳在內，中區因租約期滿加租，與舊樓拆建而停業之酒樓，茶樓，茶餐廳等飲食店停業者超過十間，而新張者則寥寥可數。

黃織初指出：爲協助中區白領階級解決午膳問題，政府應在中區的公共地方如公共碼頭，或公園物業，撥出廉租地方，鼓勵開設經濟食堂。黃氏說：這種經濟食堂應以薄利多做爲主，才可以解決那些白領階級的午膳供應。以中區寸金尺土的地皮，如非由政府撥出廉租地方，經營廉價食堂，實在沒有可能。

黃澤淞小姐榮任瑞美公司港經理

（港訊）瑞美有限公司（ALCRON INTERNATIONAL LTD.-TEXILE）董事長史乃榮先生宣佈，該公司已任命黃澤淞小姐爲香港區經理，一九七四年一月一日起生效。瑞美有限公司乃亞嘉有限公司擁有全部股權之附屬機構，亞嘉則世界各地均有其分公司或聯號，總公司設於瑞士蘇黎世，瑞美有限公司以香港爲基地，在台灣及韓國設有分公司，專輸出選取製造之成衣前往歐洲，既香港一區即年銷逾五千五百萬港元。黃澤淞小姐香港大學畢業，一九六八年加入亞嘉有限公司服務，瑞美有限公司改組後，現調陞上職。其前任董事司徒越生則受任爲瑞美有限公司總經理。

黃澤淞小姐

東華三院上環殯儀館啓用
提供廉價殯儀服務

（特訊）東華三院上環殯儀館，昨（十六）日開始爲市民服務，收費分爲四百元、六百元、八百元、一千元、一千二百元等五種。其所供應之殯儀用品，包括棺木、壽衣、靈車、殯儀室、墳地、石碑、火葬、吉儀封，收殮等及殯儀到齊。三院董事局將東華醫院殯房擴建，開辦上環殯儀館，恢復港島方面之不牟利殯儀服務，同時設有免費服務，有需要者，可到香港普仁街十二號東華三院社會服務部，或電話五一四八〇一查詢問。

太平藝苑編印謎林 共分四輯預約五折

（港訊）太平藝苑編印「太平叢書」，第六輯「謎林」，謎書集粹，蔚然成林。共分四輯，皆名家傑作，第一輯就出版，計有「蕉窗綠話」（龔鳳昌著）。「寒園春燈話」及「寒園春燈錄」（張起南著）。柯式影印，精裝一巨冊，定價三十元，本月預約五折。樣張及各輯詳細書目函索附回郵即寄。太平藝苑通訊處：七姊妹郵箱八十號。又訊：「謎苑」徵聯「萬象包羅似海」，卷呈名家溫中行月旦，本月底截卷。該書港九世界書局經售。平裝每本十五元，精裝二十元。

益僑積卅餘年經驗 直屬公司遍東南亞

益僑旅運（香港）有限公司，素以服務忠誠負責著稱，凡經光顧及參加過該公司所主辦之台灣，日本，泰星馬旅遊團者，莫不讚許，現聞該公司爲擴大對本港人士服務與酬謝各界人士多年來對其愛護起見，特自本年度起，除免費辦理各地入出境手續，經常發售特廉機票外，更舉辦台灣七九，十一天豪華遊，團每週出發，星馬泰不但收費特廉，享受一流，而且其行程節目與衆不同，尤其以日期固定，保證如期出發，配合各界人士假期是爲最大特點，故參加者甚爲踴躍，該公司在九龍環球商業大廈一一〇一室，電話：三—六七一五三，六〇、六七六八二三。

圖：益僑舉辦之新年台灣觀光團出發情形。

醫局街深水埔大廈業主 開會推出籌備委員 組織大廈業主法團

（特訊）九龍醫局街深水埔大廈業主，一月十四日下午六時，召開業主大會，出席單位五十五戶（全座大廈九十六戶），討論籌組「多所大廈業主組織法團」。深水埗民政署派鍾羅全代表出席指導，大廈現有組織之業主住客聯誼會主席林鏗潤致詞開會，報告聯誼會十年來之工作及辦事之困難，繼而討論事項：一、本大廈業主住客聯誼會之組織，雖經登記，但今已不合時宜，可否由業主住客聯誼會依法改組爲「多所大廈業主法團」，以符政府現行政制，請公決案。

二、如通過改組爲「業主法團」，應推選籌備改組委員若干名，並應推選何人爲委員，專責主理所有改組事務，請公決案。

陸翌生在會上發表五點意見，認爲要提高大廈良好管理，住客安居樂業，必須早日依法成立管理法團。

深水埗民政署鍾羅全先生提示改組業主一致通過進行依法組織「多所大廈業主組織法團」，即席推選籌備委員：陳樹棟、李卓發、林樓滿、梁鈞、李兆裘、梁廷彬、蕭美倫女士、陳瑞棉爲籌委會召集人，聘林鏗潤、陸翌生爲顧問。

國際鍼灸學院六屆畢業

（港訊）國際鍼灸學院第六屆學員畢業禮，假座九龍鴻運來酒樓聯歡聚餐，到院長吳石垣、助教鄧鳳英及親友等。畢業生有：梁樹彬、陳港源、李月屈、陳國生、歐廣業、伍伙澤、梁桂蘭、鄧康寧等。席間吳石垣致勉詞，學員致謝詞，拍照畢聚餐。

金劍隊年初三日環遊新界慶新春

（港訊）金劍旅行隊，本週日旅行節目暫停。現定於農曆新年正月初三日舉辦「旅遊專車全日週遊新界」遊目。是日上午九時半在佐敦道渡船街文華樓側集合，乘專車出發，途經獅子山隧道入沙田、大埔、粉嶺及上水等地，是日停車遊覽地點：（一）園林寬敞，景色佈設優美之大埔「半春園」，（二）旅遊風景區之「勒馬洲」，可眺望深圳河畔邊區美麗風光，（三）在元朗墟停車一小時，隊友可在此自由進午餐或遊覽，（四）午餐後乘車至園林寬敞，樓台亭閣，百花盛開，環境幽雅之「賓級園」。於下午四時半回程返市區散隊。歡迎各界參加。由即日起領券，額滿即時止截。每位六元五角，自備糧水。領券處：皇后大道中三五號商業大廈四〇一室保健公司陳卓英，電話五—二三五九八六，廣東道五〇五號大同冰室（近佐敦道口）。

萬人協會春節聯歡 年初五在梅江舉行

（港訊）萬人協會定農曆年初五晚，在香港謝斐道梅江飯店，舉行春節團拜聯歡宴，歡迎會員及萬人雜誌讀者報名參加，每位港幣二十元，售券處：（一）香港洛克道四〇二號柴米三樓B座本會會所，（二）九龍旺角花園街一百號地下益昌米行，購券截止日期本月二十一號（即農曆年廿九）止。

發售世運紀念幣 輔助世運會經費
加負責人發表發售計劃 欲獲得四億至五億美元

（特訊）一套紀念一九七六年在蒙特利爾舉行之奧林匹克運動紀念幣，由昨日起在海外銀行發售。

加拿大奧林匹克大會紀念銀幣委員會太平洋區負責人赫布納稱：由於籌辦世運會經費暴增，一九七六年世運會主辦國加拿大，特訂下世界性銷售紀念銀幣計劃，以減輕國民及國家在財政上的巨大負担，該計劃是由加拿大政府鑄幣局，將六千萬枚銀幣，分七批在世界各地發行，以期獲得四至五億美元的收益。

赫氏表示：「如加拿大此項計劃能順利成功，將可成爲一種具有歷史性的前例，今後有誠意舉辦奧運會的國家，能避免耗竭國家財政，亦能主辦奧運會。」

該批紀念幣共分七批發售，每套有四枚，計有加幣五元二枚，及加幣十元二枚。第一批發行日期爲一九七三年十二月，以後每隔六個月發行一批，最後一批的發行日期爲一九七六年夏季，即爲奧運會開幕前，本港的發行日期第一批由昨日開始，第二期在本年五、六月間，最後一期在一九七六年七月間。

赫氏說：「今期本港共訂購三千五百套紀念幣，及二百套純銀紀念幣。昨日一日內共售出六百套，而最初估計本港首天可銷售一千套。」

在這次銷售銀幣的收益中的一部份，將會捐給推銷銀幣的國家，作爲推行業餘運動之用。唯捐獻的比率，目前尚未決定。」

在港發售的紀念幣售價，共加幣五元的面額紀念幣，每套售價港幣四十二元，而面額十元的紀念幣，則由於售八十五元，每一批的銀幣採用四個以奧林匹克大會爲標題的不同圖案，另一面爲英女皇伊利沙伯二世肖像，分世界地圖，北美地圖，蒙特利爾地圖，及帆船。第二批爲奧林匹克大會的徽章，第三批爲古代加拿大的運動，第四批田徑賽，第五批是奧林匹克大會的水上競技，第六批爲奧運會團體及身體相接觸運動，第七批爲蒙特利爾及全斯報的奧運會紀念版。（紀念幣圖樣，參閱本報昨日或明日廣告欄）

白光講市民會宗旨 人生以服務爲目的

（國際社）中區市民服務會，提供免費而正確的服務，爲實現大家造福中區的理想，凡屬區內有正當職業，而品行良好的市民，均可參加工作行列，商號或註冊團體，贊同該會宗旨者，可申請爲團體會員或商號會員，申請表可到德輔道中恩創興銀行十三樓一式一號室索取。

白光主席謂：人生以服務爲目的，希望各界人士盡所能，爲繁榮發展而共同努力。並介紹該會宗旨：（一）聯絡及促進區內各界市民之感情，發揚團結互助；（二）共同切磋研究，改進及促進地區發展事宜；（三）加強區內工商各界市民與政府間之聯繫，貢獻意見，提供當局參考；（四）關懷環境之需要，協助政府解決區內有關之難題，並切實推進積極性之福利事務，如倡導青少年活動，學術研究，專業訓練，學生輔導及就業諮詢。

培正同學會 廿五日團拜

（港訊）培正同學會，本月廿五日（年初三）假銅鑼灣紅寶石酒樓舉行農曆新年團拜聯歡大會，公推周國強、黃汝光、李孟標、林洪、何宗願、羅大堯、高雁、蔡偉海、徐炳麟、司徒英、張煥昌、鄭文熾、鄧博、洗永就、啓成、黃乾亨、馬明瑋、羅黃應康、鄒作霖、區紹鑫、池元平、何約翰爲主席團。四時半開始，有自由活動，遊藝、燈謎及抽獎，互獎彩色電視機，包翅席、精美手表、望遠鏡，人人有份，七時散席。

富麗華酒店新春期內 供應精美中式自助餐

富麗華酒店，巍然聳峙於本港中區最繁盛地區，背山面海，環境優勝，客房設備豪華，飲食中西兼備，且服務週到，深獲各界好評。該酒店可供飲讌遊地方共有七層，其中翡翠廳，爲適應各界人仕新春遊樂，特定於一月廿三日至廿七日，農曆新年期內，每日由中午十二時至三時，供應精美可口，饒有吉祥意義之中式自助餐，如好市發財，東成西就，鴻圖大展，萬事勝意等，凡廿多款，命名皆取其音義相近爲名，由百多名廚主理，質味皆臻上乘，每位廿五元，小童半價，堪稱最廉宜的享受。同在該期內對本港居住人士，特設半價房優待，並有代客泊車服務云。

灣仔區社團 今舉行敬老大會

（港訊）灣仔民政區各社團敬老大會，定於今日（星期四）假灣仔英京酒家舉行，招待灣仔區七十歲以上老人一百五十名。

敬老大會係由灣仔民政署與區內各社團聯合主辦，下午四時先演粵劇，招待老人欣賞，晚上六時半舉行揭幕儀式，由灣仔民政主任何陸璇主禮，致送紀念品于三名最健康之老人，由大會主席李均及各社團首長招待，義務工作人員協助照顧老人。隨後舉行聯歡宴，到場老人獲贈禮物，包括紅封包，粮食及日常用品，並有抽獎節目，由各社團送出名貴禮物抽獎。

漁民互助社 廿日酒會聯歡

（中國社）漁民互助社，慶祝廿九週年暨香港仔辦事處自置會所開幕，本月廿日（星期日）下午一時，在香港仔湖南街九號二樓舉行酒會，招待嘉賓。

今日潮汐

高潮：上午五時四十分。下午五時四十六分。
低潮：零時二十分。上午十時零八分。

婚姻大事，傷透腦筋，如禮金，酒席，新居，蜜月等等，都非錢不行，及早儲蓄，才是最好辦法，要有但美好家庭，安享幸福生活，應該立即在廣安銀行開戶儲蓄，廣安銀行設有儲蓄存款，活期及定期存款，通知存款等多種，安全可靠，利息優厚，能幫助你的美夢早日實現。

廣安銀行
實現你的計劃

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231

旺角分行　彌敦道728—730號　電話：3-944217
深水埗分行　南昌街140—144號　電話：3-805358
銅鑼灣分行　怡和街12—14號　電話：5-776072
紅磡分行　蕪湖街78A號　電話：3-633301
九龍城分行　衙前圍道27號　電話：3-824167
油麻地分行　佐敦道19—21號　電話：3-858995

過年吃蘿蔔糕
請加
瑞士家樂牌鮮露

每樽
只售$2.60

瑞士家樂牌鮮露是最佳之檯上調味品，內含蛋白質、並有鮮蠔油香味，鹹度適中，比其他醬油醬料等均勝一籌。

總經銷：美國粟米產品有限公司
聯邦大廈1908-9室 電話：5-230061—5

REFERENCE LIBRARY
18 JAN 1974
CITY HALL

本港新聞

善長響應救童助學運動 昨續收萬七

華僑日報第十七屆讀者救童助學運動昨十六日續日收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

大丸百貨有限公司及全體職員三千五百九十五元，美國和路巴製片公司借用李耀祥先生「龍圃花園」拍片特捐助三千元，德明中學全體員生二千二百五十元（另台幣十一元）樂道英文中學全體員生一千三百元，公益記一千元，畢忠恕堂一千元，香海蓮社五百元，永隆銀行副總經理黃永年先生五百元，姚蓮生先生五百元，美美兒童服裝有限公司五百元，南針織造廠五百元，汝州街香江學校蘇壽嫺校長四百元，志潔學校全體員生三百五十六元九毫五仙，九龍塘中學英中部全體員生二百四十元，妗妮裁剪女校正分日夜校員生二百元，高發洋行一百五十元，河溪學校一百五十元，袁鍾聲慈善社中小學校一百二十一元一毫五仙，香港中藥聯商會一百元，袁汝南堂宗親總會一百元，海信商業公司一百元，鄧裘先生一百元，泰昌有限公司一百元，立定基有限公司一百元，大中織造廠一百元，MISS PEGGY CHEUNG KIT CHING二十元，黃燕明先生三十元，潘仁芝先生二十元，釋忍樂二十元，又興莊五十元，文根旺先生五十元，陸伯剛先生三十元，梅花織綉廠二十元，新麗洗衣十元，黃仲添先生五十元，黃彥楷先生五十元，九龍中醫師公會五十元。

是日合計共收到一萬七千三百六十三元一毫。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為妥。

李耀祥龍圃花園 美片商借用拍片 捐三千響應助學

美國和路巴製片有限公司，為借用青山道十三咪半李耀祥博士之龍圃花園拍攝外景同美國製電影片放映，並樂意捐助華僑日報救童助學港幣三千元以示善欵。

樂道中學捐千三

樂道英文中學全體員生為響應華僑日報救童助學運動，昨日特捐來善欵一千三百元，以作支持，共襄善舉，使貧苦學童受惠，得以繼續升學，此熱心公益精神，實值得推崇。該校來函如下：

敬啟者：貴報歷年舉辦救童助學運動，使無數貧苦兒童，得受澍風化雨之惠，至堪嘉佩。本校員生為響應此項義舉，特聯盡棉力捐出港幣壹千叁百元整，茲派本校教師周玲芳及學生郭艷冰、馬大武張三人奉上道戶支票壹張，尚祈查收並賜回收據為荷。此致華僑日報岑總經理，樂道英文中學監督洪慈清，校長盧世泰，一九七四年一月十六日。

美美公司當仁不讓 響應救童助學運動

在商場上素負盛譽之美美兒童百貨公司，對社會公益事業向來均熱心支持，而對本報之「救童助學運動」，歷年來亦大力響應，使不少需要幫助之學童得獲裨益。

昨（十六）日下午三時，數位隸屬於美美公司旗下之「美美兒童俱樂部」小朋友，在該公司之兒童活動主理黃思潔率領下，親自蒞臨本報荷理活道總社，送來面額五百元之支票，以響應和支持本報的救童助學運動，由本報社長岑維休接受。

美美兒童百貨公司創辦達四十餘年，是全東設備最齊全，營業部門最多，貨品種類最多的兒童百貨機構，在商場上頗獲顧客愛戴，其老實及實際的宗旨更大受歡迎。而美美公司除了在商場上運籌帷幄以外，對社會公益亦向來不遺餘力，多年來對本報之「救童助學」均鼎力支持，造福社會，建樹良多，該公司之董事長毛心仁厚，當仁不讓，善心可嘉可佩。至於該公司成立之美美兒童俱樂部，更教育及培養不少人才，提倡優良品德，成就至大，亦深獲社會人士所頌揚也。

公益記捐一千元

公益記素來熱心社會公益，對華僑日報救童助學運動極力支持，昨日特捐出善欵一千元，以示響應，仁心義舉，可敬可佩。公益記來函如下：

敬啟者：貴報歷年舉辦救童助學運動，熱心公益，善舉可風。同人等歷次聚餐經常均有欵項納入善舉箱，積集成數，分助各善事，茲函附華恒生銀行支票港幣一千元正，至希察收，并請將收條寄下為盼。此致華僑日報公益記代理人啓

畢忠恕堂捐一千

畢忠恕堂為響應華僑日報救童助學運動，昨日特捐出善欵一千元，以作支持，使貧苦學童受惠不少，共襄善舉之精神，誠堪敬佩。

香海蓮社捐五百

香海蓮社向來熱心公益，對華僑日報救童助學運動歷屆均有支持，昨日又捐出五百元，以示響應，熱心行善精神，良堪敬佩。該社來函全文如下：

逕啟者：貴報歷年舉辦救童助學運動，意義重大，貧童受惠不淺，本社現將善欵五百元隨函送上，希為查收是荷！此致華僑日報救童助學香海蓮社董事會主席曾璧山。

黃永年捐五百元

永隆銀行副總經理黃永年先生，對慈善事業不甘後人，而對華僑日報救童助學運動，更鼎力支持，昨日特捐出五百元，以示響應，嘉惠清貧學生，此種行善精神，可敬可佩。

美美兒童百貨公司，響應華僑日報讀者救童助學運動，捐欵伍佰大元，由本報社長岑維休代表接受，左起姚安琪、岑維休、黃思潔、黃榮超。

姚蓮生捐五百元

姚蓮生先生素來行善不甘後人，對華僑日報救童助學運動更大力支持，昨日又捐出五百元，以示響應，使貧苦學生受益，仁心善舉，實值得推崇。姚氏來函全文如下：

逕啟者：貴報舉辦救童助學運動以來，建樹良多，造福社會人羣，至堪嘉佩，茲為響應運動，附奉上海商業銀行支票壹紙，計港幣五百元整，請用姚蓮生個人名義為盼，尚祈台照察收是荷。此致華僑日報讀者救童助學運動善欵支配委員會主席，姚蓮生謹啓。一九七四年一月　六日。

妗妮裁剪學校員生

妗妮裁剪女校捐二百元響應助學來函如下：敬啓者：茲奉上港幣二百元為敝校員生響應貴報所舉辦之助童運動金，區區之數略表寸心，希為笑納，並致華僑日晚報助童運動，妗妮裁剪女校正分日夜校員生校監黃李妗妮謹上一月十五。

九龍塘英文中學部

九龍塘英文中學部響應助學來函如下：敬啓者：本校員生為響應貴報助學運動，特舉行募捐，計捐得港幣二百四十元，相應函達查照，並附上港幣二百四十元支票乙紙，敬希查收與回收據為荷。此致華僑日報助學運動委員會九龍塘學校英文中學部校長李兆燊。

南針織造廠捐五百

南針織造廠為響應華僑日報救童助學運動，昨日特捐出五百元，以示支持，嘉惠清貧學生，行善之心，良堪敬佩。

志潔學校捐三百元

敬啟者貴報歷年舉辦救童助學運動，澤惠貧黎，仁風廣被，造福社會，至深欽佩。敝校員生謹盡棉力，捐助港幣三百五十六元九角五分響應善舉，茲特專函將欵送上，敬請查收是荷。謹致華僑日報救童助學運動會主席　志潔學校校長鄧建中

德明中學員生 捐二千二百五十元

德明中學全體員生，在教學與就學之餘，仍關懷清貧學生，故對華僑日報救童助學運動，歷年均鼎力捐助，昨日又捐出港幣二千二百五十元，台幣十一元，以示響應。該校員生行善之風，誠值得教育界所推崇。該校來函全文如下：

逕啟者：日來貴報社舉辦救童助學捐欵運動，嘉惠清貧學子，至表欽敬，經三日以來，本校員生熱烈響應此一善舉，捐得欵項計二千二百五十元，奉上支票一紙，另台幣十一元，敬祈檢收，雖捐獻金額不多，為表我校員生關懷此舉之微忱，期能集腋成裘，以助清貧學子。此致華僑日報救童助學總部，香港德明院校校長鄭潤才敬啓

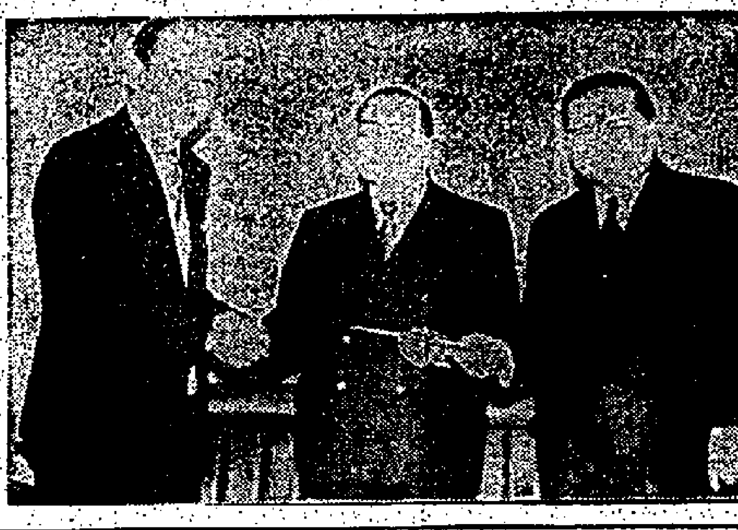
大丸公司員工 共捐三千餘元

香港大丸百貨有限公司，年來業務發展迅速，尤熱心公益，不遺餘力。其對培育青少年教育，服務社會，備受讚崇。該公司是年對華僑日報救童助學運動更為鼎力支持，特發起員工募捐。共得善欵港幣三千五百九十五元，以示響應。香港大丸百貨有限公司董事兼總經理劉火炎及中山裘文於昨午三時卅分前赴本報，代表公司當局及員工親自交予本報社長岑維休代表接受。岑氏對於該公司響應救童助學義舉，表示令人欽佩，他繼而表示：香港大丸百貨公司發起員工募捐運動堪稱市民典範，並祈望港九各大百貨公司及機構發起支持及響應，仁心義舉，誠能可貴。該公司並附予來函如下：

敬啟者：查貴報歷年舉辦救童助學運動，嘉惠清寒學子，造福社會，同人等深致欽仰，爰捐集區區之數送上，以盡棉薄，並示響應之微意，至請查收為荷，此致，華僑日報，香港大丸百貨公司謹啓。一九七四年一月十六日。

大丸百貨公司響應華僑日報讀者救童助學運動捐欵三千伍百餘元由本報社長岑維休代表接受

左起大丸百貨公司董事兼總經理中山裘文，社長岑維休，董事兼總經理劉火炎



台灣民生物產 年貨多采多姿

港九四大台灣民生物產公司近日續到大批年貨充塲，塑膠揮春，果盒，食品，金元寶，陶瓷及雲石花瓶，男女童裝成衣毛衣，領帶等，款式精美繁多，名貴廉宜貨品俱備，分別在旺角尖沙咀灣仔北角四店供售，連日門庭如市。

華僑日報讀者救童助學運動 善欵收領處地址

①香港荷李活道一〇六──一一六號本報總社
電話總機：H二二九〇八一

②香港中區：砵甸乍街（香港華人銀行樓下）中區分局
電話：H二三一六三七　二三一七二八

③九龍旺角：上海街四九七號　旺角辦事處
電話：K八四〇七四九　八四九一四〇

惠捐如用劃綫支票：
英文請寫（WAH KIU YAT PO FUNDS FOR RELIEF OF UNDERPRIVILEGED CHILDREN）
中文請寫（華僑日報讀者救童助學運動）

星牌舉辦、日航贊助 「寶島幸運遊」昨揭曉

由星牌電業及日航贊助之「寶島幸運遊」，已經依期圓滿結束，前天由電視紅星王麗容小姐及日航尾形啓子小姐，在星牌陳列室主持公開抽獎。

抽獎結果有壹百名幸運兒誕生，計第一獎至第十獎，每名可得日航來回台灣機票乙張，另港幣伍百元正作為旅遊津貼。第十一獎至第壹百獎，每位幸運兒可得日航來回台灣機票乙張。

茲誌錄中獎號碼如下：第一獎至第十獎之號碼為：07597 06260 07229 03924 06688 17430 18428 21973 21082 23471。

第十一獎至一百獎則為：09821 07001 00100 06190 00514 00215 07440 11011 01016 06871 03763 08652 02728 06645 07192 01242 02330 04712 04049 10081 10772 03153 03639 06753 03762 08912 04526 04268 00193 01275 06103 10755 09324 06104 02821 08696 00902 03581 07066 07214 01831 08518 06989 03905 03491 18949 22035 15694 16316 18347 21752 22270 19112 18095 18334 22616 22989 17179 17625 16871 18985 15738 17938 20161 22902 18305 15599 17815 21681 16021 18205 23548 17171 15242 18304 18485 21146 22985 17925 21337 15796 16537 23080 21229 21046 17014 20680 20230 22521 23020。

據該公司負責人稱：上述中獎號碼獎券之持有人，要在本月卅一日前去皇后大道中五十八號信興星牌電業有限公司辦理登記領獎手續。

「寶島幸運遊」在星牌陳列室作公開抽獎時情形。左起為：星牌駐港代表會岡諒，信興廣告有限公司副總經理劉特愁，日航尾形啓子、王麗容、日航香港分行公共關係副經理唐志崎，及信興星牌電業有限公司副總經理唐慶寧以及唐志崎合攝。

山海之友觀光車 年初三新界春遊 青松觀元朗粉嶺康樂場 中文大學三級校園全遊

（港訊）山海之友定新年初三即一月廿五日觀光車春遊新界。上午十時正在半島酒店斜對面德士古油站集合，沿途停站遊覽青松觀花園，通過元朗新市鎮至粉嶺新型康樂場，中午在亞郭壽園酒家聯歡團拜宴，十二人同席，午後遍遊中文大學三級校園，各院建築及園林皆具國際水準，彩色攝影更宜。末程並遊曾大屋，六時頃返至市區。茲錄勝景述要：

青松花園　青松觀，山海之友知遊最早，千葉花綠樹，玉宇金亭，長堂隨筆旨之更早，旨曰：「週柳芳亭，你隨意賞望，左顧右盼都是景，到了檻凝香，銀塘鶯雛，這無疑是香港境內的新勝景。」春遊最宜。

粉嶺樂園　園名粉嶺遊樂運動場，建費百萬港元。佔地廿五萬平方呎，是籃排羽毛球塲皆具，並置照明設備之溜冰場，其餘花壇，草地，小徑，座椅無不備。

中文大學　三院校舍，據山面水，形勝極佳。港人之旅遊加拿大溫哥華者，每覺此與西岐傳碧沙大學之建築極類似。若遊校園地段略分三級，則大學圖書館科學館與行政大樓位於中，新亞、聯合院舍位於上，而崇基原日所在者位於谷，凡所建樹，皆符國際水準。

曾大屋述景：因篇幅關係從略。注意：凡參加者須即領券，車費每券十六元。車上編席。印發精彩中大校園地圖，可供永久參考。限於農曆年底，廿九日之前隨時截止。售券站：彌敦道三一五「第一餐室」閣樓，大道中余道生行五一一室，柯學修，大道西四二七大生實店，灣仔春園街九號地下黎株、閒訊：五－四七一三〇二李君毅。下午通話。注意：佳麗站額滿不發券。

柴灣青年中心 新春嘉年華會

香港青年協會柴灣青年中心，一月廿七日（星期日）下午二時，舉辦新春嘉年華會，內容有各項益智遊戲，獎品豐富，招待青少年坊眾，入場券可於每日下午二時卅分至十時到中心索取，或電：五六一七六三查詢。

歲晚期間 延長服務

年近歲晚，渣打銀行為方便來往及儲蓄客戶，特別將全部分行之營業時間延長如下：

一月十九日（星期六）延至下午二時

一月廿一日（星期一）延至下午六時

春節期內，設於總行之日夜提款機，照常廿四小時服務。

渣打銀行敬向各位恭賀春釐

渣打銀行
標準及渣打銀行集團成員

謝賢漸趨被動地位 婚姻大事甄珍作主

最近期推出，在農曆新年推出的國語片，並不是動作片天下，與去年完全不同，雖然還有一至兩部仍屬動作片的，其內容，形式已經跳出了那報仇雪恨的圈子了。

據所知道的賀年片，大部是喜劇和艷情片，邵氏的「金瓶雙艷」雙星綫的「阿Q正傳」，嘉禾快樂綫則上映「方世玉與洪熙官」。照道，風格各有不同。

嘉禾綫雖然上映的是新型動作片，但該綫的早場，由年初一至年初五，推出第一公司的文藝巨鑄「婚姻大事」。

這是李行導演，秦祥林，甄珍主演的一部佳作，也是近期最使觀衆注意的一部文藝片。

在院商立場而言，這樣的排片，實在是一個很不錯的辦法，因為新年假期，找消遣的人不少，而看戲的人更為數不少，既然正場上映的是動作片，早場上映文藝片，便得到照顧各種觀衆的效果。

因為觀衆中，並不是衆口一致，有人穿愛看激烈的動作片，但卻有人要看斯斯文文的影片，該綫這樣排片，說是生意眼並無不可，說得了觀衆設想，更是合情合理。因此，第一公司的「婚姻大事」，必然哄動一時。

「婚」片的宣傳，早已開始，大派利士封是其中一環。在宣傳綫頭而言，那是非常收效的。為的是今年紙價漲得厲害，街上所見的利士封，普通的，每百十元起碼，封利士。取其意頭，「婚姻大事」正是吉利之句，觀衆樂於使用是必然的。

說到新年前的影片排期，因為年關在即，以為沒有甚麼人有閒心看電影，殊不知這估計一，有點出入，一部向不受歡迎的娛國片「秘女」，竟然收了一筆。估計沒有多大機會搾出放映的片主，這次就可分個十萬八萬過一個肥年了。也許該片的故事情節不錯，以致出乎意料中的賣座。

於昨日公映的「英雄榜」，雖然都屬於動作片，但是它以情節取勝，更精彩的是同場加映的一部瑜伽拳示範表演，據說是一個可以傳世的一個拳理片，看的人不少。

傳與琳琳重修舊好 姜大衛却避談此事

銀色小綴

在李琳琳與劉家昌的感情告一段落的當兒，而李琳琳將與姜大衛復合的消息又告興起。那消息之所以傳出是有人與李琳琳閒聊時，她隱約的講了口風。

在「方世玉與洪熙官」的試片間往見了姜大衛，便與他聊起了李琳琳，姜大衛對復合之說像有點為難，他先說沒有此事，後便表示只是普通的朋友通電話而已，並沒有談及感情上之事。

說愛作崇而是普通朋友，看來似是無可能的，而凡合人不能相信，但從姜大衛的表情和言談我相信那是有可能的。

姜大衛記得他們分手了四個月。在那選前，那時他還在邵氏拍「七金剛」，因為順路便從邵氏送恬妮和恬妞回家，在路經尖沙咀的「頂好」百貨公司時，他們遇而了，那是離開後第一次相逢。李琳琳與秦彼得和一些姜大衛都認識的朋友在一起，於是他們招呼了，而李琳琳說自動的趨前至姜大衛的車旁談了幾句。當晚李琳琳去電話「並」談了一些，內容都是拉東扯西的，就此他們便聯絡上。而姜大衛也曾往李琳琳家內叙會，當時的客人還有金霏，彼得等在。

他們真的會復合嗎？這在任何人來說都是一個謎，包括姜大衛在內，因為那是感情的事，那事如何發展要適將來才知。不過姜大衛雖然是年青的一代，也是反叛的一代，但他還是未能完全擺脫了人言可畏的心理。他說與李琳琳的愛情因為分開了而結束，以後再沒有人再談論他們，談的就是前事，但他們如果復合，那人們所說的一定會繼續，那……。姜大衛以一個無可奈何的表情聳聳肩，並不繼續他所要表示的意見。（朱侶）

李翰祥專拍有把握之片 付通付透先拍聲色犬馬

銀海微波

邵氏衆星為了即將來臨之農曆新年，日來正忙於為電台，電視台錄影與錄音，向各地觀衆，親衆拜年。昨、今、明等日，都是邵氏衆星應各電台，電視台錄音與錄映而回影城的日子，因此，這幾天，邵氏影城特別顯得熱鬧。

這段時間內到影城拍影星賀年特輯的，除本港的電台與電視台外，還有外埠不少地區的電視台也派員入影城拍紀錄片。

李翰祥歐遊返港之後，本擬立即開鏡拍攝新片的，後來發覺能影響之下，戲院生意不如理想，觀衆的口味也似乎有所改變，因此，他把開鏡日期壓後，等看清楚，付通付透之後才再開鏡，這確是不拍無把握之片的好辦法。

李翰祥有「慈禧太后」與「聲色犬馬」兩部片可開拍，結果，他決定是先開拍「聲色犬馬」，他覺得這片要有噱頭，時間性較強，應先拍，「慈禧太后」是歷史性人物，遲一點拍也沒有關係，所以押後才拍！

李翰祥的「金瓶雙艷」會四映午夜場：均能滿座，賣座雖得，明（十七）日在邵氏兄弟全綫上映，料亦有爆滿之盛。

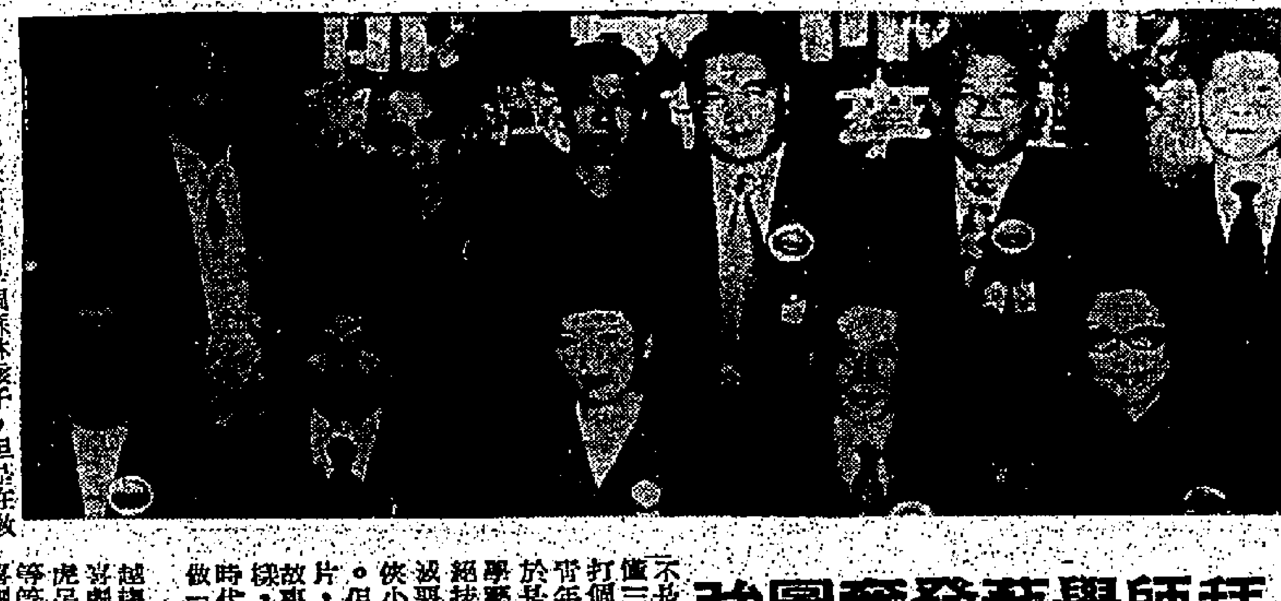
，確實零舍不同，甚為注意。

陳浩是一位很聰明能幹的電影工作者，平日說說笑笑，口若懸河，可是工作起來很認真，他的頭腦很不簡單，從他拍攝「應召男郎」所選材，與及他編導的效果來說，都是可以看出其才華。「應召男郎」，是新的行業，是現代畸形社會的產物。應召男郎怎樣工作？怎樣賺錢？怎樣生活？人們以往只從報章上知道皮毛，而不知內裏。如今，陳浩深入挖掘了很多資料，拍成影片，使觀衆們可以看到這「地下行業」的千奇百怪的現象。

目前「應召男郎」已試映招待圈中朋友，大家都一致看好，認為可有「百萬」紀錄的希望。

八和燈光佈景部 陳慶祥任理事長

八和會館燈光佈景部昨午假新邦酒樓舉行第六屆理事宣誓就職典禮，由八和會正副主席鄧永祥、鄧碧雲主持監誓及頒發選任書，晚間設宴聯歡，臨場觀禮者有油蔴地街坊理事長陳蔭棠，紅伶靚飛鴻、靚次伯及羅鳳鳴劇團合柱龍劍笙、江雪鷺、梅雪詩、朱劍丹、言雪芬、謝雪心等逾百人，情況熱鬧。（濤）



圖為：香港八和會館燈光佈景部舉行第六屆理事就職典禮，禮成後各理事拍照留念。（前排右起）陳慶祥、鄧碧雲、鄧永祥夫婦、靚次伯、何斗維。（後排右起）黃鉉、黎照桓、李鵬、葉仲、徐珊、葉池、陳嘉。

王天林李司棋忙到挨餓 方世玉明天上映優先場

顧影心聲

電台，武視台的編導、演，每逢年底都會有加倍至幾倍的工作要做，所以特別忙，比如王天林，鄭世孝，張之鈺，梁天等，平時已經相當忙了，最近，為了趕拍賀年電視話劇，都被動員起來，據王天林表示，這些趕拍的新戲將分別在大除夕至人日先後推出播映。

由於各個部門都在趕拍，如李司棋，歐嘉慧，陳振華等因為負責多方面節目演出，所以更顯得分身乏術。不受通電話或見面，都說：「好慘，我還沒有食飯！」或者說：「你食過飯未？我還未食飯，如果你也未食，我請！」由幾句對話，可以看出他們確是忙得厲害！

長弓公司首部在港上映的「方世玉與洪熙官」，昨舉行公開試映招待，陳觀泰亦出席，並出席試片後預祝宴，直至深夜始與盡而散，有人說他對長弓的宣傳方式不滿，不再出席「方世玉」一片有關宣傳活動，顯然已成過去了。

張徹被問到此事時，回答得頗為圓滑。他說：這個介紹新人是他的不變方針，但不會讓觀衆舊人！過去如此，今後亦然。他表示陳觀泰未向他表示過什麼！他也不會歧視陳觀泰！他認為陳觀泰有觀衆，就是為了自己荷包，也不至如此笨！從日昨所見，陳觀泰顯然是明白此點了。

「方世玉與洪熙官」明（十八）先映七點半，九點半場，後天才正式全綫上映。（林天）

陳浩為應召男郎 定今午招待記者

「銀鼠」四哥陳浩，已定今（十七）日中午十二時半，假東英大廈粵頤酒家招待記者，並介紹他自投、自導、自演的新片「應召男郎」的演員們。

陳浩迥日來，都忙於為「應召男郎」奔走，因為該片已定於春節後第一個黃金檔期排演了。過去在「大密探」（他首部執導作品）排演時，他對宣傳都是門外漢，他吸收了以前的經驗，而且看過了其他「銀鼠」兄弟的工作方法，就一切都精通了，所以近日逐步開了宣傳。

眞米高溫遜出城 受十項田徑訓練

眞米高溫遜是個森林孩子，但是在教練的訓練下，立即成為超過世運十項全能金牌運動員的好手，此為譜廸體育片「鬼馬運動員」的一個精彩鏡頭，此電影老少咸宜。

拜師學藝發奮圖強 老虎行大運有新招

有武俠小說看過的一部份內容，是描述一個年青人被人欺負，因就是原於他不懂武功，負他，他不懂武功，只懂三招兩式，就把他給打個落花流水，後來那青年不甘心如此受辱，於是發奮圖強，訪名師，學絕技，終於成為一流高手，殺敗惡人而完場。這是武俠小說，很中國氣息的。但有一部新式的西部片，居然也有同樣的故事內容，幾乎一模一樣，只除了服裝，背景，時代等不同，這部片叫做「老虎行大運」。

近期的西部片越來越趨向於一個形式——喜劇化。對了，像「老虎吊頸」、「鐵角鳳凰」等等皆是。男主角可不再是喜劇化得像飯桶，但卻不冷酷陰森得怕人，或英俊瀟洒得迷死人，而是槍法好，心腸不壞，行動敏捷，作風洒脫，很有點遊戲人間的味道。「老虎行大運」的男主角就是那麼的一對人呢？這部片有些什麼演員呢？領銜主演的是泰倫斯希路，此外還有格力哥利華高，哈利激尼，杜明尼巴圖，亦蒂森馬等。配角的名字陌生不要緊，反正美國的無名配角演員不知有幾許，認識上五分之一已經相當不錯了，他是主角，香港上映過他的幾部影片，觀衆一定對他有印象。而卓是本片的導演兼作者，製片人為艾披圖恭密狄。

孟甘穆利活和畢史賓沙兩個老虎福星當上黑社會打手，動輒槍法。

老虎福星

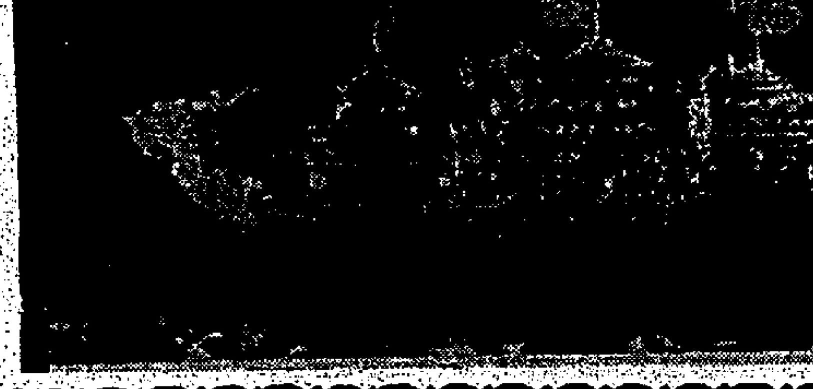
連圖故事

（五）孟甘穆利的主意，是投靠笑面虎門下，當個打手，便衣食無憂。但怎樣使「笑面虎」看中他們呢？沒辦法，只好拿他們的手下作沙包，演幾下身手，將他們打得七跌八仆的，「笑面虎」的左右手，便騙他們去見大哥頭了。

（六）「美面虎」當面考驗這兩個新人的功夫，他們輕易的將他頭二號打手弄跨，「美面虎」大喜，派他們當賭館巡場，不想孟甘穆利也下場湊手，瘋了錢，得罪客人，只好轉派他們去向市場的商店收規。

春滿羊城

連圖介紹



（二）每當春回大地，百花盛開的時候，許多僑胞和港澳同胞，都來羊城探親和遊覽，每年春、秋兩季的中國出口商品交易會都在廣州舉行，其中展覽的工藝品最吸引外賓搶購。

「萍萍」

由苗金鳳、夏雨、蘇曼穎等主演的彩色中國電視劇「萍萍」今（十七）日晚九時將在無綫翡翠台播映第八集。

萍萍帶波英回家，波英見她住在一幢舒適的洋房，頗為羨慕。其後萍萍跟國威談起此事，國威表示屋乃父親當年送給其母親的生日禮物，雖然曾有多人出過高價，可是母親無論甚何也不肯轉讓。

國威大學畢業，萍萍時特別縫製一件新衣去參加他的畢業禮。可是，當她聆悉國威計劃出國深造的時候，不禁有點依依不捨。

國威出國的手續已經辦妥，臨別前夕，他和萍萍都別有一番滋味在心頭。

體育

甲組足球聯賽五五波 東方狹路重逢鐵行

下午四時卅分在花城警察球場開波

甲組足球聯賽東方對鐵行，今日下午四時卅分，在警察球場交鋒，序幕戰預備組聯賽東昇對光華，於二時四十五分先打頭陣。門票一律收三元五角。

甲組東方對鐵行之戰，雙方實力在伯仲之間，惟東方近況較佳，今仗應稍佔上風優勢。兩隊在聯賽第一循環季初遭遇時，鐵行以三比一大勝東方，今午狹路重逢，東方為了報仇雪恥，勢必放盡來搏，與鐵行再拼個你死我活，將有白熱化惡鬥。

東方本屆以年青球員為骨幹，由老將黃志强領導作戰。居然有意想不到之優異成績，十四戰，得十八分排在四强之列，比較很多隊一級巨型班更為超卓。東方聲勢合作甚佳，每仗皆士氣如虹，拚勁十足，死纏爛打。今仗乘鐵行在最低潮不景氣之中，正是東方復仇爭取勝利的黃金機會。

鐵行自從左翼曾傳令受傷後，戰績一落千丈，屢戰屢敗，鐵行在甲組聯賽十五戰得十二分，跌至倒數第四位。鐵行滿道佚瑪華傑坐波藍，後防亦露出很大漏洞。鐵行攻守實力均削弱，今仗再排敢死隊東方，不易再言勝。兩隊俱無必勝把握要憑球員狀態臨場演出士氣鬥志後勁球運決定勝負。東方狀態較佳，如能把握臨門一脚，贏面稍高半籌。兩隊可能出賽陣容如下：（七社）

（東方）
黃志華　周衍生　單偉根
岑志强　李炳雄　龍志城
蔡榮城　林守焯　梁傑棠
周國强　張炳僴

（鐵行）
郭德先
程永健　林志良　梁榮鴻
胡榮根　吳永明　何佩强
崔永生　蔡禮文　陳鑑生
邱鑑烈

打茅波兩球員被罰出場 光華輸波咎由自取

衆寡有別形勢下愉園一球獲勝

（特訊）金禧盃港決賽愉園對光華第一役，昨晚在埔頭舉行。鍾楚維完場前一分鐘單刀而射入全場僅有的一球，使愉園取得此仗勝利而先拔頭籌。上半場雙方以〇比〇未分高下。

此仗殊不上精彩，雙方完全缺乏體育道德而大打茅波，言猶在耳，和汝福，路芝相繼被逐離場，光華入信足總呼籲各球隊勿打茅波，現竟一反常態、出爾反爾，令人發笑，由此，我們亦可深深於會到說時一套，做時一套的道理。

球證低劣的表現，是惡化氣氛的導火綫，應罰而不罰，不應罰而罰，弄得旁人莫明其妙，而球員因此而告放肆，以為有機可乘，於是大打茅波。下半場廿五分鐘已被黃牌警告的和汝福，飛踢身旁張子岱，故被球證出示紅牌逐出場外。而又在完場前，路芝因為推倒球證而被警告，但仍不休止，「黑判官」老羞之下，第二次出示紅牌將之趕出場外。

和汝福，路芝的被逐，對下場金禧盃無影響，未經足總紀律小組審判前的他們，依然可以帶罪之身上場助陣。

光華除此兩子外，另有三球員是中途退出比賽。上半場十一分鐘，愉園周志雄在禁區受重傷無法繼續比賽，由吳汝賢入替，下半場卅五分鐘，光華唐德福亦告脚部受傷，由夏菲替補，另一員是伍炎勝，於四十一分鐘退出比賽，由胡朗入替。

光華昨仗之敗是各由自取。原本彼此就是五五波，臨場也是互有攻守，形勢平均，但自從和汝福離場之後，中場立出漏洞，愉園攻勢增加，特別原本被看至動彈不得之張子岱，馬上活躍起來，故此，在四十四分鐘，黃文光把握機會在中場大脚傳中，交鍾楚維單刀偷入禁區，在無人看管下，輕擺入梁金右手網窩而勝。

在九十分鐘的比賽，找不出一記是伶利的正式射門，雙方都是用滾水戰，打散手波，沒有隊型可言，應該是和波收場，但光華自減兵力，愉園自然樂得接受贏波紀錄。

雙方陣容如下：

（光華）
梁金
陳光榮　賴汝福　唐德福
路芝　伍炎勝　依地　朱柏和
屈登　曾錦洪　曾劍球
區志强

（愉園）
黃文光　劉榮棠
鄭潤如　鄒國根　張子岱
林英傑　周志維　鍾楚維
周啓然　余國傑（正）

香港瑜伽學會公佈 各瑜伽班休息日期

香港瑜伽學會，昨發出報告，有關該會屬下之各瑜伽訓練班單位在年晚休息及甲寅年初開課日期如下：

九龍尖沙咀街坊福利會，上午及下午各級瑜伽班，由農曆年廿八休息，新年初六照常上課。該瑜伽班由羅秋師傅主持，教師伍炳垣，陳麗森，李麗珍，區永鉅，南華體育會由歐陽超担任訓練。主持之早上七時瑜伽班，年卅開始休息，由何榮漢初六照常上課。

鄭主持之上午八時半至九時半早班，年廿八開始休息，初六照常上課，由羅秋，伍炳垣，潘榮恭，午班，年卅晚開始休息，初四上課，由羅秋及梁伴仍主持之星期班，廿八開始休息，初五上課。

西區社會服務署下午星期一，三，五由陳麗森及李麗珍主持之瑜伽班，廿八開始休息，初六照常上課。北角由羅秋，梁伴及陳麗森主持之星期二，四，六早班，廿八開始休息，初七照常上課。

中華遊樂會，由羅秋主持之瑜伽班，廿六開始休息，初六照常上課。九號三樓由羅秋及巫潤深主持之上午班及下午班均由廿七開始休息，初三照常上課。

尖沙咀西青會由張標平，歐陽浩民，麥盤根，余國良，楊朗文，自關，及楊華超主持之各班廿八開始休息，初四開課。中區青年會市區會所，楊華超主持之瑜伽，係初一，二，三休息，初四照常上課。

窩打老道中青會，星期一、三、五班及香港皇仁書院由歐陽浩民主持之各班，卅至初五休息，初六上課。

跑馬地印度俱樂部瑜伽班，麥當奴道女青年會梁賓翠居主持之各班及由克美雅夫人主持之各班瑪麗醫院，大會堂，美國人俱樂部，半島飯店之各級瑜伽班，以上均照政府假期。

各中西人士，如有興趣學習瑜伽者，請電五——七六二七五二二或五——七六一二一一七南華會趙鎮勝接洽云。

港業餘體操會主辦 全港叩屈體操比賽 即日開始接受報名

由香港業餘體操協會主辦之第四屆全港公開及新秀體操比賽已定於四月廿一及廿八日兩天假九龍文福道消防局體育館舉行，凡該會會員，會員學校或屬會者，均可報名參加。

比賽組別共分兩組，即公開組（男子及女子）及新秀組（男子及女子）。凡未獲得前三名次者可參加新秀比賽項目亦分規定及自選兩項。男子組有自由操、吊環、跳馬、單槓、雙槓，女子組則有跳馬及自由操、平衡木、高低槓及彈網。報名費用每項收三元，彈網收五元；其他項目每項目設一、二、三名獎章；公開組及新秀組（男子與女子）設個人全能冠、亞、季軍獎。

報名表格派發地點：體育會，九龍政府會所，四年三月廿日交九龍政府體育館，九龍文福道四〇五號，九龍政府體育組合署八樓。逾期不予接納。

定期作報名表格，規則，詳情，可與陳永先先生接洽，電話號碼為三——八四一二八一內綫二七〇。

特別銀牌籃球 已經抽簽 編定秩序

每年一度特別銀牌籃球賽，計有男子廿隊，女子八隊參加，複式循環決賽方式，已經抽籤編定首週秩序如下：

女子組：青年會對福建，七喜對協力，榮管對鰓團，均安對悠悠。

男子組：荃灣對環球，珠江對僑聯，青年會對愉園，友邦對南華，警察對傑志，均安對波士，光華對公民，消防對青年。（輪空）上海天，福建。

足總參加默賽尚有下文

如有杯葛者將依章查究

足總經于執委會通過，派隊參加本年度之默迪卡邀請賽，不論是否適當，且聽下回分解，可是，消息傳出，謂有人屆時決定不許其屬下球員參加，以示杯葛。但足總會規第廿七條規定：（一）當總會需要球員為總會踢球，不論在季中或季外，代表其為國際賽，或球總名義舉行等等賽事，所有屬會將其屬下球員，交由總會處理，如獲選拔，必須報到。（二）任何球員如不依時報到或不克參加比賽，必須向紀律小組提出良好及充份之理由解釋其原因。（三）任何球會或其職員，鼓勵或教唆球員違反本條規例，而被投訴者，紀律小組得傳訊該球會或職員，對投訴有據者作答辯。

假若他日真有獲入選之某會球員，不受命時，足總是否真有正義之委員向之彈劾，面臨考驗了。（森然）

金禧盃準決賽 次仗和要重賽

金禧盃足球賽的準決賽，暫定第二仗如九十分鐘後仍和，則要加時廿分，加時後得失球相同，但仍和，則可要第三場決勝負。

臨別致謝港友好 商專隊昨返國

台北商專排球隊此次訪港，的得五戰全勝及一致好評，昨日下午三時乘星航機返國，臨別前在機場致謝此次訪港招待該隊之排球總會主席石振生，會長梁榮強，張志强、方鈞、伍楚鏗等熱心球友，並致謝此次接待之熱誠。

大派糖果盒 球員聯誼會

香港華人足球員聯誼會，為與會員共賀新歲，特購備瑞士朱古力糖果盒贈會員，凡已清繳年費及福利金者，可於即日起，至元月十九日（星期六）止，每日上午九時至下午六時到該會領取，A．B類會員每人一盒。會員欠繳年費及福利金者，請於領取期限前清繳後，即可享受領取權益。

賀歲波兩隊伍 下週一分別抵港

預售門劵即將發出

賀歲波的兩支外隊，已經拍電通知該隊將在廿一日（星期一）下午五時一刻，乘泛美機來港，約下午八時三刻可抵埗，但由於廿二號是年卅晚，但足球總會欲於廿一號舉行一個記者招待會，因此昨天已再電日本給該隊，希望能夠提早於五時前抵港，全隊仍然是住在利苑酒店，現暫候客來的最後消息。

巴西隊在日本已經兩戰兩勝，首仗以二比一勝日本選手隊。第二仗則以二比一勝羅馬尼亞斯井頓隊，巴西隊極有可能再得此次在日本舉行的錦標，然後來港。

至於德國隊則在廿二日（年卅晚）六時乘搭英航機抵港，客串在年初二才對香港聯隊，故此，時間沒有問題，但一般矚目者都仍然是看第三場兩支外隊的對陣的賀歲波矣。

賀歲波預售劵已定今天分發給各有關人士，十九日正式公開預售，但現時購買預售劵者尚未有現象，要待十九號晚看完南精之戰後始行會暢銷。

南精金禧杯次仗 今晨政府場發售

金禧盃南華對精工的準決賽第二仗，定十八日晚在政府大球場舉行，門劵今日上午十時在香港政府大球場及九龍花墟公開發售，每人限購兩張，每張售價分七元，五元，四元，二元。

互惠條件下賀歲波加銀合理 傳足總紀錄不良球員黑名單

（特訊）最近一次足總會議中，足總提出賀歲波因為宜佈消息是賀歲波，而提高球員落力拍攝紀錄片，百物騰貴的收入，有鑑於球員落力而加強的收入所致，在互惠原則下，亦算合理，既有此項收入，使入選球員得此項補償，大家皆大歡喜。惟另一項未宜公佈，即足總對球員既有所求，也於足總消息傳出，傳聞球員有不良紀錄的，足總會將他們列入黑名單。

有如這日清潔運動，實在有不良球員，乃未嘗何，全力。球員之評語，有傳聞足總會將一個黑名單，將十四名球員列入，選拔國際賽時都被拒於門外，各球會代表得同意，良球員可以不用，時刻不及在球員加以注意。

雖然是以球員至於被列為黑名單之事，乃足總目前方面正在詳細考慮，不過傳說本港足球水準之提高，惟有加強合作方能成功，一方面要球員自身有良好的表現，才能真正做到，球員在這傳說之前，必須加强心理，更無前途，爭取佳譽，本身要爭取球會的信任，以奠定今後事業基礎。（白浪）

體記會足球隊 週日戰格蘭公司 早上在維園交鋒

香港體育記者聯誼會足球隊，經常由教練黎兆榮負責訓練，隊員技術大進，曾與各球界友好交戰，收穫良好成績，且收一片本港體育界好評，為聯誼戰之成效。年前更為賀歲籌備一戰，日前已與賀歲波士孫亭隊二戰，對港聯對戰，隊伍一場序幕對無綫電視隊，特定本星期日（二十）上午十一時，假維多利亞公園加草地球場應約迎戰格蘭廣告公司足球隊，藉以操練，球員名單列后：

（體記會）總領隊：霍英東，何鴻燊，副總領隊，顧問：陳翻祥，領隊楊大名，副領隊潘耀軍，負責人霍英東，汝榮，隊長區金滿，正副隊長黎兆榮，教練梁天仲，隊員：戴天華，黃祥，鄭國熙，劉忠，路錦，黃鼎泉，梁錦，黎米高，陳冠雄，黃嘉波，梁汝禎，蔡榮橫，王啓瑞，鄭新，梁廷佳，錦雄，容廣，王衛文，呂志明，李就，黃志滿。

（格蘭公司）彭英傑，容永鴻，陳忠，關鏡，鄧若海，王超，劉樹森，何少康，黃榮錦，劉樹基，陳歐家強。

紐約一月十一日泰國（譯音）女子籃球隊訪問美國，在紐約唐人街布倫公園一玩雪，造雪球，這是她們有生以來第一次見下雪。泰國隊首仗定於一月十一日出戰紐約梅里迢米克士隊。（合衆國際社無綫電傳真）

REFERENCE LIBRARY ... Y HALL

新界版

新界民政署鄉議局達成協議
建村屋改善
准加建四呎深騎樓閣仔可改建在屋頂
十八歲原居民可用一生一次建屋特權
戰後搬村民建屋特權問題仍待考慮

（港訊）新界鄉議局與新界民政署署長昨（十六）日假座相逢酒樓舉行例會，席上所討論者有小型房屋政策，建築規約限期，土地發展補償等問題，並達成下列協議。

新界民政署署長接納局方代表建議：

（甲）新界原居民（即一八九八年已定居新界者及其男系子孫）在達到十八歲時，可應用一生一次的特權申請免費建築牌照建屋，並可在七百方呎面積外，加建四呎深騎樓及簷篷於房屋正面；但不得將其圍封作居住用。

（乙）在不超逾二十五呎高度限制及不超出建屋面積一半的規定下，建屋者可將閣仔改建於屋頂作為披屋。

（丙）屋與屋之間須有七十五呎距離的規定，在正式鄉村範圍建鄉村屋，則可予免去，但在散落地區則應予嚴格執行。

（丁）對于陳伯榮先生所建議建築規約限期應予延長為三年及將逾期罰欵減低事，署長允予同情考慮。

（戊）對于一九四五年後已搬遷鄉村的村民應否繼續享有免費建築牌照特權問題，在局方代表陳說應享有特權理由後，署長允予從詳考慮。

局方出席代表：陳日新，陳有才，陳伯榮，鄧乃文，林彥，陳浦芳，文全德，莊朱才，鄺炳有，李潤壽，曾運，鄧立泰，陳廣全，鄧德球，黃源章，陳施芳，劉皇發，邱基，馮北財，張樹有，黃俊威，劉啓民，文桂枝，鄧若璠，林則文，吳燦林，周鉅炳，廖潤琛，林樹春，黃金榮，鄧英奇，鄧鎮南，劉富，鄧齊安，張惠霖，鄧志良，張人龍，簡松興，鄧元培，戴權。聯合公佈經雙方代表簽署。

農村電化計劃迄未普及
西貢北約多村無電
鄉會要求早日供應
並提請列為鄉村發展區

（特訊）農村電化計劃，九龍中華電力公司早於數年前已訂有計劃施行，根據當時該計劃指出：新界各偏僻村落（離島除外）皆獲得電力供應使用；惟迄至目前，在該計劃實施後，雖然很多鄉村有電力使用，但仍有不少村落卻迄未見付諸實現，尤以西貢北約鄉事會所屬大部份鄉村仍未有電供應，如深涌、荔枝莊、赤徑等十餘村落。

西貢北約鄉事會昨村代表大會時，各村代表以電力公司對該區村落供電計劃拖延施行，實有漠視彼等之嫌，故盼有關當局早日協助，促請早日實現。

據該會主席黃俊威稱：會方鑒於各村請求供電已有多年，而根據理民府於一九六八年函覆指出：電力公司農村電化計劃進展報告說明：區內各村供應電力工程，將於一九六九年底前動工，並指出第一工作區包括有下列各村：深涌、高塘、下洋、土瓜坪、赤徑、較流灣、荔枝莊、容徑、北潭凹、屋頭、白沙澳、海下、大灘及蛋家灣等。可是，直至目前，相隔四年之久，卻仍未有動工跡象。事實上，由於萬宜淡水湖工程計劃之推行，上述有等村落已有通路可達，供電工程進行當較前方便得多，希望電力公司早日實現。

結果，一致通過根據過去紀錄，再函理民府，請轉有關方面促早日實施。

會議由主席黃俊威主持，首先介紹李坪村劉文喜，田寮村劉添興。繼續報告事項後，通過除通道上案外，並通過建議政府將該區列入鄉村發展區。

該區據指出：理民府將而塔門列入鄉村重建區，平洲則列入鄉村發展區，而該區土地廣闊，山明水秀，在農業方面，當局未有照顧到水利，引致農人無法耕耘荒田，而政府政策未能符合區內鄉民要求，因此，建議請求政府改為發展區。

告謂：副主席藍伯平報大埔搭油麻地小輪公司事，為配合火車班次，方便乘客，擬將開行時間調整，徵詢各村代表意見，如無反對，則將於下（三）月一日實行。擬調整開行之時間為：大埔滘開上午八時二十分（直航），上午九時卅分（直航），下午三時正（迴航），下午五時四十分（直航）。各村代表對此調整時間，並無意見。

昨會中大埔理民府梁祥紹應邀列席講解有關鄉村屋及有關地方發展等問題。

昨出席村代表計有黃俊威，藍伯平，陸章，邱得文，李成，曹范，賴發，蔡國榮，陳賀發，石永業，翁玉清，李吉輝，廖水冊，許丁，李可平，鄭容，李根，黃有，梁隨伙，劉文喜，李奕桂，何根，廖德，情有，翁義，劉添興，傅生，李奕倫，李通，德，鄧伙，丘星生，何鳳安，方丁福，李帶，謝睿，李三，鄭秀，溫有，路發等多人。（木）

十八鄉修章採大多鄉例
各村代表任期下屆改為無限
超過半數選民聯名要求始改選
錦田北圍村父老大會議決選舉

（特訊）新界各鄉選舉序幕開始聲中，元朗十八鄉鄉事會已通過全體村代表大會議決修訂章程，使該鄉各村代表現定兩年一屆任期，改為無限定任期。此一步驟將可減少鄉村選舉程序上的繁瑣，而免卻過激的競選。

此一鄉村選舉問題，在其他另些鄉事會亦曾注意探討過。因為新界各鄉區村代表大都是無限定任期，通常祗在該村代表身故、辭職、犯刑事案、如赴英國謀生，或佔多數村民簽名時，始由理民府安排改選。而部份村代表的任期則與鄉事會相同，鄉事會有競選活動時，每每牽連到由村代表競選開始，激烈情形有時比鄉事會更甚，更或引致兄弟鬩牆，引致村民失和，父老亦認為並非地方之益。

元朗十八鄉鄉事會此次修章，亦係仿照新界其他各鄉規例，規定該鄉各村代表今後毋需每兩年提名改選一次，而祗於該村代表出缺、辭職、犯刑事案，或超過半數村民，即百分之五十一或以上有選舉權戶主，簽名要求改選時，始行重新選舉。

該鄉上項新例，亦正與新界大多鄉區規例配合。但十八鄉是項新例仍須於下屆始能實行，換言之與本屆村代表任期無關。

由於十八鄉各村代表共有四十六席之多，今後任期修改後，每兩年一屆的選舉程序，將可減少麻煩。

此外，在錦田鄉方面，過去發生熱烈競選的北圍村，昨經父老村民舉行會議後，已決定本屆仍將依照往例舉行村代表選舉。該村部份父老認為錦田鄉屬村代表均無限定任期，僅該村自訂例為兩年一任，主張本屆不需改選；但亦有部份父老認為會議過去有例在先，應決定辦理村代表選舉。會議討論結果，如提名超過名額，即由理民府辦理投票選舉。（田）

白牌司機兜客 巧遇反白組警
兩罪罰二百停牌一年

（特訊）白牌車司機自投羅網，兜載「反白組」警員上車收費後被警員拘捕，昨在粉嶺法庭審訊，裁定涉嫌司機兩罪成立，判罰款三百元，各類駕駛執照均停牌一年。

被告男子蔡房安，二十五歲，住八鄉水流田村某號。兩項控罪：（一）元月七日在八鄉以私家車載客收費（二）同時同地未有第三保險。被告認罪，經過審訊後，兩罪均告成立，首罪罰款二百元，次罪罰款一百元，另停牌一年，不准駕駛任何車輛。

證供略謂：當日上午七時半，反白組警員在八鄉大馬路旁作候車狀，被告駕車趨前，問往何處，警員答謂元朗，被告索車費一元，警員將一個有紅色記號硬幣交給被告，隨即表露身份，另一沙展適時趕至，將被告帶返警署落案。（智）

佳期將近無酒席費
青年挺而走險
刦着休班警員
當場被擒判囚兩年

（特訊）一名青年佳期將近，苦於酒席費尚無下落，竟挺而走險，在午夜時持刀刦掠路人，豈料對方是休班警員，終於束手被擒。昨日該行刦疑犯在荃灣法庭向法官求情謂將於短期內結婚，乞求輕判。惟法官對被告之求情藉口不予置信，且認為罪行嚴重，重判入獄兩年。

被告男子何漢劍，二十三歲，住石籬新區第三座五樓。控罪指被告於本年一月十三日在荃灣傷害王××，意圖刦。被告認罪。

案情略稱：事主是休班警員，編號八×八號，一月十三日〇時四十分，事主在荃灣福來邨步行，抵達永寧樓外前，突有一名陌生男子，用刀按事主手臂，命令事主「唔好郁，攞晒錢出來」。休班警員假作取錢，在被告稍不留意時，突然拔出腰間配槍，向被告表露身份。被告發覺，丟棄摺刀，拔足飛逃，事主追至永寧樓附近，被告力竭就擒，休班警員在被告身上搜出摺刀一把，事後將被告帶返荃灣警署調查落案。（智）

屯門區校長宴賀劉皇發
理民府作嘉賓

（特訊）新界屯門區各校校長以屯門鄉事委員會主席劉皇發榮獲委任非官守太平紳士，為表賀意，特於昨日下午七時假座屯門酒樓舉行聯合歡宴，並邀請元朗理民府章能信、簡瓊聯絡官黃天宋，高級教育官梁重順，女子方、何勝鈞，甄偉等。是晚參加各校長有：張妙寶、黃徐佩、鄧潤棠、李秀靈、譚氏、何鼎光、李焱仙、廷光、陳家創、黃晉來、周文炳、區廣智、葉國光、基、溫潮、商輝波、劉麗賀成、陳熙、彭毓華、鄧兆倫、劉文豪、梁貫日、劉活川等，賓主盡歡。

紐奧良總裁
史勿夫出任

美國第二大港口紐奧良港之港務局目前選出史勿夫父子公司之史勿夫為該局總裁，接替去任之潘迪宏。史勿夫父子公司創於十九世紀，專營選編業務，史氏為第三代後嗣。港務局同時選出施得賢為副總裁，麥利安為秘書，姚思力為司庫，潘迪宏則留任財務主席。

建濾水廠影響食水
青山小欖村民
農年可獲供水
將免運水供應麻煩

（特訊）新界青山小欖村的村民，將於農曆元旦前後，可獲永久性的自來水供應，以解決長期由政府運水至該村的麻煩。

該村無水供用一事，是始於一九七二年間，因政府當局在附近興建一座濾水廠，在工程上的需要，須開築一條地底隧道而使該村的水圳失去供水效用，致影響該村四十戶數百村民，食用水源受到嚴重威脅。

當時，村民們曾推派代表多人，向元朗理民府交涉及投訴，要求迅速解決水源問題，慨歎「民非水火不生活」。

迨至去年八月間，理民府當局乃與水務局方面磋商，為維持該村水源供應，特由該局派出運水車，按日運載食用水源入村供應，作為治標方法。

另一方面，則由水務局敷設一條輸水支管，自大欖涌殿至小欖村，以解決該村永久性的水源供應。

同時，並已接受村民申請殿喉入屋各項工程，已大致就緒，故有關方面透露，在農曆元旦前後，該村已安裝入屋水管者，可獲自來水供應。（君）

音樂碩士金天德
大會堂十八演奏

（港訊）市政局於十八（星期五）晚八時，在大會堂音樂廳，主辦音樂碩士金天德小姐個人鋼琴演奏會。全場節目，由金小姐個人擔任。彼自七歲起，已隨其母金如新夫人學習鋼琴，六年前在美被選為紐約時報音樂天才冠軍，去年獲美國德州大學音樂碩士，此次演奏，將包括其生平得意之作「蕭邦F小調第一鋼琴協奏曲」在內，以享本港知音。票價分二元及三元兩種，在大會堂票房預售。（吉）

同業拆息高漲聲中
恒生買樓貸欵利率
維持月息一分零五

年近歲晚，銀行同業拆息最高達到年息一分五厘。反映目前本港市面銀根頗為緊張。據記者獲悉，恒生銀行對買樓貸欵息仍維持月息一分零五，使市民不致因實現「居者有其屋」之願望而增加負擔。恒生銀行此舉，不只貫徹其照顧市民利益與服務社會之精神，使各界實業人士之喜愛而資社會資金互通互惠。據悉恒生銀行目前之買樓貸欵居者之分期付欵利率為月息一分零五，此外更反為較前路減，年期長久，自推行以來，甚受一般市民之歡迎云。

十七歲少年
竟飲霸王茶
判入兒童院

（特訊）年紀輕輕居然敢食霸王嘢，一名十七歲少年在荃灣某茶樓飽食後，假裝叫伙記埋單，乘人不覺時落樓逃走，被伙記發覺，追逐下終將涉嫌少年捉捕。昨日該少年在荃灣法庭承認食霸王嘢，由於被告仍在簽保守行為期內，破壞簽保令，畢麗法官判被告入兒童院，為期九月，同時繼續簽保令並留案底。

被告王××，十七歲，住荃灣福來邨永華樓。被控一月十四日在荃灣沙咀道某茶樓飲食未付帳，食物價值十八元。

案情略：當日上午八時，被告到該茶樓飲茶，叫去點心食物共值十八元，被告取帳單後假裝到櫃面找數，乘人不覺時飛奔落樓，為茶樓伙記所見，追逐至二陂坊，將被告捉往，交警員處理。（智）

沙頭角打鼓嶺
今晚暫停供水

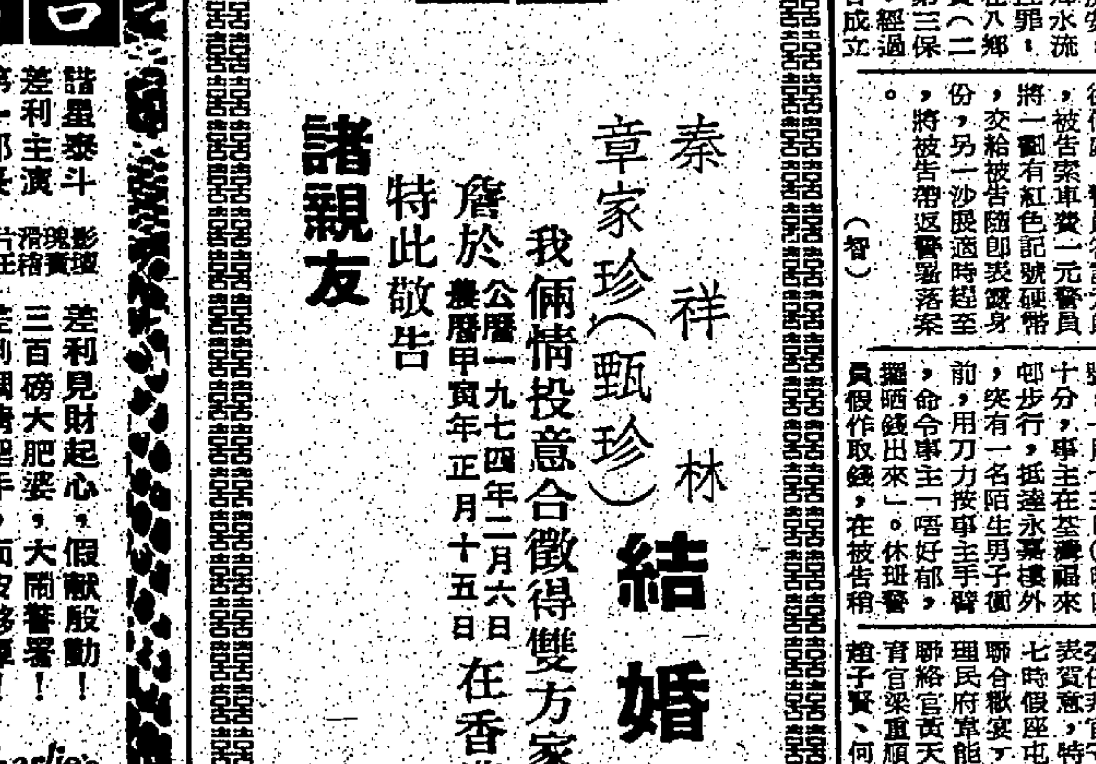
（特訊）新界沙頭角道，在龍躍頭與沙頭角道之間之一段沿路樓宇及坪輋道和打鼓嶺之樓宇由今（十七）日下午十時起至翌晨六時止暫停供水八小時，以便水務局在沙頭角道進行接駁水管工程。

勒索女報販
一人被控告

（特訊）繼大角咀女報販遭勒索毆打後，慈雲山區一名女報販亦遭同等悲慘遭遇，經警方偵查後，拘獲一名涉嫌與案有關男子，控以三項罪名，今晨在新蒲崗裁判署提堂。被告前晚在慈雲山頂峰街一間咖啡室落網。（合）

灣仔大道東 香港大舞台 電話 六二二七七六
今五場映 陳觀泰 陳星 劉大川 蕩寇灘（七彩）
明天五場 芳艷芬 任劍輝 歌唱片 六月雪（七彩）
不日映 七彩 白兔會

麗宮 新舞台 國泰 後天全港首映
諧星泰斗差利主演第一部長片！由頭到尾笑不絕口
影壇瑰寶 滑稽片王
差利見財起心，假獻殷勤！三百磅大肥婆，大鬧警署！差利調情聖手，面皮夠厚！
電影檢查處推薦：適合全家欣賞！
刻劃暴發戶面孔，塑造小人物動態，活靈活現
差利淘古井



囍

秦祥林 章家珍（甄珍） 結婚啓事

我倆情投意合徵得雙方家長同意 詹於公曆一九七四年二月六日 農曆甲寅年正月十五日 在香港舉行婚禮 特此敬告

諸親友

京都 文華 片約所限 最後今明兩天
高度懸疑緊張神秘謀殺歐洲電影
豔星 巴拉釵 生角 花格加新 巴寶 利蘭 作
詭計針對着她！死亡威脅着她！生死只隔一綫！
一個纖弱艷女投入了狡猾善變的狐狸窟洞！
辣手毒狐狸
兒童不宜觀看
熊熊慾火 迷幻派 大胆挑逗

北河戲院 今天選映 七彩古裝歌唱巨片 唐伯虎點秋香 任劍輝 白雪仙 梁醒波 主演

萬年大戲院 九龍慈雲山毓華街 TEL 264402
今天仍映 七彩諧趣刺激喜劇 13個半房客 岳陽 陳佩玲 孟莉
五點半 七點 彩色 雪嶺飛龍 史超城

海運 今早十二點半 麥斯德里主演 兩小無猜
今晚十一點九 西門白芝主演 芙蓉帳暖渡春宵

敬請提前定座 明天獨家獻映 佳片再離
夢斷情天
奧馬沙里夫 嘉芙蓮丹露 占士美臣 阿娃嘉娜 四大巨星 領銜主演
大卡士 大導演 大場面 大製作 泰倫斯楊 嘔心傑作
片約期滿 臨別秋波 不厭百回看 佳片能幾何
最偉大不朽的文藝愛情巨片

麗宮 最後今天五場
懸疑神秘香艷肉感七彩大色片
肉林奇殺案
明天又一 桃色工廠

伊雷 領銜主演 編導 張森 監製 吳協建
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 恒星 太安 龍華 澳門麗都 觀塘萬年 光華 下期加入
後天五場隆重獻映
賀歲笑片 皆大歡喜 及時行樂 週年行運
港紅及視星十人前台 紅電四多空大作合
明星之多 多於天上
阿福正傳 THE LITTLE MAN, AH FOOK
恬妮 主演 金霏 粵語對白

恭喜發財
協利電影 一九七四年度大攻勢 多姿多采
太鄉里 THE COUNTRY BUMPKIN
點點愁
晴時多雲偶陣雨
雷風雨
強龍惡寇 THE ANGRY DRAGON
早婚 TOO YOUNG
雨中行 WALKING IN THE RAIN
初戀在北京
冲天炮
賊殺賊
大殺三方 THE LONE HERO

和路迪斯尼一九七四年第一炮

國賓 新都 總統 東城 華盛頓 英京 國華 域多利

明天獻映

破天荒盛舉八大首輪西片院聯映！

農曆新年賀歲巨片 笑料新鮮豐富保證笑口常開 新春行樂最佳選擇

鬼馬運動員

老幼咸宜

羅利公司榮譽發行

預售三天

比鬼馬神仙車有趣！比黑湖鬼滑稽！

鬼馬鐵人十項全能驚奇妙技勇奪冠軍｜鬼馬神仙法力無邊諸多作弄覆地翻天

領銜主演 真米高雲仙 最神勇的體育健將！ 添康威 最鬼馬蠱惑的神仙！ 尊亞摩斯

WALT DISNEY THE WORLD'S GREATEST ATHLETE G

GH

黃飛鴻少林拳

THE SKYHAWK

注意戲院映期

眾望所歸 只此一家

龍形拳 關德興 三大絕招之二

香港法律彙編 華僑日報出版

香港 法規 全備 全書 分四 巨冊

秒秒懸疑 分分驚險

國際職業殺手行刺戴高樂總統秘辛！

凱聲 京華

每天五場 12點 兩點半 五點 七點半 九點

越映越旺 賣座一枝獨秀 預售三天戲票

第三週

新藝瑪公司繼「教父」又一大貢獻 環球公司榮譽出品巨片

三屆金像導演 佛烈仙納曼 最新傑構心

神探智擒職業殺手

各報影評一讚再讚 氣氛緊逼，雄渾有力，為一部不可多得的成功影片！導演手法，高人一等！

Fred Zinnemann's film of THE DAY OF THE JACKAL

Distributed by Cinema International Corporation

葉榮祖導演

李錦坤 馬海倫 領銜主演

豪華 快樂 永華 國寶 寶聲 光華 油麻地 美麗宮 華都

院約所限 最後兩天

快報：李錦坤的身手確是了得，單腳入白切，悅目之極。明報：李錦坤在片中的身手表現是多方面的，不但拳腳硬朗敏捷：也要得花樣百出。成報：李錦坤武功方面，他的確是一流人材，動作敏捷而有勁，絕非一般明星可比。

劉華秉 製監

本片在歐美東南亞

到處打破紀錄

在本港公映亦榮獲同期國語片賣座冠軍！

注意

應召男郎

即將開業

請注意日期地點

社會最新行業 專為女性服務 歡迎光臨指導

國泰

限映兩天 兩部名片一場映完

驚險刺激緊張 女煞星

香艷刺激迷人 亂世桃花

後映利一成作片
天登第部名長

差利淘古井

每日五場放映

華僑晚報 每天式元 分類廣告 費廉效大

詠春 傳正統 英雄 顯威風

銀壇新鐵漢：向華強一舉成名之作

監製 吳桐 導演 劉丹青

張翼 燕南希 向華強 黎應就 陳有倫

兒童不宜觀看

皇后 皇都 麗聲 聯邦 寶石 華都明天 光華下期

今天請早

觀眾眼界大開 拳壇震動 祇睇詠春拳法 已經值回票價

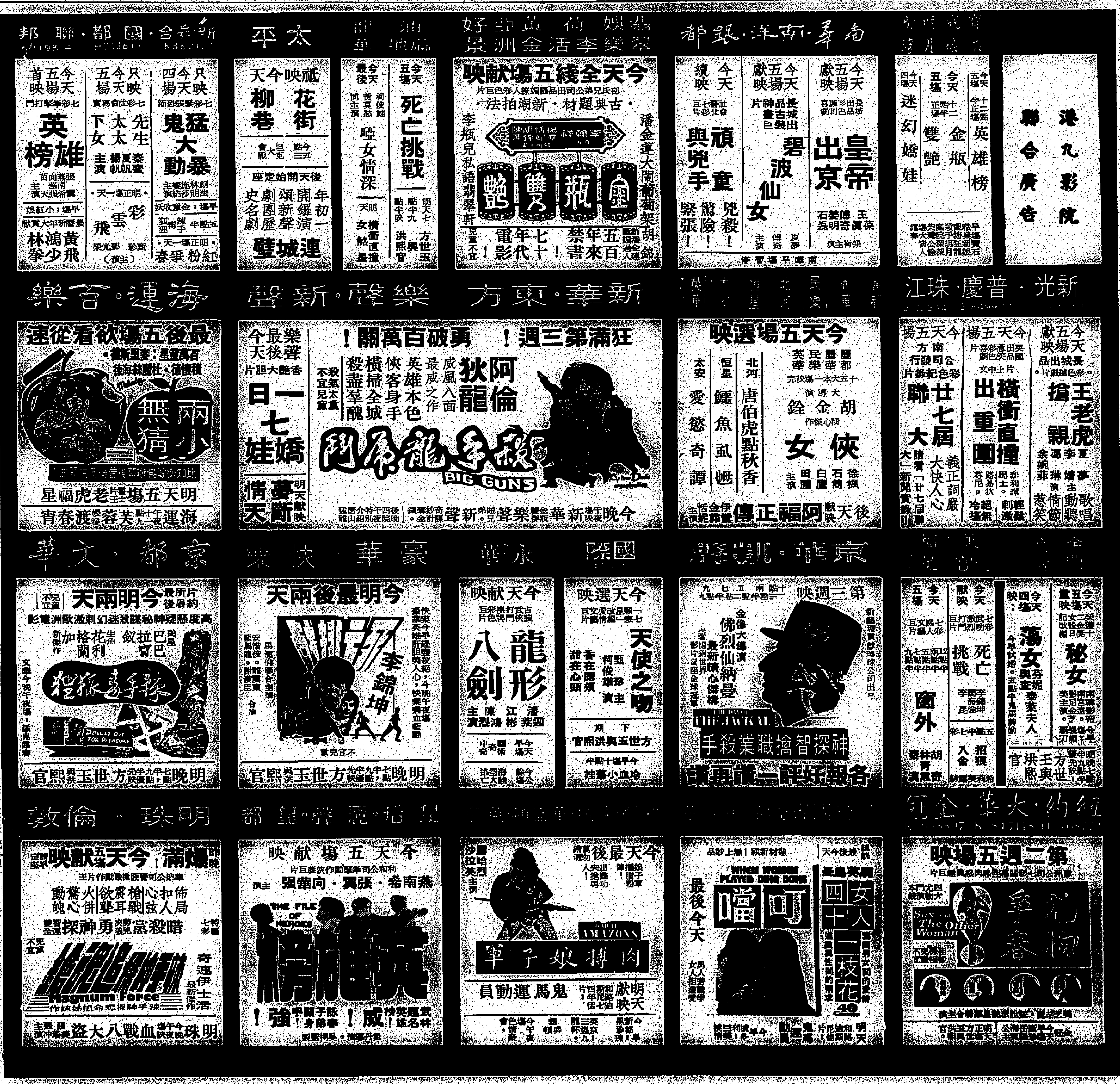
同場演出招允師父率徒表演詠春拳

詠春拳術 少林真傳 名堂多多 本片揭秘

英雄榜

THE FILE OF HEROES

REFERENCE LIBRARY 18 JAN 1974 CITY HALL



工人世界

酒樓業粵客菜聯合代表區新透露
酒樓半數裁員
裁減人數約百分之六至百分之十

由於年來社會經濟衰退，消費力削弱，已使飲食業蒙受打擊，吹遍淡風，而目前因爲能源危機的影響，實施燈光管制，及更進一步改變爲夏令時間，再把霓虹光管及櫥窗燈光之亮燈時間縮減三小時半（即由原定每日下午六時至十時半改爲下午七時至十時半），這一舉措，更受致命傷，特爲則以酒樓業爲然，影響爲最，由上月開始，許多酒樓已開始裁員，迄目前爲止，全港九酒樓實施裁員當已超過半數，預料渡過農曆年關後，此種情形更爲顯著，將呈現歷史性之酒樓從業員之失業狀況。

港九酒樓業粵客菜等聯合代表區新，昨作出上述表示時指出：此種現象相當嚴重，據所知，最近有一酒家支付裁員遣散費近四萬元之巨，據所知，目前一般酒樓裁減人數約爲百分之六至百分之十左右。如果當局對燈光管制不作合理放寬的話，則裁員比數可能更大。又謂：據所知，其中有若干家且準備結束或頂讓，這些事實，都是擺在眼前的。

燈光管制若不能放寬
員工就業將大受影響

區氏指出：酒樓之營業命脈，顧名思義，主要在該酒席，而非茶市，故茶市儘管暢旺如昔，仍不能作爲支持的主力。何況，目前茶市之營業額，一般亦非理想，因爲物價貴，消費力弱，豪爽的吃喝已少見。以致營業收入儘管保持以往水準，但物價升幅相較，就無形中低折了，而在皮費日增之餘，酒席一缺少，實難獲利。據員工例稱：一級樓面每月包薪約一千式百元，部長級一千八至式千元，二級樓面約九百至一千元，部長級一千五百元，三級樓面七百至八百元，部長級一千式百元。一間大酒樓員工，達百人以上，其開銷之大可以概見。可能有說，但在可不是還有新酒樓開設嗎？既然吹淡風，爲什麼他們又會這樣做？區氏答稱：這是見仁見智的問題，個中也有玄妙的，當然也不能保證一定賺錢。他還指出：秋冬季原是婚姻旺季，但今年（癸丑）卻反常，而且最下的酒席，赴宴賓客，破多人數不足，有僅得三分之二者。不消說，宵夜與雀局都減少，這樣一來，也就影響員工就業與收入多了。區氏認爲：唯有放寬燈光管制，才能挽救酒樓業之淡風，也不致從業員工就業受影響。

廠房管理良好 減少工作意外
更可增加生產提高效率

在工業上，廠房管理是增加生產，減低意外率及提高僱員士氣的良好方法。

許多人爲意外

每年都有許多宗人爲意外，例如絆倒或跌倒，誤踏或誤踢物件，

廠房管理是指有系統地安排生產程序，工具，配備，貯存及供應物料等。工場內一切事物必須正確地安排在適當之位置，並且要按情況

被下面的物件絆倒傷等，都是因爲廠房管理措施不善及欠缺安全而直接引起的。在一所管理不善的工廠，工作地點都充斥着過多的原料，製成品及廢物等，因此，各通路都爲之擠塞。此外，廢物籍內的垃圾過滿，樓面有油漬，地面及樓梯破爛，工具隨處放置，甚或放置在機器及設備上，電線及風喉四處牽拽。若廠房管理不善，火警危險經常存在。

策劃完善的廠房計劃如果好好推行，將可帶來下列良好的效果：

（一）減低經營成本：當工廠打掃清潔而又設立廠房管理計劃後，則以後保持其清潔所費的時間及氣力將會減少。

防止　發生　火警

（二）增加生產：當影響生產之障礙物被清除後，可以進行有秩序的工作。（三）改善管理：物料及零件不致混亂或遺失，便易於核對及紀錄。（四）工作通道暢通：各通道若不阻塞，人來往方便，便不受阻礙。（五）減低意外率：如工人被絆倒或碰撞的危險減少，傷人數目會隨之減低。（六）減少火警：工廠管理良好，火警發生的機會減少，即使發生火警，亦不會將火勢擴大，因此，管理好的廠房，對控制火警是有效的。花費不多，管理又好，何樂而不爲？（遠）

努力工作見諸行動
工友自愛受到尊重

「齊人之福」，是孟子一書中所述的故事。齊人既有一妻一妾，當然不會窮，但爲甚麼他要「卒之東郭墦間，之祭者，乞其餘，不足，又顧而之他」？照理，齊人不會飢餓而乞食，主要在於他之「驕其妻妾」。這麼一來，「驕妻妾」是傲，「乞祭餘」是卑，是雙重人格的。（即所謂人格二重性）。

我們活在這社會中，很容易受到外界的感染，能夠受到好的影響，努力工作，受到尊重，正氣上升，感到無限殊榮。持此行動，繼續奮發，前途無限。

但同樣的，社會中的不良風氣，亦能受到迷惑，受到引誘，沉迷於賭博、毒品、色情及物質的享受，爲了滿足官能的追求，就會做出不好的行爲，染上了就難以擺脫，「和尚吃狗肉」，一仗錯，兩仗錯，一步步的下沉，以致結果不能自拔。「齊人」的作風雖然卑下，但仍不致損人。

，至多是滿足心理上的「自我陶醉」而已，比起來，遠比「自甘暴棄」的人，勝一籌。跟「損人利己」，或「損人而不利己」者，權去還矣。[illegible]

僱傭條例規定
工人有薪假日六天

僱員享有法定假日之法例條文現已歸納於僱傭條例內，並已由今年一月一日起實施。凡月入不超過一千五百元之非體力勞動工人，或任何體力勞動工人，均有權享受每年六天法定假日，倘若僱員在假日之前曾連續三個月爲其僱主工作，則彼可於假日支取工資。法定假日爲：（甲）農曆年初一，（乙）農曆年初二，（丙）清明節，（丁）端午節，（戊）中秋節翌日，（己）西曆一月一日。

僱主在法定日期之前或後之六十日內，給予僱員另定假日，惟倘若彼欲在法定假日前六十日期間內，給僱員另定假日，則須於該另定假日前之四十八小時，將該項更改通知僱員，又倘若彼欲在法定假日後之六十日期間給僱員另定假日，則須於該法定假日前之四十八小時通知僱員。

倘經僱主與僱員雙方同意，則在某一法定假日或另定假日之三十日內之任何一日，可作爲僱員之代替假日。根據法律上之規定，工業中之婦女及青年每週必須獲得一天休息日，倘若某一法定或任何另定或代替假日適逢此類休息日，僱主讓於該休息日之翌日給予僱員另一假日。每日之假日工資率係相等於該日之正常工資（即不包括逾時工作之工資），且須於正常支薪日予以支付。雖然僱員不享用假日，但僱主必須給予假日工資。

／如某名僱員已於一九七四年一月一日受僱用，則該日前之僱傭期間須加以計算，以確定其是否按照連續性契約已受僱滿三個月（培）

勞工處有空缺
條例適合者可申請

本港勞工處就業輔導股現有下列空缺：電器技工一名，男性，小學程度，具五年以上工作經驗，能修理廠內各電器，年齡在四十歲以下，在田灣區工作，香港仔，田灣或華富邨居民合，月薪九百元。打字員一名，女性，英中文程度，具打字處理英文文件之工作經驗，每分鐘四十字以上，在紅磡工作，月薪五百至七百元。臨時園丁一名，男性，小學程度，具有工作經驗，年齡四十五歲以下，在港佝山工作，約工作一個月左右，月薪六百三十元。HE無線電技工多名，男性，中學程度，略懂英語，有關工作經驗，能安裝，修理及保養無線電收發機，年齡在二十至二十五歲，在灣仔工作，月薪四百五十至千五元。電子技術檢查員一名，男性，香港理工學院電子工程系高級文憑畢業，如具有關工作經驗更佳，年齡在三十歲以下，在香港區工作，月薪一千元左右。醫院文員一名，女性，英中會考合格，其中包括生物及數學科，打字每分鐘在四十字以上，在香港仔工作，香港區居民爲合，月薪六百二十五元。除上述空缺外，勞工處本港就業輔導股倘有其他空缺，有意申請上述職位職業人士，請於辦公時間內帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。

邵氏賀歲鉅片

翡翠　娛樂　荷李活　黃金　亞洲　明月　觀塘　好景　元朗

四度午夜場爆滿！

五場時間　12點半　二點半　五點三　七點半　九點九

今天全綫獻映

翡翠　荷李活　黃金　加午夜場

潘金蓮鬧葡萄架！李瓶兒私語翡翠軒！

導演　李翰祥

胡錦飾演潘金蓮

·人人爭看撲飛請早·

領銜主演　楊羣　恬妮　胡錦　陳萍

金瓶雙艷

古典題材．新潮拍法

五百年來禁書　七十年代電影

色香味　艷麗無雙　性愛狂　三管齊下

數不盡的風流艷史　保證你目不暇給！

騷媚撩人　兒童不宜

明珠．倫敦

⑤七七六三五一　③六六一〇五六

五場時間　12點三　二點半　五點正　七點二　九點九

昨晚滿！今天續映五場

華納七四年警匪槍戰皇牌動作彩色片王

美國各地首映到處打破賣座紀錄

扣人心弦的佈局．驚心動魄的火併

暗殺黨勢兇夾狠　勇神探智運雙全

血濺飛機客倉　決戰航空母艦　驚險刺激　兒童不宜

辣手神探追魂鎗

四四左輪。威力無匹

辣手神探奪命鎗姊妹作

奇連伊士活最新傑作

兒童不宜觀看

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

貨物批發普已尾聲 催收貨帳初步尚慢

較去年遜色，行家帳收回欠順利，廠帳亦非爽快，商場銀根奇緊，料除夕前有較多客戶期票作過關。

（特訊）舊曆年關迫近，本港商場大部份貨物批發生意已趨尾聲，米、麵、油、糖、海味雜貨、五金、洋紙、棉紗、布匹、化工原料、染料、塑膠原料、西藥、洋雜、電器、木材、其他建築材料、水果、蔬菜等，原則上批發交易以本週為春節前最後的一週，但實際買賣最近兩天已經很少。藥材及參茸在尾禡後一天已經「封盤」，只有些禽、魚類、凍肉等，以除夕為批發生意最後的一天而已。因此，很多行業的入口商、批發商，以及供應原料的廠商都自本週開始，加緊催收貨帳，從初步收帳表現來看，貨帳收回尚屬緩慢，預料本週五至本週末，貨帳收回纔有明顯的增加，下週一（年廿九）及週二（除夕），就是收帳最緊張的時候。今回舊曆除夕是否有較多拖帳？到了除夕那天才能決定。

綜合各行業入口商、批發商以及供應原料的廠商初步透露：今回舊曆歲晚初步收帳成績比去年同期有遜色，不但工廠帳收回較慢，即入口商對批發商；批發商對零售商的「行家帳」初步收成亦不及去年同期順利，主要原因是今回舊曆歲晚商場銀根奇緊，大多數商家及廠家清帳不及去年同期那麼爽快，相信到了本週五及本週末，方能有較多貨帳收回，下週一是舊曆年廿九，下週二是舊曆除夕，一般收帳人員集中在本週五至下週二這五天收帳，況且舊曆年廿八是星期例假，收帳時間無形中又少了一天，將使一般收帳人員分身不暇。預料今回舊曆除夕前，拖帳比去年同期更多。

據指出：今回舊曆歲晚收帳困難，早在意料中，故在三個月前，對於個別客戶已經停止放帳，採取現款交易。即使有銀期規定的，例如米行規定一個月銀期，但入口米商在本週初已經緊縮賒貨。但雖如此，今年舊曆除夕前陸續收回的貨帳亦比去年同期增加，因為過去一年內，貨價猛漲，即使各行業收縮放帳，亦不能使放出的貨帳減少。初步估計，今回舊曆除夕前將有較多客戶利用期票作為過關。

造成今回舊曆歲晚收帳特別困難的近因是商場銀根奇緊，但遠因則是很多商家及廠家投機股票的資金被吞沒了亦很多，於是造成資金枯竭的現象，到了最後關頭清帳的時候，「圖窮匕現」的情況將難避免，故此今回舊曆歲晚不但工廠帳收回比去年困難得多，「商場帳」收回的困難情形將很顯著，甚至建築商對地產商收帳，建築材料商對建築商收帳亦將特別困難。還有各行業，在除夕前收取的期票，如果兌現的期間較長，說不定有很大風險，在此情形下，各行業入口商，批發商，供應原料的廠家對於放帳問題，有寢食不安的狀態。

港美貨運公會與非公會輪收費協議 較低運費收費

從三月開始，電子紡織玩具三類貨，公會輪可自訂運費，惟不能低於現行非公會輪收費。多家申請退出公會輪，可能收回成命。

（特訊）本港至美國之間的貨運生意，過去一年間公會船之與非公會船之間競爭激烈化之程度後，最近已有進行協和之勢，公會船允許會船變以較低運費收費數類貨品，由三月起生效，若干原已宣佈退出公會的船公司，可能會收回成命。

據此間航運貿易商消息：過去一年來，本港到美國的貨運生意，由於貨箱船之興起使載運量增加，航走的輪船較多，再加上輸美貨量增長減慢，因之公會船與非公會船間的業務競爭異常劇烈，頗有演變至白熱化程度之趨勢。其中因為非公會船收費較廉，對於公會船的影響頗大，所以到了最近，形勢又有新的改變，這就是公會船與非公會船間似已獲得若干新的協調。據悉：從三月份開始，電子製品，紡織品玩具之類貨物，公會船可以自訂運費，但基本上仍然不能低於現行非公會船所收的運費，這一決定顯然意味著公會船將能夠用較低的價腳來收攬輸美貨品，有四家規模較大的非公會船公司同意公會船的決定，付貨人可以自由選擇公會船或非公會船來落貨。

值得指出的是：姑勿論運費的變化如何，一般都認為這主要還是近年本港貨運進展形勢已告一放慢的結果。以最接近年宵付貨的表現而論，就已大不理想，與以往歲晚時極其暢旺的情況，已有較大的差別。不過，有些輪船公司為了方便廠家與貿易商，還是循例儘量安排適合的船期加以接應者。

港股市勢稍告好轉

四證全日開做總值五千四百卅七萬元，恒生指數升一四點八○

熱門股活，彈力亦顯，以匯豐及太實較勁。

（特訊）昨（十六）日香港股市繼續的稍有好轉，交投仍非旺盛，四市場之交易數值只略過五千萬元而已，惟是各項股票做價回升則感明顯，甫當開市，買家吸購意態已感增強，一般股票之開盤做價以比前日提升，其後雖則有獲利回吐，惟是壓力不大，故做價稍順即告穩定，繼而再復回挺，午後復市，大市仍續驅轉提升，是以不少股票之收市價位多於全日之高位。促使市道之緩醒，可以說是技術性反彈之持續，並無特殊因素刺激。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為五千四百三十七萬元，比前日交易數值略有增加，上午半日交易數值有三千一百二十八萬元。在交易總值中，香港交易所佔有一千三百八十萬元，遠東交易所有一千九百一十萬元，金銀交易所有一千六百萬元，九龍交易所有五百四十七萬元。至於指數方面，據恆生指數在上午收市為四四九．七一，比前日收市指數升六、七六，下午收市指數續升至四五七．七五，全日共升一四．八○。遠東指數在上午收市晉升為二一五五．三四，下午收市續晉升至二二○九．八三，比前日升九三．三九。遠東分類指數中僅橡膠類無變動外，餘俱報升。金銀綜合指數為三八．七三，比前日升一．○八，金指數為三九．九五，比前日升一．二一，銀指數為三七．八五，比前日升○．八六。

各項股票交投當以熱門股較活，做價彈升亦較明顯，其中以太古實業為然，細價股交投雖則仍屬疏少，但買盤落行稍有增晉。各項股票之做價一般約回升百分三至百分五之間。以香港交易所一般之收市價與前日各該項收市價比較，變動者計九龍燈升二角，長江實業升一角，亞洲航業升一角半，聯合汽水升三角，維達升五分，香港置升一角七分半，置地公司升四角，九龍倉升八角，信託A升五分，匯豐銀行升一元二角半，倫敦登記升九角半，大酒店升八角，電話公司升一元二角半，電車公司升八角，油蔴地小輪升二角，和記企業升三角，怡和升一元，怡和證券升三角，九龍巴士升二角半，新世界發展升一角，海南發展升五分，東方貨運升五分，怡美升一角，森那美跌一角，實光升五角半，新鴻基升五分，太古實業升四角半，太古洋行升三角，大昌地產升八分，大生地產升五分，華光地產升二分，華光航業升五分，會德豐A升二角半，會德豐船務A升二角半，A股升六分及永安升一角等。

銀行歲晚延時營業 拆息標一分五厘半

求借盆口多日本幫拆入值最衆

星洲美元利率稍告回降

（特訊）銀行同業拆息昨天重新標上一分五厘半的高紀錄，以日本幫求借最多，為了方便客戶，許多銀行近日均宣佈歲晚延時營業。

據金融界人士消息：本港各銀行拆息，昨（十六）日又復重新標上一分五厘半的高紀錄，一開始就以一分四厘半開出，隨後即越上分半，接着再成一分五厘半，多半都是求借的盤口，而以日本幫拆入最多，最主要的原因可能是最近日元浮動大幅貶值有關。此外，非英國的其他外商銀行也有借入。

金融界又指出：日前一度扳堅的星洲美元利率，又稍見回降，活期者大致以九厘半至九厘七五開做。

由於幾天來市民前往提款渡歲者衆，銀行一般業務都較忙碌，為了適應顧客之需要，已有不少銀行宣佈歲晚延長營業時間，直到大除夕為止。

新絲苗米呈疎俏象 拆商現貨價格抬高

入口商象徵式開盆沽出一千包

（特訊）昨（十六）米市，入口商仍是象徵式開盤，提沽食米一款，大陸舊至南粘（九龍出貨）每担一百五十六元，成交一千包。

據米業人士透露：今年首季食米輸入成本價比去年年末季顯著增加，部份入口米商訂購大陸米，二期訂價船邊交貨，新絲苗每担一百七十一元，新華南粘每担一百六十五元，新油粘每担一百六十四元，倘有一切費用入倉每担約加七元。泰國百巳仙新米及谷仔米C．I．F．每噸訂價二百三十鎊，船邊交貨每担約為一百六十一元，倘有一切費用入倉每担約加十一元，顯然與目前批發價相差很遠。

米業人士又指出：最近幾天來，米行為了減少收帳麻煩，入口米商開盤很少，由本月九日至昨（十六）日為止，日開盤沽出大陸米只得六千包，其他食米則有開盤，一照價提用，但大陸米雖然多，一些新絲苗已呈疏俏現象，若干二盤商有現貨供應的，價格乘機抬高，每担比頭盤價高十元至十二元，這是特殊的發展。

照價提用，昨日亦很少，只得二百八十大包及一百五十小包。大陸元字舊粘每担一百四十元，泰國舊盤塔三號米每担一百四十三元，青葡萄白米每担一百二十元，青大角三號米每担一百四十三元，青葡花白米每担一百卅五元，資三元白米每担一百二十元，美國絲苗每担一百六十元，青三角絲苗每担一百十六元。

倫敦香港協會說 石油短缺威脅香港主要工業

塑膠人纖紡織遭殃

（倫敦十五日路透社電）香港協會說：世界石油短缺對於香港的塑膠及人造纖維紡織工業，可能有十分嚴重的影響。香港協會在它的一月份報告書中說：香港十分依賴石油以生產它的能量，石油將在未來數月中，不獨價格更高，而且有可能供應更短少。

它說：「除了石油本身是主要的能源外，香港塑膠及人造纖維紡織工業的原料也是來自日本的，而這些原料有若干種之供應已經短缺。」

編者按：事實上，這種形勢可能成為十分嚴重，因此對香港兩個主要工業來源之一的原料，已在石油禁運前數月發生瘋狂加價，其將發生不利。世界不景也使香港出口貨量不振。

國際張勢前所未見 食糖市價續告趨高

半月來中粗漲三百元幼砂廿元

太古小包庄煉糖批價冉升五分

（特訊）國際糖價上漲未止，漲勢之猛與漲幅之大，為前所未見，在過去半個月內，倫敦市場原糖現貨每噸漲了廿六鎊，紐約市場原糖現貨每百磅漲了三美元。港市糖價在過去半個月內，中粗砂糖每担漲了三百元，幼砂糖每担漲了二十元。

據糖業人士指出：目前砂糖供源發生困難，本港糖商未敢向遠地區訂購來港供銷，倘若價高向遠洋區訂購，今後提貨時間漸長，能否在國際糖價高漲的時候，價位過分動盪，所以糖商已感困惑。

昨（十六）日糖市交投雖靜，但價格續趨高。大陸粗花中粗砂糖頭交收，每担由二千四百五十元轉手至二千四百八十元，每担漲二十元；幼砂糖倉內現貨一百六十二元，每担價一百二十一元至一百二十二元，付貨二月付船碼頭交收，每担要價一百五十八元。

太古小包庄煉糖前（十五）日批發價每磅提高五分後，昨（十六）日每磅再提高五分，方糖每一磅盒庄每一大膠袋四十盒新價七十一元。太古幼砂：一磅膠袋庄每一大膠袋四十包，新價六十四元八角，兩磅膠袋庄每一大膠袋二十包新價六十三元八角，五磅膠袋庄每一大膠袋八包新價六十三元二角，十磅布袋庄每一大膠袋四包新價六十六元二角。糖粉：一磅盒庄每一大膠袋三十盒新價六十一元五角，二磅膠袋四十盒新價七十一元，卅五磅罐庄新價六十四元。

國際糖價，續漲上漲。倫敦市場（十五日）原糖現貨每噸一百六十鎊，比前升四鎊，三月期貨每噸一百六十五鎊，比前升一鎊半，五月期貨每噸一百五十八鎊，八月期貨每噸一百五十七鎊，比前升十一鎊。紐約市場（十五）原糖現貨每磅十五．五○美分，比前升五○美分，三月期貨每磅十五．四九美分，比前升五○美分，五月期貨每磅十三．二○美分，比前升五○美分。

南非貼現率即提高一厘

（特訊）柏圖利亞十三日電：南非中央銀行宣佈，南非銀行貼現率亦即本日起提高一厘，亦即本月十四日的新利率將升至六厘半，以吸引更多外資。

俗例謝灶多需 三鳥銷暢 市價企硬

各途供增急水難消 蔬菜部份價降

（特訊）昨（十六）日三鳥銷勢暢旺，成交量相當，菜蔬供求也頗相當，價格上落不外三數毫子間。

據三鳥市場消息：歲晚謝灶，故此雞項需求暢旺，價格企硬，現時雞項的售價普遍在八元左右一斤，銷路暢旺。

三鳥一般零售價格如下（每斤計）：……元五角，鵝嫩六元五角至六元八角，谷鴨五元，元朗米鴨五元六角，黃中鵝六元四角，樓鴨六元八角，黑中鴨六元八角，團頭大水鴨二十三元，水鴨仔十六元，雞科大水鴨二十七元，鵪鶉十六元。

菜蔬市平穩，雖然需求量已有增長，供量正常，足供市需，有些買菜供過於求，有急水難消現象，部份經濟降價。不過只限於三數種而已。

昨日一般菜蔬售價如下（每斤計）：菜心二元至三元四角，芥蘭八角，芥蘭心一元二角，生菜一元，白菜一元二角，西洋菜一元二角，紹菜一元，唐蒿一元二角，芥菜一元，菠菜二元四角，香芹一元四角，玉豆二元，蘿蔔七角，紅蘿蔔一元，青蘿蔔一元四角，毛瓜一元二角，青瓜一元，絲瓜二元，番茄一元六角，洋蔥一元六角，薯仔一元三角，蓮藕二元，荔甫芋二元，芋仔一元，多菊二元，草菇六元四角，扁身豆五元。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恆生 上午	449.71	442.95	+ 6.76
恆生 下午	457.75		+ 14.80
金銀	38.73	37.65	+ 1.08
金指數	39.95	38.74	+ 1.21
銀指數	37.85	36.99	+ 0.86
遠東	2209.83	2116.44	+ 93.39
銀行	2431.53	2315.74	+115.79
公用事業類	1255.14	1231.34	+ 23.80
地產建築類	2821.04	2701.08	+119.96
工商企業類	2912.97	2799.39	+113.58
倉塢類	3221.66	3001.92	+219.74
酒店類	1326.30	1294.77	+ 31.53
紡織類	1686.87	1684.30	+ 2.57
投資類	2840.51	2687.33	+153.18
橡膠類	1340.01	1340.01	—

香港金融行情表

（一月十六日）

九九金（司両）：（最高）七六七．二○　（最低）七五九．○○　（收市）七五九．○○

項目	單位	收市價（港幣計）
美鈔	一○○	五一○．○○
美電匯	一○○	五一○．五○
加拿大幣	一○○	五○九．○○
英鎊	一○	一一二．五○
法國法郎	一○○	一○一．○○
西德馬克	一○○	一八二．○○
意大利里拉	一○○○	八．○○
荷蘭盾	一○○	一七七．○○
澳洲鎊	一○	七七．○○
日本圓	一○○○○	一六七．五○
菲律賓披索	一○○	七三．○○
新西蘭鎊	一○	七二．○○
坡幣	一○○	二○六．○○
台灣幣	一○○○	一二五．○○
泰國銖	一○○○	二四四．○○
印度盧比	一○○	四九．○○
澳門幣	一○○	九六．○○
瑞士法郎	一○○	一四七．○○
印尼盾	一○○○	八．○○
金邊紙（按）	一○○○	一○．○○
叻幣紙（按）	一○○	九○．○○
南非蘭特	一○	一○．○○
南韓紙（按）	一○○○	一○．○○

歐洲外滙市場 美元滙閃縮 黃金價回順

英鎊兩日跌近七美仙

（特訊）倫敦十六日電：英鎊對美元再跌至另一次新的紀錄低價，反映出財經界對英國工業危機及提前大選的可能感到担心。

英鎊下跌二．五美仙，價格為每鎊兌二．一六三二美元，兩日來下跌幾近七美仙。

危機解決的希望又再過去兩日來，工業淡，而每週三日工作的緊急措施可早日終止的希望已告渺茫。

同時，不安的氣氛已傳至股市，股價繼續下跌。

（特訊）倫敦十六日電：今日美元再兌英鎊的價格高峰，但又再蹤升另一新的歐洲貨幣的表現卻有其他不同。

開市時，每鎊值二．一七二美元，是英鎊有史以來的最低價。

大約不到一年前，每鎊猶能兌二．五○美元，但美元在石油危機的困擾下，美國因而所受的打擊最少，故此價格乃告急升。

英鎊於是相對急降，稍後，英鎊又自己發生問題，使到美元的價格更告增加。在一月七日英鎊跌至每鎊僅兌二．二二四五美元的空前低價。於本星期二更跌至二．一八六七美元一鎊的低點，今早情形更壞。

在其他歐洲國家市場，美元的表現不一，有些上升，有些下跌，美元一週兩日的全面性上升已經停止。

在法蘭克福，美元下跌，今早價格為每美元兌二．八三馬克，星期二收市價為二．八三八馬克。

在蘇黎世，美元亦微跌，開市價為三．一九五瑞士法郎兌一美元。

在巴黎，每美元兌五．○一五商業法郎，略有下跌。但有兌換財政法郎的美元，卻略有上升，每美元兌五．○六五五法郎，比昨日收市價的五．○一六法郎略有上升。

在布魯塞爾，亦有上升，每美元兌四三．一四比利時法郎，昨日收市價為四三．三○。

在金價方面，倫敦今早開市金價略有下跌，每安士為一二二．四美元，下跌一．七五美元。蘇黎世金價為一二二．五美元，上升二．二五美元。

巴棉今年輸港增 價格提高難避免

駐港總領事稱，受通貨膨脹與失收影響

（現訊）巴基斯坦駐港總領事雅馬拉說去年巴基斯坦輸港棉花佔本港入口棉花總數量百分之九十五以上，在世界上是僅次日本的最大主顧。雅馬拉先生說：預料今年巴基斯坦新棉田成長後，棉產及數量會較去年為佳，輸港數量及棉價兩方面均會有所增加，但價錢上漲是無可避免的，他解釋此是受通貨膨脹的影響及巴棉失收等影響。

他又透露：香港與巴基斯坦貿易統計數，以去年一月至九月期間，香港輸往巴基斯坦貨值達一千四百萬港元，而巴基斯坦輸港貨物值四億一千六百萬港元，相較之下，香港顯然吃虧，但由於巴基斯坦人民生活水準近年提高很多，尤其對香港出口的中下價貨物感到興趣，故他認為今後會有所改善，尤其是港產成衣及電子器材。

雅馬拉先生說：巴基斯坦輸港貨物主要是棉紗、棉花，以及其他例如米、魚、皮革、手套等，棉紗佔百分之九十，巴基斯坦棉花及棉紗供應香港商採用，極適合香港的棉紗廠，去年入口數字大增，一年來入口總值為三億六千萬港元，至七三年預料有五億五千萬港元，升至一千二百萬元。

他透露巴基斯坦在去年新紀錄的棉花收成，巴基斯坦工業有足夠原料保障，由於水災，巴基斯坦政府則已禁止棉花出口，但巴棉出口公社成立，去年一月前已列入私人貿易控制，棉花出口亦由公社批准始可。

他認為巴基斯坦政府實行這一可避免黑市炒賣的辦法，而且採用公制平均分配，雖然對出口貿易有所影響，但相信這一受阻程度不大，亦是唯一能採取的有效控制辦法。

售價方面，棉花及棉紗去年的售價暴升，他表示受國際棉價膨脹影響，巴棉失收及通貨膨脹。過去八百方面至百港元一包，棉紗由每包二百元升至二千四百元，每包棉花亦升至一千六百元，但其他不能避免之事。由於工商業存油量大，對一般燃油短缺影響不多，但高昂的油價使出口貿易受相當影響。今年九月巴基斯坦將代表團來港促進巴港貿易。

棉紗市勢買賣兩閒

部份未收工織廠需用已有準備

巴紗兩輪運到一萬餘包

一部期貨收現其餘由紗商入倉

（特訊）昨（十六）日棉紗市已靜止狀態，一部份尚未收工的棉織廠，需用棉紗已有準備，另一部份已收工的棉織廠，亦不必預早購入。

據棉紗商指出：近日本港部份紗廠織成的棉紗留待新年開市出售。本港巴基斯坦棉紗上週運到兩輪，運到一萬餘包，除了一部份由紗廠收貨之外，另一部份則由紗商收貨入倉，價格亦呈堅定。

昨日按價，港產十支A級每包二○○○元至二○二○元，廿支A級二二○○元至二二三○元，卅二支A級二三四○元，A．B．K二六五○元，四十支A級三五五○元至三六○○元，中精梳三七五○元至三八○○元。巴基斯坦十支上級簡庄每包二○○○元至二○二○元，中級簡庄一九○○元至一九五○元，中下級簡庄一八五○元至一八七○元，中級漿庄一八五○元至一八八○元，十二支中級簡庄二○三○元至二○五○元，中級漿庄一九三○元至一九五○元，廿支上級簡庄二○三○元至二○五○元，中級簡庄一九七○元至二○○○元，廿一支上級簡庄二○八○元至二一○○元，中級簡庄二○二○元至二○五○元，卅二支上級簡庄二七○○元至二七五○元，中級簡庄二五○○元至二五五○元。大陸廿支A級每包二一○○元，卅二支A級二二○○元，精梳三六○○元至三六二○元。

瑞士滙降 坡滙報低

（特訊）昨日（十六）外匯市況，日匯報兌一七．○○，即在日交一萬日元在港兌一百六十七元，台匯報企一二○．○○，即在台交一百台幣在港兌一百廿元，加匯報高五二一．二○，即在加交一百加元在港兌五百廿一元二角，德匯報低一八三．三五，即在德交一百馬克在港兌一百八十三元三角半，少兌二角半，荷匯報低一七六．○○，即在荷蘭交一百盾在港兌一百七十六元，少兌一元五仙，法匯報低一○四．六五，即在法交一百法郎在港兌一百零四元六角半，少兌七角半，馬匯報低二○八．五○，即在馬交一百馬元在港兌二百零八元五角，少兌九角，坡匯報低二○六．○○，即在星交一百坡元在港兌二百零六元，少兌二元五角半，瑞紙報低一五三．二五，即在瑞士交一百法郎在港兌一百五十三元二角半，少兌一元一角。

已走下坡之建築及地產業 今年將續滯銷價格下挫

置地公司發言人說樓宇需求仍衆，但相信樓價下降。和記董事表示今年建築不會太好。建築成本增四至六成。

（本港訊）工業界人士指出，在七三年已走下坡的建築及地產業，今年將繼續滯銷，但商業及豪華住宅樓宇仍需求殷切。

港府所批准的龐大地下鐵路網計劃，將與十年住屋計劃一樣，對建築生意有不良影響。

工業界人士認為造成去年建築地產業不景的因素，包括地價飆升，世界性的蕭條，本港股市的暴跌，管制租務法例的成立及建築原料不足及昂貴。

由於建築成本的增加，故去年建成新樓總值達十四億二千九百萬元，較七二年之七千七百四十四萬元增加百份之八十三點七八。建築原料平均漲價百份之二十；新酬亦提高百份之十二點三五。

霍英東指出：去年初新樓的興建成本是每平方尺六元，但年尾已增至八元至十元。

據統計，去年共有七十六幅官地拍賣，面積達六十萬三千六百七十七方尺，總值二億三千萬元。

霍氏指出，以往的新樓建築成本，地價佔去百分之廿五，現在已升至百分之七十五，倘若地價保持高昂，樓價是不會降低。

英泥及鋼鐵的缺乏，令到建築行業大感頭痛，據悉，工資的升漲亦使建築成本增加百分之四十至六十，而建築原料佔百分之四十五。

和記地產副主席認為住宅樓宇的滯銷，主要受股市暴跌的影響，他表示今年的建築業不會有好轉，另一間建築公司則認為今年會增加，原因是需求現樓的私人樓宇成份較多，以目前市價低，但會較年前為低。

置地公司一位發言人表示，樓宇的需求仍衆，去年中的需求量較七二年同期增加百份之五十。他相信樓價是會下降。

據工務局數字統計，七三年內共有五百八十九幢樓宇完竣，其中一百○三幢住宅樓宇，三百八十七幢住宅及商業樓宇，五十三幢商業樓宇，四十六幢工業樓宇。

港府十一月統計 貨幣流通額回增 卅五億五千萬元

票據清匯達二九一億七千萬元，增廿六億六千萬元。

（特訊）據港府發表去年十一月份本港貨幣流通額較十月份稍有回增。

據統計顯示：去年截止十一月底止，本港貨幣流通總額共達三十五億五千一百七十一萬元，較十月份的三十一億四千三百九十五萬元，增加七百七十六萬元。其中匯豐銀行佔二十七億七千一百萬元，較十月份的二十七億六千九百萬元，增加二百萬元；渣打銀行佔四億六千九十二萬元，較十月份的四億八千三百三十二萬元，增加三百六十萬元；有利銀行佔二千九百六十九萬元，較十月份的二千七百五十三萬元，增加二百一十六萬元，港府發行的輔幣（包括硬幣及一元以下的輔幣）佔二億六千四百一十萬元，與十月份的發行額相同。

又據統計顯示：去年截至十一月底止，本港銀行票據清匯總額達二百九十一億七千萬元，較十月份增加二十六億六千萬元。

馬元續挫 泰銖堅挺

（特訊）昨（十六）外幣市況，加紙企成二．○○，即在加交一百加元兌五百一十一元，非紙企成七三．○○，即一百披索兌七十三元，披紙低成二○．一五○，即一百披元兌二百零一元五角，少兌五角，馬紙低成二○三．○○，即馬一百馬元兌二百零三元，少兌一元，法紙企成九七．○○，即一百法郎兌九十七元，瑞紙企成一四七．○○，即一百瑞士法郎兌一百四十七元，荷紙企成一七八．○○，即一百盾兌一百七十八元，台紙高成一二．五○，即一千台幣兌一百廿五元，泰紙高成二四．四○，即一千泰銖兌二百四十四元，多兌一元，日紙高成一六八．八○，即一萬日元兌一百六十八元八角，多兌六角。

紐約股市勢好轉 呈現温和性回升

盈利比較預料為佳

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接紐約行專電報導紐約股市如下：

若干高價股由於本身公司盈利比預料為佳，本日作溫和之上升，成交減少，分析家則對多投資者似乎等待基辛格與以色列政府官員討論後之公佈，基辛格被請與有埃及分隔蘇伊士運河以埃軍隊之撤離與以色列討論。

阿拉伯禁油政策之放寬，增來對股市有所幫助。沙地阿拉伯命令西方石油公司在本月增加石油出口給美國。

杜瓊斯工業股平均指數上升6.22，收市為846.40，至於紐約股市普通股指數上升0.38為53.43，總跌股票為815對589，成交共一千三百二十五萬股，比昨日之一千四百六十一萬股為減少。

全日交投共一千三百二十五萬股。

當日交投的股票有一七五○種，上昇的股票有八一五種，下跌的佔五八九種，無變化的有三四六種，創本年度新高價的有一二種，新低價的有二四種。

杜瓊斯工業股平均指數收市於八四六點四○，上升六點二二，鐵路股收市於一九一點一六，上昇○點九三，工用事業股收市於九二點四一，上昇○點五八。

美鈔用家套入增加 價破五一零元

美電亦挺收市價為五一○．五

金價收市七五九．零跌十七元

（特訊）昨日（十六）本港金鈔市道，大勢好淡各異，價格互有起伏。九九金走勢疲軟，因外國歐洲自由金價報高，倫敦一二二．五○美元，上升七角半，巴黎一二二．六一美元，上升一元零七仙，瑞士一二二．五○美元，上升一元，長盆反脫節低盆開出，人心觀望，雖然上日升勢過勁，歐金復報高，早盆應高不高，買家胡蘆內賣莫測不無顧忌，好友不甘蝕伏，仍然作勢多頭吸進，一度做起，但以歐金中盆回落，買盆轉淡，價格下跌，以後走勢反覆低徘，終以低盆收市七五九．○○。美元續見挺升，套入增加，美鈔收市五一○．○○。

九九金上午低盆開出七六六．○○，比較上日收市價低十元三角，下午開市七六四．八○，最好七六九．二○，先低下七六四．八○，後升上七六六．二○，又低下七六二．八○，七五八．○○，為全日最低，收市七五九．○○，比較上日回降十七元三角。

美鈔開市五○九．五○，最好五一○．○○，最淡五○九．五○，收市五一○．○○，比較上日急升一元。

美電開市五一○．○○，最好五一○．五○，最淡五一○．○○，收市五一○．五○，比較上日續升六角。

金單開市五○九．八○，最好五一○．○○，最淡五○九．七○，收市五○九．八○，比較上日續升六角。

工商不景消費能力減弱 洋酒鮮果銷勢不如理想

售價高昂，送禮自奉者均打折扣，零售商沽售存貨，部份降價招徠。土酒雖較起色，銷量估減五成。鮮果價較去年升約三成半，一反常態銷流縮。

年宵市場巡禮

春節愈來愈臨近了，由於各行工商不景，市民消費能力大幅削減等不利因素的影響，今年本港年宵市況甚為惡劣，以往最為暢銷之洋酒及鮮果等年貨，今年亦無法逃避淡市減銷的悲慘命運。

在香港，任何人均可以嘗試享用各國精釀造的拔蘭地及威士忌等洋酒，更可以陶醉於著名中外的茅台、五糧液、五加皮和竹葉青等中國土酒之中。不過，春節雖然是中國傳統的農曆新年而且香港亦是華人居多之地，然而由於香港人的崇洋思想日益濃厚，因此洋酒之銷路一向佔有壓倒性的地位。但因近年來中國酒風行世界，故中國土酒的銷路亦漸有起色。

在過去的一年當中，洋酒及土酒之售價均經歷了兩三次的調升，漲幅平均約為百分之三十左右。最近一次調整為七三年十二月，漲幅約百份之十五。目前市面上普通較暢銷之洋酒為VSOP人頭馬拔蘭地，拿破侖拔蘭地及百事吉拔蘭地等，其市價均為四十五元一支，其次每支二十六元的紅、白牌，白馬威士忌及四十六元一支的黑牌威士忌亦較為好銷，至於市價每支一百二十五元的三星拔蘭地及X○軒尼斯拔蘭地亦可謂貴價酒中較好銷者。由於洋酒售價昂貴，而本港市民消費力疲弱，特別是最近股市投機的惡性循環反應加劇，以洋酒送禮及自用者均呈大幅減縮，故年宵洋酒甚為滯市，部份零售商亦競以售價或減價三兩元估售存貨以廣招徠。惟目前市況仍甚淡靜，估計今年洋酒年宵銷量將較去年同期減少百份之三十以上，生意落行亦不如去年理想。而土酒銷量減幅更可能超愈五成。目前一斤庄茅台酒售九十八元，五加皮售十一元，玫瑰露售十一元，雙蒸及玉冰燒售四元五角。較去年同期漲百份之五十。

以往鮮果年宵市銷量均比年增加，這主要是由於鮮果價較廉而穩定，送禮自用者均多採用之故。但今年鮮果銷市一反常態，市況甚為蕭條淡靜。由於來貨量少，船期受石油危機影響而失調，加上來價飛漲，故一般送禮，自用者均減少採用。目前鑽石牌蘋果大盤價每箱為八十至八十五元，新奇士橙每箱大盤價則為六十至八十元，台灣蜜柑橙每箱大盤價亦為三十多元，與去年同期相比，平均漲幅超過百份之三十五以上。估計今年春節期間鮮果之銷量將較往年減縮三成。

往年最暢銷之洋酒亦無法逃避淡市減銷之命運

華僑馬經

老吉主編

本週九場賽事馬匹 操練與狀態

昨晨早課出試馬匹例少，故先將週末各場馬匹的操練狀態簡述以供參考。

第一場　「益友」勝近期操練勇，馬走長程更好，仍見積極，可再捧。「飛渡」操得甚勤，可惜狀態始終未能達到巔峰之境。「實實」是有備而戰者，馬匹狀態經已大勇，是可以出擊的一匹。後備馬中，「祖兒」與「純利」均見勇，「純利」更進巔峰，補上可爭。

第二場　「多多好運」，「長勝」，「衛冕好之實」是最勇的幾匹，「風向」狀態亦不俗，反而「幸運王子」只能保持，未有進步，「神龍」演出失準，但狀態則見好，後備「獨眼龍」狀態足，亦可以加入戰團者。

第三場　「金寶」實高見成，操練雖然並不積極，但熟經已足夠支持贏馬。「明龍」見冒起，一態佳，亦有過加入戰團，保持「高升」均有一定勇的，「先惠」亦有表現而叫座力。亦有一定的威脅者。

第四場　「凱豐登」，「得順利」是有備而戰的兩匹，狀態配搭好可優先考慮。與賽馬三匹，狀態以現時的早操表現，均有一定的水準，但與賽馬有其一手，在今後的兩天中表現如何，才是最重要的，故此與賽馬雖有戰勝之力，但最後的狀態表現，是決勝的關鍵。

第五場　最勇的狀態，要算「得利是」，其次「保健」，「安歐」狀態俱不俗，「香蜜寶」雖然操練勤而狀態亦勇，但質素似有不如的感覺，故恐難爭勝者。反而「甜蜜」仍能保持，是敵冷佳選。

第六場　「東方英雄」一見勇多時，但此四門志馬，勝負全擊在幕後門志，是可勝不穩的對象。「實威」與「幸運女神」狀態俱不俗，不加入戰團者，「猛虎」近期留起甚速，當然有力一爭。

第七場　「勇騎士」，「凱旋」均有不俗的狀態，潛質亦高，當可在此爭勝。「愛神」過熟的粗身馬，現雖仍有未足之感，但質高仍可拚。「演說家」留起甚速，潛質不弱，亦可爭雄。

第八場　「銀彈」操練最足，當有出擊意，質高態勇，當可一爭。「霹靂金剛」保持勇態，今番仍可勝，「超速」見進步，上仗末段乏力，今路程縮短，當可爭，除外「新希望」、「皇冠之光」、「豪俠」及「來望」均有不俗之狀態，亦有問鼎之力。

第九場　「翠湖」、「華運彩」、「必飛」、「月球石」最勇，冠軍必出自此四匹中，「家寶」有趕功夫跡象，但仍有未足之感，只可敵冷。

塵哥

年初三賽馬 昨初步報名

（長春）農曆年初三（一月廿五日）賽馬初步報名，昨日上午十一時止截，報名馬有一百四十三匹，足夠編排九場而仍有後備馬，加上本週六A班比賽，押候在該日舉行，遂形成年初三賽馬將編賽十場，是日仍爲公衆假期，揭早半小時開場當無影響，最後報名定下週一止截，屆時即可編定分場公佈。

今次報名馬，第一班一式三五公尺，十三匹，編賽一場，第二班鐵行盃，一八〇〇公尺，報名馬廿八匹，將分賽兩場，第四班九七五公尺，四十一匹報名，將編賽三場，第六班一六五〇公尺，卅八匹，分編兩場，第七班式二三〇公尺，廿三匹報名，爲後備，祗跑一場，合計有九十四匹報名，爲賽九場列。

必好彩今次必搏

嗲賽（馬氏陳）

近日山光道馬房又發生馬匹轉倉事件，其中受影響最大者是杜華馬房，此廐名下共有三匹馬分別轉投他廐，這包括第五班「銀子」拉過李殿林馬房，第六班皇家禮轉入歐文居馬房，第八班「寶寶」則拉倉過高仕和馬房。據聞上述馬房之突然轉飯碗過中原因，是由於上週在廐爆出一四二百多元新馬「乾瑞」，上述三駒幕後人竟全不知曉，於是一怒之下，乃轉投他廐，而另謀發展。

杜華竟在一日之間連失三駒，這對於本已是實力平庸之杜廐，實力又見大大削弱，而杜華本人突受此連番打擊，估計在日後，此廐成績，必因而有所影響。除杜廐三駒分別拉走外，本季一向以表現穩健著稱之賀士馬房，從上週新馬滿利駒突然臨陣易廐過吳志霖馬房後，到目前此廐另一匹本年度佳駒「人造衛星」，又見拉過張學文馬房，原因並非幕後人嫌此駒在賀廐無表現，而係由於此系另一匹馬傳聞衛星，恭奉在張廐多年，幕後人爲易於照顧起見，乃將「人造衛星」拉返張廐歸隊，以便出擊時進退合一。

另外一項消息便是，參加本週賽事之「必好彩」，幕後人亦有意在賽前易廐，但杜華會向馬主苦苦相勸，現才轉可也，於是幕後人亦表於接受，一於跑完今次至算，看來今次之「必好彩」可以有幾多實幾多都得了。

上週香港會杯賽，伊丹尼策「必飛」，奪得冠軍，賽後由馬主吳文政夫婦牽馬進凱旋門。

，加上一場A班比賽，遂成爲十場。年初三賽馬，馬會昨公佈初步報名名單列下：

第一班，一二三五公尺：第一、滿利、快勇、友誼、馬距倫、滿堂歡、幸運星、倍實、金源、拿破崙、三金滿地、七寶、申江、土皇帝。（十四）

第三班（鐵行挑戰杯），一八〇〇公尺：[illegible]（廿八）

第四班，九七五公尺：[illegible]

第六班，一六五〇公尺：[illegible]（四十一）

第七班，式二三〇公尺：[illegible]

騎師邀請杯 各駒定配搭

國際騎師邀請杯賽，定本週末（十九日）舉行，三位應邀來港參戰之法國冠軍騎師蘇德，英國冠軍騎師嘉遜，印度冠軍騎師于富汗，已相繼抵港，嘉遜，于富汗昨晨曾到馬場跑操，上述三位國際騎師，將於今晨到快活谷過磅所定之馬匹。

該項杯賽，昨晨十時舉行儀式攪珠配騎師，十四匹馬請會議之董事，梁德基，沈弼，衛理士及馬會高級職員會議之後，在十時廿五分，公開攪珠，各報記者、練馬師、騎師、均有在場參觀。

正選馬有友誼第一、驚利、幸運星、倍豐等退出，後備馬有兒童樂退出，其餘十四匹上陣，該十四匹已配定騎師的馬，在週五復驗時，因健康發生問題，否則不准退出比賽，此場除非，且兼爲四重彩，現在大家可以根據配搭而進行研究，至於馬匹編號及排位，則有待本星期五決定。

騎師杯昨晨攪珠決定之配搭如下：

快勇	一四〇（蘇）	勞亦思
雪山	一三七（吳）	蘇德
名威	一三三（吳）	白德棣
蘇格蘭糖	一三二（高）	關尼
美哈哈	一三二（譚）	林灝利
凱豐登	一三一（摩）	于富汗
虎躍	一二〇（吳）	畢奇
得順利	一二九（米）	魏德禮
番攤	△一二八（布）	鄒棣池
滿堂歡	一二八（蘇）	馬彼得
陽光	一二八（高）	李銘揚
寶禧	△一二三（蘇）	嘉遜
超霸	△一二一（殷）	詹亞儀
必得勝	△一二〇（摩）	摩加利

（註）名下有△者爲第二班馬。

航訊

日本造船業空前蓬勃 去年建船近六百艘 總值逾九十億美元

前者增長百分之四十一，後者增長百分之七十六。

（特訊）日本船舶出口協會宣稱，一九七三年日本共接獲外國造船訂單九十三億六千二百萬美元，訂船總數達五百七十二艘。日本去年的造船業創下空前輝煌的成績，訂船總數較一九七二年增加百分之四十一點八，訂單總值較一九七二年增加百分之七十六點二，就以去年十二月份爲例，日本共接獲外國造船訂單十三億九百萬美元，訂船總數共七十三艘，總重量達三百一十二萬噸。

新加坡 吉隆坡 航綫 調整機票價格

（特訊）新加坡及馬來西亞政府已批准下列最新來往新加坡及吉隆坡之機票價（一九七四年一月五日起實行）：

頭等單程　坡幣八十五元
經濟單程　坡幣六十五元
經濟夜航　坡幣三十八元

查新加坡及吉隆坡機票在過去十年來未有實際改變，此次調整機票價格，實係由於最近燃料價格暴漲及各種開支增加。

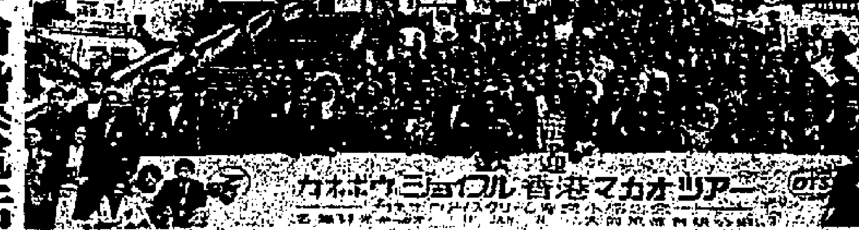
持有舊票價機票乘客如欲於一月五日後，搭新加坡或馬來西亞航空公司客機來往兩地，均需付出新舊票價之相差票額。

新加坡航 宴旅運社

新加坡航空公司昨（一月十五日）於告羅士打大酒家宴本港各大旅行社代表二百餘人，場面熱鬧。（圖）自左至右：世界旅行社總經理伍沾德，新加坡航空公司香港區經理，出席該宴會先生等。

日本佳麗寶團抵港 大同旅遊公司安排

名鐵觀光株式會社組織主辦之佳麗寶香港旅行團一行三千餘人，編成十八團乘包機分次陸續來港遊覽。第一團於昨日乘汎美專機到港，



下榻利苑大酒店。該團在港逗留期內，前赴香港九龍新界及澳門各風景名勝遊覽，全部程序統由大同旅遊有限公司陳文保社長安予安排。

輪船公司電話

太古	二四六一九一
招統	二三〇一七一
英輪	二三七〇七一
太平洋遠東	二三七一九一
怡和	二二八〇一一
鐵行	二三二〇一一
太平	二三七〇二六
寶利	二三三四九一
多利順	二二六一一一
達行	二五八〇四一
東方船務	二二八一〇一
中央航業	二三七一九一
渣華	二四一一八一
美邦	二三六〇八一
天祥	二三七〇一一
大阪	二四〇一七一
日本郵船	二四八〇八一
港郵	二三三一七一
寶隆洋行	二三七一〇一
聯來	二三三一八一
沙唱	二二七六六八
順昌	二四九〇九六
捷成	二四九二〇一
新興行	二三七一五七

配合城市發展 台北建地下鐵

（特訊）爲配合經濟發展，有效地疏導日益繁忙之陸上交通，台北市已決定建地下鐵路。美國一家顧問工程公司，已受聘來台進行規劃設計。

當局對於處理台北市內鐵路問題，過去有三項方案，即高架、地下鐵及遷至郊外。現在鐵路將進行電氣化，經主管部門研究結果，以轉入爲地下合適。

泛洋	二三二八七五	復新	二三八四五二
東祥	二四〇五二	遠華	四三〇二五四
大信	四三七〇五六	利通	二三一七四一
澳洲	二三七〇五六	大源	四四四五七八

尚有航訊刊在第五張第三頁

福來輪船公司
總公司：香港康樂大廈21樓　電話：5-233181-5
營業部電話：5-253031（八線）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
菲島怡美利 Johneverett	二月二日	二月三日
萬利怡美利 Manoloeverett	二月十三日	二月十四日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

萬利怡美利 Manoloeverett	A-31	一月十八日
盛利怡美利 Makeverett	壹月廿日	一月廿一

往：星加坡、檳加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

寶利怡美利 Pabloeverett	壹月廿五日	一月廿六日
利民怡美利 Ramoneverett	二月五日	二月六日

往：神戶、橫濱　（暫不收貨）

景星 Star Antares	壹月廿二日	一月廿三日
寶星 Star Procyon	壹月三十日	二月一日

去喀拉嗤及波斯灣各埠。

泰星 Star Altair	壹月廿四日	壹月廿五日
福星 Star Aldebaran	二月十日	二月十一日

神州航業有限公司
（貴新客貨客輪時速十八浬有冷氣位 金船冷氣設備）
大寶山 M.S. TAIPOSHAN 本期：二月五日落貨 七日開行 直透：新加坡、庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 廿六日落貨 廿九日開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 三十日落貨 二月一日開行 直透：曼谷

香島輪船行有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD

香港至西菲綫
往：新加坡、徐坡、剌高士、阿巴巴、夏高港、★都亞那★添馬、★勞美、蒙羅非亞、★亞別眢、自由市。
★（如有足夠貨噸始直放該港）
銅鼓洲輪 "TUNGKU CHAU" 經已抵港（A34泡）十七日開行
南丫島輪 "LAMMA ISLAND" 第一次：一月廿日抵港 二十日開行　第二次：二月三日抵港 二月四日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴達、達文。★不往巴達、達文。
★青衣島輪 "TSING YI ISLAND" 第二次：一月廿日抵港 廿一日開行
綠島輪 "GREENISLAND" 第一次：一月廿月抵港 廿一日開行　第二次：二月六月抵港 七日開行

香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、途打 HODEIDA 蘇丹港。
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：一月二十日抵港 廿二日開行　第二次：二月三日抵港 五日開行
長洲輪 "CHEUNG CHAU" 第一次：二月十日抵港 二月十二日開行　第二次：二月廿七日抵港 廿八日開行

貴客定艙請洽 總代理 太來船務有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：H247771.228101—7

MAERSK LINE 馬士基輪船公司
利達馬士基 M/V "LEDA MAERSK"
直往：紐約、費城、波地摩。
一月二十日開行 截貨日期十九日下午八時海運倉
捷成洋行華人船務部啓 畢打行七樓 電話：H二四九二〇一（五線）

百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓 九龍新豐大廈906室
貨箱收貨站豐利行 葵涌葵涌新路 電話：5-256712
芬洲 "ERNSTATT" 壹月十七日落貨 十七日開行 往 偈爾華、西雅圖、舊金山
大偉達 "TRAVIATA" 一月十七日落貨 十八日開行 往 紐約、波士頓、波的摩、費城
天馬年 "TAMBERLANE" 一月廿九日落貨 三十日開行 往 紐約、波士頓、波的摩、費城

澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5 香港康樂大廈廿一樓營業部：H-253031八線
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬．十天到雪梨（大量貨櫃供應）

船名	貨櫃收貨	貨櫃截貨	散貨截貨	到港	開行
立信士 NAXOS		已截貨	已截貨	1月16日	1月17日
榮都士 RHODOS	已開始	1月22日	1月22日	1月25日	1月27日
林武士 LEMNOS	已開始	1月28日	1月28日	1月27日	1月30日

收貨站：㊀九龍油塘灣高輝道內陸地段14字1號太平貨倉 電話：3-480915. ㊁九龍荃灣楊屋道24/31號 電話：3-407979. ㊂香港鰂魚涌濱海街太古貨倉A倉對面 電話5-622600.

APL-EVERETT AGENCIES S/A 美國總統輪船公司
出口貨運部：香港康樂大廈廿一樓 電話：5 253031（八線）
常備二十尺及四十尺長乾、凍貨櫃爲客服務
西岸綫往：三藩市（十六天）、羅省、屋崙、士托頓、聖地牙哥，並轉往美國內各地。
內陸綫往：波的摩、波士頓、費士城、紐奧連斯、紐堡、紐約、諾福克、費城、威明敦、查爾斯頓及侯斯頓。

船名	到港	貨櫃截貨日期	貨倉截貨日期	開行
夏理臣總統 President Harrison	1月22日	1月21日	1月21日	1月23日
菲律賓郵 Philippine Mail	1月30日	1月29日	1月29日	1月31日
門羅總統 President Monroe	1月7日	1月6日	1月6日	1月7日
東岸綫往：紐約（廿七天）、紐城、波的摩、諾福克、查爾斯頓。				
格蘭總統 President Grant	2月3日	2月2日	2月2日	2月3日
詹森總統 President Johnson	2月17日	2月16日	2月16日	2月18日
麥地臣總統 President Madison	3月3日	3月2日	3月2日	3月4日
往：西雅圖、溫哥華、朗威路、砵崙、舊金山。（十五天到西雅圖．十七天到溫哥華）常備貨箱及散貨爲客服務				
美國郵 American Mail	1月19日	1月18日	1月19日	1月21日
菲爾摩總統 President Fillmore	1月28日	1月27日	1月27日	1月28日
香港郵 HongKong Mail	1月31日	2月1日	2月1日	2月2日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站 電話：5/702231-4　九龍紅磡貨櫃碼頭貨櫃站 電話：3-634257　荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923

皇后星 M/S "QUEEN STAR" 往 釜山。 元月十八日到港 二十日開行
新興行船務有限公司啓 雪廠街三號南華大廈十樓 電話五一二五七一一（十線）

PIL 「民城」輪 M.V. "KOTA PANJANG" 二月十日抵港 十三日開行
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一六六六七四（五線）

東安海運有限公司爲所代理三信汽船株式會社之巴拿馬旗輪船亞洲洋號 M.V. ASIA PACIFIC DWT 3445 PANAMA FLAG 發生嚴重擱淺公告啓事

查敝公司代理三信汽船株式會社之香港至北婆羅洲定期班輪亞洲洋號於一九七三年十二月十二日由香港開往亞庇及斗湖二埠，載有雜貨等共二千五百三十八噸貨物，該輪於航經ROYAL CHPTAIN SAOAL近菲律賓巴拿灣處於十六日發生嚴重觸礁擱淺後，經船東派遣救難船亞宜號及維珍尼亞號二艘馳援，冀圖拖救脫險，無奈該二艘救難船經過十四天努力工作搶救仍未能使該輪浮起脫險，在此事發生後十六名船員於十二月十八日由美國海軍直昇機救離該輪，其餘八名高級船員亦於元月一日由該輪撤退乘搭救難船於元月三日到達馬尼拉，現該八名高級船員亦於元月十日經港返回原居地。由於留守該輪之八名高級船員包括船長在內於一九七四年元月一日因該輪無可挽救撤離該輪即船長放棄該輪特將此事實公告如上如欲查詢該輪打撈情況請洽國際宰雲（RICHARD HOGG INTERNATIONAL）地址：香港日昌大廈十三樓至希各付貨人及有關人等共同諒察是荷

三信汽船株式會社香港代理人 東安海運有限公司敬啓
地址：干諾道西四十二至四十四號高富大廈六樓31室 電話：四三九四一〇 四三九三三六
一九七四年一月十五日

LASH 太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 轉收：士托頓、屋崙、長堤貨櫃。
JAPAN BEAR 日本熊 二日收貨 二月六日截貨 八日啓行
THOMAS E.CUFFE 加富 十五日收貨 二月十九日截貨 廿一日啓行
GOLDEN BEAR 金熊 二十日收貨 二月廿四日截貨 廿六日啓行
總代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：5 237191.
澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512.

鳳凰貨櫃海運公司
太平洋鳳凰 一月卅一日截貨 二月二日啓航
直航 西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。兼往：大阪、東京。
總代理：太平洋行　貨務代理：智誠行有限公司
康樂大廈44樓 5.253766 5.253950

日本海運株式會社 貨箱服務 收貨站 海運倉 九龍倉 Japan Line
泰光丸 M.S. TAIKO MARU (VOY NO.19) 一月廿四日下午五時截貨 一月廿六日到港 廿六日開行
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY NO.18) 一月廿八日下午五時截止收貨 一月三十日到港 三十日開行
泰光丸 M.S. TAIKO MARU (VOY NO.20) 二月五日下午五時截貨 二月七日到港 七日開行
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY NO.19) 二月十三日下午五時截止收貨 二月十五日到港 十五日開行
紐約 波士頓 費城 波的摩 三藩市 羅省 溫哥華 西雅圖
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H三三八〇九一——八（八線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航綫
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 直落 ADEN. HODEIDAH. JEDDAH. ASSAB. PORT SUDAN. AQABA 兼收由亞丁轉下列各埠 BERBERA MUKALLA 一月廿一日到港 廿二日開行
歐洲定期航綫
布祿崙丸 M.S. "BROOKLYN MARU" 二月八日到港 十日開行
HAMBURG. HULL. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. LONDON.
兼由漢堡轉駁下列各埠 OSLO. HELSINKI. BREMEN. MALMO. COPENHAGEN. GOTHENBURG. STOCKHOLM.
直航 毛里求斯 MAURITIUS
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 三月四日到港 六日開行
貴客付貨請移玉步 總代理 泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H三三八〇九一—八（八線）
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五號

REFERENCE LIBRARY
18 JAN 1974
CITY HALL

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
萬利恰美利	MANOLOEVERET	曼谷	十七	福來
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	十七	港郵
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十七	東源
利華	REEFER CITY	曼谷	十七	果菜江
利柏	RAB	亞得利亞	十七	華林
金泰	KINTAI	神戶	十七	永泰
阿花倫	ASPHALION	馬尼拉	十七	太古
青衣島	TSING YI ISLAND	台灣	十七	太來
安慶	ASIAN EXPLORER	澳洲	十七	太古
加爾馬士	KARL MARX	歐洲	十七	東亞
利安士丹	NIGARISTAN	波斯灣	十七	鐵行
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	十七	捷成
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	十七	總統
季里諾總統	PRES.QUIRINO	三藩市	十七	美邦
古力加	KUZNICA	歐洲	十七	天祥
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達	十七	捷成
安慶	ASIAN EXPLORER	高雄	十七	太古
寶根威	BOUGAINOILLE	歐洲	十七	沙喈
嘉斯	CARDROSS	福州	十八	惠夏
富國丸	FUKOKU MARU	日本	十八	東安
東發	TUNG FAU	基隆	十八	東海
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州	十八	華林
捷順	CHIEH SHUN	高雄	十八	明仁
溫拿蘇寶	WONOSOBO	基隆	十八	渣華
安力泰	ANAT	日本	十八	新興行
樂嘉	NOGAH	日本	十八	新興行
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	高雄	十八	太古
意大利郵	ITALY MAIL	星加	十八	福來
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十八	新興行
大偉達	TRAVIATA	曼谷	十八	百保利
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	十九	新興行
芬州	FERNTATE	曼谷	十九	百保利
力打愛比	NEDER ELBE	基隆	十九	渣華
盛利恰美利	MAKE VERETT	曼谷	十九	福來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲	十九	鐵行
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	十九	大三
海國	HAI KUO	基隆	十九	東海
利達士高	LEDESCO DOS	日本	十九	東祥
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	新加坡	十九	大三
施利來	SEINE LLOYD	歐洲	十九	寶隆
出口貿易	EXPORT COMMERCE	美國高雄	十九	和捷
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	十九	渣華
交易	SEALAND EXCHANGE	美國	十九	海陸
美國自由	AMERICAN LIBERTY	日本	十九	美輪
海勇	SEA BRAVE	日本	十九	大三
哥連多丸	CORINTO MARU	墨西哥	十九	大三
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	十九	泛洋
芬景	FERNVIEW	墨西哥	十九	百保利
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	十九	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	新加坡	十九	福來
樂都士	RHODOS	澳洲	十九	福來
加利路	CAPRIOLO	意大利	十九	海運
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	十九	韓經
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲	十九	鐵行
伸洋丸	SHINYO MARU	日本	二十	中央
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二十	振盛行
參星	STAR ANTARES	波斯灣	二十	福來
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	二十	港郵
南丫島	LAMMA ISLAND	西非	二十	太來
里約熱內丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	二十	大三
大壽丸	DAIJU MARU	日本	二十	東祥
河內丸	KAWACHI MARU	日本	二十	日郵
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	二十	太來
	KUANTAN	日本	廿一	東祥
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	神戶	廿一	渣華
海寶	HALLBORG	曼谷	廿一	多利順
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	廿一	美輪
東方王牌	ORIENTAL ACE	高雄	廿一	港郵
海峽火星	STRAAT MARS	神戶	廿一	天祥
伯羅夫	PAVLOVO	海參威	廿三	菲士高
協亞丸	KYOA MARU	日本	廿四	中央
參星	STAR ALTAIR	日本	廿四	福來
泰光丸	TAIKO MARU	日本	廿四	小山
威士吉	WISSEKERK	歐洲	廿四	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	廿四	總統
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國	廿五	太平
寶利恰美利	PABLOEVERETT	日本釜山	廿五	福來
紅外衣	RED JACKET	美國高雄	廿五	和捷
財政	SL.FINANCE	美國	廿六	海亞
青島	GREEN ISLAND	波斯灣	廿六	太來
月星	MOON STAR	釜山	廿六	新興行
布利斯托丸	BRISTOL MARU	日本	廿六	大三
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	廿六	港郵
紀邦丸	KIHO MARU	日本	廿六	協成
美華	MYOMAYWA	仰光	廿六	百保利
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	廿六	小山
多倫達	TURANDOT	墨西哥灣	廿六	日郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	日本	廿六	小山
若浦丸	WAKAURA MARU	日本	廿六	日郵
明石山丸	AKASHISAN MARU	新加坡	廿六	大三
丹地	M.M.DANT	美國	廿七	怡和
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	歐洲	廿七	寶隆
賓星	STAR PROCYON	波斯灣	廿七	福來

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	三藩市洛杉磯	十七	港郵
布桃士	PLUTOS	美國西岸	十七	海徵
埃打浩	IDAHO	加州	十七	怡和
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	十七	怡和
他夫總統	PRES.TAFT	加州	十七	總統
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	十七	美輪
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	十七	捷成
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	十八	鐵行
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州	十八	華林
比亞士總統	PRES.PIERCE	洛杉磯紐約	十八	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約哈里法克斯	十八	捷成
天馬利	TAMERLANE	紐約波士頓	十八	百保利
芬州	FERNSTATE	哥華委內瑞拉	十八	百保利
大偉達	TRAVIATA	紐約波士頓	十八	百保利
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	十八	捷成
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	十九	渣華
溫拿蘇寶	WONOSBO	中西美	十九	渣華
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十九	新興行
威勝	THOMAS JEFFERSAN	紐約墨西哥灣	十九	海陸
捷順	CHIEH SHUN	佐里斯頓紐約	十九	明仁
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	十九	川崎
交易	SL.EXCCHANGE	美國	十九	海陸
紅外衣	RED JACKET	紐約	十九	和捷
哥連多丸	CORINTO MARU	紐約溫哥華	二十	大三
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	二十	和捷
哥連多丸	CORINTO MARU	紐約溫哥華	二十	大三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	二十	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	廿二	鐵行
泰光丸	TAIKO MARU	墨西哥灣	廿二	泛洋
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南美	廿二	渣華
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	廿二	和捷
歐洲綫				
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	十七	捷成
卡瓦列羅伏	KAVALEROV	倫敦漢堡	十八	菲士高
施利來	SEINE LLOYD	地中海	二十	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	二十	韓經
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	廿一	日郵
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	倫敦漢堡	廿一	港郵
邊柯達	BENALDER	漢堡安特衛普不來梅	廿二	邊行
加利路	CAPRIOLO	意大利	廿二	海運
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡鹿特丹歐洲	廿四	川崎
美達蓮娜	MEDELENA	馬賽熱內亞	廿五	沙喈
伯羅夫	PAVLOVO	倫敦漢堡歐洲	廿五	菲士高
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡鹿特丹	廿六	韓經
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	廿八	大三
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	鹿特丹漢	廿八	寶隆
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	廿八	大三
大巴士丹	TABARISTAN	里斯本來波士	三十	太古
澳洲綫				
立信士	NAXOS	澳洲	十七	福來
安慶	ASIAN EXPLORER	澳洲	十八	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	廿一	渣華
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	廿二	太古
樂都士	RHODOS	澳洲	廿四	福來
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	廿七	港郵
印・巴・中東綫				
青洲	TSING CHAU	波斯灣	十七	太來
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	十九	泛洋
參星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿五	福來
菲島恰美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	廿八	福來
城文天	CLEMENTINE	波斯灣	廿九	捷成
東南亞綫				
亞洲湖	ASIA LAKE	斗湖山打根	十七	東安
季里諾總統	PRES.QUIRINO	馬尼拉	十七	美邦
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	十七	東源
東獅	DON RENE	馬尼拉	十七	東源
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	十七	太平
東興	MARINER ALPHA	雅加達	十八	新盛
富國丸	FUKOKU MARU	新加坡	十九	東安
沙桑喜	SANGHIE	雅加達泗水	二十	新萬嘉
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿二	順昌
海峽火星	STRAIT MARS	新加坡	廿二	天祥
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	廿五	建華
金星二號	GOLD STAR 2	印尼	廿六	新盛
台灣・日本・釜山綫				
立信士	NAXOS	基隆高雄	十七	福來
萬利恰美利	MANOLOEVERET	日本釜山	十七	福來
加爾馬士	KARL MARX	神戶橫濱	十八	東亞
海強	HAI CHIANG	高雄	十八	東海
海民	HAI MING	基隆	十八	東海
三大好	SAN JOSE	關島	十八	偉岸
東海	TUNG HAI	高雄	十九	東海
東發	TUNG FAU	基隆	十九	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十九	新興行
非洲綫				
樂嘉	NOGAH	西非	十八	新興行
里奧熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	廿一	大三
非特寶	FLEETBANK	南非	廿二	怡和
海勇	SEA BRAVE	德班西非	廿二	大三
非特寶	FLEETBANK	南非	廿四	怡和

航訊

運輸東京機場事務所發表

石油危機影響增加 國際航機陸續減班

去月份共有一五三次班機停開

（本報訊）由於石油危機深刻情況下，去年十二月利用羽田機場的國際定期航綫有一百五十三次班機因燃料不足而停開。據運輸省東京機場事務所統計，利用羽田機場的國際航空公司，以燃料不足為理由停開的班機，只是去年十二月就有日本航空的五十九班，法航英航各卅班，泛美航空廿二班，荷航十二班，一共有一百五十三次班機停開。

羽田機場無限制加油，但卻有這樣多的班機停用。

英國海外航空公司指出：由於燃料供應減少，該公司去月上旬曾取消五十八班飛機。

該公司發言人說，取消的班次包括飛美國的十八班，飛「東方」地點（如大阪、香港、雪梨、孟買及德黑蘭等）的二十二班，飛「南方」地點（如拿索、百慕達島、開羅、盧薩卡及那臘）的十八班。

加航歐洲航綫 伸延至米蘭市

首班機定期本年三月四日啟航

（本報訊）加拿大太平洋航空公司總裁新爾瑪氏宣佈，該公司的歐洲航綫，於本年內延至意大利北部工業城市米蘭市。

該航綫將原有的來往加拿大意大利兩國的航綫增加一個中途站，並定於三月四日首航，其後每週有兩班機由多倫多及滿地可開出，先停米蘭市然後繼程往羅馬。由米蘭市回程返加拿大，每週亦有兩班。目前加航每週有五班機開往加拿大與意大利之間。

加航的新歐洲降落站是最近才由加拿大政府批准開航。

箱運貨船發現灣號 滿載港貨迅航抵英

（本報訊）現代箱運有限公司旗下的箱運貨船「發現灣」號已於十二月二十八日滿載一萬九仟噸港製貨物抵達英國南開普敦港，該批價值達港幣六千萬元的貨物將於日內移交英國買家，由於該輪船趕及在一九七三年年終之前到達英國，遂可避免繳交即將提高的入口關稅，而將貨運成本減低。

英國在加入歐洲共同市場之時，曾同意逐部廢除聯邦國特惠稅，而此協定已於一九七三年十二月三十一日半夜生效。

由於要趕及在一九七三年年終前抵達英國，現代箱運有限公司的「發現灣」號便被僱用由香港直航南開普敦。整個航程只須二十八日，且在原定航程日期抵達。

圖：「發現灣」號於十二月二十八日凌晨抵南開普敦時攝。

今日空郵（星期四） 截郵時間

斯里蘭卡、塞舌爾、肯尼亞	正午十弍時
菲律賓、巴基斯坦、希臘、瑞士、沙地阿拉伯、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯	下午一時
南越、法國、夏威夷、台灣、星加坡、沙勝越	下午弍時
意大利、約旦、泰國、孟加拉、伊朗、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘭丹、埃及、伊拉克、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、尼日利亞、多哥、加納、葡屬東非、澳洲、斐濟、紐西蘭、西德	下午五時
南韓、高棉、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

今日平郵

札伊爾、尼日利亞、加納、喀麥隆、象牙海岸、馬里、委內瑞拉	下午五時

明日空郵（星期五） 截郵時間

菲律賓	下午一時
夏威夷、台灣、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、南越、西德	下午弍時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法國	下午四時
意大利、緬甸、印度、杜拜、科威特、約旦、寮國、泰國、巴林島、多哈、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、尼日利亞、沙地阿拉伯、新幾內亞	下午五時
瑞士、沙巴、汶萊、南韓、日本	下午六時

大力士機 空運卡車

阿根廷空軍使用一架洛歇C－130大力士式運輸機擔任民航機中不適宜運載的任務，飛行由哥都巴至智利之聖地牙哥二百哩航程中運載兩部快意版十噸及十五噸的大卡車，洛歇最近完成了不尋常的空運逾廿五班次，平均每天兩班。

馬航向本港客戶 祝賀新歲快樂

（本報訊）農曆新年在即，馬來西亞航空系統為慶佳節，已專程由怡保空運二百尺互型柚子向本港客貨運代理商及航空界友好賀歲，此種互型柚子乃馬來西亞怡保地方特產，以甜美多汁馳名，與本港所能購得到的柚子略有差異。附圖為馬航客位部梁仲光小姐（左）及盧姬明小姐準備設送其互型柚子之情形。

尚有航訊刊在五張二頁

海寶 "HALLBORG" 往：門司、神戶、橫濱。 一月廿一日落貨 廿二日開行
海華 "HALLVARD" 往：神戶、橫濱、（兼收冷藏貨） 二月五日落貨 六日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話：式式六一壹一

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列圖爾
收貨站 海運橋及葵涌
SOOCHOW 蘇州 一月二十日收貨 卅一日截貨
SINGKIANG 新疆 二月十八日收貨 廿八日截貨
（不往菲芝）
總代理 太古船輪公司
香港於仁行四樓 TEL. H246191

太古 JOHN SWIRE & SONS (HK) LTD.
香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. BLUE SEA LINE
亞澳特快航綫
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
安慶 ASIAN EXPLORER 已截貨 十八日開行
安廸 ASIAN ENDEVOUR 已開始收貨 廿二日開行
太古──大阪、三井聯合航綫
香港 新幾內亞
廣東 KWANG TUNG 一月十九日收貨 弍月弍日至三日收貨
往新幾內亞，SANTO, VILA.
芬德 "PERONTS" 在葵涌收貨 電話：12-285159.
弍月三日開始收貨 四日下午五時截貨
直航：基利士多雷、邁亞密、沙灣拿、鮑明敦、查理士頓、傑克遜維兒。

SANKYO LINE 三協海運株式會社
由日本抵港卸貨
伸洋丸 一月二十日抵港 M.S. SHINYO MARU
協亞丸 一月廿四日抵港 M.S. KYOA MARU
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水漬等意外，概歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽

渣華（香港）有限公司 R.I.L.(HONG KONG) LTD.

航綫	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	壹月廿一日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵
東非	STRAAT TORRES	士打托列斯	弍月弍日	東非各埠
	STRAAT LOMBOK	士打林卜	二月廿八日	
	STRAAT RIO	士打里奧	三月九日	
西非	STRAA FORCADOS	士打科加道士	壹月廿九日	西非各埠
	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	二月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫拿蘇寶	壹月廿日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫拿基利	弍月十六日	
南非南美	STRAAT FIJI	士打菲芝	一月廿五日	南非各埠
	STRAAT AGULHAS	士打亞高夏士	一月廿八日	南非南美洲各埠
	STRAAT HONG KONG	士打香港	二月八日	南非各埠
墨西哥灣	NEDER ELBE	列打愛比	一月十九日	墨西哥灣各埠
	NEDER EBRO	列打愛寶	二月九日	

聯菲輪船公司
本經理運貨部 永華企業有限公司
香港恆生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6.
PHILIPPINE 菲列濱輪 二月九日抵港 二月十日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地麼。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUIRINO 季里諾總統輪 一月二十日抵港
PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 一月十六日由羅省開 一月十八日舊金山開 二月四日抵港

小山海運株式會社 附屬機構
小山運輸有限公司
代理：興和航運貨櫃公司
地址：香港德輔道中173號先施大廈21樓
電話：5-458151(10線) 5-448027(4線)
全貨箱服務
泰光丸 M.S. TAIKO MARU (VOY.19) 一月廿六日到港 即日開往：台灣、日本 廿五日截止收貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.18) 一月卅日到港 即日開往台灣、日本 廿九日截止收貨
泰光丸 M.S. TAIKO MARU (VOY.20) 二月七日到港 即日開往台灣、日本 弍月六日截止收貨
第三旭光丸 KYOKKO MARU No.3 (VOY.19) 二月十五日到港 即日開往台灣、日本 十四日截止收貨
船泊：葵涌貨櫃第弍號碼頭 收貨站：九龍貨櫃有限公司

"K" LINE
意大利丸 M.S. "ITALY MARU" 一月十八日落貨 十九日啓行
直航：CRISTOBAL, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, ORANJESTAD, SAN JUAN, PORT OF SPAIN, GEORGE TOWN, PARAMARIBO & BRIDGETOWN
兼收由神戶轉運下列各埠：KINGSTON, PUERTO CORTES, SANTO DOMINGO 及 PORT-AU-PRINCE.
豐利行有限公司
香港康樂大廈十五樓 電話：[illegible]

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

祝君新年快樂・欣賞粵劇好戲 經理黃炎
雛鳳鳴劇團 朱劍丹 謝雪心 李鳳 李龍 楊劍華 言雪芬 朱秀英 梅雪詩 靚次伯 江雪鷺 龍劍笙 初一日戲 十九日開始定座
碧雲天劇團 鄧碧雲 李寶瑩 梁醒波 陳家鳴 李慕君 龍燕芳 梁鳳儀 文千歲 陳寶業 梁醒音 初一日 初二日 十九日開始定座
鳳求凰劇團 麥炳榮 鳳凰女 陳錦棠 黃嘉華 譚蘭卿 何驚玲 伍瑞華 任冰兒 劉月峰 初一日 初二日 十九日開始定座

1974中學會考試題預習專欄

[illegible]

生物科(課程甲)(十) 梁景桓

一.本期溫習範圍

1.免疫的意義及要素(抗原與抗体)

2.免疫的類型(自動免疫與被動免疫)

3.接種牛痘能預防天花的原理

4.疫苗與抗生素

二.練習題

A.選擇題

1.青黴素(即俗稱盤尼西林)是一種
(A)抗生素 (B)類毒素 (C)抗毒素
(D)生長素 (E)擴張素

2.細菌由於下列那一項原因能產生抗藥性
(A)遺傳性 (B)適應性 (C)免疫性
(D)天擇突變因子 (E)抗毒性

3.抗生素是從下列那些物体中提取的
I細菌 II黴菌 III病毒体 IV動物分泌物 V礦物質
(A)I,III (B)IV,V (C)I,II
(D)II,III (E)無答案

4.下列那一項物質具有抗原性
(A)酶 (B)蛋白 (C)脂肪 (D)無機盐
(E)維生素

5.下列那些項是自動免疫而非被動免疫
I接種牛痘 II霍亂預防注射
III注射白喉抗毒血清 IV注射抗生素
A(I II) B(III IV) C(I II III) D(I IV) E(I III)

6.抗体實在是一種 (A)酶 (B)抗生素
(C)由細菌体所產生之物質 (D)由寄主体所產生的物質 (E)維生素

7.何謂抗原?何謂抗体?抗体有那幾類 抗体具有專一性,在生物學上有何意義?

8.亂用抗生素後果如何?何謂抗生素?

9.假如地球上的細菌全部被殺滅,則後果如何,試就你的生物知識中論之

10.試填充下表

	自動免疫	被動免疫
區別		
優點		
缺點		
價值		

11.試說明接種牛痘能預防天花的原理

三.上期答案:

A選擇題:

1.(A) 2.(C) 3.(C) 4.(D)
5.(B) 6.(A)

B.短答題

7 (1)(a)蕈蓋,(b)蕈褶,(c)蕈環,(d)蕈柄,(e)假根

(2)若將香蕈切成薄片在顯微鏡下觀察到許多縱橫交錯的絲狀体,這就是菌絲

(3)香蕈生活於陰暗溫暖,潮濕的腐木,樹皮草叢,或富含腐植質泥土中,行腐生營養法

(4)(a)菌絲,(b)菌褶,(c)子實層,(d)子實下層,(e)髓絲層,(f)担孢子,(g)担子柄

(5)香蕈的菌絲在腐木中生長至適當時間便形成子實体突出,露於空氣中,當蕈蓋張開,蕈褶兩側表面的担孢子散落,遇適宜之環境,使萌發為菌絲,行孢子生殖.

8.有毒蕈與無毒蕈比較如下表

	有毒蕈	無毒菌
1	蕈蓋色鮮艷多具花紋或斑點	蕈蓋色大多灰暗不鮮明,多不具斑紋
2	蕈蓋脆而易折斷,於折口處有白色乳液流出,惡臭	蕈蓋不易折裂,無液汁流出,亦無惡臭味
3	流出液與銀器接觸,銀器變黑或變暗失去金屬光澤	與銀器接觸,銀器保持原來光澤不變色
4	於陰暗處常發出磷光	無磷質光發生
5	蕈柄基部多數有菌杯	蕈柄基部無菌杯

9.傳染病是由病原菌侵入所誘,可藉郭霍原理証明,病原菌致病的原因大致為破壞組織,或分泌毒素(菌外毒與菌內毒)

瞭解病原菌侵入的途徑,即可知道感染部位,因而進行預防與治療.

10.在一個生態系中,由生產者,消費者,以及還原者三者所構成的一條傳遞物質與能量的連鎖關係.
菌類在食物鏈中担任還原者的角色,能有機質分解為無機質交還給自然界以供生產者作為製造生命物質的原料.

11在日常生活衛生方面及醫學外科手術方面所應用的物理性或化學性殺菌法稱為消毒
為保存食物的新鮮而藉物理或化學方法以造成一個不適宜腐生菌生活繁殖的環境,稱為防腐

一般日常生活所應用的防腐法有下列數種:

(a)密封法:將食物放於封密的罐頭中,使與外界隔絕,阻止菌侵入

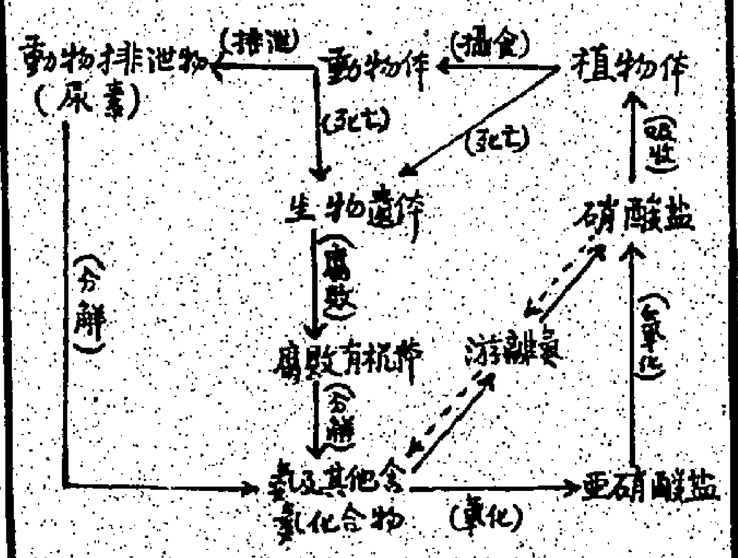
(b)風乾法:脫除食物水份,使食物保持乾燥,則菌因缺水而不活動

(c)冷藏法:將食物保存於低溫的環境下,因菌類在低溫下不能活動及繁殖

(d)浸漬法:使用油,鹽,糖或酒等浸漬食物,一方面使菌與空氣隔離而另一方面使菌因外滲透壓太高,失水而不活動.

(e)燻烟法:用火燻焗於肉類表面使其表面之蛋白質形成一層保護膜,阻止菌之侵入

12.氮素循環圖解



香港四間證券交易所股票市價綜合統計

一月十六日 (單位元)

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
(一)銀行類							
恒生銀行	148.00	148.00	147.00	148.00	—	147.00	—
匯豐銀行	30.25	31.50	30.25	31.25	31.50	31.00	31.00
匯豐(倫敦)	29.30	30.25	28.50	30.25	30.00	30.25	30.00
海外信託銀行	3.90	4.00	3.90	4.00	4.00	4.00	4.00
友聯銀行	4.10	4.20	4.10	4.10	—	4.20	—
(二)公用類							
九燈	19.60	20.00	19.50	19.80	19.90	20.00	19.70
香港電燈	4.05	4.20	4.025	4.00	4.125	4.15	4.10
中華煤氣	11.20	11.50	11.20	—	11.50	11.40	—
電話公司	31.75	32.75	30.50	32.75	32.50	32.50	33.00
電車公司	13.40	14.00	13.40	13.80	13.70	14.00	13.30
油蔴地小輪	19.00	19.00	18.80	19.00	19.00	—	—
九龍巴士(除息)	6.45	6.75	6.45	6.75	6.75	6.70	6.70
(三)工商企業類							
安達臣(集團)	1.53	1.53	1.49	—	1.53	1.50	1.49
太古實業	9.80	10.30	9.70	9.95	10.30	10.10	10.00
均益倉	12.00	12.00	11.60	12.00	12.00	—	—
莊士集團	2.80	2.80	2.80	—	2.80	—	—
金門打椿	16.30	17.00	16.30	16.50	17.00	16.60	—
青洲英坭	—	—	—	—	—	—	—
恒臨	3.80	3.85	3.80	—	3.85	3.85	3.80
和寶	3.45	3.60	3.45	3.45	3.60	—	—
永安	4.10	4.10	4.00	4.10	4.10	—	—
和記企業	7.15	7.40	7.05	7.40	7.30	7.35	7.40
怡和	29.10	30.75	29.10	30.00	30.75	30.25	30.25
立興	—	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.60	8.60	8.60	8.60	—	—	—
瑞興公司(除息)	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	15.80	15.80	15.80	—	15.80	—	—
寶光實業廠	5.00	5.25	4.90	5.40	5.20	5.25	5.20
屈臣氏	5.40	5.60	5.30	—	5.60	5.30	—
會德豐(A股)	5.40	5.75	5.15	5.70	5.75	5.70	5.75
仁孚	5.40	5.50	5.30	—	5.50	5.30	—
信德企業	1.22	1.22	1.22	—	—	1.22	—
東泰貿易	—	—	—	—	—	—	—
梅夫尼	—	—	—	—	—	—	—
(四)地產建築類							
聯創興置業	1.12	1.15	1.12	—	1.14	1.15	—
長江實業	4.00	4.10	3.95	4.10	4.10	4.00	—
香港置業	1.05	1.05	1.03	—	1.05	1.03	1.05
利興發展	1.08	1.12	1.08	—	1.10	1.12	—
麗百業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	5.80	5.80	5.60	5.80	5.80	—	—
置地公司	8.75	9.15	8.70	9.10	9.10	9.15	9.15
信託公司(A股)	2.90	3.00	2.90	2.90	—	3.00	—
合和實業	2.60	2.65	2.575	2.60	2.65	2.65	2.625
新昌集團	10.50	10.50	10.40	10.40	10.50	—	—
和記地產	4.65	4.65	4.65	4.65	—	—	—
萬邦投資	2.80	2.80	2.80	—	2.80	2.80	—
保華	3.00	3.10	3.00	3.10	3.10	3.10	3.10
聯邦地產(A股)	1.90	1.94	1.90	—	1.90	1.94	—
海南	1.89	1.94	1.86	1.93	1.93	1.94	—
新鴻基	2.35	2.40	2.30	2.35	2.40	2.375	2.35
怡南	—	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	1.85	1.90	1.85	—	1.90	1.85	—
嘉佑	0.95	0.95	0.95	—	0.95	—	—
新世界發展	2.55	2.60	2.45	2.575	2.60	2.575	2.60
保利工程	3.00	3.00	3.00	—	3.00	3.00	—
啓明建業	—	—	—	—	—	—	—
麗君	1.30	1.30	1.20	1.30	1.20	1.20	—
大昌地產	1.67	1.72	1.67	1.72	1.71	1.71	1.72
大新公和	2.95	3.05	2.90	3.20	3.05	3.00	3.00
萬生	—	—	—	—	—	—	—
建煌置業	1.07	1.15	1.05	—	1.15	1.14	1.14
僑利置業	—	—	—	—	—	—	—
大生地產	2.00	2.05	2.00	2.05	2.05	2.05	2.05
明輝發展	0.72	0.72	0.71	—	0.72	0.71	—
攝影企業	0.90	0.95	0.90	—	0.95	—	—
美漢	1.07	1.08	1.05	1.08	1.08	1.08	—
華光地產	0.94	0.97	0.94	0.97	0.97	0.95	—
(五)倉埸類							
黃埔船塢	18.10	18.50	18.00	—	18.50	18.20	—
九龍倉	18.60	19.40	18.50	19.30	19.30	19.40	19.20
太古洋行	7.60	7.95	7.30	7.60	7.95	8.00	7.70
安全貨倉(除息)	1.22	1.22	1.22	—	1.22	1.22	—
(六)酒店類							
凱聯酒店	1.50	1.58	1.50	1.54	1.54	1.57	—
城市酒店	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	13.00	13.30	12.90	—	13.30	13.00	—
大酒店	12.80	13.60	12.80	13.50	13.60	13.60	13.20
山帝國	0.72	0.72	0.71	—	0.71	—	—
美麗華酒店	13.50	13.50	13.20	—	13.50	13.20	—
永高	8.40	8.40	8.40	8.40	8.40	—	—
(七)紡織製衣類							
南豐紗廠	4.40	4.45	4.20	4.40	4.45	4.40	—
美靈	—	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
聯紡(除息)	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	4.50	4.60	4.50	4.60	4.60	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—	—
南聯實業	—	—	—	—	—	—	—
長江製衣	—	—	—	—	—	—	—
(八)航業類							
亞洲航業	9.00	9.20	8.95	9.05	9.00	9.00	—
會德豐船務(A股)	5.15	5.45	5.15	5.35	5.45	—	5.30
會德豐船務(B股)	0.52	0.56	0.51	0.56	0.54	0.54	0.55
萬邦	—	—	—	—	—	—	—
鵬達航業	2.25	2.30	2.20	2.30	—	—	—
新海康	—	—	—	—	—	—	—
華光航業	3.20	3.25	3.20	3.25	3.25	3.25	—
東方貨櫃	2.45	2.45	2.375	2.45	2.425	2.45	—
(九)投資類							
聯合企業	4.40	4.40	4.35	—	—	4.40	4.35
國泰股份	—	—	—	—	—	—	—
太平洋證券	—	—	—	—	—	—	—
怡和證券	7.75	8.10	7.70	8.00	8.10	8.05	8.00
利獲家證券	3.15	3.15	3.15	—	3.15	—	—
怡美	6.30	6.40	6.30	6.40	—	—	—
森那美	9.10	9.10	9.10	9.10	—	—	—
利獲家海外投資	—	—	—	—	—	—	—
(十)橡膠類							
聯合橡膠	3.45	3.45	3.45	3.45	—	—	—
橡膠信託	2.80	2.80	2.80	2.80	—	—	—
(十一)其他							
菲力斯礦務	0.28	0.295	0.28	—	0.285	0.295	0.29
邵氏	—	—	—	—	—	—	—
星島報業	3.95	4.025	3.95	—	4.025	—	—
南華早報	28.40	28.40	28.40	28.40	—	—	—
永安人壽	2.15	2.25	2.15	2.25	2.20	—	—
紅寶石酒樓(除息)	—	—	—	—	—	—	—
保晶	—	—	—	—	—	—	—
大亞石業	1.30	1.32	1.30	—	1.32	—	—

成交數:香港交易所為一千三百八十萬元 遠東交易所為一千九百一十萬元
金銀證券交易所為一千六百萬元 九龍證券交易所為五百四十七萬元

日商突然扯購 大陸哥士的價躍升
漲二百餘元購入一百噸 本銷批市靜止

(特訊)化工原料本銷批發生意已呈靜止的時候,日本商人突然扯購大陸哥士的,價格刺激躍升,成為特殊的表現。

據化工原料商消息:最近日本商人在港購買化工原料已有相當,近日又購買大陸哥士的,已購入一百噸,每噸成價一千四百五十元至一千五百元,比較上週價格漲升二百餘元。

但本銷批發生意,已呈靜止狀態,其他品種價格仍無變動。大陸梳打洗粉每噸一千一百元,大陸梳打食粉每噸一千四百元至一千四百五十元,大陸九九力鉢粉每磅四元五角,蘇丹一號桃膠珠每磅九元五角。

據指出:化工原料批發商供應本地工廠的原料,以一個月銀期較為普遍,在廠家收貨的時候,簽發一個月期票,到期可以兌現,如果未到期的,在舊曆除夕前亦不能追收。不過最近有一部份中小型廠發生退票,雖然退票的數字不大,惟是今後幾天是否繼續有退票?尚難預料,因此,放帳較多的商人,在十分焦慮。

春節日近銷路轉好 南安臘鴨價升三成
兩週來大陸日供百桶供應充沛

(特訊)年近歲晚,廣東口岸臘味輸港量呈減縮,南安臘鴨來量激增,質優味厚,批發價較月初漲逾百份之三十。

據悉:入冬以來,中國廣東口岸之臘味輸港量,較往年同期大幅減少,而南安臘鴨之來貨量呈激增。在過去兩週平均每天有一百桶南安臘鴨抵港銷售。價格較年前暴漲。

今年一月一日,一級南安鴨之批發價為每担一千二百元,二級為一千一百元,三級為九百八十元。由於春節臨近,港九市面臘味銷路轉好,而廣東口岸如東莞、佛山、石岐及深圳等地出口之臘鴨、臘腸和臘肉等反呈減縮,致形成南安鴨為暢銷,價飛漲。

昨(十三)日一級南安鴨到港之批發價為每担一千七百五十元,二級南安鴨售一千六百五十元,三級南安鴨之批發價亦升至一千五百五十元。與月初相比,平均漲幅高逾百份之三十四。

雖然南安鴨來貨價頗昂,但由於部份廠商因存貨疏落,且鑑於銷市轉暢,故亦甚好忍痛高價入貨。不過由於來途甚多,且本港亦有部份臘味出產,因此各臘味商仍未至於大轉搶購。

據本港臘味商稱:最近進口之南安鴨質量較年前有所改良,可謂質優味厚,大貨甚少,來貨中多為一級貨品,以至發毛及具變質者已絕少見。

除南安臘鴨外,近日亦有部份湖南出產的臘腸、臘肉運港,臘肉之批發價由月初每担六百五十元漲至目前之每担七百元。而廣東出產之臘腸之批發價亦比去年之每担七百元漲至目前之九百五十元,漲幅亦超逾百份之三十。而廣東臘味售價則較湖南產品稍高,約為每担一千二百五十元至一千三百元左右。實量照年前相仿。

因年近歲晚,旬內臘味將可稍轉暢銷。惟本港市民消費力疲弱,估計今年大陸進口之各類臘味總銷量將較去年同期約減三成,生意落行則因售價扳高而勉強看齊。

日本批發物價指數 去年上升百分廿九
商團呼籲加價應自律

(東京十二日合眾社電)日本銀行公佈,一九七三年日本批發價格指數上升百份之二十九,為非共黨世界主要工業國家批發指數增加最大的數字。這一數字包括十二月份所增加百分之七點一,當時阿拉伯石油輸出國國家已實行石油禁運的措施。

日本銀行說,指數急劇上升是由於木材產品及衣物價所形成的,大部份日本人造纖維品都是以石油產品為主要原料的。除日本外,意大利的批發價指數漲幅為百分之二十一,其漲幅列居第二位,其餘順次為美國(百分之十八點二),法國(百分之十五點四),英國(百分之九點五),西德(百分之八點一)。

一九七三年日本的消費指數上漲百分之十七,在非共黨國家中亦名列首位。其餘順次為意大利(百分之十一點四),英國(百分之十點三),美國(百分之八點四)及法國(百分之八點四),西德(百分之七)。

日本的「朝日新聞」評論中指責,這些上升都是由日本的廠商及批發商中的投機者主要一手造成的。日本的四大商業聯會已於星期三向日本商人作出公開的呼籲,在加價上應自律。

英國財務集團 渣打銀行收購

渣打銀行香港總經理梅大衛昨宣布,標準及渣打銀行集團經購入HODGE集團普通股本百份九十。

梅氏謂:「因此,標準及渣打銀行集團收購HODGE集團之建議已成為無條件建議。隨來從事工業、保險、商業銀行及財務活動之HODGE集團加盟後,使標準及渣打銀行集團之業務更多姿多彩。」

全英最大規模之獨立海外銀行——標準及渣打銀行集團現時擁有資產值超過四百零五億港元(二十二億英鎊)。

美棉收成量 千三百萬包

美國農業部估計,一九七三年美國棉花收獲量一千三百萬包,比一九七二年下降了百分之五,低於前所估計百分之一。

差不多所有棉花種植地都得到豐收,但得克薩斯州和俄克拉荷馬州則例外。

最新估計在一九七三年棉花產量是一千二百九十六萬包,比起一九七二年的一千三百七十萬包少了,但比一九七一年的產量多二百五十萬包。(美聯社)

豬市歲晚暢活 燒種銷逾千五百頭
局部貨差降十五元

(特訊)港九生豬市道,昨(十六)日仍然暢活,成交量維持在七千頭以上水平。以個別豬類言,燒種較為暢旺。全日成交量七千一百五十頭,其中燒種佔一千五百頭,大部價格企定,只少部新界燒種因質素差降十五元,不過高質仍成出三百八十元一担高價。

[illegible]……汕頭等地運港。[illegible]

東京股市勢穩升 指數扳上卅九點

(特訊)野村國際(香港)有限公司一月十六日接東京野村證券株式會社特電稱,東京股市市況穩步回升,道瓊斯平均指數回昇至四千三百多點,各類股票做價普遍上揚,機械股,商事股及部份建築股表現較活躍,大型股如三井造船,石川島造船及日立製作所做價則保持平均,大市則以投機股最為活躍。道瓊斯平均指數收市為四三一四點一三,較本星期一上昇三九點九三,新市場指數收市則為三〇七點九三,全日交投共成一億八千萬股。

股票名稱	收市價
平和不動產	四七三
松下電器	四六四
味之素	三二〇
錦纖相模	二七四
三越百貨	四五八
東海保險	四五六
三菱地所	二七九
日本郵船	二五八
帝國石油	四五〇
鹿島建設	二三一
熊谷組	三三〇
大和屋建設	三六八
卡路畢士食品	六四九
鐘淵化學	三〇二
武田製藥	二三九
御材製藥	三八二
資生堂	八八〇
日本石油	二九五
國民收銀機	四五二
小松製作	二三五
日本製作所	一六七
日本電器	二二〇
富士通訊	二六九
新力收音機	三五〇〇
東京電化	九七六
石川島造船	二三八
三井造船	三三六
三菱重工	一八七
豐田汽車	四三九
東洋工業	二六四
本田汽車	五三〇
永大產業	四二〇
大日本印刷	二七六
三井物產	四六八
住友銀行	四六〇
三和銀行	四〇四
野村證券	四四〇
三井不動產	四一〇
三光汽船	九九五
藤田觀光	三四五

金銀證券月報 第五期已出版

(本報訊)金銀證券月報第五期(七四年元月號)經已出版。去年本港股市發展如何?今年股市展望又將何去何從?又與本港息息相關,為舉世所矚目之英國經濟危機會否獲得解決?這有別開生面之「每月星座備忘錄」及英國公司法提案等,俱有專文論述,如陳新斐之「七三年的香港股市」,錢畢之「一年來之概論一九七三年香港對外貿易」,世文之「英國經濟危機之透視」,漢強之「展望一九七四年股市」,港寄之特稿「英國新公司法提案」,路銘生「一年來之香港金市」,李宗文之「銀行業的難題」等。各大報攤均有代售,每本售一元。

泰暫停批准 黃豆出口

(曼谷航訊)據泰國商業部外貿廳報告說:該廳曾於去年十月十日在商業部會議同下宣佈批准黃豆出口,但現在由於發覺輸出黃豆數量太多,恐怕泰國內發生缺乏現象,故影響本國之植物油及牲畜飼料工業。該廳又遵照商業部命令,宣佈停止批准黃豆輸出,使有充足黃豆供國內需要。

另據可靠消息,自從該法令報宣佈管制黃豆輸出之後,從去年八月一日至十二月,外貿廳批准輸出的黃豆共五千噸,價值三千萬銖。

歐洲金價

(美聯社倫敦十五日電)星期二,歐洲各地黃金市價如下(每安士美元計,括弧內為周一收市價):

倫敦——一二五.七五(一二五.七五)
巴黎——一二二.六一(一二一.五四)
法蘭克福——一二五.七四(一二三.四三)
蘇黎世——一二六.五〇(一二五.〇〇)

美國農業足以應付 世界預見需求增加
大豆佔世界消費三成 出口價將由去年高水平下降

(紐約訊)大通銀行經濟研究組織發表報告,美國農業足以應付世界今後至八十年代中期的增加。由於七十年代初期農產品特別是穀物需求量大增,今後比較平穩,預料會從去年達到的最高水平下降。

一九八〇年美國農產品輸出總值將達到一百四十億元,比一九七三年的一百八十億元略低,但比一九六九年到七一年的平均數大一倍餘。上述一百七十億元的總輸出中,有部份是拋出大量存貨而獲得的。

大通銀行經濟研究的報告說:「然而,最重要的並非所預料的八〇年代的輸出量,而是從與美國輸入的地區。對先進國和社會主義世界的輸出預料會增加四十一億,至一百一十二億美元,而對發展中國家的輸出則可能只增加十六億至三十八億美元。」

這表示美國農場越來越不依靠第三世界的消費者,因為該地區的需求量向來是不穩定的。換句話說,一九八〇年美國農產品輸出目標,無須大量注入美援也可以達到。預料受政府補助的美國穀食援運會繼續縮減。一九八〇年,非商業性糧食援運預料將只佔農產品輸出美元總值的百分之十。

四種主要農產品——飼料,小麥和麵粉,大豆(包括豆餅和豆粉)以及棉花——預料會佔一九八〇年美國農產品總輸出的百分之六十七左右,而一九六九至七一年則為百分之五十六。大豆將成為輸出量增加最快的農產品。在一九八〇年,大豆的輸出總值可能達到四十六億元上下,比一九七三年多百分之五十以上,但幾乎比一九六九至七一年總值大兩倍。西歐和日本將依然成為大豆的最大買客。大宗的農產品是飼料,大部份是玉米。在一九八〇年,飼料輸出總值可能達到十八億到廿三億元間,視乎世界各地區人民將膳食從穀類提高到肉類的程度而定。小麥居第三位,一九八〇年輸出總值可能達到十六億到十九億元間,比一九六九至七一年增加百分之五十到百分之七十,但也許會比一九七三年的水平低一半,因為當時價格極高。

棉花輸出預料會佔一九八〇年輸出總值的百分之五左右,即超過八億元。

大通銀行預測,在一九八〇年,美國的大豆輸出將供應世界消費量的百分之三十左右,而近年來約為百分之廿六。與此同時,美國在世界原棉市場所佔的比例須視乎以石油為原料的供應程度而定。

農產品目前約佔美國全國總產值的百分之三。農業加上別種支援行業,如運輸,加工,包裝,製造,批發和零售——這些行業都參與農業產生的經濟活動——約佔全國總產值的四分之一。該行說,一九八〇年時農業不僅依然是美國最大的實業,而且也是最健全的實業。

怡孚財務 委任要員

怡孚財務有限公司董事長魏本克先生宣佈,該公司會計主任勞明智先生受委任為董事,勞氏將負責處理怡孚公司一切財政及會計事宜。

萬百利公司
澳洲雪梨交易所會員
地址:香港中區中建大廈七二一室
電話:二二五九零五三

REFERENCE LIBRARY 18 JAN 1974 CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅壹個）定價一個位，每天收費叁元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天拾式元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算）。

大字四個 細字卅壹 每天三元

惠洽：荷李活道一〇六至一一〇號華僑日報總社 九龍旺角彌敦道七二九號 九龍代理佐敦道砵蘭街

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：160 161 163 165 166 169 176 178 179 180 185 189 191 193 194 195 199 200 201 203 205 208 209 211 212 213 214 216 217 218 224 225 226 227 229 230 234 235 240 241 246 253 254 256 257 266 272 273 274 277 278 280 281 282 283 284 286 287 289 290 291 292 293 295 296 297

中區辦事處信箱號碼：832 858 859 864 875 891 899 600 601 605 608 610 613 618 628 629 640 641 643 644 645 650 656 658 661 663 664 666 667 670 671 672 673 679 680 682 683 684 689 690 693 694 696 697 699 700

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：905 906 908 916 919 929 931 932 937 939 942 950 953 957 958 959 962 963 964 965 966 967 969 970 971 972 990 993 995

旺角辦事處信箱號碼：1051 1056 1061 1063 1070 1071 1073 1077 1078 1079 1080 1088 1094 1098 1099 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1110 1476

學生暑期補習 私家補習 F.5 F.4 香港大學畢業從事教學十年經驗，可長期或個別追補英數詳細逐題解答歷年試題短期教授英文作文法全部要訣尤精ORAL及TOEFL 月$60 港九任何區中小學生皆可 電K806775

報稅 理帳 拾元 港九 近服務 劉君 遠數

熟手女傭 二八照顧小孩 K8五造時二月新

專補圖材 顧導道 三一八號 二〇〇三 九年經驗

數理補習 英會考三元以上 中學各科 K217188

私家補習 中英數 會考補習 英文作文 ORAL 港九

港大畢業 十年經驗 個別速成 英數60元

女打字員 文件 新界 書信 影印

尖沙咀 小學全科 補習 F4到

大學生 數學 理化 補習

到府補習 小學全科 九龍四區 女教師

各科 理工補中學 K858779

待聘

秘書待聘 大學畢業 英文熟練 精英文打字 專任秘書 華英文書信 工商事務 請函本報1485號箱

工廠會計 多年經驗 出會計 信箱 小學 各級 函本報九七號

家庭補習 中小學各級 教理 K837083

狗 狗 狗瘟 肉眼 食滯 K813519 H466074

刨貓 公 生元拾 不三 961238 旺角 永花

狗病 百貓 H617042 古氏出診

聘請 急聘教員 英文 數學 GPO.BOX3311

急聘文員 中區 英文打字 附函 GPO BOX 3311

聘請文職 薪酬650元 商行春季擴業誠聘各級男女職員十多名經驗不拘中二以上學歷品行良好者請函九龍中央郵箱K3377號

急聘文員

檢驗學生 醫學化驗 港島某中學 八達港

誠聘 師教

聘請私家車司機一名

誠聘教師 英文 數學 中文 請函

誠聘職員 會計 打字

聘助理廠 工廠 電子

急聘教員 中學

香港大學 本港大學擬聘 ...

聘中學教師 本校 ...

急聘預科生 港大入學試 ...

聘教員 香港

聘文員

英文中學 九龍私立英文中學 ...

誠聘女教師

誠聘女教師 小學

急聘師教

出口商行

英文教師 中學 小學

針灸 大陸 教師

聘幼師

聘售貨女

英中教師 聘上午12 BPA 致函本報296號

教師校 津校 大角咀 一年級 函本報1111號

教員文 聘

洋行聘請

營業代表

請女傭

聘仔 凑

女抄寫員

聘女文員

電氣學徒 招聘

急聘

聘請 商行

誠高薪聘

朗臣服務中心 招請 女見習生

急聘後生

北角教會

學校會計

幼助教師

誠聘職員

聘請師教

誠聘文英

聘請什務

職員增聘

請聘高薪男女文員 多名担任寫字樓來往信件工作薪百起有意者請將履歷寄至九龍郵政信箱K4250號洽

聘管理員 大廈

兼職文員

酒店聘請職員 九龍某大酒店誠聘管房（ROOM BOY）數名女侍應（WAITRESS）數名女水吧（FEMALE BARTENDER）一名請詳具履歷近照及電話號碼函華僑報972信箱

急聘幼師

誠聘教師

津校教師

招請女文員

服務主任 大廈 本公司誠聘大廈服務主任多名年齡四十歲以上需能說英語

油屋

商行註冊

最平地毡

茂和祥油行

特價 50.00 三萬七千餘國家詳細地址每巨冊 惠斯公司 電K684658

發財

雪櫃 冷 修拆噴油 K726730 K721867

營業

珠寶 光 大道中82 電話 H453101 H453111

珠寶

新年擇業

校車司機

珠寶行 聘請

高薪幼師

華人搬屋公司
九龍：708970·610023 867346·日夜服務
工廠機器·住宅·寫字樓

民信公司搬屋
九龍：3-866942·3-863445
香港：5-489214·5-468408
港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

東方影印

打字機 計算機

打臘抹窗 K613439

海港機器工程 舊「吉拿車頭」 新到大批110—150匹 LM.LX.L XB.吉拿車頭

花園假山

中西文具
出品東方 藝術各類賀咭歡迎出口 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

傢俬裝修

信義追債

雙人牌 不銹鋼 火爐刀 Solingen K-662857

惠風牌 簡易起重機車體系
為君解決堆貨困難
MU-1000 半噸腳踏 $1,950.— 中國冷氣有限公司
AU-1000 半噸電動 $3,500.— 香港中環德付道中37號
LT-5000 兩噸拖機 $1,450.— 電話：5-229025

黃金遍地誰爭先？ 富榮國際貿易商行總代理墨西哥車輪牌新鮮急凍海參鮑魚等凍品徵港九各區經銷商及營業代表電5—486951·486055莊洽或函P.O.BOX 4904HK

古堡餐廳 馳名黑椒牛柳餐 每位九元五角 軒尼詩道42號 電話五·二七一九四一

基信會計公司 生招班計會業職

專剷舊車 新興行

萬記宮燈

特價打字影印機

收買廢布

長期收買

速印森記七柯元式

打腊

地毡乾洗

專改軒麗

幸運服務公司 車磨地板打腊 梨木晶地板 清潔新舊樓房

牆布清貨 英國七三年花式五折至七折 連工包料每方呎$1.20 宏光洋行牆紙部 廣東道58號帝國大廈3字E座 K673400

裝鋁門窗 傢俬

抹打窗臘

地毡 搵我 H282253 夜K440669

化專賣鈴

打臘

招牌膠片

防盜犬訓練場 林洪主理

錦年按揭貸款

出國雪褸
特製超級防雨防雪褸真軟皮及男女庄A級雪褸出國學生請來選購歡迎定做九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 電話 世界公司K667149

水井 科學 SUI SANG LOONG BOREHOLE WELL 專門技師 修理水泵 靖理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

特快註冊

高威經驗

通渠改廁

大東南搬運公司 K955756 H612002 K955757 服務週到 港九新界專門搬屋

雪櫃 國際 冷氣 修買拆冷噴換 理賣裝氣油邊

油打字印機 I B M

打臘

好運公司 水晶地板保用五年 有水晶油出售 車磨地板清潔樓房 香779040九958620 港792185龍920631

出國行李

裝修源利

雪櫃

精工牙科

打字機

凝趣軒

真正英國 GM GRAY 通用式 油渣機 用户注意！ 有現貨零件供應 照公價優待配給 總代理：北極公司 香港太子大廈一二〇七室 電話：二二九〇八一—五

遠東打臘 水晶地板 地板 車磨

快捷經驗妥當註冊

風鈴總匯 出口批發門市部 電話：3-935753 3-931031 振昌金屬製品廠

新式油印

中油心印

註冊 百德代社團有限公司註冊報稅按月理帳

修噴雪櫃

萬能角鋼

夏巴租車公司 具備各款華貴冷氣房車租貸 由日租HK$80—起請即電 3-025151或5-233111內綫74 8/9立即送到

舞 蕭文安妮授

自修必讀
安德列博士主理·香港商科語言書院新書供應·人人可讀·自修必成·各大書店均有代售
△基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25 中日對照·內容有商業、社交、日常會話
△中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25 中英文對照·句句實用·發音標準
△語言學·即英文拼音有英人錄音帶 $25 中英對照·由初學至大學程度自修均合
△珠算大全·精簡易學無師自通每冊3元5角
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K859364
旺角彌敦道687號三樓 電K945747 以上各種錄音帶歡迎各界蒞臨試聽及選購

小英姐人

彩色速成

酒吧人材

流民入結行歌門他

古琵箏琶

立美教授烹飪 中菜 西菜 燒臘 點心 西餅 嶺花 禮餅

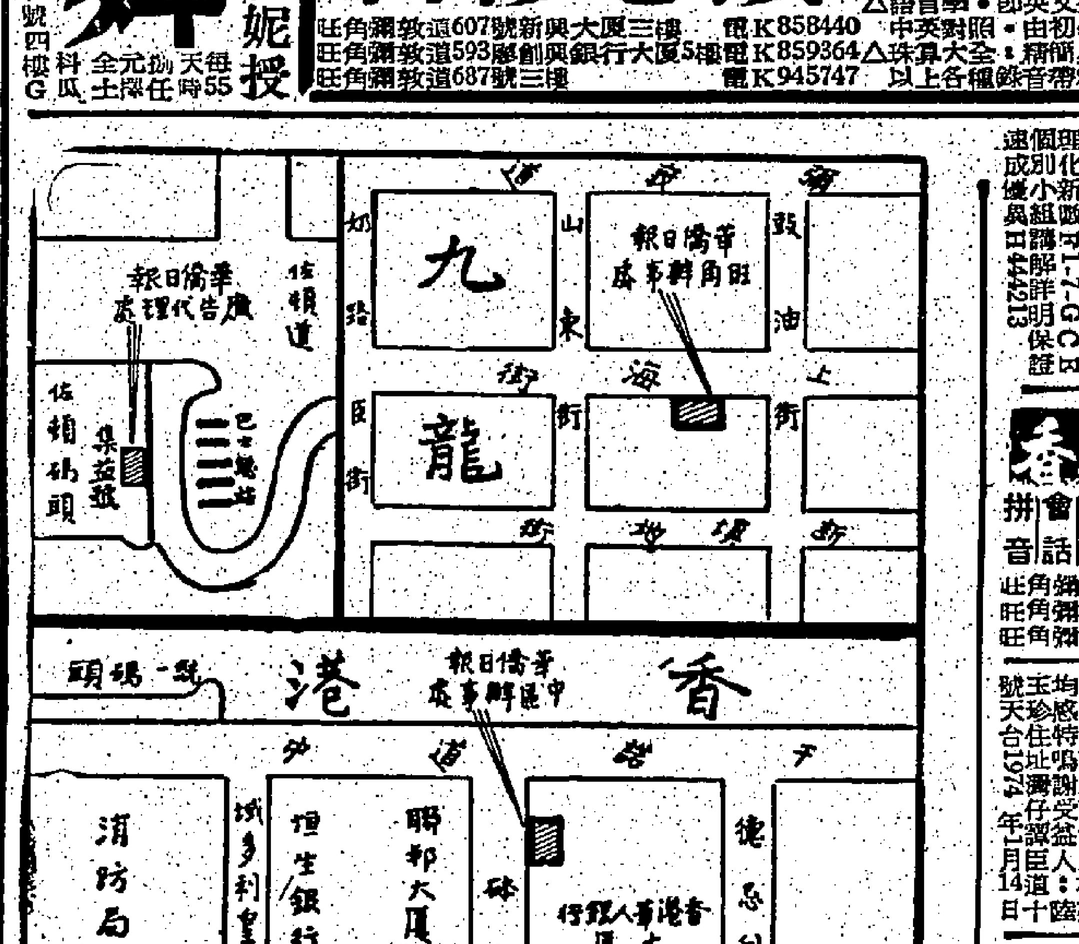
函授出入口

小提琴

英人教師

招生

電視壞咗



聖心英文

油畫 時裝廣告

英文會話

日語

工藝教

英人會話

陳步禮

速成手風琴 結他

羅馬學院 琴鋼

作教曲授

中國書法 中國書法院 中教授

中國針灸研究院
針灸班招生最新實用教材設備完善院長親授中外籍畢業生遍佈海內外歡迎報名上午百德新街海濱大廈四樓B座下午尖沙咀碧仙桃路四號三樓 電話H768223 K668575 院長 陳啓仁

香港商科語言書院 拼音 會話 日文 國語 法文 廣告 設計 裁剪 打字 簿記 CIF 珠算
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K859364
旺角彌敦道687號三樓 電K945747

學 H604929 H608419

學 H477103

學 黃松富 K707970

學 H625482 H431365

學 H701905

民結歌他

吳氏英語

時裝畫

晶藝鋼琴學院

結他琴

中英會計

鳴謝

小提琴結他

授琴留法

中國藝術中心

英婦

德信烹飪學校 粵西調燒點油打 菜餐酒烤心器麵

英文會話

醫 研究班 中國國醫學院

刊在第二張第六頁 尚有分類廣告

長壽組 枝角街坊 聯合鳴謝 A組 B組 壹千元 各取帛金以下 正式百元 全人

出售

中區半山羅便臣道52號 分期優厚

樂時 有限公司 電H254166 H238858

吉樓出售
九龍大角咀利得街 式樓面積1600呎 合住宅 吉售每方呎120元 有意請電237006 工、吳或黎洽。

新樓廉售
中環街52號七樓 面積約九百尺 九四

跑馬地 彌敦道 軒尼詩道

旺角地王

堅康和道

出售九龍區

出售香港

榮富洋樓 石塘咀山道加侖台大單邊
祇餘舖位四間 開位售價 平過住宅 每呎售$200 歡迎從速
經售處：鴻新建築公司 電話：H-453197

沽平家酒樓拆 大帮

德成行 **屋樓** 代理地產物業 買賣按揭 服務中環 大廈901 H-229679

正佐敦道

六層高尚洋樓出售
薄扶林道41—43號 一梯兩伙可分期付款 詳情請到本地盤接洽。合興建築公司電話：H486087 • H775187

灣仔新樓
春園街春園大廈五百餘呎即可入伙年期長 久交通便利 辦公時間電：H 442694

荃灣新樓
高尚住宅一廳兩房五百餘呎 木板地瓷磚浴缸快將入伙 廉價 辦公時間 H 442694

吉樓

彌敦道

均益大廈 **三滙大廈**

海記

沽平家酒樓拆

若貴公司需每月付租金三千
何不自置大道中寫字樓 既現成又具現代化一切設備 及裝飾適合各類商業用途 可免除迫遷及不斷加租威脅 專心業務發展 電 H447061 H453183

筲箕灣道吉舖廉售
筲箕灣道230號鑽金星戲院側 852呎 吉舖 通天 售33萬 請電：三一九五五二一 中央建業有限公司

跑馬地

高尚洋樓出售

出售

各類物業 代客拍賣 樓宇收租 買賣管理
電話：五・二式九四四六
香港拍賣行及地產代理有限公司

尖沙咀
寫字樓・住宅
分層出售・快將入伙
廣興置業有限公司 電H237715

淺水灣花園洋樓
2810呎及2288呎 另有大量車位出售 H225363 H243659 **建達**

北角地王

四樓吉售

出國平售

鏡記

耀記

屋租過平供樓
貸款一萬月供$122.40新舊樓皆可申請
香港建屋貸款有限公司 大道中恒昌大廈1603室
電話：H239186

石塘咀 **均益大廈**
大小單位 高低層次
聯記代客買賣 詳詢H489943
地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盤貼鄰）

榮富樓

荃灣 登發大廈 運通大廈 富裕大廈 榮安大廈

彌敦道旺舖
彌敦道五〇六號地下旺舖出售面積千餘呎
請駕臨柯士甸道九十五號正記洽或電：K665962 K664405

恒生銀行信託有限公司 **地產部**
• 可代洽分期付款 •
香港皇后大道西運天台交通便利共四單位由275呎至342呎交吉廉售 詳情請詢
香港：⑤255011 九龍：③314411

西環 南雄大廈 三滙大廈 威利大廈 安發大廈 吉豐大廈（福星戲院對面）舖位
聯記代售 H459303 H489943

百樂園洋樓 廣播道
每呎只售二百餘元
四成入伙・即買即住
電話：K375191 H253003

荃灣青山街TWTL：224地段
安富大廈
• 荃灣地王 •
建至七樓 洋樓格局 歡迎定購 工程快 設計新 訂價廉
正義置業有限公司 香港德輔道中84號華記大廈1204室

牛頭角定業街NKIL・5403 5302 地段
安德大廈
• 高尚住宅 •
建至13樓 交通便利 低息貸款 材料好 訂價廉 分15年
地盤電話：3—899718

荃灣大屋街NO.35—39
安康大廈
• 有入伙紙 •
住宅555至677呎 存樓不多欲購從速 舖位1387至1526呎 適合貨倉小型工業使用
地盤電話：12—402327
電話：5—452522

葵涌大白田街NO. 25
安盛大廈
• 有入伙紙 •
住宅426至473呎 舖位數個 即可使用 低息優待 好過租樓
地盤電話：12—223112

下葵涌葵秀路KCTL.168地段
安發工業大廈
• 工業中心 •
石屎完成 交通便利 貨櫃碼頭 快將入伙 員工易僱 近在咫尺
地盤電話：12—213847

土瓜灣
怡和街中環康樂大廈505室
一旺舖位唐樓出售
電話：255391

春園街29-41號
地下旺舖租售
分十五年付款

軒尼詩道三樓600呎
售16萬租800元
商住均可

怡和街40號
地下旺舖
廉價租售

鰂魚涌地下貨倉
汽車直達門口
起卸方便
每呎租$2.50

漆咸道111-113
美華閣地下旺舖
二樓商場租售
已有入伙紙 分十五年付款

高打老道
冠華園
獨立車位
月租350元

怡華置業有限公司
電話：5—248429
5—249349

業主佳音
閣下如有樓租或售請託本公司為你代辦免佣辦公時間：電H 432640 • 嘉成公司 •

租售

均益大廈 南雄大廈 三滙大廈
代理鶴記 • 當買 •

特平出售 樓唐

大角咀 **大同新邨** 廉價售
半到你矣
廉售套現 • 好過借錢
大記代客買賣樓宇
詳詢：K929182 • 928464
地址：九龍大角咀道89號（大同新邨地盤右側）

美嘉洋樓 北角保壘街21號
向南住宅每尺二百二十餘元
旺盛舖位每尺三百五十餘元
二樓商業每尺一百七十餘元

雅景洋樓 英皇道留仙街一號
住宅餘一層二十二萬五仟元
地下十九尺高每尺六百餘元
兆安地產 259045-7或地盤

物業按揭
本公司專按港九新界各類大小樓宇地產取快而手續簡便。
中　區5-255162-5
北角區5-604494
九龍區3-811814
HKD 香港發展地產部

花園洋樓 廉價租售

嘉輝大廈 租或售

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租
地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393
港島・代售　九龍・代售　港島・代租　九龍・代租

洋樓租售

喜利大廈

出國租售

特平樓出讓

吉樓租售

新樓租售

北角商業樓 租售

工廠大廈 租售
荃灣工業區四單位建於一九六八年通部份天台合共面積（除天台）六萬（60,000）平方呎可分售或租有意請電 H226161李洽

新樓分層租售
◀荔枝角道299—303號新建十二層大廈舖位寫字樓住宅分層租售▶
入伙紙賜洽電話K665962 • K664405正記公司或地盤電話K874908

九港通平樓廠工
1. 官塘敬業街千餘呎至式萬餘呎 租每呎五毫
2. 柴灣長利街五千至萬七千呎
H235580 • H250630

高尚住宅租售
1. 淺水灣洋樓5房兩廳及4房兩廳
2. 雲峰大廈千五呎連車位租3500
3. 九龍塘衙前圍道三千呎樓面六千呎花園電 H235580 H250630

雪櫃廉讓

靚紗子機
65年SCHARER紗子機式台出售情況良好有意函本報七〇八號信箱洽

72年葛天娜

醫所租售

住宅租售
北角清風街 NO.18—20
軒尼詩道 二五二四號十六樓 每層八百呎另天台
柴灣道 香園 大苑 花園
六基大廈 威靈頓街39—41號

寫字樓出租

工廠招租
每呎陸毛
上海道・面積24千餘呎
請電：5—255162—5
3—811814
801404
香港發展地產部

出租（九龍）

官塘
星洲工業大廈
官塘道三三八號七樓及十二樓每層面積約五千呎獨立單位高速電梯兩部管理完善即可入伙欲租速電：H435915 H458125林先生洽

先施大廈（九龍）

租貨

雅高集團有限公司
永華工業大樓 荃灣楊屋道一二三七號
招租
每層由7400呎至9400呎・租金由$5,200.-起
接洽電話：H-241338 • H-248061陳

葵涌打磚坪街
小單位廠房貨倉
56×30—1680呎 月租 $1500
56×60—3360呎 月租 $2800
包差餉 水電全
電話：12—424708洽

廉租

廠房

尖沙咀海景

廠房招租

出租
葵涌區
新落成工業大廈
近貨櫃碼頭
面積四仟至萬餘呎
尚餘兩層
詳情電：5-255162-5
3-811814

新洋樓招租

寓海景打老山

貨倉廉租
荃灣德士古道樓下面積七千餘呎地點適中上落貨便適合貨倉業務及一切工業用途詳詢請電3_857005洽

工場廉租

出廠租樓

全層出租

吉舖招租

廠房招租
順寧道265_267號六樓
實用面積2500呎
合意請電：K 891346

高尚樓房

廠房招租
位於葵涌打磚坪街三、四樓每層面積一萬五千餘尺交通方便適合各行工業有意請電H 235235 洽

讀者諸君：
凡欲登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也
華僑日報謹啓
茲函附郵票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告
此致
華僑日報
刊戶：
住址：　電話：　啓
一九七四年　月　日
（請注意）如寄來支票請將「一郵票」兩字劃去如係郵票請將「二支票」「一字劃去（付郵票請用面額一角者為荷）
每段大字四個 細字卅壹個 每天三元

商業旺地

葵涌廠房

住宅樓宇

吉樓招租（商業樓宇）

洪冠洲

醫樂

旺角寫字樓招租
彌敦道七四八號A 始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四・免佣金免什費
九建置業有限公司

吉舖招租

青山廠房

工廠樓宇

工廠招租
㊀青山道近香港紗廠三、四、五樓每層12,500呎
㊁福榮街三、四樓每層約4000呎適合製衣及原子粒廠
㊂青山道近桂林街口地下連閣樓約2,000呎適合發行生意
合意請電K 869663 接洽

商業一樓

新落成高尚洋樓招租
九龍巴芬道十號近山閣近聖德肋撒教堂三房一廳兩浴室及工人房柚木地板有單位面積約九百呎月租由一千七百元起不包差餉及其他雜費另有一較大單位面積約一千八百呎月租三千八百元有意者請電③381108或③716855李或⑤256848余洽

刊在第六張第三頁 有尚分類廣告

華僑晚報 每日經常出紙兩次

1973香港年鑑 案頭必備 商行・工廠 學校・社團 家庭・個人 每冊15元

華僑日報 書報 華僑日報出版 • 最多資料 • 最合實用

REFERENCE LIBRARY
18 JAN 1974
CITY HALL

兒童天地

第四二〇五期

我們要和平相處

小朋友：

昨天我去探訪小李，看見他在桌旁埋頭寫字，我以爲他在做功課，後來再看清楚，原來他正在寫罰字。是痛苦！「我們要和平相處」。一當我問他爲甚麼被老師罰抄？他告訴我說：「那天因爲和同學爭乒乓球玩，大家一言不合，打起架來，結果被老師罰抄一千句『我們要和平相處』。」

小朋友，你們一定以爲小李這次太倒霉了，其實你們也許都犯有同一毛病，對別人不能容忍，缺乏友愛而且喜歡佔便宜，於是就引起爭執，不愉快，打架，甚至明爭暗鬥。到頭來，結果都是不好的。相反來說，假如小朋友對任何事都採取和平友善的態度，大家謙讓，紛爭就會減少。譬如小李，倘若他一早和那位同學公平的一人玩一局，相信就不會打架，更不會被老師罰抄，而且大家以後也不會變成冤家了。其實「鷸蚌相爭」的故事，它是教訓我們要和平相處。

最近香港教區小學聯會及香港兒童樂會聯合進行一項「少年和平運動」，目的在使少年們認識自己對和平的責任，除了有許多有趣的宣傳和平節目外，它們還呼籲小朋友每天做一件和平行動。我希望不單只小朋友，還要大人們都起來響應，這樣社會便安，世界便和平了。

·唐姨姨·

寓言 國王選繼承人

·地球·

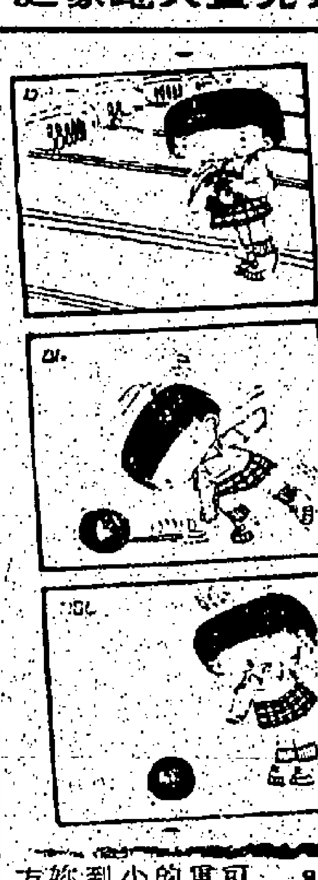
波斯有一個國王，因爲年紀老了，三天兩天的生病，覺得再管理政事，就決定在三個王子中間，選擇一個來繼承王位。他問大臣們那一個王子最合適，大臣們的意見都不一樣，也不敢下決定，過了好幾天，後來還是國王自己想出了一個好辦法。

有一天，國王把三個王子叫到面前，說：「我要你們三個出去旅行一趟，一人在外面做一件好事，最遲一個月，大家都要回來向我報告。」三個王子得了國王的命令，就帶了一點行李，騎馬出門去了。

一個月以後，大王子先回來了，他報告國王說：「父親，我在路上，醫治了一個生病的貧民，還拿出我的錢來救濟他，這是我做的好事。」國王聽了，點點頭，稱讚了他幾句。

不久，二王子也回來了，他報告國王說：「我在路上，看見一個小孩子掉在河裏，河水很急，沒有人敢下去救他，但是我不顧危險，跳到河裏把那小孩子救了上來，小孩子的父母要送我錢，我甚麼也沒有要，就騎馬走了。」國王聽了，也點點頭，稱讚了他幾句。

最後，小王子回來了，國王就問他做了甚麼好事，他說：「有一天，我經過一座高山，忽然看見一個喝醉酒的人，睡在懸崖旁邊睡覺，崖下面是很深的山谷，那個人只要一翻身，就會掉下去摔得粉身碎骨，這個人不是別人，正是我十年前的仇人，他時常要害我的性命才肯干休。當時我如果要把他輕輕一推，他就完了。但是我並沒有這樣做，我只是拉着他離開這個危險的地方，他醒了以後，我就送他回家。他從前的仇人，現在成了我的好朋友。」國王聽了小王子的話，就說：「一個國王，不但要勇敢，要有好心腸，最重要的，還要有寬大的度量，這三個條件，只有三兒子最合適。」就把王位傳給他了。



小凌畫

成語故事 推己及人

·江河·

春秋戰國時，齊國宰相晏嬰奉命出使楚國。楚王想試探晏嬰的才能，於是，他故意要晏嬰由小門進入宮殿，但晏嬰說：「難道這是一個狗國嗎？」楚王只好命人開放大門，讓晏嬰進入。

晏嬰非常有才能的人，齊景公對晏嬰非常信任。一年的冬天，一連下了幾天大雪，天氣非常寒冷，齊景公穿着狐皮袍，坐在火爐旁邊取暖，一邊欣賞雪花紛飛的景色。齊景公非常高興，就高聲地對晏嬰說：「景色多麼美麗啊！天氣和暖，真是舒服極了。」

晏嬰說：「古時賢明的君主，吃飽了會想及別人的飢餓，穿得溫暖的時候，會想到貧窮的人，沒有禦寒的衣服，在寒冷的北風中渡過。」齊景公聽了，便立刻下令開放倉庫，賑濟貧民。

石頭與金子

很久以前，村莊住有一個守財奴，他把一切貴重的東西都變賣掉了，換了一塊金子來。他把那塊金子藏在屋旁邊地下的一個小洞裏，每天都拿出來，欣賞一番。不久，守財奴的怪異行動，引起了一個小偷注意了。一天，心裏貪心的小偷發現了他的秘密，於是，便偷偷地把那塊金子偷走了。

守財奴發覺金子被偷去後，他傷心欲絕，到處向別人訴苦，要尋回金子。一個鄰人知道了他的情形，便對他說：「不要這樣傷心了，你只要拿一塊石頭，當作金子一樣，把它放進洞裏，你亦可以天天拿它出來欣賞了。」守財奴說：「這怎可以把石頭當作金子呢？」鄰人說：「金子在你的手中，又有甚麼用呢？你既不許好好的利用它，那麼石頭和金子有甚麼分別呢？」（江河）

電話如何傳遞聲音

—未也—

相信各位都做過這遊戲吧，你只要對着紙筒說話，……[illegible]時候，紙筒就發生振動，聲音立刻從這條紙線傳到朋友那邊的紙筒上去。同樣的道理，從前的電話機，也就是根據這道理製成的。

電話機裏，裝有一塊很薄的金屬片，我們對着話機講話的時候，那個薄片便發生震動，金屬片後面，裝有很多極小的炭粒，炭粒子也跟着金屬片震動，有時緊，有時鬆，便製造成電流的大小，這就把聲音變成電流。金屬片和炭粒子的震動，也就不同，因此，電流就有時候大，有時候小。

我們的聲音就變成了電流，電流經過電話線，傳到對方去，對方的電話機，由於電流的強弱，金屬片也跟着產生強和弱的震動，就把聲音重新變回來，因此，就聽到對方講話的聲音了。

康樂家庭

七四年度復古趨勢 針織衣物流行綉花

針織界朱裕民君指出花邊將是最時髦裝飾

近兩年來，不論是男女老幼都喜歡穿恤衫，尤其是那些針織的製品，更受到一般人歡迎，日常人人身上都穿上一件。當然，這種針織恤衫擁有受人歡迎的條件，適應美觀，而且花色甚多，淨色顏色亦繁，時制是印花，永遠走在時代尖端，日常穿着，亦可配合各式服裝，輕鬆灑脫。

然而，針織恤衫的式樣將會發展成怎樣？會否一成不變？變成怎麼樣子？本報記者特別訪問一位針織業巨子朱裕民君。朱君乃是大隆製衣廠董事長，對針織業素有研究。

朱君在位於宮埔停業街的廠址辦公室接見記者。他首先讓記者參觀了辦房裏所掛滿的恤衫，過千件的男女針織品，花色真是琳瑯滿目，祇是印花就十分繁多，有艷麗繽紛的，也有清雅輕快的，同時還有手工精巧的刺繡品，閃閃發光上七彩釘珠片的等等，有反領，連狀反領，小圓領口，杏領口，甚至牛胸等等，洋洋大觀，美不勝收。不過有大部份並不在本港出售，祇限於外銷，所以在香港的人反而沒有機會穿上最新穎特別設計的產品。

經過朱君的解釋，原來每一件針織衣裳都是從一根紗經過在廠裏按步就班的完成，即如大隆製衣廠附屬機構織造布料及印花等過程，然後始入廠開始織，其間經過漂染，編織及印花，從紗線入廠開始達到製衣階段，所以，一件簡單的印花針織恤衫，製造過程實在不簡單。

朱君並指出，針織衣物的種類繁多，即如該廠現在出品包括男女，中童針織上衣，市場方面在歐洲各國及美國均有市場。

談到款式趨向，原來七四年將流行款爲長式樣，蓋過臀部左右並且流行半裝，例如背色不領背心，外罩一件短袖開胸的V領同色外衣，相當醒目，乃是英國設計式樣。據說英國恤衫式樣現已走在時代前頭，所以時常影響到世界人士的潮流，另一件最流行的款式，是回復到古老式樣，例如流行綉花，特別是「小蒲」式的綉法，及有點中國色彩的綉法，在上衣前身綉上老虎，花朵，動物等等，由於手工多了不少，故此售價將相當昂貴，另一種復古式樣是流行花邊，肩帶，領口均縫上白色花邊裝飾，有如五〇年代少女所穿一般。還有一個特別的趨向，就是將會流行有如內衣及底裙般之上衣，用純白棉織布配透明的織花邊，領口也與內衣差不多，驟眼看來不像內衣才怪。

說到款式來源，朱君告訴記者，由於製造以外銷爲主，故款式多爲每一國的顧客來款式，同時在外國亦駐有設計顧問，所以能應付海外買家。（若）

朱裕民君接受本報記者訪問，圖上乃今年流行的綉花及釘珠片上衫。

·物價在今天·

選擇酒過新年

饒贈自用又要多花金錢

每逢佳節，那些重視禮儀的人們，往往會藉此機會送禮給親朋戚友，一方面彼此大家聯絡一下感情，另方面表示自己時刻仍在懷念對方，或者存有謝意，所以，在時節的到臨，重禮節的人仕，便成爲一件例行公事，因此，新年將至，餽贈親友，也是一次的禮，更不能忽略。

講到送禮，很多人喜歡以酒來餽贈親友，既好看又大方而且一般人都會喜歡飲酒，無人不受落的，如果買其他的禮品送禮，既怕人們不喜歡，又怕失禮，就要多加考慮了，所以，以酒來送禮最合適的。

不過，酒的種類繁多，有洋酒及中國酒，而且價錢也有多種，有十元八塊一支的，也有幾十元，更有一百幾十元，甚至幾百元的，當然要買那種酒送禮呢？既要看自己的經濟情況，還要思量對方平日喜愛飲些什麼酒，然後去選購，則沒有差錯了。

[illegible]

防治甲由

防治甲由的方法，不外兩種，一是破壞甲由的巢穴，一是使用有效的殺虫劑。改善環境衛生，使他們沒有遮跡的根據地，是防治甲由的徹底方法，我們對於房屋各處經常檢查，如果發現有縫隙或洞的地方，應用水泥或粘土，填補起來，保持清潔，…… [illegible]

（小主婦）

怎樣修眉毛？

「眼睛是靈魂之窗」差不多已經成多采多姿的俗語了，但，這句話形容得十分貼切的。

還有一句話，那就是——「眉乃房屋的支柱」這也是一個非常貼切的形容詞，事實上眉毛在一個的五觀來說是非常重要的，主要的程度就好比房屋的支柱一樣。

從這兩句話看來，可見眼睛和眉毛是必須重視和刻意修飾，保護的，特別是一位時髦的小姐，在歷歷新年即將到到的時候，我就告訴妳一些關於眉毛的修飾方法。

修眉對於每一個女人來說都是非常重要的，我們常時都可以見到一位眉毛未經過修飾的小姐，她的眼睛就無法顯現清秀明朗的，一般而知，她的眼睛地方會有很雜亂的眉毛，因此，妳就必須用眉鉗把它一根一根的拔去。拔眉毛的時候是應該由眼肚向上拔的，由眉頭開始至尾部的地方拔過去就可以的了。

要注意的是，拔眉毛最好能依據自己的面型去拔，這樣，眉毛的型狀可以和妳的面型相配了。杜白莉的美容顧問是可以替妳免費修眉的。

龍鳳配

△謝柏齡 △余玉彥 △張萩翰 △陳美頭 △朱強 △黃品旺 △許文環 △陳麗薇

△李志良 △鄭秀珍 △吳心培 △劉妙薇 △鍾錦坤 △朱慧玲 △林成禧 △史忠花 △麥福林 △林雪芳 △梅國強 △梁秀薇 △楊國平 △劉麗玲 △孫紹榮 △周瑞蘭 △何成洪 △戴秋蓮

△姚沛坤 △范潤彪 △劉學業 △劉妙蘭 △蔡秀壽 △鄧瑞華 △謝培禧 △黃毅愉 △王德消 △梁沛沛 △林麗英 △李炯輝 △潘碧珍 △甘迪添 △莊月瓊 △廖國正 △陳淑賢

△徐大根 △蔡佳瓊 △王鐵漢 △梁惠珍 △黃一華 △鄧瑞萍 △余小文 △陳婉珍 △何官明 △曾順興 △曾振源 △衞超明 △陳麗容 △何民強 △周素娟

（哺）（乳）（問）（題）

用奶來哺自己的嬰兒是最好不過的，對於哺乳應作好準備母親的人，在嬰兒未出世前，其實母乳是嬰兒從出生最好的食物，因爲母乳中已經含有嬰兒所需的營養，而且母乳能使嬰兒健康的生長，到六個月大這段期間內，只要母親健康，而且有足夠的營養，乳汁的分泌量……

[illegible]

女孩與北極熊

絲將一頭只有六週大的北極熊頭能置八磅十安士，直至長[illegible]

醫藥顧問

容易傷風與頭暈

任卓琪

李志強君：你說現年十六歲，自小你的身體就不大好，最易患傷風，跟着就是咳嗽，喉嚨痛，頭痛，過去看醫生，頸淋巴腺便發生結核，曾看過多次醫生，頸上的核還沒有散。其次，就是坐下後站起來，心房便跳得十分厲害和頭暈，看醫生，都看不好。最近還大腿也有些核。

另方面，由於每天到球場運動，假如身體不幸被人撞倒，以致一跌起胸膛就痛，胸骨發出「咇」一聲。也不能舉起較重的東西，胸骨稍爲活動都痛。不知是否傷風所引起的病，還是因爲被人撞傷，要我提供治法。

從上述病徵看來，容易感冒引起咳嗽，喉痛，頭痛，頸淋巴腺腫，以及心跳頭暈等，基本上都是身體虛弱所致。原因是體虛則抵抗力薄弱，容易傷風，由於那常帶有濾過性病毒，侵入上呼吸道，也就會發生上述病徵或發熱，病毒且侵及頸淋巴，繼而延及腋窩及股溝淋巴腺發炎等病。通常於感冒後有此症狀，可服下方，以消除病因。輕症服二，三劑後，一切症狀減輕或消失，如仍有淋巴腺腫，可用黑海馬，夏枯草各五錢，陳皮五分，煲瘦肉湯佐膳，連飲用數天。

方用：金銀花四錢，連翹三錢，竹葉四錢，浙貝三錢，元參六錢，朱子三錢，桔梗二錢，枝子三錢，藿梗一兩（先煎），薄荷葉五分（焗服），馬勃二錢，甘草一錢，牡丹皮三錢（清水四碗半煎存一碗溫服）。

心跳頭暈可用花旗參三錢，紅棗六枚煲生魚湯佐膳，另用川芎，白芷煲魚頭。此外，應多作戶外運動，並長飲魚肝油。胸痛，係應再找跌打良醫治理。

租賃（香港）

軒尼詩道三四三號高廈 樓房即可入住 有電梯 請電744925

半山旭和道36號 三房大廳連工人房 請電

半山 環景大廈 洋樓 美宜雅 ……

半山 上環永樂街 牛馬 大廈二五六號 ……

鋼鑼灣新建洋樓 ……

灣仔新寫字樓 ……

廳房出租 ……

靚房招租 職業人仕 ……

出租（香港） ①北角英皇道 ②北角英皇道 ③ ……

筲箕灣道 ……

光猛樓房 中環有房 ……

廉租 旺角 ……

樓宇出租 北角英皇道七二一號 ……

招租 灣仔灣德道 ……

商業住宅新樓招租 太平洋大廈 ……

光猛樓房 中環 ……

寫字樓出租 新成…… 電話：5—222233

中區新樓舖位招租 香港中區利源西街一號連同閣樓平租地點旺盛最適合各行業之用經營足頭生意最合如有意者請撥電話：5-445303 5-445881 昌楼有限公司譚君接洽

新型寫字樓 廠租

寫字樓租

海景洋樓 ……

寫字樓項

旺舖出租 ……

金都車位 ……

雙連旺舖 ……

中區大廈寫字樓·招租· （德付道中碌甸乍街口 香港華人銀行大廈） 寫字樓面積約300呎出租 電話：H244133內綫223或224 香港華人銀行總務部洽

軒尼詩道旺舖招租

寫字樓租

城東大廈住宅及舖位招租 大道東214—224號 兩梯四伙戶戶單邊 電話：231552

中環寫字樓

旺舖招租 灣仔76 大00呎及 舖位及停車場

商業樓宇

恒生（HANG SENG BANK (TRUSTEE) LTD.） 香港吉樓招租 住宅樓宇

高尚洋樓招租 ①跑馬地花園洋樓2300呎及2810呎 ②…… 電話K……

新樓連平台 招租

出頂寫字樓

灣仔樓招租

招租 旺舖

商業樓宇 西灣河街14A號

商業全層 文咸東街22—26 泰和大廈三樓二千餘尺 請電441601 431706馮洽

新招租樓 商業樓宇

舖位招租

平平平機票 美國—$1390 澳洲—$3590 加拿大—$1490 歐洲—$1280 星加坡—$1280 日本—$1050 泰國—$800 曼谷—670 特快各國簽證 四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室 H—254272 H—254276

本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀 特快簽證 特平機票 歡迎移玉面談 航通旅行社有限公司

機票 台北490 東京1050 ……

旅運

徵求 誠徵 真善美婚姻服務公司

徵求全幢廠房

現金徵購

誠徵女友

遺失 啟事 聲明

收買 酸枝

香港法律彙編 全套四百元 出版 華僑日報

分類廣告 刊在第六張第一頁

攝影圈

第三〇二期　汪石羊主編

影塑品之拍攝

奧斯卡莘農曾有一句明言：去拍一隻母牛比拍任何東西爲容易，因爲最低限度牛是會立定給你拍。影塑品亦係靜止的，但事實是十分難拍的。理由十分簡單，影刻家用立體方式去探求空間，體積，深度及紋理。除了立體攝影及激光攝影外，攝影家只能用兩度空間去表達三維空間。但在高手如愛蓉積臣作品中，則能克服這些缺點，空間，形態，體積及紋理均能一一表達無遺。

積臣在蘇格蘭藝術局贊助下，舉辦了一個攝影展會，名爲「亨利摩亞在工作中」，正在蘇格蘭巡迴展出。目的在慶祝亨利摩亞七十五歲壽辰。展會中照片是在過去十二年所拍的，乃從八千負片所挑選出來。照片顯示亨利摩亞在波利格通工作室及在意大利雲石場工作情形，全沒有「甫士」的，把塑像製作過程拍出，其中有若干幅是亨利本人肖像及其休憩時攝的。

愛蓉積臣專長於美術攝影，他慣用四部相機，即是仙拿，浪碧家，萬興及祿來，交替使用。他强調說在拍影塑品時，用柔和菲林較用硬性菲林爲佳。拍黑白用TRI-X菲林，彩色則用高速EKTACHROME。展會作品之成功有賴兩個因素：對光綫有尖銳觀察力並對塑品有深刻了解。影塑品與奧斯卡之母牛，不會移動，但光綫明暗則會變幻。需要好好掌握陰影以表現其形態及紋理。對影塑品能欣賞與了解才可以把影刻家原意詮釋。積臣都具備了這些條件，可從其作品反映出來！

圖（一）（二）都是亨利摩亞傑作

（圖三）是亨利本人正在進行影塑工作

香港會週年餐舞盛會

香港攝影學會上週假座香港富麗華酒店四樓翡翠廳舉行第三十六週年餐舞會，到會者計有中外攝影界人士、文化界、新聞界及政府官員、社會名流、攝影器材商等與會友共五百餘人，濟濟一堂，筵開數十席，衣香鬢影，翡翠廳每個角落充滿喜氣洋溢，極一時之盛。

八時半晚會開始，由中英文司儀袁鏡庭及畢利文，宣佈首先由該會會長梁超文致詞略謂年來會友參加本港及外地國際沙龍在獲獎及獲得名譽年年增加，對國際影藝上的貢獻至爲活躍，希望各會員今後能够作出更大的貢獻；最後多謝理德、袁鏡兩位先生對影藝工作的貢獻，更對崔英東先生對會務熱心支持，及工作得獎人士與大會工作人員做致萬分謝意。」繼由大會主席崔英東致詞述及「本港攝影界近年在世界攝影藝術取得一定的成就，皆賴於本港攝影界人士對影藝上的熱愛及積極推動，此次大會成功，得力於攝影界及各大攝影器材商等贊助與全體工作人員努力的成果……」九時十五分，晚餐後跳舞、表演、歌唱等節目隨即先後展開。十時正由正按察司貝理士爵士頒發特別工作獎紀念品（得獎人崔英東、毛發祖、袁鏡泉、李福慶、許爵榮）及榮譽銜（會士阮玉常、何先）、（高級榮譽會士袁鏡泉），繼由馮秉芬爵士頒發聯合國國際文化影藝聯會頒給本港影友之名銜──初級會士E.A.F.I.A.P.張金漢、羅炳輝、夏里；高級會士E.F.I.A.P.許爵榮、陳鑑楠、張錦濤、關彼得、陳建邦。同時頒發香港會初級會士名銜──王國樞、紹炳輝、郭瑞航、王紹平、朱文（泰國）、NGUYEN HUAN THIN（越南）、周家偉、葉常江（台灣）、梁鼎章、RAYMOND BIRD、鄒鮮麟、歐陽偉雄、林迪强、崔鑑祖、羅寶堯、高級會士──何詠猷、許爵榮。

繼後，抽獎節目開始，由馮秉芬爵士夫人主持，該會獲各界人士及攝影器材商贊助獎品特多，件件名貴，抽獎過程高潮迭起，獲獎者個個笑逐顏開，歡天喜地，個個盡興，直至凌晨始散。是屆特刊印刷精美，內容精彩，參加者均人手一冊留爲紀念。

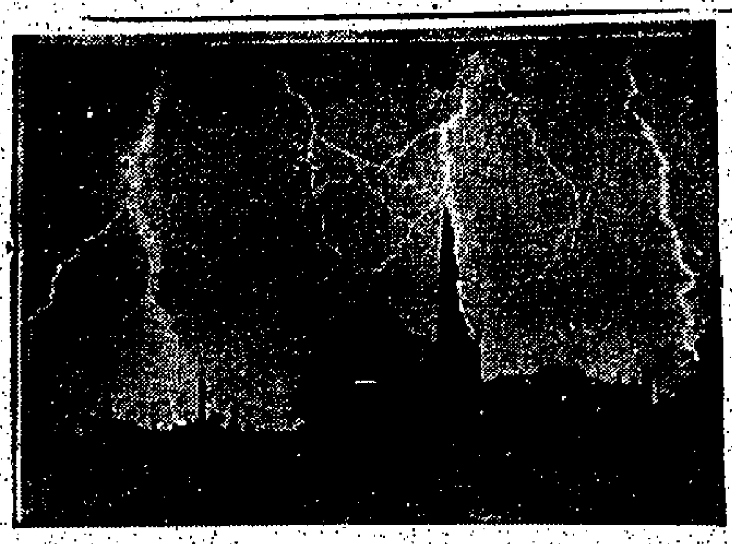
該夕到會嘉賓：有正按察司貝理士爵士、馮秉芬爵士、佐敦、行政局議員羅理基、副總督羅仕、越南駐港總領事王和德、副按察司碧克、李福善、高院判事黎文、楊振基、楊律師、高院判事具楊、李福兆、會計師、陳普芬會計師、張電祖儀影專員華德、王瞬夫人、毛鑫龍大律師、張永賢大律師、王澤長大律師、李福慶、黃天榮大律師、胡百濟大律師等。此次大會籌備工作委員名單：正主席──崔英東、副主席──張袁鏡泉、羅炳輝、委員──錦濤、趙善泉、孫凱、譚國銘、陳雨等。

大會顧問──陳普芬、張奧偉、林文傑、李福慶、廖潤琛、毛鑫龍、王澤長、黃天榮、胡百全、華德。大會主席──崔英東、副主席──袁鏡泉、許爵榮、秘書──張雄川、司庫──徐慶堂、總務──趙善泉、黃新發、李沛霖、廣告──高卓雄、張錦濤、公共關係──伍啓時、公共特刊編輯──袁偉民、陳志聰、朱齊樞、攝影──譚國鎏、委員──任通、錢萬里、羅炳輝、陳德、何兆、韓龍灝、陳宇、蔡德光、關彼得、常崑珍、黃耀佳、孫凱文。

閃電攝影

均石

有一位朋友，他是初哥拍迷，日夕拿相機四處找題材，十分認眞，很像大作家搵靈感一樣，但過了一些時日，他開始感到厭倦，對於太太、孩子、貓、狗及鄰居女友拍照沒有甚麼興趣，他求進者介紹新題材。他恰巧桌上有一份攝影雜誌，封面是一幅雷雨交作照片，相當有趣，所以就叫他下次有機會碰到有雷雨時大不妨拍一張試試看，他很驚訝的說：「怎樣拍呀？雲中沒有掛器引綫接到相機呢！」問得相當妙，似是而非的問題。我們係可以用較古老辦法，所謂時間曝光，可以把相機放在三腳架上，靠近窗門，然後把室內燈光熄滅以避免玻璃之反射，把焦點校到無限遠，再用「失打細」張開便打而等待當你見到一兩次閃光後，關上快門。轉過菲林，多拍幾幅，總會找出一兩幅滿意的吧！這是十分簡單的，菲林可用中速度，光圈介乎八至十一。圖示閃光奇景，你拍過沒有。



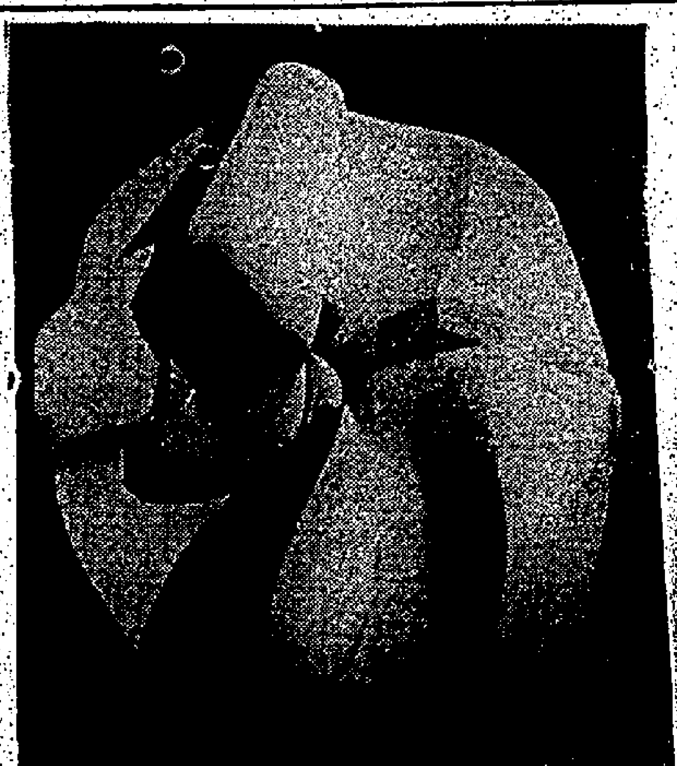
龍協選舉聯歡大會　頒發證書沙龍獎牌

香港沙龍影友協會一年一度會員選舉聯歡大會，定於一月十六日（星期三）下午六時三十分假座香港大道中亞細亞行十八樓皇后會所禮堂舉行，除依照會章辦理改選第十屆職員事宜外，並頒發名銜十傑證書，沙龍入選及成績獎牌，並有會員沙龍作品及旅遊作品幻燈展覽與會者欣賞，是晚聚餐，餐後七彩電影助興，餐券每位三十元，歡迎會員親友參加，請早購券，額滿即止。購券日期：由一月八日起至十三日止。購券處：（一）大道中華人行嘉齡大藥房趙錦超，電話三──二八九七一。（二）洛克道二八五號十樓陳修瑜，電話三──七二三一二七五。

中國攝影器材進入歐西市場

中國的攝影器材工業進步較遲但在不斷努力改進下已逐漸引起世界攝影圈注意，其相機產品已進入歐西市場，行內人預測

假以時日，中國攝影出產的照相機乃於一九五六年七月在天津誕生。而第一張中國出產的相紙卻早於一九五三年四月在汕頭製出，第一張中國出產的菲林於一九五五年四月在汕頭試製成功，在此之前，中國市場上出售的攝影器材全是舶來品，攝影術誕生是由法國人路易古克・達蓋爾所宣佈日期爲一八三九年八月十九日，目前中國相機牌子有上海牌、海鷗牌及長城牌等，類型由雙鏡以及單鏡反光機都有，早期鏡頭玻璃乃由捷克供應質素十分優良。可惜小型機及即拍即有機還未見面世。中國相機價格廉宜價錢已是不錯了。雖然有人說其機械尚待改進之處正多，而且「鋼水」欠佳，不過考慮其價錢已是不錯了。菲林方面，最負盛名首推公元牌及海鷗牌，外國雜誌曾把兩者與柯達比較，所得結論微粒未如柯達幼細，但亦相差不遠。不過如果了解公元牌發展過程，我們應該感到驕傲了。據說它從一窮二白建立起來的。在二、三十年前，有一個剛出大學校門的青年和兩三個攝影愛好者立志爲國家的攝影器材工業爭光，在物資條件極端困難下，在自己家裏利用日用家具代替必要的設備，建立了簡陋的攝影化學「實驗室」，進行摸索，直到一九四九年以來，才得政府支持，這就是公元廠的起點，現在彩色菲林也開始生產，據一些參觀過國內展覽會人說，中國進行試製「紅旗」及「東風」牌相機，分別模仿世界著名之「徠架」及「哈蘇」相機，似乎中國攝影器材工業走着日本的道路，從模仿而到自己創製階段。



許爵榮一幅「彼岸」榮獲倫敦沙龍獎牌

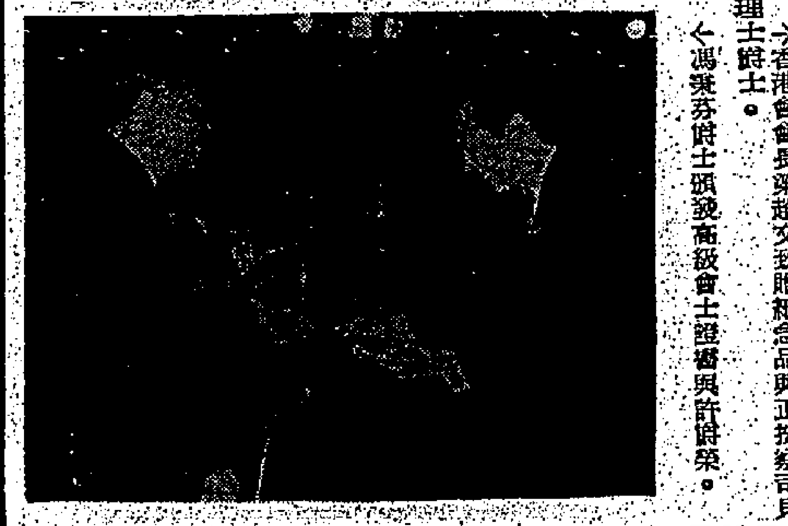
頃接倫敦沙龍消息，香港名攝影家許爵榮一幅（彼岸），得到極高評價，榮獲一九四七年倫敦沙龍獎牌。

卅五會委員誕生

香港卅五米厘攝影研究會於本月十日假會所召開一九七四年度第一次理事暨執行委員會聯席會議，依章進行改選該會負責人，通過決議如下：理事局主席：陳燕莊，副主席：黃柳棠、秘書：吳樹萍，理事：陳錫元、常崑珍、林蕙肯、伍啓時、程寶祺、譚俊明、雷潤聲、劉德坤。執行委員會會長：麥桂發、副會長：李健暉、秘書：孫弘毅，司庫：梁彪，總務：楊晉材，沙龍主席：洪、李健暉，技術考試組：陳汝炬、技術組：王添、陳銘、馮漢祀，活動組：周磐石，攝影組：翁陳炯東、陳文、鄧光組：譚寧、蘇林、月賽組：郭志雄、李合欽，會刊編輯：廖煥民、宣傳組：瑞祺，公共關係：何節全，會員組：陳盈達、楊子江，當然委員：楊晉材。

卅五會月會

香港卅五米厘攝影研究會一九七四年第一次月會，因業晚關係決提前於一月十八日（星期五）下午七時正假中區萬宜大廈紅寶石餐廳舉行。並頒發該會舉辦之綜合組及專題組公開彩色照片比賽獎品。該會同時頒發一九七三年下半年度榮銜證書，敬請各合格會員依時出席領銜，本年度第一次月賽亦相繼進行，計黑白照片分甲、乙、丙三組，幻燈片分甲、乙兩組，有意逐鹿本年度賽事的會員，希及早準備佳作。最後爲各組黑白照片年賽參加作品，以一九七三年度之冠、亞、季軍爲限。所有參加比賽作品，應在十七日下午七時前交到會所。



↑香港會會長梁超文致贈紀念品與正按察司貝理士爵士。

↓馮秉芬爵士頒發高級會士證書與許爵榮。

正按察司貝理士爵士主持頒發高級特別服務獎及高級榮譽會士證書，與前任會長袁鏡泉接受

華僑教育

官立文商專科學校第廿一屆畢業典禮

副教育司盧家禮致詞　强調成人教育價值　認爲若要改進本港人士之生活質素　及提供更多文化活動　成人教育須進行更廣泛及更全面性之拓展

（特訊）官立文商專科學校第二十一屆畢業禮，於昨日下午六時半，假葛量洪教育學院舉行，請副教育司盧家禮夫婦主禮。蒞會觀禮人士，首由高級教育官方黃銘泉女士致開會詞，校長黃國芳報告校務，繼請盧家禮夫人頒發畢業證書及獎品，盧家禮副教育司致訓詞，最後畢業生代表向盧夫人獻花，即告禮成。

副教育司盧家禮致詞稱：若要改進本港人士的生活質素，及提供更多文化活動，成人教育需要進行更廣泛及更全面性的拓展。

盧氏指出，官立文商專科學校係教署成人教育組屬下最具歷史的夜校課程。盧氏特意將文商與成人教育聯在一起，因爲他認爲文商的眞正任務係教導成人。

官立文商專科學校採三年制，晚間上課，爲有志求學者提供中國文學、哲學、語言學、英國語言、英國文學、中國古典文學及詩詞之專上程度之課程。該校目前有講師二十三人，多爲中國學者。學員有三百八十人，分爲十四班。其中六班在港島英皇中學上課，八班則在九龍葛量洪教育學院上課。

盧氏深信，文商課程肯定會獲得應有的支持，繼續發展下去。他說：「不然，就是一項倒行逆施的步驟。」何況，社會各界正强調中文的重要性。」

他補充說：「令人奇怪的是，目前社會各界人士均高呼提倡中文，事實上，遠在一九五一年，官立文商已不斷地默默埋頭苦幹的推崇國學，發揚中文。」

盧氏希望該校師生能籌備在一九七六年來臨之廿五週年紀念慶典。

第二十一屆文科畢業生名單

優異：黃展斌，馮廣忠，陳京耀，章正珊，及格：區澤淵，歐可斌，區鳳儀，歐煥柵，歐陽麗華，梁永順，陳志强，陳鏡忠，陳燦坤，陳愛娟，陳寶珊，陳佩君，陳秀英，陳秀嫻，陳華，蔡，陳偉光，陳和安，陳玉輝，陳玉燕，鄭碧瑜，鄭愛蓮，張志蓮，張艷英，張潤歡，程森，趙婉芬，蔡純貞，鄭杞芬，周蘭女，周兆湛，朱佩生，鍾美僚，鍾樹祥，范誠忠，范偉娟，馮志强，馮佩珊，馮燕珍，馮月鳳，馮月鳳，夏潤彬，何錫培，何樹英，何婉嫻，何源照，胡婷婷，許麗瑜，江梓鈞，江錦濤，郭妙儀，郭翠貞，郭宇旺，賴麗潔，賴世遜，黎裕雄，林澤民，林觀旺，林炯，林淑華，林瑞海，林惠如，劉志樞，劉潔珍，羅兆林，羅雪梨，劉光泉，劉麗雲，劉翠燕，羅坤玉，李慶强，李永昌，李保强，李仲堯，李杏基，梁惠儀，梁穎兒，梁金枝，梁金範，梁明源，巧珍，萬炳榮，莫寧東，梁婉文，李筱卿，陸達財，萬芸，吳偉雄，吳穎瑜，梁錦泉，吳啓安，吳淑潘，潘煥機，潘裕華，潘啓晧，魏沛然，彭佩安，彭潔貞，蘇鴻鑾，蘇俏儀，朱碧娫，石成錦，單樹鴻，甘友，鄧永泰，曾勝如，曾德焯，宋惠珍，譚慧冰，鄧如，黃愛蓮，黃靜芳，黃家樹，黃立娟，崔淑婷，溫智英，德儀，黃炳麟，黃佩芳，王適頤，黃素珍，黃美平，汝才，黃遜炎，黃翠嫦，黃綺冰，王綺玉，黃芳，葉蓮芝，楊志誠，楊振其，楊國輝，楊茂濟，葉麗，楊中傑，茹正標，袁建業，袁慧貞。（琳）

私立學校對綠皮書的不滿

教育政策綠皮書讀後感之十三

拓庵

私立中學担承了本港一半以上的中學教育責任，但長期以來，私校教育界有一種共通的牢騷，那是怨當局不願以牟利組織視私立學校。論者認爲教育乃百年大業，是爲社會育人才，爲社會栽培下一代的神聖工作，並非商業行爲。而且，許多學校皆實是無利可牟，强背上牟利組織之名，實在冤枉。這是中西文化觀點不同的結果。中國文化對教育的看法，正如私校教育界申訴的一致，這是從精神上，意義上着眼。西方文化則認爲經營私立學校是一種商業行爲，辦學賺了錢，歸校主所有，可以用於任何用途，而不一定仍要用在學校。至於有利可牟與否，那是經營上是否得宜的問題，而不是本質的問題。西方的觀點可說是從實際上，行動上着眼。所以許多年來，私校教育界提出許多要求，如撤銷商業登記，與建校舍廉價租與私校，津貼私校教師薪金，撥地興私校建新校舍等等，都沒有獲政府接受，最大的原因，當是雙方對學校的看法有基本上的不同。

教育政策綠皮書發表後，部份意見是不滿綠皮書對私立學校的漠視態度，認爲綠皮書忽視私立學校對中學教育的重大貢獻及今後仍能發揮的作用，私立英文校聯會一位首腦人士，日前也曾公開表示過類似意見，其他大同小異的意見也很多。

筆者以爲私立學校希望政府如何如何援助，那是自然的。由戰後至今，私立學校對教育確有過不少功勞，對教育的普及與人才的栽培，確有過不少貢獻，但私立學校辦理得一塌胡塗的事例，我們也確實聽過不少。許多人都還記得十多年前風行一時的「刮龍學店」一名詞，而事實上，辦學校而發達的，大有人在，這些人在所經營的學校賺到的錢投向地產業而發展者有之；發達之後，「發財立品」，逐步向上爬，而成爲社會聞人者有之。這些事例，筆者總過不少，也有過不少。我們都不會說，政府應該用納稅人的錢來協助這些學校，使校主更發展，而更爲鉅富。當然，辦學校而虧本的亦所在多有，滿清滿艱！但斷不能因爲了本港一說自己清高，說自己辦學完全是爲了社會的下一代，說辦學是一種犧牲性的事業，所以應該獲得如何的援助與同情。

筆者這番話只是從大概立論，並不是說所有辦學的人都是以刮龍爲目的，辦教育界確有不少志行高潔之士，其立心，其行徑，足以使人欽敬，那也是事業，或投資於一種事業，應獲得合理的酬報，合理的利潤，那也是天公地道的事，無可非議之處。筆者之認爲私立學校不會獲得政府經濟上的援助，是因爲政府行事得按照法例規定，私立學校既被認定是商業性組織，要接受商業登記，則當然是牟利性組織，有如一家商店，賺了錢是自己的事，蝕了本卻不能要求社會支持它，代它交納店租，代它支薪給店員一般。而對那些辦學宗旨確屬崇高的教育界，則除了寄予深切同情之外，對他們的援助，也只能限於意見上的提供而已。

市政局花卉展覽增設學校園藝賽

歡迎學童及學校參加

（港訊）市政局主辦之本年度花卉展覽，首次增設學校園藝比賽，以提高學童對種植之興趣。該項比賽分爲學童自己栽培之三盆時花及學校花卉栽培兩組。另外還安排有兒童插花藝術比賽。本年度之花卉展覽現已接受報名，將於三月廿一日至廿四日在大會堂舉行。

學校交通安全隊　本月廿日大會操

七三年度服務獎同日頒獎

（港訊）學校交通安全隊週年大會操，定二十日（星期日）上午十時半假大球場舉行，由輔政司[illegible]主持檢閱，並由[illegible]頒獎。[illegible]四十四隊，人數約一千五百三十名。

同時頒發一九七三年度服務優異獎，[illegible]

蘇浙家長教師會　莊飛獲選聯會主席

（港訊）蘇浙家長教師聯會一月十日下午六時，在蘇浙公學舉行，選舉[illegible]周鎮賓，三[illegible]

莊飛，王輝生，呂良，施方，蘇江，汝康，董家，林浩，周民，金東，大，李，凱，陳俊，顧，威，家，南，場陳，郭清明，蔡秀，學家，[illegible]

天主教大專聯會定下月電影籌款

（港訊）天主教大專聯會定二月二十四日[illegible]

羅旭龢藏書展覽

今在大會堂高座五樓舉行

（港訊）羅旭龢藏書展覽，由羅怡基博士主持，今（星期四）日下午六時，在大會堂高座五樓參考圖書館開幕。此次展覽之超過二百冊「羅旭龢藏書」部份，係從已故羅旭龢爵士所捐贈之超過一萬五千冊書籍中挑選出來；另外一部份，係羅旭龢家屬所設立之圖書基金撥款購置。展覽會將於星期五開始連續十日。

毛偉凡國畫近作公展三天昨圓結

名畫家毛偉凡第二屆個人國畫展覽會，自十四日至十六日，一連三天假香港大會堂高座八樓展出其新近作品，不下百幀，各種類均有所描繪。此次所寫，尤較上屆大有進境，且以小楷寫自製詩句於畫面亦不少，都爲觀衆所賞識而賞美。即間有因爲無法抽暇往觀，亦由電話請其訂選，益見聞風響而知其可明，日中工作更忙，每爲畫至深夜始息，精神仍不見疲，信其得天獨厚，大抵爲造就成功之原因，獲致佳評，蓋有目共賞也。惜會期僅有三天，匆匆便過，昨下午七時，已告圓滿閉幕云。

周有、蔡念因、旅港僑宗親會同人、新興超級市場、拔萃文會同人、東涌公、立學校監、李長風、新興兆鄉有限[illegible]

春節書畫特價週

特價週期內 南通圖書公司、新畫廊同時舉行

贈送合時禮物

門市：運動場道十五號

新畫廊：本公司三樓

電話：三—八一七八八七・八一八〇三九

始開日即

春節期間・佈置廳堂・最佳選擇

中國名畫・高貴大方・雅俗共賞

・楊柳青木版年畫・

八折優待五天・博雅畫廊・九龍加連威老道十八號

中國書畫

歡迎愛好藝術各界人仕參觀選購

開放時間　每日上午九時卅分至下午六時卅分　星期日休息

香港國際藝術館

九龍彌敦道一百號東英商場119號

電話：六七七九五一

華僑文化

香港藝術節將臨　結他王子下月來港演奏多場

結他名家約翰威廉士，將在二月來港，爲藝術節演奏。二月廿一日，他將担任結他獨奏的節目，演奏CONCERTO DE ARANJUEZDY

BRDRIGO當晚節目，尚有由披雲提揮的倫敦交响樂團，演奏羅爾頓的史卡必諾序曲，洛德力高的雅蘭序協奏曲，柴可夫斯基的E小調第五交响曲作品出七十三。約翰威廉士於一九四一年在澳洲出生。七歲起，由父教他奏結他。一九五二年，舉家移居英國，隨結他名家史高維亞學藝後，入意大利ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA DI SIENA獲五年獎學金，再在倫敦皇家音樂院深造。現曾週遊世界各地演奏，且灌有不少唱片，經常在英國電台，電視，及音樂節演奏。古典音樂，民歌和爵士樂愛好者，對他都有好評，時下許多作曲家，曾特爲約翰威廉撰曲。史高維亞對他極爲稱許，譽之爲「音樂世界的結他王子」。

票價：十元，二十元，四十元，五十元，及七十元，香港藝術節票房，設大會堂正座大堂。星期一到星期六，上午十時半到晚八時售票。四十元，五十元，及七十元票，仍可用郵寄訂座方式。函購訂座申請表格，請寄郵政信箱二五五七香港藝術節票房。節目表及訂票手冊，可向藝術節辦事處──富麗華酒店七二五號房電話五──二五五一一一或香港旅遊協會各辦事處索取。

市政局舉辦本月份音樂會　金天德與譚天眷分別演唱

市政局主辦，本週末兩場音樂會：計一月十八日（星期五）金天德鋼琴獨奏；一月十九日（星期六）譚天眷女高音獨唱，由紀大偉鋼琴伴奏。時間爲晚八時，在大會堂音樂廳。票價分兩元，三元，已在大會堂票房出售。

青年女鋼琴家金天德，去年八月從美國返港；並在中文大學崇基學院音樂系任教授鋼琴科目。曾在崇基學院演奏；及先後爲張秀嫻、林克漢等担任鋼琴伴奏。這次音樂會，將是她返港後的首次公開獨奏。演奏的項目將包括：莫扎特的D大調奏鳴曲（K三一一）；與德密特的第三奏鳴曲（一九三六）；本港作曲家紀大偉的兒童組曲「五隻貓」；林樂培的「異鄉組曲」（一九六〇）；作品五）；香港首演）；中國作曲家殷誠忠的「快樂的驪駕」（彝族舞曲）；及蕭邦的B小調第三奏鳴曲。

旅加女高音譚天眷，早期在上海國立音樂學院隨高爾地，教授學聲樂，一九五九年往加拿大多倫多大學皇家音樂院繼續深造。一方面學習歌劇；一方面隨著名伴奏約翰，紐馬克深造德國藝術歌曲。在加期間，曾加入加拿大歌劇團及北美洲演員協會爲成員，參與加拿大一九七二至七三年度歌劇季節演出。

譚天眷曾多次在加拿大舉行獨唱，包括一九七二年受邀在加拿大國家展覽會上演唱；及七三年在多倫多大學皇家音樂院舉行的個人演唱會，俱獲好評。

港美術會素描班　今舉行蠟染示範

（新亞社）香港美術會，在大會堂九樓北室主持的週四素描班，自上月所主辦的藝術講座，由大會堂副館長譚志成主講其新國畫的演變，深得各會友歡迎，成爲這類學術性的演講，對會友們獲益不少。故會長陳福善，在本月的藝術講座，特請蠟染專家楊格夫人即席示範。時間爲今夕六至七時。歡迎參觀。又該會徵求會員，會費則因本年度該素描班的租金增了三倍，不得不由廿五元增至四十五元；而模特兒費，由一元增至二元。爲增加會友們對現代藝術的認識，陳會長曾獲雕塑家何弢的合作，把其對本港和國際藝術的動態，作廣泛的研討的論文，在該美術月刊發表。據稱：該美術月刊即將發表有「我的噴漆畫製作的過程」、「論斯硬邊繪畫的研討」，和「從十九世紀國畫名家說到廣東國畫家」等。此外，該美術月刊，現正陸續發表大會堂副館長王無邪的「平面設計原理」的譯本，由與天偉譯述。該原作曾在美國出版，深得該國人士歡迎云。

徐碧海、郭秀琴、朱庭、關國、李惠玲、黃美華、梁司、何揚昌、林國沛、鄧明、協興印務公司、黃德光、麥明、黃德光、蔡國照、谷銀行、鍾燦林、黃韻琴、李麗

天主教總堂劇社演話劇

（新華社）天主教總堂劇社，應市政局邀請，定明（十八）日至廿日，一連三夜一共四場，在大會堂劇院上演古裝粵語話劇「三美緣」。票價二元，三元。劇由名劇作家鮑漢琳編撰，並由鄭福樂及馮察負責導演。

中青會烏溪沙青年新村　新春開放歡迎各界參觀

中青會烏溪沙青年新村，爲使各界人士於新春佳節郊遊行樂，有優美環境好去處，定本月廿五（年初三）開放，歡迎各界旅行參觀。該村背山面海，極富山水之美，與馬料水中文大學隔海相對。佔地五十二英畝，擁有面積遼千呎之別墅式營舍六十多間；營舍前後，均有小型花，供休憩。雅緻舒適，置身其間，使人感覺安逸。康樂場地設備完善，有大、小型足球場各一個及籃球、網球、排球場、乒乓球室、康樂棋室、電影室及可容千人之大禮堂。又爲應籌券公益金，該日特備公益金箱，各界於新春行樂，不忘善舉，屆時請參觀者隨緣樂捐云。

誌與內人結合三十周年

何竹平

詩：

（其一）

羊城締宿緣。忽指經卅年。鏡海逃侵刦；滬瀆市塵。半生同苦樂；異地且流連。剛再卅年夜；重將花燭燃！

（其二）

榴紅妃子妍。又值夏初天。往事如流水；百憂欲歛肩。寬堂召念佛；樂琵也調絃。兒女總成學，光耀祖先！

CITY HALL

1974中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

地理科(甲)（九）　·地研社·

一、舉例說明高度及緯度對林業的關係。

森林植物的分佈受氣候的影響甚大，通常因爲緯度與地勢高低的差別，發生樹種與樹相的變異，因緯度不同所發生變異稱爲水平森林帶，分別舉例概述如下：

（一）熱帶林：世界熱帶林均位在南北回歸綫以內，等溫綫21°C 以上的地區，如中國海南島、台灣省、閩、粵、桂、滇的南部，多爲常綠闊葉樹，樹種以榕樹，椰子爲主；造林樹種有爪哇。羅漢松、相思樹、榕樹、木麻黃、楠木（麻栗樹、桃花心木、鐵刀木、樟樹、橡樹、漆樹、金雞納樹、柴檀、柳安等。）

（二）亞熱帶林：位在回歸綫以北至北緯37度地帶，約在等溫綫21°C以下與 13°C以北上的地區，在中國則界乎南嶺與秦嶺間，樹種有杉木、馬尾松、白香柏、油桐等。

（三）溫帶林：在歐洲與美洲西部直達北緯60度，但在東亞則僅至北緯45度，經過等溫綫6度C以上與13度C 以下的地區，在中國爲秦嶺以北，包括黃河流域與東北區的南部，此區需要復舊造林最爲迫切。樹種有銀杏、側柏、榆木、黃松、白楊、槐樹、橡樹、胡桃、白桐等。

（四）寒帶林：在美洲西部及歐洲達到北緯70度。在東亞與美洲東部則達北緯55度。約等溫綫6°C以下地方。在中國居北緯45度以北，如東北小興安嶺、大興安嶺等處，多爲原始大面積的單純林，樹種有雲杉、冷杉、鐵杉、落葉松、樺木等。

林木依地勢高度分佈區別甚大，稱垂直森林帶，由於氣溫和氣壓隨高度而低減，因此崇山峻嶺及高原地區的氣候情況和其附近同緯度的平地氣候，常大不相同，一山自下向上，可包括熱、暖、寒三帶氣候。在低緯的高山地區如中國的台灣山地，青康藏高原、帕米爾高原，垂直森林帶在海拔一千公尺以下純爲闊葉林，在一千至二千公尺間爲闊葉與針葉混合林，二千公尺以上則純爲針葉林，區分十分明顯，在其他不同緯度的山地，山麓樹木種類與該緯度平地的相同，上層樹木種類的變異可類推。

二、試比較溫帶林與熱帶林的特徵。

答：

	溫帶森林	熱帶森林
葉形	常綠，針葉	常綠，闊葉
木質	木質軟，纖維長	木質硬，纖維短
樹木種類	多屬單純林	樹木多而繁雜
林區情形	少寄生植物及灌木叢	多寄生植物，攀藤植物及灌木叢
長成時間	慢	快
雨量	多（年雨量在15吋至20吋間）	多（年雨量在60吋至80吋間）
分佈區	南北40度至60度之間	南至北回歸綫之間（$23\frac{1}{2}$度S至$23\frac{1}{2}$度N）
產區	歐亞大陸北部 北美洲北部 南美洲西南岸 其中以瑞典、加拿大、挪威、芬蘭產量最多。	亞馬遜盆地 剛果盆地 馬來西亞 泰國 越南 寮國

三、試述世界林業分佈及舉例說明林業與開發的關係。

答：除乾燥地帶與極地以外，世界陸地都曾經森林繁茂。其中溫帶平地上的森林，業已開拓而成耕地，又因木材使用日增，附近森林漸被砍伐，材積日減，今日林產資源不足之國甚多。中國與韓國已多禿山，常有水患。因此很多文明國家，禁止無限制的砍伐天然森林，不僅加以保護，更積極的去發展人工造林，做到森林的保護與增植。

人工林在數量上不及天然林廣大，世界林產大部份來自天然林，靠附近山林濫伐，其後又不能充份造林，且植樹須時甚久，故就近易伐之區，實行濫伐，迅速的向大自然伐取新的資源，使大自然逐漸荒廢，這是目前的現況。

現在世界森林總面積，約有30億公頃，約佔陸地面積的20%。就洲別來看，亞洲、南美各佔28%，爲最多，澳洲3.8%爲最少。又世界森林面積的35%爲針葉林，16%爲暖溫帶闊葉林，49%爲熱帶闊葉林。又針葉林中95%在歐洲，亞洲與北美洲，熱帶闊葉林則南美獨佔一半。

除乾燥地區及冰凍極地以外，世界陸地都曾經有繁茂的森林，因人類的開發，對於土地的利用，各有不同，因此目前各地的林業發展，亦有程度上的差異，現各舉例說明：

（一）溫帶平原區：本來是森林很多，但因人類多已開拓成耕地，又因早已使用木材，故森林早被砍伐，而使林產資源不足，如中國，韓國，英國等已多禿山，並常有水患，因此很多文明國家，明令禁止無限制的砍伐天然森林，不僅加以去保護，更積極發展人工造林，如德國、法國、美國等。

（二）熱帶雨林區：本區有豐富的森林，但林業的開發並不發達，主要原因是受發種自然因素和人文因素所影響：

（1）熱帶雨林區林木茂密，人類不易深入開發。

（2）林木種類繁雜，但同類木材的分佈呈點狀，故當需用某種樹木時，必須搜尋廣大地區，不便於開發。

（3）木質較硬，質量較重，故不宜用河流浮動的運輸方式，而亞馬遜及剛果流域的陸上交通並不發達，木材運輸發生困難。

（4）熱帶雨林區內昆虫滋生，各種疾病傳染，工人缺乏，影響開發。

（5）熱帶雨林區的人口稀少，但距離世界主要木材消費市場遠，故本身消費不大，亦不能與針葉林競爭。

（6）世界木材最多用於造紙，熱帶雨林不太適宜作造紙原料。

（7）熱帶雨林區接近海岸處，多已被開發成爲種植香蕉、椰子，可可，樹膠等熱帶大農場，而沒有林木生產。

（三）西伯利亞林場面積廣大，但開發量却甚小，此乃由於本區人口稀少，本身的木材消費量不大，同時距離西歐及中國、日本等世界市場也較遠，運輸不便，但現在漸有開發。

林業開發興盛地區：

世界主要林業開發區的森林屬冷溫帶軟木針葉林類，以加拿大，美國（阿拉斯加林場），蘇聯，中國（東北長白林場），日本、挪威、瑞典、芬蘭、法國、紐西蘭等林場，都是位於中緯度地區（40°—60°之間）。

其中以美國北部及加拿大東南，北歐三國及蘇聯西北部爲世界兩大林業區，所產爲針葉軟木林，由於水陸交通運輸方便，木材易於運往消費區，同時水電發達，有助於伐木業的發展，並且此等林業區都接近人口稠密的北美五湖區及西歐市場，消費量甚大，尤以作爲造紙原料，更促進木材的大量生產。

四、何謂「颱風」（TYPHOON）？對人類有何影響？

「颱風」爲熱帶風暴在東亞之專稱；颱風之起源原爲一極不明顯之廣大低壓區，此低壓區之風僅屬中等强度，積雲及陣性雨盛行；有時可見風開始繞中心增强，部份區域風力可自和風增至强風，但均達在颱風級風力以下，雲開始組成一連貫之體系，指示中心移動之方向。

發展之初，在一小範圍內氣壓急速下降，中心周圍一圈出現颱風級風力，此帶之半徑約30——60公里。

待雲系組織完善後，顯示一種螺旋形的結構，在此階段內，颱風產生一「眼」（EYE）了。

「眼」爲一極小之圓形區，與最低氣壓區一致，該處之風，微弱多變，海上有紊亂之交叉波浪。

中心氣壓停止下降後，最大風不再增强，但風暴之範圍則向水平擴張，大量空氣捲入此漩渦內，當風暴範圍擴張至約 300 公里以上時，其對稱性漸消失，在其移動路徑之右方產生强風及惡劣天氣。

颱風進行時，驅使水流沿海岸堆積，水面可上升三公尺，其次乃在風暴中心氣壓之低使海面上升，此種上升可達5——7公尺，這二種效應如同時產生時，必引起洪水泛濫；中心周圍暴風圈內雨最大，挾其狂暴之風勢，釀成人命及財產重大損失。

大多數風暴由生成區移向西方，並遠離赤道，當其登陸或轉向後，大都趨於消滅，風力雖已減弱，大雨仍可繼續一段時間，進入中緯度後往往再難發展矣。

五、試解釋雨的成因。

水氣自水面，土壤及植物蒸發，水之分子自一純水之平面逃逸視水面之溫度而定，和當時空氣的濕度也很有關係，已接近飽和時，水分子無法逸出，返而要重返地面。

水蒸汽向上昇，遇冷成無數凝結核，或呈過冷之水滴雲，俟後高空氣溫再下降，或因冰晶進入，雲塊立即全部變爲冰晶雲。

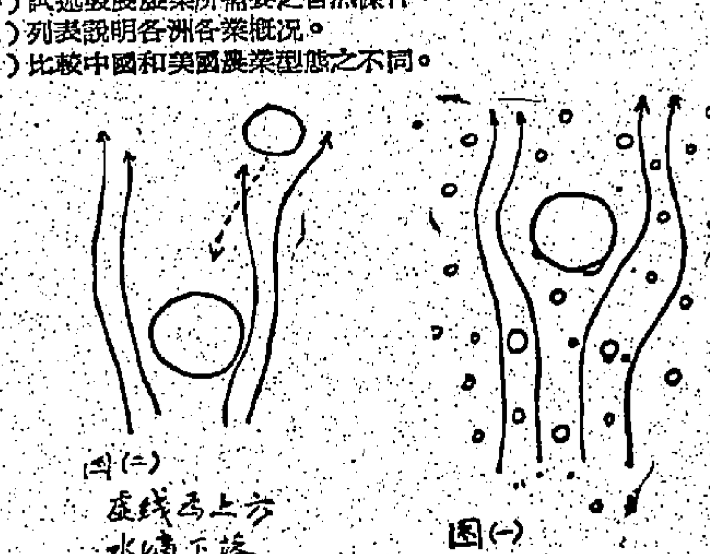
受重力（GRAVITIONAL FORCE）之作用，雲滴降落時，由於彼此碰撞，小水滴併入較大水滴（如圖一），水滴成長愈大；另一方面，下降速度快的水滴追及其他水滴，如（圖二）所示，形成大水滴，下降得更快了。此種過程能在短時間內產生大量降水，一般而言，降水前必需有厚的積雨雲層，降水之可能性愈大，空氣潮濕使雲層厚度超過四，五千公尺者，幾必降雨。

預習題目　（第十期）

（一）試述發展漁業所需要之自然條件。

（二）列表說明各洲各業概況。

（三）比較中國和美國農業型態之不同。



1974中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

中國文學科（十一）　黃振劍

(I)舊文學

（丁）文章

（一）論辯類

（3）過秦論（上）　（賈誼）

（一）作者生平傳略

賈誼（公元前200——公元前168）西漢洛陽人，年十八，以能誦詩書，善屬文，聞名郡中，河南太守吳公很賞識他，召致門下。及吳公爲廷尉，向漢文帝推薦他，謂賈生年少頗通諸子百家之書，文帝便召爲博士，時年只二十二歲而已。一年中，超遷至太中大夫。因得以上書請改正朔，易服色，制法度，興禮樂，悉更秦之法。一方面由于文帝即位未久，謙讓未遑；一方面由於周勃、灌嬰等一班守舊大臣讒毀他，於是賈誼便外放爲長沙王太傅，心情由是抑鬱不自得，渡湘水，作了一篇弔屈原賦以自傷。後遷爲梁懷王（文帝幼子劉勝，好讀書）太傅。過了幾年，梁懷王失足墮馬死，賈誼自傷爲傅無狀，哭泣歲餘而歿，年三十三。著有賈子新書。

（二）本文的主旨及結構如何？

本文錄自賈子新書中的第一篇。過秦乃指出秦的過失而加以評論之意。原文分上中下三部分，上篇論始皇，中篇論二世，下篇論子嬰。原題無論字，昭明文選只選錄上篇，逕題爲「過秦論」，今從之。作者名爲過秦，其實是評論漢政的過失，不過借古以諷今罷了。「仁義不施，攻守勢異」就是全篇的主旨，也是秦代覆亡的重大過失，殷鑒不遠，作者希望當政者不可重蹈秦之覆轍，必須施行仁義之政，才是長治久安之策。

全文分五段：

首敘秦孝公治秦的政績。

二段敘惠文、武、昭襄的政績。

三段敘始皇的政績。

四段敘始皇沒後，陳涉揭竿起義，天下雲集響應，一舉亡秦。

五段指出秦亡的最大癥結——仁義不施，攻守勢異。

（三）賈誼的文章風格如何？在文學上的地位如何？

賈誼天姿甚高，識論甚偉，其文章善用長句、疊句、偶句，以增加文章的氣勢，方苞卿稱：「勢如長河，巨浪洶湧；當其紆折停頓，又若迴風生瀾，文事之壯觀也。」歸震川稱：「行文開闔起伏，精深雄大。」張庚卿稱：「瑰麗之辭，跌宕之氣，揮斥而出之，而沛然其甚有餘，惟盛漢之文乃有此耳。」姚鼐稱：「雄駿閎肆。」方展卿又稱：「生（賈誼）文最善轉筆換氣，忽而馳驟，忽而旋轉，極其恣肆跌宕。」其過秦論是爲後世論文的準則，其陳政事疏可說是千古雄疏之冠。

在辭賦他方面可說是漢代文壇最初出現的一位辭賦家，但是他却不像漢賦那種「鋪采摛文」「直騁其事」的「詞雜麗而乏情，文雖新而無本」的弊端。他在漢賦的發展史上，却佔着重要的地位。由於他具有豐富的學識，卓絕的政治見解，本想在社會上做一番大事，無奈時乖命蹇，鬱鬱不得志，其境遇和屈原一樣，因此在他的作品中，充份表現出他特有的個性和真實的情感，他的作品如弔屈原賦、惜誓、鵩鳥賦等，上承楚辭，下開漢賦，在文學史上有極高的地位。

（四）秦自孝公至昭襄王，其間政績有何稱述之處？試就賈生之見以明之。

秦孝公的政績——賈誼說：「秦孝公據殽函之固，擁雍州之地，君臣固守，以窺周室；有席卷天下，包舉宇內，囊括四海之意，并吞八荒之心。」說出了孝公據地稱雄及有混一天下的野心。於是用商鞅變法，東伐魏，取西河地，國勢大强，因此說：「當是時，商君佐之，內立法度，務耕織，修守戰之備，外連衡而鬥諸侯。於是秦人拱手而取西河之外。」

惠文王、武王、昭襄王的政績——惠文王、武王、昭襄王繼承孝公的基業，遵照其策略，向外開拓領土：「南取漢中，西舉巴蜀，東割膏腴之地，北收要害之郡。」這時六國人才鼎盛，計有：「明智忠信」，「寬厚愛人」，「尊賢重士」的齊國孟嘗君、趙國平原君、楚國春申君、魏國信陵君等四公子；謀臣方面有甯越、徐尚、蘇秦、杜赫等；外交大臣方面有齊明、周最、陳軫、昭滑、樓緩、翟景、蘇厲、樂毅等；統軍方面有吳起、孫臏、帶佗、兒良、王廖、田忌、廉頗、趙奢等。於是實行合從政策，締結聯盟，造成一個抗秦的大集團。曾以十倍於秦的土地，百萬之衆，進迫函谷關，以攻打秦國。秦國則行連橫政策，以粉碎六國的合從，進而宰割天下，所以賈誼說：「秦人開關延敵，九國之師，逡巡遁逃而不敢進。秦無亡矢遺鏃之費，而天下諸侯已困矣。於是從散約解，爭割地而賂秦。秦有餘力而制其敝，追亡逐北，伏尸百萬，流血漂櫓；因利乘便，宰割天下，分裂河山，强國請服，弱國入朝。」

（五）秦始皇有何重大政績，試就過秦論一文指出它。

削平六國，混一宇內——始皇奮六世之餘烈，振長策而御宇內，吞二周而亡諸侯，履至尊而制六合，執搥拊以鞭笞天下，威振四海。

南平百越，拓地益廣——南取百越之地以爲桂林、象郡；百越之君，俛首係頸委命下吏。

北築長城，以禦匈奴——乃使蒙恬北築長城而守藩籬，卻匈奴七百餘里；胡人不敢南下而牧馬，士不敢彎弓而報怨。

焚書愚黔，鞏固政權——於是廢先王之道，焚百家之言，以愚黔首；隳名城，殺豪俊，收天下之兵，聚之咸陽，銷鋒鑄鐻，以爲金人十二，以弱天下之民。然後踐華爲城，因河爲池，據億丈之城，臨不測之淵以爲固。良將勁弩，守要害之處；信臣精卒，陳利兵而誰何？

以上種種措施，「秦王之心，自以爲關中之固，金城千里，子孫帝王萬世之業。」其實已佈下覆亡的種子了。

（六）賈誼對陳涉有何評論？秦代是否亡於陳涉之手？

賈誼評論陳涉的出身說：「陳涉甕牖繩樞之子，甿隸之人，而遷徙之徒也。……躡足行伍之間，而倔起阡陌之中，率罷散之卒，將數百之衆，轉而攻秦，斬木爲兵，揭竿爲旗，天下雲集而響應，贏糧而景從，山東豪俊，遂並起而亡秦族矣。」

評論陳涉的才具說：「才能不及中人，非有仲尼、墨翟之賢，陶朱、猗頓之富。其位，非尊於齊、楚、燕、趙、韓、魏、宋、衛、中山之君也；鉏耰棘矜，非銛於鉤戟長鎩也；謫戍之衆，非抗於九國之師也；深謀遠慮，行軍用兵之道，非及曩時之士也。」「山東之國，與陳涉度長絜大，比權量力，則不可同年而語矣。」但九國終爲秦所滅，而秦却由於陳涉首難，國祚以斬，這並不是陳涉亡秦，乃由於執政者「仁義不施」，以致「攻守勢異」的原故而告覆亡。

（七）本文寫作有何技巧？

A、修辭及文章方面——善用偶句、排句及長句以加强文章的氣勢，但絕無矯揉造作之態。

1.偶句：

（一）（秦孝公）據殽函之固，擁雍州之地。

（二）（有）席卷天下，包舉宇內。

（三）囊括四海之意，并吞八荒之心。

（四）立法度，務耕織。

（五）南取漢中，西舉巴蜀。

（六）東割膏腴之地，北收要害之郡。

（七）明智而忠信，寬厚而愛人。

（八）尊賢重士，約從離衡。

（九）十倍之地，百萬之衆。

（十）宰割天下，分裂河山。

（十一）强國請服，弱國入朝。

（十二）胡人不敢南下而牧馬，士不敢彎弓而報怨。

（十三）廢先王之道，焚百家之言。

（十四）隳名城，殺豪俊。

（十五）踐華爲城，因河爲池。

（十六）據億丈之城，臨不測之淵。

（十七）良將勁弩，信臣精卒。

（十八）仲尼墨翟之賢，陶朱猗頓之富。

（十九）躡足行伍之間，倔起阡陌之中。

（二十）率罷散之卒，將數百之衆。

（廿一）斬木爲兵，揭竿爲旗。

（廿二）（天下）雲集而響應，贏糧而景從。

（廿三）深謀遠慮，行軍用兵。

（廿四）鉏耰棘矜，鉤戟長鎩。

（廿五）謫戍之衆，九國之師。

（廿六）成敗異變，功業相反。

（廿七）度長絜大，比權量力。

（廿八）以區區之地，致萬乘之權。

（廿九）六合爲家，殽函爲宮。

2.排句及長句：

（一）席卷天下，包舉宇內，囊括四海（之意），并吞八荒（之心）。

（二）（有）甯越…………之屬爲之謀；齊明…………之徒通其意；吳起…………之倫制其兵。

（三）振長策而馭宇內，吞二周而亡諸侯，履至尊而制六合。

（四）甕牖繩樞之子，甿隸之人，（而）遷徙之徒（也）。

（五）陳涉之位非尊於齊楚…………之君也；…………非銛於鉤戟長鎩也；…………非抗於九國之師也；…………非及曩時之士也。

B、表達方面

可用「繁簡適宜」四字作爲本文的評價。本文是論始皇之過失，所以論述秦孝公的政績只是寥寥數句。惠文、武、昭襄則只是概括的論述。孝文王、莊襄王則只用「享國日淺，國家無事」八字輕輕評述而已。而始皇的政績則詳加論述。

本文前四段所論述的是由孝公以來直到始皇的政績，以及始皇歿後，陳勝揭竿起義，一舉亡秦，洋洋灑灑，却並未拍合「過秦」的題旨。只有「秦王之心，自以爲關中之固，金城千里，子孫帝王萬世之業也。」略略可窺出秦亡的端倪，是過秦的伏筆。

到最後一段，對於秦亡的過失才加以論述，山東之國（六國）與陳涉度長絜大，比權量力，是不可同年而語的，但秦卒亡六國，而秦却爲一夫陳涉所滅，這所爲何何？於是在最後結句才點出「仁義不施，而攻守之勢異也」的題旨。

全文八百餘字中，過秦只有「仁義不施，攻守勢異」八字而已。備述本末，而斷以兩言，筆力何等簡潔！何等明快？此所謂「千里來龍，到此結穴」是也。

（八）解釋下列詞句：「對需有底綫之字或詞，須先釋其義或有關典實，然後綜合解釋全句。」

（1）囊括四海之意，并吞八荒之心。

釋評：囊括——包括；統一。

八荒——四方四隅也。說苑：「八荒之內有四海，四海之內有九洲」八荒，指天下也。

釋句：有統一天下的心意，并吞中國的野心。

（2）振長策而馭宇內。

釋詞：振長策——振，舉起也。長策，長的馬鞭。

馭——駕馭也，統治也。

釋句：舉起馬鞭來統治天下。

（3）履至尊而制六合。

釋詞：至尊——皇帝；國家元首。

六合——上下四方叫六合，即天下世界也。

莊子齊物論：「六合之外，聖人存而不論。」

釋句：登極即位而統治天下。

（4）執搥拊以鞭笞天下，威振四海。

釋詞：搥拊——搥，杖也。拊，刀柄也。搥拊，刑具也。

鞭笞——打擊也。

釋句：拿着刑具來控制天下百姓，他的威嚴震動了中國。

（5）廢先王之道，焚百家之言，以愚黔首。

釋詞：百家之言——先秦諸子百家的書籍。漢書藝文志：「諸子百八十九家，舉成數言，故曰百家。」

黔首——百姓也。一說黎民髮黑；一說始皇甿民以黑巾裹頭，故謂黔首。

釋句：廢棄了先王的法制，焚滅了諸子的書籍，實行愚民政策。

（6）甕牖繩樞之子，甿隸之人，而遷徙之徒也。

釋詞：甕牖繩樞——甕牖，以甕作窗戶。繩樞，以繩子作門樞。

甿隸——田夫奴隸。

釋句：是個用甕作窗戶，以繩子作門樞的窮措大，替人耕田的奴隸，斷配充軍的徭戍吧了。

（7）鉏耰棘矜，非銛於鉤戟長鎩也。

釋詞：鉏耰棘矜——鉏，有齒的鋤頭，用以掘地。耰，無齒的犂耙，用以平地。棘矜，以棗樹作杖。

銛——鋒利也。

釋句：鋤頭、犂耙、棗木杖，比不上鉤戟長矛的鋒利呀。

（8）天下雲集而響應，贏糧而景從。

釋詞：雲集——如雲般的聚集在一起。

贏糧——擔着糧食。

釋句：天下的人都聚集在一起的響應他，大家都擔着糧食來跟從他。

考生自習：作文：

（1）試評論賈誼辭賦的風格、特色及其時代背景。

（2）從過秦論談賈誼的論文。

1974中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科（十一）

標點符號導言

標點符號的使用，一向都是升中試中文科課程之一。歷屆升中試中文科試卷，大都有測驗考生能否正確使用標點符號的試題。最先，試題形式是列出一段文字，由考生加上標點符號；但這種形式由於往往有不同的答案，以致評卷給分時發生困難，所以後來便加以修改。修改後的形式，只是列出單句，每句漏去兩個標點符號，由考生補上。這個新形式已沿用了好幾年，我們相信今後仍會採用。至於各種標點符號中較爲着重的，大抵是專名號、書名號、引號、括號、分號等。

標點符號練習一

試在下列各題每句最適當位置，清楚地補下兩個正確標點符號。

1.華僑日報是香港的一份暢銷報紙。
2.姊姊昨天向圖書館借了一本冰心的寄小讀者。
3.我國著名畫家張大千先生畫了一幅長江萬里圖。
4.有人說孟子這本書是孟子的學生所寫的。
5.多天來了，春天還會遠嗎？這是詩人雪萊的名句。
6.老師對我們說：「本校定於二月二十日星期日到梅窩旅行。」
7.哥哥說：「己所不欲，勿施於人，這句話是孔子說的。」
8.所謂「歲寒三友」就是指松竹梅。
9.當我是個孩子時，我愛星空當我是個青年時，我愛朝陽如今，我最愛的是月夜。
10.我最喜愛的科目是數學自然音樂和美術。
11.她是一個天真的聰明的漂亮的小女孩。
12.對自己，要「學而不厭」對別人，要誨人不倦。
13.正當的娛樂很多，例如旅行、下棋、釣魚。
14.你有讀過安徒生的童話皇帝的新衣嗎？這是一個寓意很深的故事。
15.唐代大詩人李白，有詩仙之稱。
16.「莫等閒，白了少年頭，空悲切」，這是岳飛的滿江紅中的一句。
17.爸爸說「你要緊記着勤有功，嬉無益這句古訓啊！」
18.張老師在我的紀念冊上，題上了學海無涯，唯勤是岸八個字。
19.日行一善是童子軍的信條，你做到了沒有？老師問我。
20.小蘭在遊藝會中演唱鳳陽花鼓，得到一片掌聲。
21.牆上貼着一張清潔運動的標語人人清潔，疾病消滅！
22.你有訂閱讀者文摘嗎？假如沒有，我借給你看。表姊說。
23.姊姊把禮物打開，高興得幾乎跳起來，喊道：啊！是一隻手錶！
24.羅密歐與朱麗葉是莎士比亞的名劇。
25.太平山扯旗山並不是全港最高的山。
26.救命啊我在靜夜中聽見遠處傳來的叫喊。
27.他吞吞吐吐地答道：我，我，我還。
28.老師：撫摸着小明的頭不要哭，慢慢告訴我。
29.這樂曲，雄壯處，令人熱血沸騰哀怨處，令人悽然下淚。
30.眼看着上鈎的魚兒又跳回水裏，他大聲嘆息道：「可惜可惜」

答案

1.華僑日報是香港的一份暢銷報紙。
2.姊姊昨天向圖書館借了一本冰心的寄小讀者。
3.我國著名畫家張大千先生畫了一幅長江萬里圖。
4.有人說孟子這本書是孟子的學生所寫的。
5.「多天來了，春天還會遠嗎？」這是詩人雪萊的名句。
6.老師對我們說：「本校定於二月二十日（星期日）到梅窩旅行。」
7.哥哥說：「『己所不欲，勿施於人』，這句話是孔子說的。」
9.所謂「歲寒三友」，就是指松、竹、梅。
9.當我是個孩子時，我愛星空；當我是個青年時，我愛朝陽；如今，我最愛的是月夜。
10.我最愛的科目是數學，自然，音樂和美術。
11.她是一個天真的，聰明的，漂亮的小女孩。
12.對自己，要「學而不厭」；對別人，要「誨人不倦」。
13.正當的娛樂很多，例如：旅行、下棋、釣魚………。
14.你有讀過安徒生的童話皇帝的新衣嗎？這是一個寓意很深的故事。
15.唐代大詩人李白，有詩仙之稱。
16.「莫等閒，白了少年頭，空悲切」，這是岳飛的滿江紅中的一句。
17.爸爸說：「你要緊記着『勤有功，嬉無益』這句古訓啊！」
18.張老師在我的紀念冊上，題上了「學海無涯，唯勤是岸」八個字。
19.「『日行一善』是童子軍的信條，你做到了沒有？」老師問我。
20.小蘭在遊藝會中演唱鳳陽花鼓，得到一片掌聲。
21.牆上貼着一張清潔運動的標語：「人人清潔，疾病消滅！」
22.「你有訂閱讀者文摘嗎？假如沒有，我借給你看。」表姊說。
23.姊姊把禮物打開，高興得幾乎跳起來，喊道：「啊！是一隻手錶！」
24.羅密歐與朱麗葉是莎士比亞的名劇。
25.太平山（扯旗山）並不是全港最高的山。
26.「救命啊！」我在靜夜中聽見遠處傳來的叫喊。
27.他吞吞吐吐地答道：「我，我，我還………。」
28.老師：（撫摸着小明的頭）不要哭，慢慢告訴我。
29.這樂曲，雄壯處，令人熱血沸騰；哀怨處，令人悽然下淚。
30.眼看着上鈎的魚兒又跳回水裏，他大聲嘆息道：「可惜！可惜！」

今樂府

香港電台

[illegible]

商業一台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

商業二台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

明珠台（英文）

[illegible]

翡翠台（中文）

[illegible]

花邊雜文

家畫與園林的關係

·立于·

當「九龍公園」定名之前，當局是宣稱建設一個中國式公園，這是公開徵求名稱的。當時我以爲名稱還事遠小，大的是如何建一個像樣的中國式公園？尖沙咀係旅遊區，苟獲成功，不僅使香港人得一正當消遣場合，對旅遊業前途亦有好影響，又將是香港歷史上第一座像樣的中國式園林吧？「園林」係中國傳統稱謂，園林有私人的，亦有公家的。

近年香港日本僑民與日本遊客日增，至少要使日本人看得順眼，在國際方面，根據中國園林而變化終于另成一派的日本園林，已成爲西方人心目中的東方園林代表了，一方面，日本園林確有優點，另一方面，二十幾年來西方人去遊日本的多，但老一代的日本人去遊日本的多，但老一代的日本人之曾在中國大陸上作客者卻欣賞中國園林，例如流行曲界權威服部良一，便對蘇州園林讚不絕口，此公即香港的「長青」流行曲「蘇州夜曲」的作者。年輕一代的日本人雖未去過蘇州、杭州與北京，但他們由于本國的藝術水平高，欣賞東方外國的園林的眼光也不會太低。

近代的中國園林藝術，集中于蘇州、杭州與北京，多數是古時傳下來的。中國園林在傳統上以政治地位與經濟地位較高之處爲盛，因此清末以來，上海以全國第一大埠而亦有些園林。而無錫的榮宗敬以係全國第一號民族資本家而有著名的梅園，係民國以來第一號私家園林。清乾隆年間，揚州以鹽致富者，家中俱有園林之勝，到道光時，晉商歇業星散，俱廢。

當時我以爲要香港出現一個像樣的中國式公園，設計人才很傷腦筋，攪像「中式牛柳」一般，決非成功。我個人以爲應請張大千作顧問，居士近年在巴西自建八德園，政府爲發展市政，限期將給價收回，頗令老人家感。自古名畫家對名園每有關係，例如元倪雲林之于蘇州獅子林，若得張氏協助，始屬理想。但顧問不宜祇一人，本地也有名畫家，例如鄒家鎰與任眞漢，他們在近年對中國著名園林看得多，又遊遍中國著名風景區，所獲的印象要比張大千深刻，大千究是祇能遙遠的記憶了，至少他對星湖七星巖的新建設不會看過吧！而新建設亦華南園林的代表呢。現在，「九龍公園」已經出現，一切奢望都成過去了。

新的時代

·何行·

穆人傑搖頭說：「你是以錢去引誘這個男孩子的，似乎對你自己看得太低一點，你是還有吸引力的，先全沒有愛情，那是如何的難堪？亦使這孩子遭受了不名譽。」

「不！他是我的影迷，亦是我崇拜者。」史璜說！「他十四歲時就看到我的電影了。不完全是我用錢去引誘他的，或送了錢給他，有他的時他來探我，我們都是保持極爲正常的態度，不嚴肅不輕浮，但是十分輕鬆。

「我們見面七八次，有時飲咖啡亦飲了二小時，亦談笑二小時，這孩子是會奉承人，他奇怪以前我拍戲時，爲什麼要說我是小肉彈，在他看來，我是一個貴婦，以前應該稱爲淑女明星的。」

「雖則我對他有一份企圖，可是我在考慮，在沒有決定之前，我是決計不會露出那種不雅相的，我們服裝亦是極端莊的，我們說笑的範圍極廣，什麼都說。

「自你忙新花最場，我似乎難以守住了，我才決定，要這個年青的小夥子，我另有一個目標，可能是較爲久長之計的，我不能和他先有什麼？一有什麼，那末我要對他忠貞一點，要放棄這個小夥子了。」

「爲什麼要放棄？」

穆人傑笑說：「你不能像你和珠蓮一樣，一正一則？」

史璜搖頭說：「對女人可以，對男人不行，何況再有一個短時期，他可能去留學，所以我有這樣想法，我終決定了，他適巧打電話來，我邀他來吃晚飯，還請他帶一點東西來，那是便宜的蔬菜。」

「我已決定了，我就佈置好，我把一本有關嬉皮士的雜誌放在几上，其他都是較正氣的，我特地穿了一套十分誘人的衫褲，這是家庭穿的，包緊身上，乳峯和臀部都突出，看來是惹火的。

「他來，我請他坐一會，看一會雜誌和畫報，我則圍了祇遮住肚的圍巾，胸前和臀部都突出，我在廚房中弄菜，弄好，然後調酒。

「我們在喝酒吃菜時，他已經不斷的對我胸部看過不定，十九歲男孩子血氣方剛，如何受得了我對他刻意引誘，因此他臉上常時一陣紅，一陣白，那是心情緊張。

「我則輕鬆說笑，我們題材談到嬉皮士，這雜誌有嬉皮士胡天胡帝的照片，那是在裸體舞會，女嬉皮士在吞了迷幻藥，脫光了跳肚皮舞的，嬉皮士的看法如何？女們之談到了什麼的性的亂交。

「從而談到男女之間的婚前性行爲上去，這是否應有或不應有，討論的範圍是很廣泛，我認爲應有婚前性行爲。」

虎躍龍騰

文：宣韋信　圖：楚子

四五九：即晚開船

三人去看船，船泊在小箕山下，這兒地形險要，到處都是蘆葦，懸崖如壁立，那幾艘船就泊在蘆葦蕩，原來太湖一帶的人，多是打漁的，佛大的天湖，魚產最多，實是所之無禁，只是自從有強人把守之後，如不付出了錢，便休想在湖上打漁，大部份還是依從了，只有一小部份的人，心中不平，便不肯付錢。

這等人便不到太湖中心去，卻在岸邊打漁，爲了太近岸邊，湖上的強盜也便奈何不得。

至于一般客商，要是從太湖走便得付錢。在陸上走，經過的地方，強盜更多，有許多不同派系的霸住了山頭，專劫行旅。行旅過得了第一關，也過不了第二關，應付艱難，因此大部份人，與三山人馬打上了關係，那邊大半個太湖，也可以通行無阻了。

李伯龍便是如此，他前幾天還在惠山之下的旅舍居住，這兩天已到三山去了，那三艘大船也泊在那邊。張王爺也是個有江湖義氣的人，只要付了錢，客人的財物便十分安全。

朱天白道：「這些船隻，可以扯起三枝帆，十分快捷，只是一向與三山並無關係，要是在湖中走，很容易便給他們發現。」

出林虎道：「這個便是爲難。」陳大富道：「我那幾艘船，三山上的人倒是認得的。」

出林虎道：「我們可以當作是劫了你的船，你便沒有什麼關係。」朱天白心下正想如此，他是睜延這一批財物，卻又不想開罪三山人馬。

假如這些船當作是被人劫了去，那末他便可以把關係洗得乾乾淨淨了。

出林虎道：「朱兄以爲如何？」朱天白道：「這也是一個好辦法。」陳大富道：「只是船上的人，還是要用朱兄的。」朱天白道：「這個不妨。」出林虎道：「他們三艘大船，還有三山張王爺保護的船，我們如是輕擧，必定吃虧。」

陳大富道：「先要找到了一個好的地形，對我們有利，然後才可以下手，以小勝多。」朱天白道：「此去都是浩浩蕩蕩的太湖，要找個適合的地形可不容易，在湖上，縱然得手，也未必逃得掉，他們船隻多。」陳大富道：「所以要找個有利的地形與時間然後下手。」

出林虎擧目看，太湖浩瀚，烟波三萬六千頃，一望無際，在什麼地方下手，似乎都是一般，三山的船必定配備了好手，他們既然是護送李伯龍的財物，必定要盡心盡力。他也知道張王爺的爲人，凡事答應下來，必定捨生以赴。

既然如此，只能偷襲，乘對方不備，後援未到，便用閃電手法劫取了財物，馬上化整爲零撤走，這是上策。

但是時間與地點也得研究，如距離三山太近，是不行的，在白天，也是不行。

出林虎道：「我們先行開船，在遠處等候，才是上策。」陳大富道：「林兄之言是也。」出林虎道：「我們在前邊等候，得手了，便分路走，他們縱然要追，也不容易。」

朱天白也覺得有理，道：「什麼時候開船？」出林虎道：「今晚便開船，遲了，如走在他們之後，便使他們起疑，而且會給三山上的人發覺。」

他們看過了船，決定即晚開行，在一天航程的湖上，等候他們，要保持一個距離，不讓對方起疑，湖上打漁的船多麼。

安妮你跟誰講話？

·名雅·

西洋怪異錄

「安妮，乖！到媽咪這邊來！」我盡量放柔聲音驚說。她緩緩地走過來了。我說：「乖孩子，媽咪是疼你的，聽媽咪的話，明天上學去。」「不，」她在猶豫着。「如果我上學去，哈雷便要離開我，不要我了！」

「但是，安妮，你上了學之後，你就會有着很多比哈雷還好的朋友跟你玩了。」

「我要哈雷，我要哈雷啊！」她又哭了。不過這次她是伏在我肩上哭，哭得很傷心。

我把她緊緊摟住，輕輕拍着她的肩背說：「不要哭，好孩子，媽咪抱你上床睡覺去。」

這時不過是黃昏罷了，落日的餘暉照得玻璃窗金橙色的，安妮滿臉淚痕的睡着了，爲了使她睡得更酣，我過去把窗簾拉攏，驀地看見外邊花園的白玫瑰花叢裏，赫然有一個身材瘦削的男孩子，坐在花叢裏。我一時衝動，便朝着他大聲斥喝起來：「你，你這隻鬼！你這隻吵鬧鬼！」

但是，轉眼之間，我便失去了他的所在。

晚上占美回來，我便把今天對安妮發脾氣的事情告訴他。「少安毋燥，」他說：「孩子第一次上學多數都會鬧別扭的。進了學校之後，她便會逐漸習慣下來。至於哈雷，時間一久，也就會自然而然的消失的了。」

「但是，哈雷不讓安妮上學！」「噢，聽你的語氣，好像哈雷是眞有其人的唯。」

「我的確曾經這樣想過，甚至相信了他的存在。」

「你也不是小孩子了，難道還相信有鬼？」他半開玩笑的對我說，但他的眼神卻告訴了我，他是認眞的。

「說句老實話，」我答：「迄今爲止，我也只是把哈雷當做是一個人，並非什麼幽靈的。但是，我所懷疑的卻是安妮的身世。」

占美登時默然了。

「別把這事情扯得更遠吧，」他說：「最初我們收養她的時候，早便決定把她認做我們的親生骨肉的了。再說，把她收養了之後，她也沒有懷疑過我們不是她的親生身父母。所以，對於她的身世，我們根本就用不着知道，因爲她現在已經是我們的女兒了！」

「你說得不錯，占美！」我喃喃地說。

不過，話雖如此，但我仍舊沒有打消在一下念頭。第二天早上，安妮起床之後，一直悶悶不樂，甚至占美逗她，也沒法教她開心一些。（七）

年花

牛公雲傳

香港竹枝詞

·半個詩人·

燃油

因爲燃油關係，輪船被迫留港，行不得也哥哥。正是：

燃油禍及旅行客
一半遊程便賦歸
同望中東烽火後
撤軍和議不堪提

彩虹

·螢翠·

二五一：貧病交迫

祇把精神全部寄托在娃娃身上，麻木地過着日子，偶然回念過去，會潸然下淚，遇上家姑慈祥地詢及她夫妻間的感情，她會無言苦笑，這樣又過了大半年，娃娃已呀呀學語，學走路，蘭施加倍愛她，一天的下午，蘭施突然來了一個電話。

「廖花，你馬上過來可以嗎？」她急不及待的聲音。

「到底發生甚麼？」

「子建有消息，病在醫院裏，你可以陪我去勸勸他嗎？」

「眞的嗎？我立刻就來。」她替蘭施高興。

「快！儘快！」

廖花收拾後，匆忙換過衣服，吩咐了阿六幾句小心照顧娃娃，她便上了街車飛駛向蘭施家裏去。

× × ×

「詳細情形到底怎樣？蘭施，我眞替你高興。」

「今早私家偵探社派人來告訴我的，子建病倒在××公立醫院裏。」

「他患了甚麼病？嚴重嗎？」她搶着問。

「他的病並不嚴重，但情況潦倒極了，他暈厥在路上，給人召十字車抬送公立醫院的，大約貧病交迫，生活也成問題，我聽了之後，趕到醫院去，但他無論如何也不肯見我，廖花，他也許會肯見你的，你陪我一起去吧！你方便麼？」

蘭施眼睛孕淚，哽咽的說。

「要說些幹嗎？妳的事就是我的事了。」廖花輕拍着她撫慰。

她倆同到××醫院的男病人大房門口，廖花寫了自己的名字在探病紙上，那位女護士看了姓名之後再三的望了廖花一眼，然後問她。

「潘子建是昏厥在路上的單身男子，妳是她的親人嗎？」

「不，我是他的朋友。」

「那妳們等一回吧！」護士小姐反身進去。

「他熟睡了，妳們進去吧！」她再又望了廖花一眼。

廖花拖着蘭施進去，發覺蘭施的手在顫抖，心在狂跳。

「蘭施！別激動。」她安慰她。

這大房裏全是男病人，使她倆十分尷尬，還好現在是探病時間，擠了不少探病的婦女，她倆被領到一張睡床前面。

廖花向床上一看，嚇了一跳，幾乎不相信自己的眼睛，這個骨瘦如柴，形似僵屍差不多的軀體，面色黃黑枯瘦，憔悴瘦削可怕面孔，她會是子建？她驚得呆了。蘭施看到自己日夜苦憶的愛人，現在弄到如斯模樣，也不禁心酸落淚。

有姓有名

「我剛才射中的動物叫做什麼？」一個狩獵者問道。

「我已調查過，」他的嚮導答道：「他說他叫張三。」（梁）

另有目的

·西門穆·

老胡深夜回家，走到一條小巷，這條巷是他回家時的捷徑，如果不走這一條小巷，則要兜一個圈子，走多許多路才能回家。

不過，這條小巷卻是一個危險地帶，白天沒什麼，晚上猶其是時已午夜，這裏沒有燈，以前不是燈火管制時期，兩頭巷口外馬路的光管照起來，小巷很光猛，如今，十時半便不許亮光管招牌了，所以，小巷是一片黑暗。

變了黑巷，自然會被歹徒利用，老胡走了進去，馬上心中一驚，萬一有個箍頸黨，這就糟了！

他走到小巷中段，果然不幸被他料中了，黑暗的後門旁邊，有一個人影走出來，攔住老胡的去路。

老胡大驚失色！他知道箍頸黨來了，今回是劫數難逃。

老胡十分醒目，他知道，如果轉身逃走，那末，逃走是不成的，和他打一場吧！但這也是十分危險，老胡學過兩手功夫，但是，對方的拳腳功夫不知怎麼樣？說不定對方是個十分厲害的傢伙，被他打得遍體鱗傷，到頭來還是要把財物全送給他，這就糟上加糟。

老胡認爲好漢不吃眼前虧，雖然身上有一千元鈔票，但在這種情形之下寧願破財保身了。

老胡向攔住去路的大漢看去，那大漢身軀粗壯，單看身型，便知是一個不好惹的傢伙了，他便笑笑道：

「朋友，有事可以慢慢商量，你要錢，我可以雙手奉上，千萬不要傷害我。」

那大漢道：「什麼？你說要錢？你以爲我傷害你？我和你無怨無仇，爲什麼要傷害你呢？」

老胡聽他這麼說，便忙從衣袋中，取出一千元鈔票來，交給那大漢道：

「我身上的銀紙，全交給你了。」

大漢竟然搖搖頭，說道：

「我不要你銀紙，我只要你幫我一個忙，我不是箍頸黨，我今晚回家晚了，家有惡妻，不能由前門進去，否則定會捱打，我想借助你的膊頭，讓我踏着爬牆回家而已。」

未卜先知

偵探小說　天風

她的臉孔露出失望的神情，跟着，望向愛芙姑母。「噢，愛芙姑母！」她泣聲說，「這個我告訴過妳的呀！我要穿妳姪女的衣服，才能去感覺她的……靈氣呀！」

「靈氣，我的天呀！」大偉說道。

她睨視他，呆了呆，之後，跌坐到壁爐旁邊的高邊椅上，開動哭泣起來。愛芙姑母迅速說出下午她所作的有力示範，並且，責備大偉的不是。

「你不應該這麼說呀！」她憤怒的說，「這孩子是爲了幫我們的忙，大偉，你卻在破壞它！」

「對不起，」他很勉強的說，「可是，我卻不信這些荒謬的事。」

「你連一個機會也不給她！」

愛芙姑母等待艾麗絲的泣聲靜下來，跟着到她的旁邊，對着她的耳朵說，「艾麗絲，聽我說。妳可記得保良局的事嗎？那些妳替桃麗莎修女找東西的方法？」

艾麗絲眨了眨眼睛，拭去眼淚，答說，「記得。」

「妳能夠再表演一次嗎？現在，爲了我們？」

「我──我不知道。我會試試看。」

「你會讓她試試嗎，大偉？」

「我不明白妳的意思。」

「我想你去收藏某樣東西，或者，說出一樣你失掉的，或者，不知放在何處的東西。」

「這個太笑話了──」

「大偉！」

他皺了皺眉頭。「好吧，隨妳的便。我們怎樣去玩這個靈實遊戲呀？」

「什麼貓？」說道：「大偉，那隻貓？」

「你可記得。你有一次告訴我關於孩子時代的那隻玩具羊毛貓。你說你在五歲的時候把它遺失在屋子中，事後，還覺得悶悶不樂，有好幾天不吃東西呢。」

「那是三十年前的事──」

「很好，」愛芙姑母說道，「好極了，大偉。」她轉身對艾麗絲說，「妳想妳能找到它嗎？妳可以找到大偉那隻玩具貓嗎？」

「我不敢肯定。我從不敢肯定。」愛芙姑母。

「試試看，艾麗絲。如果妳失敗，我們也不會怪妳。也許，它已經給掉了好多年，不過，祗嘗試一試。」（十一）

鐸叔正傳

·騰甄·

有了歸宿，大大可喜

我曰：「眞的，你想得眞週到，如何如何，敬請指教。」

阿芬「撲嗤」一聲，笑曰：「你的理由，倒算充份，如果攜我在身邊，公然露面，的確大大不便。」

「你知道就好啦。」

阿芬曰：「但我們的夜宴，並非跟普通一般，既沒有大派請帖，亦不會在任何大酒家定了酒席……」

我奇曰：「這算是什麼宴會？有趣等事乎？」

「我們只在一家相熟的酒家，定了一個房，筵開三席，所有客人，都是死黨。」

「唔，我眞料不到。」

「這樣的晚宴，大可以攪到天光，有人理你者，跟節省能源，更是風牛馬不相及。」

「而且，對於我們的一流大紳如鐸叔之流，亦毫無影響，在房中一躲，誰也看不見。」

「所以，經過我們的細心計劃，任何大紳士也無法藉詞推搪者。」

阿芬哈哈大笑，十分得意。

我曰：「雖，眞係怕左你，你們攪得究竟是什麼？」

「什麼攪攪攪，人家出閣者，乃係在婚姻註册處正式舉行，新郎新娘，一一簽字如儀，有結婚證書爲據，正式而且合法者。」

「唔，我想到了，一定是……」

阿芬曰：「如果連你也想不起來，就算是眞精眼企的鐸叔嗎？老實說，今晚出嫁的，是我們一位姊妹，份屬死黨，我非大力幫他一幫不可。」

我無話可說。

阿芬曰：「你知道啦，做我們這一行，如果有人上了岸，有人肯娶她爲妻，那末……」

阿芬說到這裡，感情有點激動，聲音哽咽，眼睛發然，似乎要下淚。

「她今後有了歸宿，正正經經的做人，你說我們怎能不大力支持她？」（五一二）

僑樂村

多災多難的桃花

花鳥魚蟲集　·思園·

時間過得眞快，眨眼就是一年了，小孩子的時候，覺得時間很慢，盼過年，眞是巴長眼也過不得年，但長大了，工作忙了，日子過得非常快。

每年在這個日子裏，我們都注意年花，尤其是桃花，可以說是年花的代表。

今年新界的桃花，因爲受天氣的影響，收獲不大，主要原因是夏天雨水太多，夏天是桃花的生長季節，下肥，摘葉都在這個時候進行。

下肥是要桃花碩壯，摘葉是要桃花多出枝幹，好等異日開花，枝繁花密，夏天雨水太多，下肥到土裏，被雨水沖走了，植株得不到好處，而且，雨水太多，影響桃花的樹勢，雨水多，只有使桃花的枝徒長。

有了上述的原因，新界的桃花，花蕾、花枝決不會很密，除非在夏天時經過很好的人工保護，否則決不會有好的桃花。

況且，早幾天一陣寒潮，新界各地出現霜凍，這一陣寒潮，直對桃花及所有年花的一個重大打擊，經過霜凍後的桃花，花期會延遲一週，希望這些日子裏，會回暖，直到年宵，桃花才能趕到過年開放。

（附圖：在園地盛放的桃花。）

死巷槍聲

·司馬紅·

六二七：第二個响導拿沙

阿拉斯加的冰洞，可以說是「奇景」，那個彪形大漢認爲他們想進入蘇聯的境內，先要走向冰洞那邊，從秘洞穿過去。

冰洞有許多種，最深而又最長的冰洞，並不是普通遊客所能找得到的，金保羅跟卡蓮尾隨着他，走向冰洞那邊，因此在路上走動的時候，他的心裏很是難過，原因是他不知道那個人是否值得信任。

這還不算，此人把他和卡蓮帶進長的冰洞之內，就把他倆好像一件貨似的交付到另外一個响導去，另外一個响導叫做拿沙，頭頂稍爲有點禿，他的話聲很粗，並非完全是白種人，乃是白種人和愛斯基摩人的混血兒，那樣子的一個人，使人望而生畏，可是，卡蓮卻把他拉來，使金保羅發生不安之感，那是意料中事。

那一個神秘的响導對金保羅說：「阿拉斯加並非直接跟蘇聯的境地發生聯繫的，它一直向北伸展，愈去愈遠，進入了北極圈，冰水相連，在冰上走過，然後進入蘇聯國境之內，不過，這條路是很危險的，隨時因爲冰山溶解或者浮冰沉下，發生不測之變，因此之故，最爲安全可靠的只有這麼一條路，索性扮成土人的模樣，駕着小艇，偷渡到白令海峽的對岸，即使如此，也要兜一個圈子，先到北美最北的一個不凍港，它叫做「巴羅港」。」

此人的身上流着愛斯基摩人的血液，他說的土人，料想他指的是愛斯基摩人了，金保羅有些懷疑，試問問他，果然是愛斯基摩人，略爲放心。

至於巴羅港，金保羅對它茫無所知，只是在地圖上面看見過它的名字，既然他一定要依照這一條路走，那是沒法選擇的，只得一切依從拿沙的說話去做，走完冰洞之後，置身於茫茫無際的冰雪之區，見一步，走一步。

那種環境是很危險的，除了危險，還有寂寞的感覺，幸得他的身邊多了一個卡蓮，還算好些。

邪派高手

文：賀康　圖：秋風

這一回：苦雨凄風堅傲骨　漫天風雪煉眞魂

趙斌打不勝乞丐，再給乞丐一嚇，便急急逃出洞外，並把洞門口一塊大石推到洞門口，把通路阻塞。乞丐把淩起石叫了出來，叫他想辦法移開那塊大石。

那是一塊重逾二千斤的大石，淩起石是無論如何也移不開的，因此，他怔了一怔，走出門口去，看到趙斌還留有一個背影，便大叫：「野狗跑得快，跌死在懸崖！野狗跑得快，跌死在懸崖！」山風遠遠吹去，傳到趙斌的耳朵。他驀然站住，轉過身朝石洞那邊望了過去。

「野狗跑得快，跌死在懸崖！」淩起石把這兩句當作歌來唱，眞氣煞了趙斌。

不過，趙斌到底是個經過風浪的人，雖然生氣，仍能按捺住怒火，使自己不至過於衝動。他站在風雪中給冷風一吹，再抓起一把雪向面上擦了幾擦，冷靜下來，不再前進了。

「哼，臭叫化，你白花心血了！你以爲叫這小傢伙出來就引誘得我過去？你白費心機了！」趙斌冷冷地自語。

淩起石的激將法失敗了，在趙斌的背影消失之後，才恨恨地罵：「老傢伙，你逃了，卻要我工作，這個仇，我非報不可！」

趙斌想佔便宜，曾經回過頭一次，幾乎損手，淩起石居然想引他回頭，實在太過天眞了。

淩起石卻不自覺的。他年輕，還不懂得使奸！只是激於義忿而已，對方已走，他只好回下來想辦法搬大石塊。

「淩起石，你想到辦法了？」乞丐說。

「還沒有！」

「你要開動腦筋呀，不能偷懶啊！」

「我知道，我會的。」

「那好吧，你要快點想呀！苦寒和敵人打仗，拖延一分就增加一分危險了。」

淩起石在石塊旁邊繞匝而行，似無止境，怎料走了三匝，正要繞走第四匝，猛的心頭一顫，歡然拍掌：「哈哈，我有辦法了！我有辦法了！」

「你想到什麼辦法？」

「好辦法！」

「說出來聽聽。」

「不，不用說，你看到就明白。」

「好吧，你快給我看吧！」

乞丐也是急性子，他見淩起石已想到辦法，想看看他想到的是什麼辦法，是否和他想的一樣。

淩起石搬來一塊高可一尺左右的石塊，放在大石塊的旁邊，一大一小，恍如大母雞身邊的有隻小雞，頗爲有趣。

淩起石把小石塊放好，又去取來一根長長的山醬樹，然後用小石塊托着長山醬，自己則執着一端，蹲起，再向下一沉，借力一挑，果然把大石塊移動少許。他就運用這個辦法去移動大石，很快就把它移出洞外，滾下山去。

這是槓桿原理，淩起石不知怎的竟然懂得利用這個原理。這個辦法比乞丐想的要方便而實際許多，乞丐因此爲之讚歎說：「後生可畏，果然不假，這小傢伙比我們老一輩的要聰明得多了！我就想不到這樣的辦法。」

倪歛收攝心神，集中精力自療，對身外物盡量不去思索，更不參加意見。所以乞丐的話他雖然聽到，但是不予作答。大約過了半頓飯時光，乞丐緩緩把手掌離開倪歛的後心，自己靜坐一旁，自己調息養神，補充消耗了的功力。倪歛了解情況，並不打擾他，亦在養靜。（十六）

村中人語

地下鐵　地下鐵由日本人承建，引起了風波。在香港人看來，只要經濟實惠，可不必管是誰家公司經營。

撲水　有人向馬場撲水過年。不可不知，馬的胃口比人大。

一月十九日　週六，小巴罷駛。市民的看法，是支持還是反對。

股市　股市，年尾牛皮。回想去年此日，其不堪回首乎。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

那白頭翁覺得奇怪，可就是不過去。柯朗前番南下，這番北上，白頭翁一直像陰魂不散一般，跟在他身後，幾次遇險，可說不一定是他惹事生非，柯朗其實甚惱，若然不是他師叔再三叮嚀：怨仇宜解，不到時候，非萬不得已，不可傷對方的人，否則早把他傷在風雷劍下了。

白頭翁罵了一陣，又自言自語道：「那門！當眞邪門，我倒要過去瞧瞧。」

但他嘴裏雖如此說，那腳下卻不動，忽又把白頭搖了搖，道：「不行，要是我一落在松上，那松樹斷了，我豈不粉身碎骨？適才我只怕眼花了，我得再看明白些。」

只見他一顆白頭，從左面歪到右邊，瞧來瞧去，因是天未大亮，霧氣仍濃，無論如何也看不清楚，柯朗可急起來了，天色漸漸大白，那松相去不過兩丈，那有看不清楚的，這白頭翁當眞狡猾之極，偏不上當。

他此刻和白頭翁相距亦不過三四尺遠，只要他一伸手，就可把白頭翁刺落下崖，他忽然一狠心，牙關一咬，正想一劍刺去，不料白頭翁忽地一轉身，道：「罷罷，這個險冒不得，我還是打道回下去，再不下去，待會天色大亮，可就回不來了。」

他身形一轉，老怪的身法本來就奇快，那右面岩壁下，有一株載小空的古松，其下即是上下崖的陛道，原來老怪早已摸熟了道路，可見此崖再險，也難不到武功高强的人。

柯朗正在心有失，忽聽身後傳來耳語，道：「這老怪果然名不虛傳，不過，這也好，留待對付那活閻羅。」

是鄭天壽來了，顯然他已見白頭翁下崖去了，走了過來，柯朗道：「看樣子，老怪留下不走了。」

鄭天壽道：「我們可得趕快下去，待會霧散，那時候就無法隱形了，我們別讓他生疑，安心留在崖上。」

柯朗道：「說得是。」

當下跟隨鄭天壽身後，竟是不走那陛道，而是繞到崖左側，致情那面另有道路可行，從上面看來，那不過是懸岩壁立，不料崖縫之中，隱藏着徑寸粗的大繩，直垂到崖腰，上下更是便當。

柯朗暗叫了聲慚愧，常眞人家在此居住了十多年，路徑豈不熟的，也就不奇怪行藏全瞞不過人家了。

（五一五）